

ISSN 0127 - 2624

**BUKU TAHUNAN PERANGKAAN
MALAYSIA**

*YEARBOOK OF STATISTICS
MALAYSIA*

2009

JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA

MAC 2010

March

KATA PENGANTAR

Buku Tahunan Perangkaan ini memberikan maklumat yang komprehensif dan terkini tentang ciri-ciri ekonomi dan sosial bagi Malaysia. Penerbitan ini mempersembahkan perangkaan yang luas meliputi pelbagai topik termasuk penduduk, perdagangan luar negeri, guna tenaga, harga, akaun negara, pendidikan, kesihatan, alam sekitar dan juga data bagi pelbagai sektor ekonomi.

Beberapa penunjuk utama, disertai dengan graf dan carta, dipersembahkan pada permulaan penerbitan ini bagi membolehkan pengguna memahami secara sepintas lalu arah aliran asas ekonomi.

Buku Tahunan Perangkaan ini diharapkan akan menjadi satu bahan rujukan yang berguna dan mudah tentang situasi sosioekonomi negara ini. Maklumat yang lebih terperinci boleh diperolehi dalam penerbitan lain Jabatan yang lebih khusus. Sebarang cadangan dan pandangan ke arah memperbaiki lagi penerbitan ini pada masa hadapan amat dihargai.

Jabatan merakamkan setinggi penghargaan di atas kerjasama semua pihak yang telah membekalkan maklumat untuk penerbitan ini.

DATO' HAJAH WAN RAMLAH BT. WAN ABD. RAOF
Ketua Perangkawan Malaysia

Mac 2010

PREFACE

The Yearbook of Statistics provides comprehensive and up-to-date information on the economic and social characteristics of Malaysia. The publication presents statistics on a wide array of topics which include population, external trade, employment, prices, national accounts, education, health, environment as well as data for the various sectors of the economy.

Some key indicators, accompanied by graphs and charts, are presented at the beginning of the publication to provide users with a quick understanding of the basic trends of the economy.

It is hoped that the Yearbook of Statistics will serve as a useful and convenient reference on the socio-economic situation of the country. More detailed statistics can be obtained in other specialised publications of the Department. All comments and suggestions towards improving future publications would be greatly appreciated.

The Department gratefully acknowledges the co-operation of all parties concerned in providing information for this publication.

DATO' HAJAH WAN RAMLAH BT. WAN ABD. RAOF
Chief Statistician Malaysia

March 2010

Simbol/Singkatan Yang Digunakan
Symbols/Abbreviations Used

-	tidak ada <i>nil</i>
. .	tidak diperoleh <i>not available</i>
n.a.	tidak berkenaan <i>not applicable</i>
p	sementara <i>provisional</i>
e	anggaran <i>estimate</i>
f	ramalan <i>forecast</i>
r	pindaan <i>revised</i>
t.s.t.l. <i>n.e.s.</i>	tidak disebut di tempat lain <i>not elsewhere specified</i>
t.k.m. / t.t.t.l. <i>n.e.c.</i>	tidak terkelas di mana-mana / tidak terkelas di tempat lain <i>not elsewhere classified</i>
RM	Ringgit Malaysia

Nota / Note:

- Data yang terdapat dalam jadual-jadual adalah bagi Malaysia kecuali dinyatakan sebaliknya.**
Unless otherwise stated, the data in the tables pertain to Malaysia.
- Angka-angka bagi Sabah adalah termasuk Wilayah Persekutuan Labuan kecuali dinyatakan sebaliknya.**
Unless otherwise stated, the figures shown for Sabah include those for Wilayah Persekutuan Labuan.
- Jumlah angka-angka komponen mungkin tidak bersamaan dengan angka jumlah kecil atau jumlah besar disebabkan pembundaran.**
The sum of the component figures may not tally with the sub-total or total figures due to rounding.
- Nama agensi yang membekalkan data ditunjukkan di bawah setiap jadual kecuali yang mana Jabatan Perangkaan adalah sumber tunggal data itu.**
The names of the agencies providing the data are given below each table except where the Department of Statistics is the sole source of the data.
- Angka-angka bagi tahun-tahun lalu telah dipinda di mana perlu.**
Past years' figures have been revised wherever necessary.

KANDUNGAN

Contents

KANDUNGAN CONTENTS

JADUAL <i>TABLE</i>	SENARAI JADUAL <i>LIST OF TABLES</i>	MUKA SURAT <i>PAGE</i>
	Data Penting dan Carta <i>Key Data and Charts</i> _____	xxi
	LUAS KAWASAN <i>AREA</i>	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	1
1.1	Luas Kawasan <i>Area</i> _____	2
	IKLIM <i>CLIMATE</i>	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	7
2.1	Iklim <i>Climate</i> _____	8
	PENDUDUK & PERANGKAAAN PENTING <i>POPULATION & VITAL STATISTICS</i>	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	15
3.1	Penduduk mengikut Jantina dan Negeri <i>Population by Sex and State</i> _____	17
3.2	Penduduk mengikut Negeri dan Strata <i>Population by State and Stratum</i> _____	18
3.3	Kepadatan Penduduk mengikut Negeri <i>Population Density by State</i> _____	19
3.4	Penduduk mengikut Jantina dan Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Population by Sex and Administrative District / Jajahan</i> _____	20
3.5	Penduduk mengikut Kumpulan Umur, Kumpulan Etnik dan Jantina, Malaysia, 2000 <i>Population by Age Group, Ethnic Group and Sex, Malaysia, 2000</i> _____	25

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
3.6	Penduduk dalam Kawasan Bandar mengikut Jantina dan Negeri <i>Population in Urban Areas by Sex and State</i> _____	28
3.7	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Negeri <i>Mid-Year Population Estimates by State</i> _____	33
3.8	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Kumpulan Etnik dan Jantina <i>Mid-Year Population Estimates by Ethnic Group and Sex</i> _____	34
3.9	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Mid-Year Population Estimates by Age Group and Sex</i> _____	35
3.10	Pertambahan Semula Jadi dan Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Natural Increase and Crude Rate of Natural Increase by Ethnic Group</i> _____	37
3.11	Kelahiran Hidup dan Kadar Kelahiran Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Live Births and Crude Birth Rate by Ethnic Group</i> _____	38
3.12	Kematian dan Kadar Kematian Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Deaths and Crude Death Rate by Ethnic Group</i> _____	39
3.13	Kematian Bayi dan Kadar Mortaliti Bayi mengikut Kumpulan Etnik <i>Infant Deaths and Infant Mortality Rate by Ethnic Group</i> _____	40
3.14	Kematian yang Disahkan dan Diperiksa mengikut Sebab <i>Medically Certified and Inspected Deaths by Cause</i> _____	41
3.15	Kematian mengikut Sebab yang Tidak Disahkan <i>Uncertified Causes of Deaths</i> _____	43
3.16	Jangkaan Hayat mengikut Jantina <i>Life Expectancy by Sex</i> _____	45
PERTANIAN AGRICULTURE		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	47
4.1	Keluasan Tanaman bagi Tanaman-Tanaman Utama <i>Planted Area of Main Crops</i> _____	50
4.2	Pengeluaran Pertanian <i>Agricultural Production</i> _____	52

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
4.3	Estet Getah - Bilangan, Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil <i>Rubber Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i> _____	54
4.4	Estet Kelapa Sawit - Keluasan Tanaman dan Hasil bagi Buah Kelapa Sawit <i>Oil Palm Estates - Planted Area and Yield of Fresh Fruit Bunches</i> _____	55
4.5	Estet Kelapa - Bilangan, Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil <i>Coconut Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i> _____	56
4.6	Estet Koko - Bilangan, Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil <i>Cocoa Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i> _____	57
4.7	Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil Padi <i>Planted Area, Production and Yield of Paddy</i> _____	58
4.8	Bilangan Ternakan <i>Livestock Population</i> _____	61
4.9	Penyembelihan Ternakan yang Direkodkan <i>Recorded Animal Slaughter</i> _____	62
4.10	Keluasan Hutan, Pengeluaran Kayu Balak dan Kayu Gergaji <i>Forest Area, Production of Logs and Sawn Timber</i> _____	63
4.11	Bilangan Nelayan dan Vesel Menangkap Ikan yang Dilesenkan <i>Number of Fishermen and Number of Licensed Fishing Vessels</i> _____	64
4.12	Bilangan Perkakas Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears</i> _____	65
4.13	Pendaratan Ikan Laut mengikut Kumpulan Perkakas <i>Landings of Marine Fish by Gear Group</i> _____	67
4.14	Keluasan dan Pengeluaran dari Akuakultur <i>Area and Production from Aquaculture</i> _____	69
PEMBUATAN, PEMBINAAN, PERLOMBONGAN, ELEKTRIK DAN INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN MANUFACTURING, CONSTRUCTION, MINING, ELECTRICITY AND INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	71
5.1	Perangkaan Utama Industri Pembuatan <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries</i> _____	79

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
5.2	Perangkaan Utama Industri Pembuatan mengikut Bahagian <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries by Division</i> _____	80
5.3	Perangkaan Utama Industri Pembuatan mengikut Kumpulan Utama <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries by Major Group</i> _____	84
5.4	Pengeluaran Produk Utama <i>Production of Major Products</i> _____	94
5.5	Perangkaan Utama Pertubuhan Pembinaan Besar mengikut Negeri Kerja <i>Principal Statistics of Large Construction Establishments by Work State</i> _____	99
5.6	Perangkaan Utama Pertubuhan Pembinaan Besar mengikut Jenis Binaan <i>Principal Statistics of Large Construction Establishments by Type of Construction</i> _____	100
5.7	Pengeluaran Galian <i>Production of Minerals</i> _____	104
5.8	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Timah <i>Principal Statistics of the Tin Mining Industry</i> _____	105
5.9	Bilangan Lombong Timah yang Sedang Beroperasi dan Pengeluaran Timah mengikut Kaedah Melombong <i>Number of Tin Mines in Operation and Tin Production by Method of Mining</i> _____	106
5.10	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Petroleum <i>Principal Statistics of Petroleum Mining Industry</i> _____	107
5.11	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Lain (Tidak Termasuk Perlombongan Petroleum dan Timah) <i>Principal Statistics of Other Mining Industries (Excluding Petroleum and Tin Mining)</i> _____	108
5.12	Tenaga Elektrik yang Dijanakan <i>Electricity Generated</i> _____	109
5.13	Tenaga Elektrik yang Dibekalkan dan Digunakan <i>Electricity Supplied and Consumed</i> _____	113
5.14	Indeks Pengeluaran Perindustrian <i>Index of Industrial Production</i> _____	117
5.15	Indeks Pengeluaran Perindustrian - Sektor Pembuatan <i>Index of Industrial Production - Manufacturing Sector</i> _____	118

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
PERKHIDMATAN SERVICES		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	121
6.1	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Kejuruteraan <i>Principal Statistics of Engineering Consultancy Services</i> _____	136
6.2	Perangkaan Utama Perkhidmatan Perakaunan <i>Principal Statistics of Accounting Services</i> _____	137
6.3	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Seni Bina <i>Principal Statistics of Architectural Consultancy Services</i> _____	138
6.4	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Lukisan Pelan <i>Principal Statistics of Drafting Consultancy Services</i> _____	139
6.5	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pergigian <i>Principal Statistics of Dental Services</i> _____	140
6.6	Perangkaan Utama Perkhidmatan Guaman <i>Principal Statistics of Legal Services</i> _____	141
6.7	Perangkaan Utama Perkhidmatan Perubatan <i>Principal Statistics of Medical Services</i> _____	142
6.8	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Juruukur <i>Principal Statistics of Surveying Consultancy Services</i> _____	143
6.9	Perangkaan Utama Perkhidmatan Veterinar <i>Principal Statistics of Veterinary Services</i> _____	144
6.10	Perangkaan Utama Sekolah Persendirian <i>Principal Statistics of Private Schools</i> _____	145
6.11	Perangkaan Utama Sekolah Memandu <i>Principal Statistics of Driving Schools</i> _____	146
6.12	Perangkaan Utama Hospital & Rumah Bersalin Persendirian <i>Principal Statistics of Private Hospitals & Maternity Homes</i> _____	147
6.13(a)	Perangkaan Utama Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) dalam Sektor Perkhidmatan - Telekomunikasi <i>Principal Statistics of Information and Communications Technology in Services Sector - Telecommunications</i> _____	148
6.13(b)	Perangkaan Utama Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) dalam Sektor Perkhidmatan - Komputer dan Aktiviti Berkaitan <i>Principal Statistics of Information and Communications Technology in Services Sector - Computer and Related Activities</i> _____	148

JADUAL <i>TABLE</i>	SENARAI JADUAL <i>LIST OF TABLES</i>	MUKA SURAT <i>PAGE</i>
6.14	Perangkaan Utama Hotel dan Tempat-tempat Penginapan Lain <i>Principal Statistics of Hotels and Other Lodging Places</i> _____	149
6.15	Perangkaan Utama Agensi Hartanah <i>Principal Statistics of Real Estate Agencies</i> _____	150
6.16	Perangkaan Utama Broker Stok, Komoditi dan Pertukaran Wang Asing <i>Principal Statistics of Stock, Commodity and Foreign Exchange Brokers</i> _____	151
6.17	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penayangan Wayang Gambar <i>Principal Statistics of Motion Picture Projection Services</i> _____	152
6.18	Perangkaan Utama Agensi Pengiklanan <i>Principal Statistics of Advertising Agencies</i> _____	153
6.19	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Laut <i>Principal Statistics of Sea Transport Services</i> _____	154
6.20	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Bas Awam <i>Principal Statistics of Public Bus Transport Services</i> _____	155
6.21	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Muatan <i>Principal Statistics of Road Haulage Services</i> _____	156
6.22	Perangkaan Utama Agensi Pengembaraan dan Operator Pelancongan <i>Principal Statistics of Travel Agencies and Tour Operators</i> _____	157
6.23	Perangkaan Utama Agensi Perkapalan dan Penghantaran <i>Principal Statistics of Shipping and Forwarding Agencies</i> _____	158
6.24	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengendalian Kargo / Pemungahan <i>Principal Statistics of Cargo Handling / Stevedoring Services</i> _____	159
6.25	Perangkaan Utama Perkhidmatan Keretapi / Transit Aliran Ringan <i>Principal Statistics of Train / Light Rail Transit Services</i> _____	160
6.26	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Udara <i>Principal Statistics of Air Transport Services</i> _____	160
6.27	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengoperasian Lebuhraya <i>Principal Statistics of Highway Operations Services</i> _____	161
6.28	Perangkaan Utama Perkhidmatan Kurier <i>Principal Statistics of Courier Services</i> _____	161

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
6.29	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penyimpanan dan Gudang <i>Principal Statistics of Storage and Warehousing Services</i> _____	162
6.30	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengoperasian Pelabuhan <i>Principal Statistics of Port Operations Services</i> _____	162
6.31	Perangkaan Utama Perkhidmatan Tempat Letak Kereta <i>Principal Statistics of Parking Services</i> _____	163
 PERDAGANGAN LUAR NEGERI <i>EXTERNAL TRADE</i> 		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	165
7.1	Import, Eksport dan Imbangan Perdagangan <i>Imports, Exports and Balance of Trade</i> _____	176
7.2	Nilai Import mengikut Seksyen SITC <i>Value of Imports by SITC Section</i> _____	177
7.3	Nilai Eksport mengikut Seksyen SITC <i>Value of Exports by SITC Section</i> _____	178
7.4	Import mengikut Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Imports by Country Grouping / Selected Country</i> _____	179
7.5	Eksport mengikut Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Exports by Country Grouping / Selected Country</i> _____	181
7.6	Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i> _____	183
7.7	Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i> _____	186
7.8 (a)	Kuantiti Eksport Petroleum Mentah mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Crude Petroleum Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	189
7.8 (b)	Kuantiti Eksport Getah mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Rubber Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	190

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
7.8 (c)	Kuantiti Eksport Minyak Kelapa Sawit mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Palm Oil Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	191
7.8 (d)	Kuantiti Eksport Kayu Balak mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Logs Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	192
7.8 (e)	Kuantiti Eksport Kayu Gergaji mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Sawn Timber Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	193
7.8 (f)	Nilai Eksport Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, d.l.l. mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Value of Exports of Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc. by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	194
7.9 (a)	Nilai Import Makanan mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Food by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	195
7.9 (b)	Nilai Import Kimia mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Chemicals by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	196
7.9 (c)	Nilai Import Barang-Barang Keluaran Kilang mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Manufactured Goods by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	197
7.9 (d)	Nilai Import Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Machinery and Transport Equipment by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	198
HARGA-HARGA PRICES		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	199
8.1	Indeks Harga Pengguna bagi Kumpulan Utama <i>Consumer Price Index for Main Groups</i> _____	203

JADUAL <i>TABLE</i>	SENARAI JADUAL <i>LIST OF TABLES</i>	MUKA SURAT <i>PAGE</i>
8.2	Indeks Harga Pengguna bagi Subkumpulan Makanan <i>Consumer Price Index for Sub-groups of Food</i>	205
8.3	Indeks Harga Pengguna bagi Barang Tahan Lama, Semi Tahan Lama, Tidak Tahan Lama dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index for Durable, Semi-durable, Non-durable Goods and Services</i>	207
8.4	Harga Purata Getah Mutu Malaysia (G.M.M.) mengikut Gred Terpilih <i>Average Prices of Standard Malaysian Rubber (S.M.R.) by Selected Grade</i>	208
8.5	Harga Purata Timah <i>Average Tin Prices</i>	209
8.6	Harga Purata bagi Barang-Barang Terpilih <i>Average Prices of Selected Commodities</i>	210
8.7	Harga (Jangka Masa) Minyak Mentah Malaysia pada bulan Disember <i>Malaysia Crude Oil (Term) Prices for December</i>	211
8.8	Indeks Harga Pengeluar bagi Pengeluaran Tempatan, Import dan Barangan dalam Ekonomi Domestik mengikut Seksyen Barangan (S.I.T.C.) <i>Producer Price Indices for Local Production, Imports and Goods in the Domestic Economy by Commodity Section (S.I.T.C.)</i>	212
PERANGKAAAN TENAGA BURUH <i>LABOUR FORCE STATISTICS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	217
9.1	Perangkaan Utama bagi Tenaga Buruh dan Pengangguran <i>Principal Statistics on Labour Force and Unemployment</i>	220
9.2	Guna Tenaga mengikut Industri <i>Employment by Industry</i>	221
9.3	Bilangan Ahli Profesional yang Berdaftar mengikut Kumpulan Etnik, 2008 <i>Number of Registered Professionals by Ethnic Group, 2008</i>	222
9.4	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Pekerjaan <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Occupation</i>	223
9.5	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Taraf Pendidikan <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Level of Education</i>	224

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
9.6	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Kumpulan Umur <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Age Group</i> _____	225
9.7(a)	Bilangan Pendaftar yang belum Ditempatkan dan Peratus mengikut Taraf Pelajaran <i>Number of Unplaced Registrants and Percentage by Educational Level</i> _____	226
9.7(b)	Bilangan Pendaftar yang belum Ditempatkan dan Peratus mengikut Kumpulan Umur dan Taraf Pekerjaan <i>Number of Unplaced Registrants and Percentage by Age Group and Employment Status</i> _____	226
9.8	Kekosongan Baru yang Dilaporkan mengikut Industri <i>New Vacancies Reported by Industry</i> _____	227
9.9	Penempatan Pendaftar mengikut Industri <i>Placement of Registrants by Industry</i> _____	228
9.10	Perhubungan Perusahaan <i>Industrial Relations</i> _____	229
PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN ISI RUMAH <i>HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	231
10.1	Pendapatan Isi Rumah Kasar Bulanan Purata mengikut Kumpulan Etnik dan Strata, 1999 dan 2004 <i>Mean Monthly Gross Household Income by Ethnic Group and Stratum, 1999 and 2004</i> _____	233
10.2	Perbelanjaan Bulanan Purata Setiap Isi Rumah mengikut Strata, 1998/99 dan 2004/05 <i>Average Monthly Expenditure Per Household by Stratum, 1998/99 and 2004/05</i> _____	234
AKAUN NEGARA <i>NATIONAL ACCOUNTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	235
11.1	Perbelanjaan atas Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Expenditure on Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i> _____	238

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
11.2	Perbelanjaan atas Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Malar 2000 <i>Expenditure on Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant 2000 Prices</i>	239
11.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	240
11.4	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 2000 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2000 Prices</i>	241
IMBANGAN PEMBAYARAN <i>BALANCE OF PAYMENTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	243
12.1	Imbangan Pembayaran (Bersih) <i>Balance of Payments (Net)</i>	251
12.2	Akaun Semasa <i>Current Account</i>	252
12.3	Akaun Modal dan Kewangan <i>Capital and Financial Account</i>	253
KEWANGAN <i>FINANCE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	255
13.1	Hasil Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Revenue</i>	256
13.2	Perbelanjaan Mengurus Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Operating Expenditure</i>	257
13.3	Perbelanjaan Pembangunan Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Development Expenditure</i>	258
13.4	Hutang Dalam Negeri Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Domestic Debt</i>	259
13.5	Hutang Negara <i>National Debt</i>	260

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
13.6	Rizab Luar Negeri <i>External Reserves</i> _____	261
13.7	Wang Secara Luas, M3 <i>Broad Money, M3</i> _____	262
13.8	Mata Wang dalam Edaran mengikut Jenis Nilai <i>Currency in Circulation by Denomination</i> _____	263
13.9	Taksiran yang Dibuat dan Cukai Pendapatan yang Dipungut <i>Assessments Made and Income Tax Collected</i> _____	264
13.10	Cukai yang Ditaksir mengikut Jenis Taksiran <i>Tax Assessed According to Types of Assessment</i> _____	265
13.11	Taburan Pendapatan Tahunan dan Cukai Pendapatan yang Ditaksir mengikut Kumpulan Pendapatan (Individu Bermastautin dan Individu Tidak Bermastautin) <i>Distribution of Annual Income and Income Tax Assessed by Income Class (Resident Individuals and Non-Resident Individuals)</i> _____	266
13.12	Penyata Dokumen-Dokumen yang Dikemukakan untuk Disetem dan Duti Setem yang Dipungut <i>Statement of Documents Presented for Stamping and of Stamp Duty Collected</i> _____	267
13.13	Aset dan Liabiliti Bank Negara Malaysia <i>Assets and Liabilities of Bank Negara Malaysia</i> _____	268
13.14	Bank Perdagangan : Penyata Aset <i>Commercial Banks : Statement of Assets</i> _____	269
13.15	Bank Perdagangan : Penyata Liabiliti <i>Commercial Banks : Statement of Liabilities</i> _____	271
13.16(a)	Bank Perdagangan : Pengelasan Pinjaman mengikut Tujuan <i>Commercial Banks : Classification of Loans by Purpose</i> _____	272
13.16(b)	Bank Perdagangan : Pengelasan Pinjaman mengikut Sektor <i>Commercial Banks : Classification of Loans by Sector</i> _____	273
13.17	Bank Perdagangan : Kadar Pertukaran Ringgit Malaysia <i>Commercial Banks : Exchange Rates of Ringgit Malaysia</i> _____	276

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
13.18	Bank Saudagar : Penyata Aset dan Liabiliti <i>Merchant Banks : Statement of Assets and Liabilities</i>	277
13.19	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja <i>Employees Provident Fund</i>	279
13.20	Bank Simpanan Nasional <i>National Savings Bank</i>	280
13.21	Jumlah Aset Kumpulan Wang Insurans Hayat <i>Total Assets of Life Insurance Funds</i>	281
13.22	Jumlah Aset Kumpulan Wang Insurans Am <i>Total Assets of General Insurance Funds</i>	282
13.23	Bursa Malaysia - Unit dan Nilai Dagangan (Papan Utama) <i>Bursa Malaysia - Volume and Traded Value (Main Board)</i>	283
13.24	Pendaftaran Syarikat dan Modal Syer yang Dibenarkan <i>Company Registration and Authorised Share Capital</i>	285
PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN <i>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	287
14.1	Jalan Raya mengikut Jenis dan Bidang Kuasa <i>Roads by Surface Type and Jurisdiction</i>	289
14.2	Kenderaan Bermotor yang Berdaftar <i>Motor Vehicles Registered</i>	290
14.3	Perangkaan Kereta Api <i>Railway Statistics</i>	291
14.4	Perangkaan Lalu Lintas Udara <i>Air Traffic Statistics</i>	292
14.5	Ketibaan dan Pelayaran Kapal Laut yang Terlibat dalam Perdagangan Antarabangsa di Pelabuhan-Pelabuhan Terpilih, 2008 dan 2009 <i>Arrivals and Departures of Ocean-Going Vessels Engaged in International Trade at Selected Ports, 2008 and 2009</i>	296
14.6	Kargo dan Kontena yang Dikendalikan Di Pelabuhan Utama, Semenanjung Malaysia, 2008 dan 2009 <i>Cargo and Container Throughput at Principal Ports, Peninsular Malaysia, 2008 and 2009</i>	297

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
14.7	Perangkaan Pos <i>Postal Statistics</i> _____	298
14.8	Perangkaan Telekomunikasi <i>Telecommunications Statistics</i> _____	299
PENDIDIKAN EDUCATION		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	301
15.1	Bilangan Sekolah Bantuan Kerajaan Rendah dan Menengah <i>Number of Government Assisted Primary and Secondary Schools</i> _____	303
15.2	Bilangan Murid di Sekolah Bantuan Kerajaan Rendah dan Menengah <i>Number of Pupils in Government Assisted Primary and Secondary Schools</i> _____	304
15.3	Bilangan Guru di Sekolah Bantuan Kerajaan Rendah dan Menengah <i>Number of Teachers in Government Assisted Primary and Secondary Schools</i> _____	305
15.4	Bilangan Pensyarah, Penuntut dan Institusi Pengajian Tinggi <i>Number of Lecturers, Students and Higher Education Institutions</i> _____	306
PERKHIDMATAN KEBAJIKAN WELFARE SERVICES		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	315
16.1	Bilangan Institusi Kebajikan Am <i>Number of Welfare Service Institutions</i> _____	318
16.2	Bilangan Penghuni dalam Institusi Kebajikan Am <i>Number of Inmates in Welfare Service Institutions</i> _____	319
16.3	Perangkaan mengenai Pusat Pertubuhan Keselamatan Sosial <i>Statistics on Social Security Organisation Centre</i> _____	320
16.4	Bilangan Penerima Faedah dari Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) <i>Number of Beneficiaries of the Social Security Organisation (SOCISO)</i> _____	321

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
16.5	Bilangan Pencarum kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja mengikut Kumpulan Umur <i>Number of Contributors to Employees Provident Fund by Age-Group</i>	322
KESIHATAN HEALTH		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	323
17.1	Bilangan Kakitangan Perubatan yang Berdaftar <i>Number of Registered Medical Personnel</i>	325
17.2	Sebab Utama Kemasukan Ke Hospital Kerajaan, 2007 dan 2008 <i>Principal Causes of Hospitalisation in Government Hospitals, 2007 and 2008</i>	326
17.3	Bilangan Hospital Kerajaan dan Pusat Perubatan Khas <i>Number of Government Hospitals and Special Medical Institutions</i>	327
17.4	Bilangan Katil di Hospital Kerajaan dan Pusat Perubatan Khas <i>Number of Beds in Government Hospitals and Special Medical Institutions</i>	328
17.5	Bilangan Hospital Swasta, Rumah Perawatan dan Bersalin dan Katil mengikut Negeri <i>Number of Private Hospitals, Nursing and Maternity Homes and Beds by State</i>	329
17.6	Hospital Sakit Jiwa : Diagnosis Terpilih bagi Pesakit yang Keluar <i>Mental Hospitals : Selected Diagnosis of Discharges</i>	330
KESELAMATAN AWAM PUBLIC SAFETY		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	331
18.1	Bilangan Kemalangan Jalan Raya dan Nahas yang Dilaporkan <i>Number of Road Accidents and Casualties Reported</i>	332
18.2	Kebakaran mengikut Jenis <i>Fire Breakout by Type</i>	333
18.3	Kebakaran mengikut Punca <i>Fire Breakout by Source</i>	334

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
PELANCONG ASING <i>FOREIGN TOURISTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	335
19.1	Ketibaan Pelancong mengikut Negara Asal, 2006 dan 2007 <i>Tourist Arrivals by Country of Residence, 2006 and 2007</i> _____	336
ALAM SEKITAR <i>ENVIRONMENT</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	337
20.1	Indeks Pencemaran Udara <i>Air Pollutant Index</i> _____	339
20.2	Kualiti Air Sungai <i>River Water Quality</i> _____	340
PENUNJUK SOSIO-EKONOMI <i>SOCIO-ECONOMIC INDICATORS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	341
21.1	Penunjuk Sosio-Ekonomi Terpilih di Negara ASEAN, Jepun, Republik Korea, Amerika Syarikat dan United Kingdom <i>Selected Socio-Economic Indicators of ASEAN Countries, Japan, Republic of Korea, the United States of America and the United Kingdom</i> _____	342
PELBAGAI <i>MISCELLANEOUS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	347
22.1	Syarikat Kerjasama <i>Cooperative Societies</i> _____	348
22.2	Bilangan Perkahwinan Bukan Muslim yang Didaftarkan mengikut Negeri <i>Number of Registered Non-Muslim Marriages by State</i> _____	349
22.3	Bilangan Perkahwinan Muslim yang Didaftarkan mengikut Negeri <i>Number of Registered Muslim Marriages by State</i> _____	350
SENARAI PENERBITAN <i>LIST OF PUBLICATIONS</i>		
	Senarai <i>List</i> _____	351
PETA MALAYSIA <i>MAP OF MALAYSIA</i>		

DATA PENTING DAN CARTA

Key Data and Charts

DATA PENTING - MALAYSIA
KEY DATA - MALAYSIA

	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>
PENDUDUK (juta) <i>POPULATION (million)</i>	27.17	27.73	28.31
PERANGKAAAN PENTING <i>VITAL STATISTICS</i>	<u>2006</u>	<u>2007</u>	<u>2008</u> ^p
Kadar Kelahiran Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Birth Rate (per 1,000 population)</i>	18.1	18.1	17.8
Kadar Kematian Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate (per 1,000 population)</i>	4.5	4.5	4.7
Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Rate of Natural Increase (per 1,000 population)</i>	13.6	13.5	13.1
Kadar Mortaliti Bayi (setiap 1,000 kelahiran hidup) <i>Infant Mortality Rate (per 1,000 live births)</i>	6.2	6.2	6.4
JANGKAAN HAYAT KETIKA LAHIR (bilangan tahun) <i>LIFE EXPECTANCY AT BIRTH (number of years)</i>	<u>2006</u>	<u>2007</u> ^p	<u>2008</u> ^p
Lelaki <i>Male</i>	71.5	71.5	71.6
Perempuan <i>Female</i>	76.3	76.4	76.4
KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK) / PENDAPATAN NEGARA KASAR (PNK) <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP) / GROSS NATIONAL INCOME (GNI)</i>	<u>2007</u> ^e	<u>2008</u> ^p	<u>2009</u> ^p
KDNK pada harga semasa (RM juta) <i>GDP at current prices (RM million)</i>	639,776	738,677	679,687
KDNK pada harga malar 2000 (RM juta) <i>GDP at constant 2000 prices (RM million)</i>	504,919	528,311	521,095
Kadar pertumbuhan KDNK pada harga malar 2000 (%) <i>GDP growth rate at constant 2000 prices (%)</i>	6.2	4.6	-1.7
PNK pada harga semasa (RM juta) <i>GNI at current prices (RM million)</i>	625,882	714,970	667,098
PNK per kapita pada harga semasa (RM) <i>Per capita GNI at current prices (RM)</i>	23,033	25,784	23,567

DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

IMBANGAN PEMBAYARAN (RM juta) <i>BALANCE OF PAYMENTS (RM million)</i>	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>^P
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	100,410	129,513	112,703
Imbangan Akaun Modal & Kewangan <i>Balance on Capital & Financial Account</i>	- 37,805	- 117,909	- 83,110
Imbangan Keseluruhan <i>Overall Balance</i>	45,296	-18,250	13,872
PERDAGANGAN LUAR NEGERI (RM juta) <i>EXTERNAL TRADE (RM million)</i>	<u>2007</u>	<u>2008</u>^P	<u>2009</u>^P
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	605,153	663,494	553,295
Jumlah Import <i>Total Imports</i>	504,814	521,611	434,940
Imbangan Perdagangan <i>Balance of Trade</i>	100,339	141,883	118,355
EKSPORT UTAMA (RM juta) <i>MAJOR EXPORTS (RM million)</i>	<u>2007</u>	<u>2008</u>^P	<u>2009</u>^P
Barangan Elektrik dan Elektronik⁽¹⁾ <i>Electrical and Electronic Products</i>	266,454	255,360	227,778
Minyak Kelapa Sawit dan Hasil Keluaran Berasaskan Minyak Kelapa Sawit <i>Palm Oil and Palm Oil-Based Products</i>	45,610	64,987	50,728
Kayu dan Hasil Keluaran Kayu⁽¹⁾ <i>Timber and Timber-Based Products</i>	22,652	22,552	19,411
Gas Asli Cecair <i>Liquefied Natural Gas</i>	26,157	40,732	31,195
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>	32,863	43,198	25,360
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>	19,730	28,986	19,400
Pakaian dan Kelengkapan Pakaian⁽¹⁾ <i>Articles of Apparel and Clothing Accessories</i>	10,848	12,096	11,003
Getah Asli <i>Natural Rubber</i>	7,335	8,111	4,460
Barang-Barang dan Alat-Alat Keluaran Kilang Yang Lain⁽¹⁾ <i>Other Manufactured Goods and Articles</i>	77,366	86,078	75,958

(1) Barangan ini tidak termasuk transaksi bernilai bawah RM 5,000.
These commodities exclude transactions valued below RM 5,000.

DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

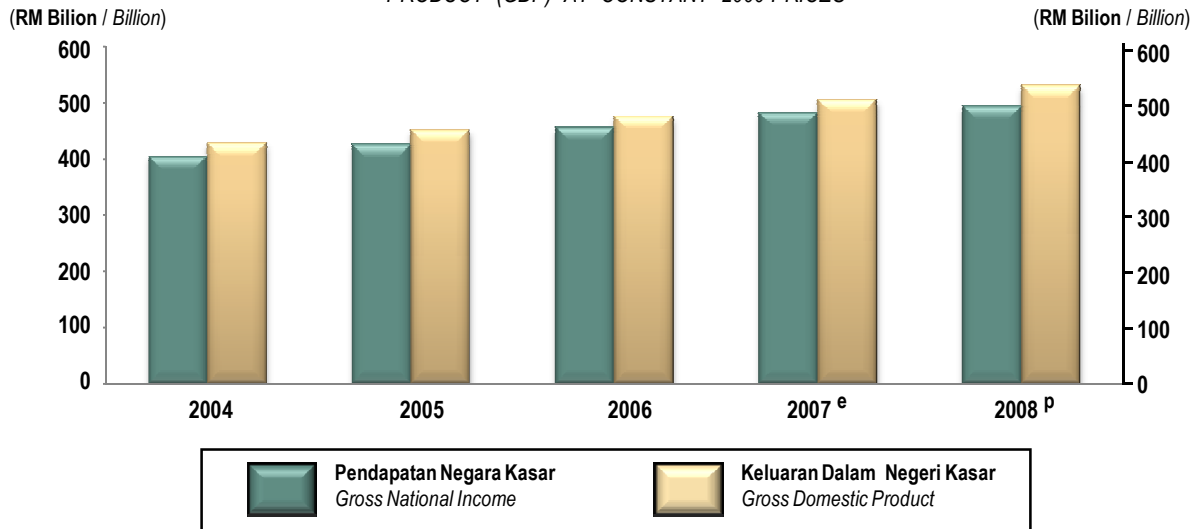
PENGELUARAN <i>PRODUCTION</i>	<u>2007</u>	<u>2008</u> ^p	<u>2009</u> ^p
Kayu Balak ('000 meter padu) <i>Logs ('000 cu. metres)</i>	22,055	20,083	18,174
Kayu Gergaji ('000 meter padu) <i>Sawn Timber ('000 cu. metres)</i>	4,704	4,390	3,836 ^r
Padi ('000 tan metrik) <i>Paddy ('000 tonnes)</i>	2,370 ^r	2,353 ^r	2,510
Getah ('000 tan metrik) <i>Rubber ('000 tonnes)</i>	1,199	1,072	857
Minyak Sawit Mentah ('000 tan metrik) <i>Crude Palm Oil ('000 tonnes)</i>	15,823	17,734	17,565
Minyak Mentah ('000 tong) <i>Crude Oil ('000 barrels)</i>	249,190	251,811	240,845
Gas Asli Cecair ('000 tan metrik) <i>Liquefied Natural Gas ('000 tonnes)</i>	23,330 ^r	23,422 ^r	22,452
INDEKS HARGA PENGGUNA (% perubahan) <i>CONSUMER PRICE INDEX (% change)</i>	<u>2008 / 2007</u>	<u>2009 / 2008</u>	
MALAYSIA	5.4	0.6	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	5.4	0.5	
Sabah	6.0	1.7	
Sarawak	6.0	0.2	
INDEKS HARGA PENGELUAR (% perubahan) <i>PRODUCER PRICE INDEX (% change)</i>	<u>2008 / 2007</u>	<u>2009 / 2008</u>	
Ekonomi Domestik <i>Domestic Economy</i>	8.2	-7.3	
Pengeluaran Tempatan <i>Local Production</i>	10.3	12.1	
Import <i>Imports</i>	4.2	-0.6	

DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN (% perubahan) <i>INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION (% change)</i>	<u>2008 / 2007</u> †	<u>2009 / 2008</u> †	
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	0.7	-7.7	
Perlombongan <i>Mining</i>	0.8	-4.3	
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	0.6	-10.0	
Elektrik <i>Electricity</i>	1.2	0.8	
 GUNA TENAGA <i>EMPLOYMENT</i>	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>
Jumlah Tenaga Buruh ('000) <i>Total Labour Force ('000)</i>	10,889.5	11,028.1	11,315.3
Bekerja ('000) <i>Employed ('000)</i>	10,538.1	10,659.6	10,897.3
Menganggur ('000) <i>Unemployed ('000)</i>	351.4	368.5	418.0
Kadar Pengangguran (%) <i>Unemployment Rate (%)</i>	3.2	3.3	3.7
Kadar Penyertaan Tenaga Buruh (%) <i>Labour Force Participation Rate (%)</i>	63.2	62.6	62.9
 KADAR PERTUKARAN <i>EXCHANGE RATES</i>	Purata bagi Tempoh <i>Average for Period</i>		
RM Bagi Seunit Mata Wang Asing : <i>RM Per Unit of Foreign Currency :</i>	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>
Dolar A.S. <i>U.S. Dollar</i>	3.4376	3.3333	3.5246
Euro <i>Euro</i>	4.7082	4.8893	4.9068
Paun Sterling <i>Pound Sterling</i>	6.8795	6.1567	5.5127
Dolar Singapura <i>Singapore Dollar</i>	2.2814	2.3552	2.4236
 RM Bagi 100 Unit Mata Wang Asing : <i>RM Per 100 Units of Foreign Currency :</i>			
Yen Jepun <i>Japanese Yen</i>	2.9216	3.2385	3.7701
Baht Thai <i>Thai Baht</i>	9.9465	9.9890	10.2638
Peso Filipina <i>Philippine Peso</i>	7.4672	7.5035	7.3990
Rupiah Indonesia <i>Indonesian Rupiah</i>	0.0376	0.0346	0.0340

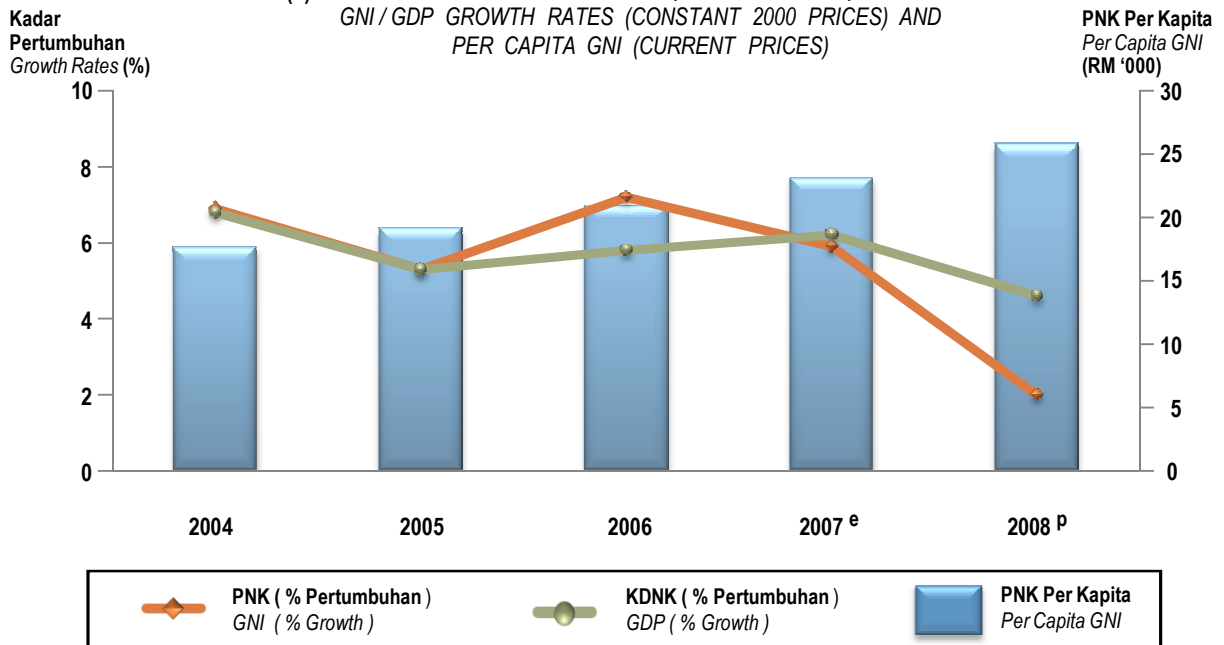
1 (a). PENDAPATAN NEGARA KASAR (PNK) DAN KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK) PADA HARGA MALAR 2000

GROSS NATIONAL INCOME (GNI) AND GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP) AT CONSTANT 2000 PRICES



1 (b). KADAR PERTUMBUHAN PNK / KDNK (HARGA MALAR 2000) DAN PNK PER KAPITA (HARGA SEMASA)

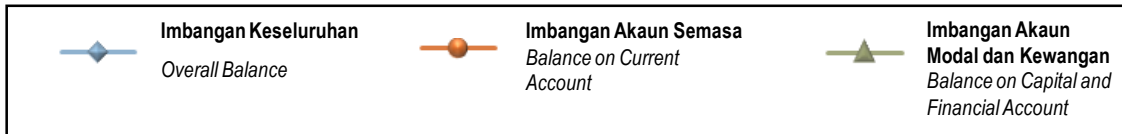
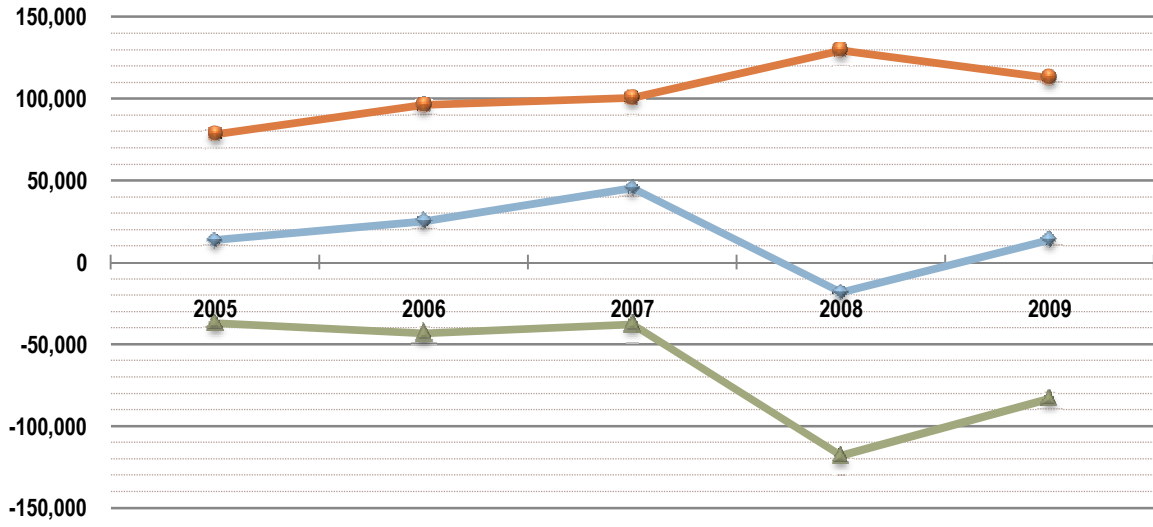
GNI / GDP GROWTH RATES (CONSTANT 2000 PRICES) AND PER CAPITA GNI (CURRENT PRICES)



Lihat Bab 11 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 11 for more details

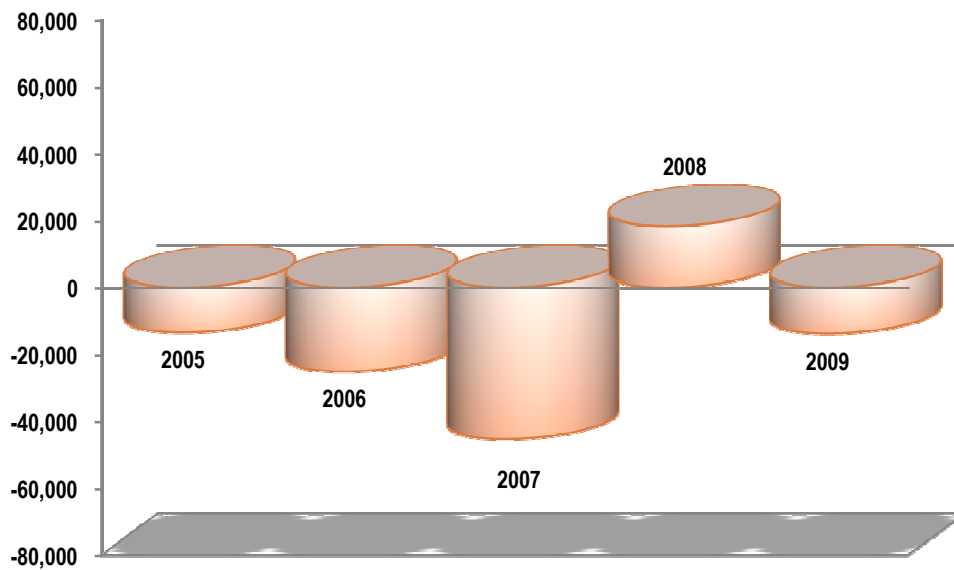
2 (a). **IMBANGAN PEMBAYARAN**
BALANCE OF PAYMENTS

(RM Bilion / Billion)



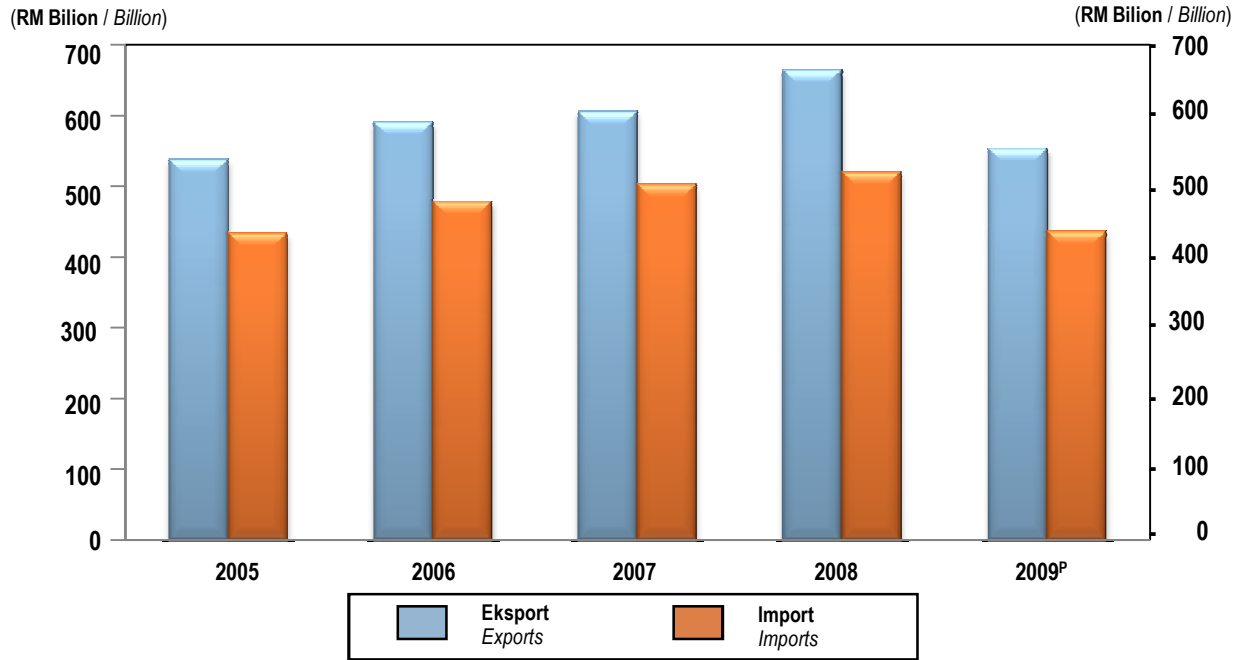
2 (b). **ASET RIZAB**
RESERVE ASSETS

(RM Bilion / Billion)

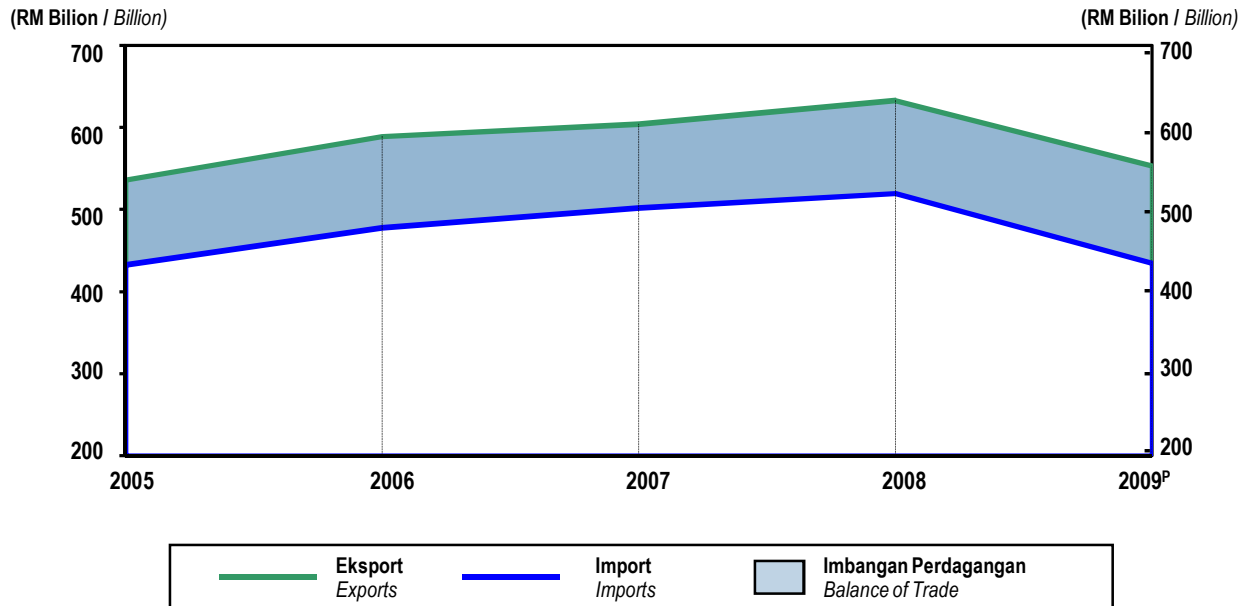


Lihat Bab 12 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 12 for more details

3 (a). **EKSPORT DAN IMPORT**
EXPORTS AND IMPORTS

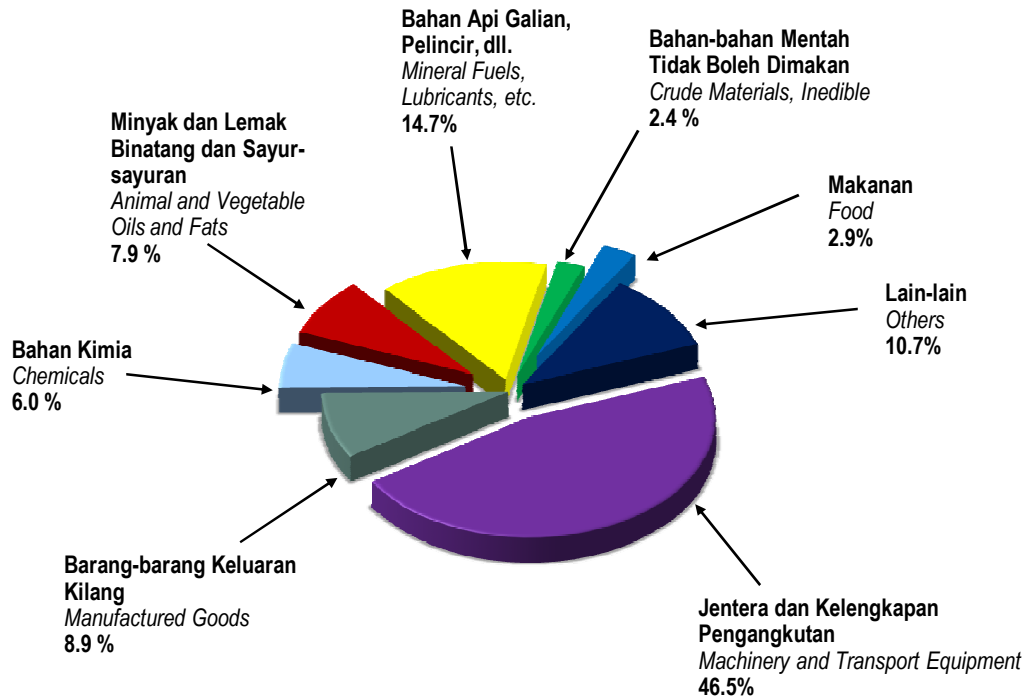


3 (b). **IMBANGAN PERDAGANGAN**
BALANCE OF TRADE

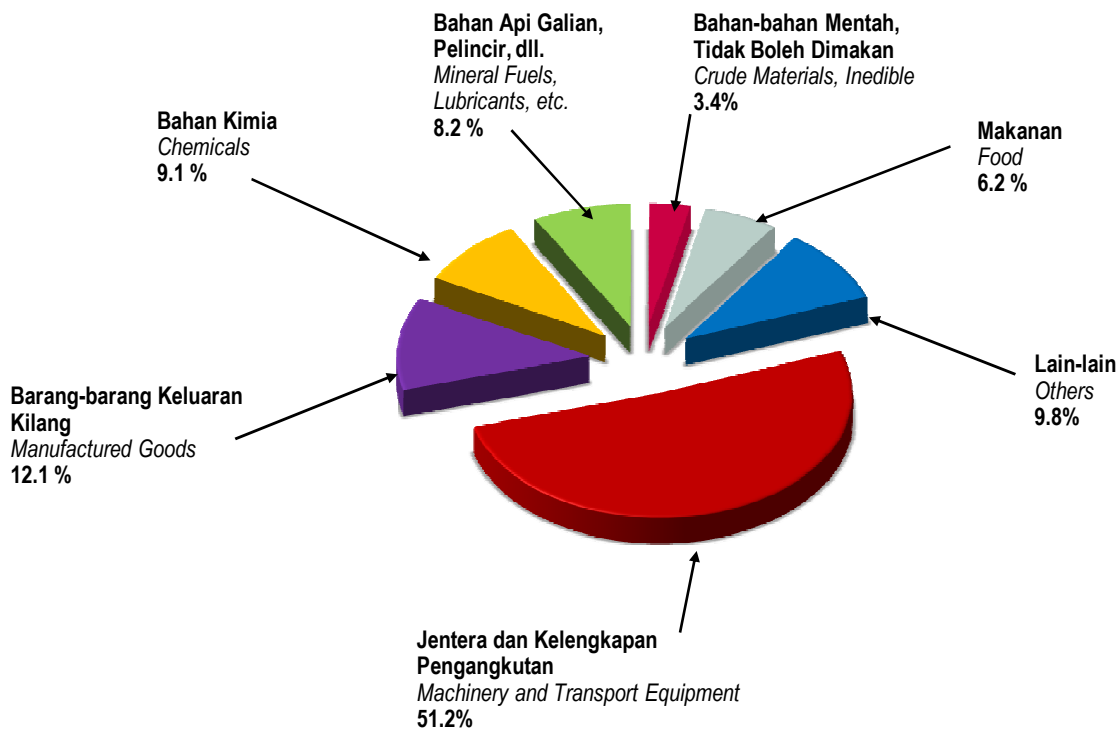


Lihat Bab 7 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 7 for more details

3 (c). **EKSPORT MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN, 2009^P**
EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS, 2009^P

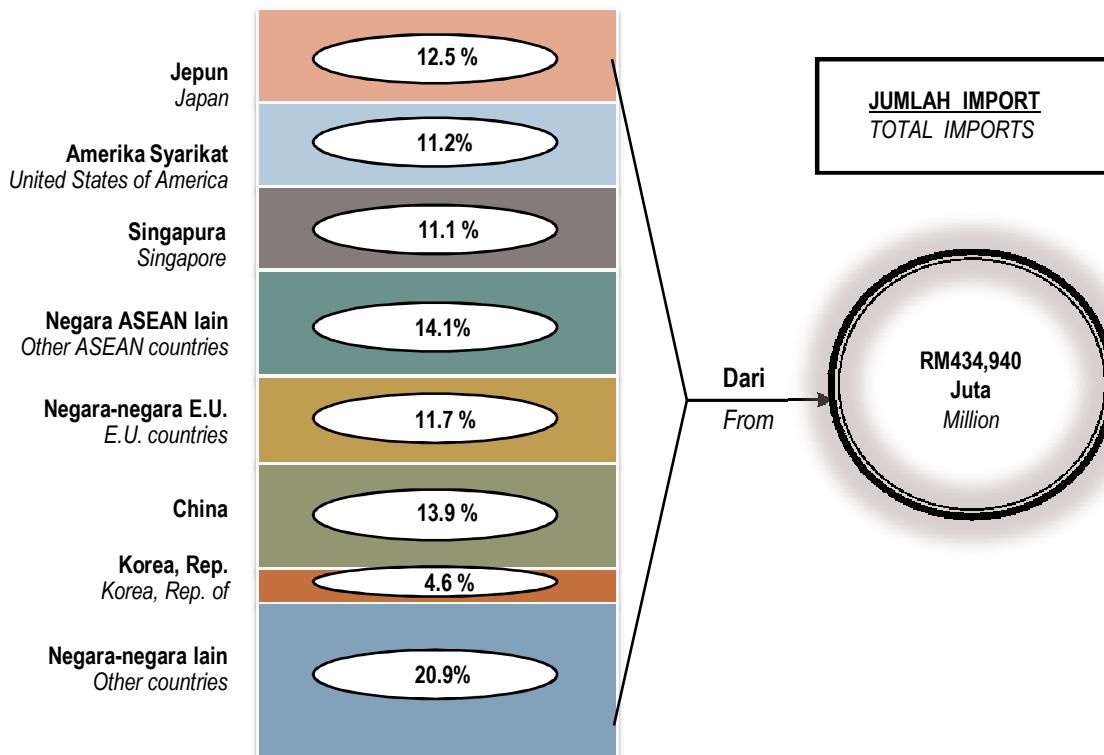
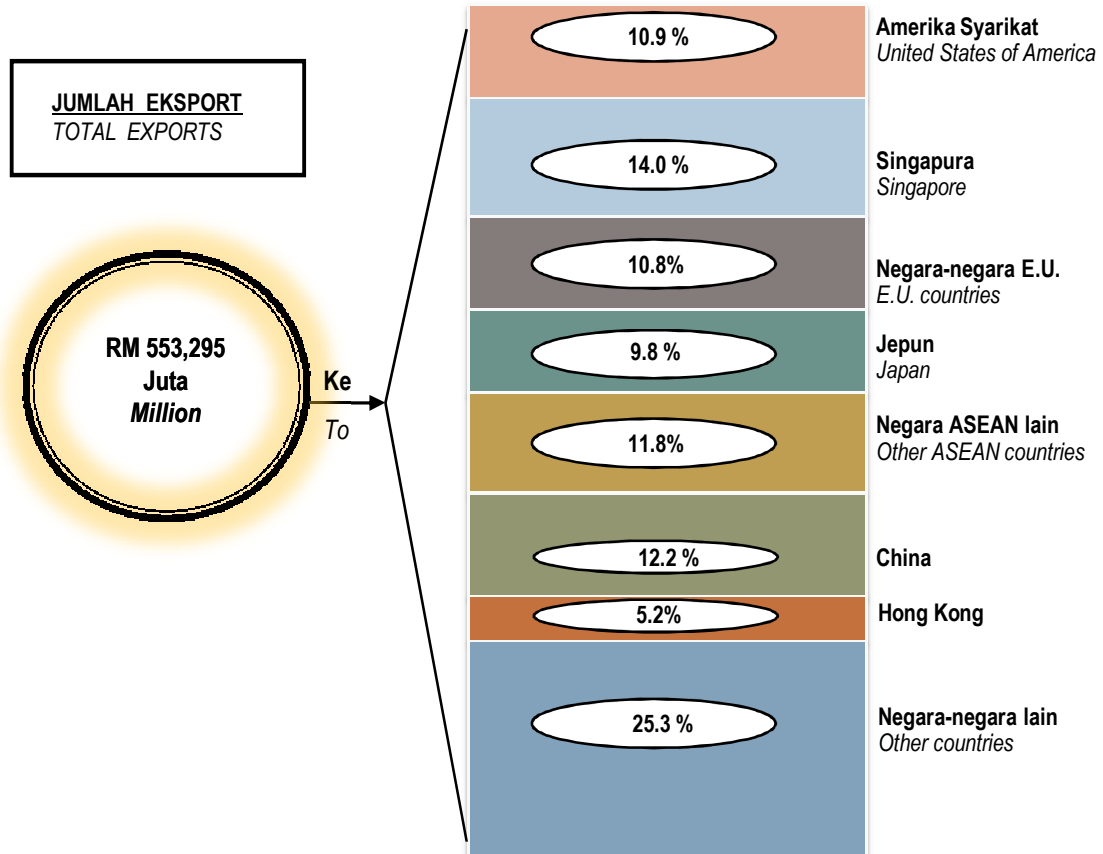


3 (d). **IMPORT MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN, 2009^P**
IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS, 2009^P



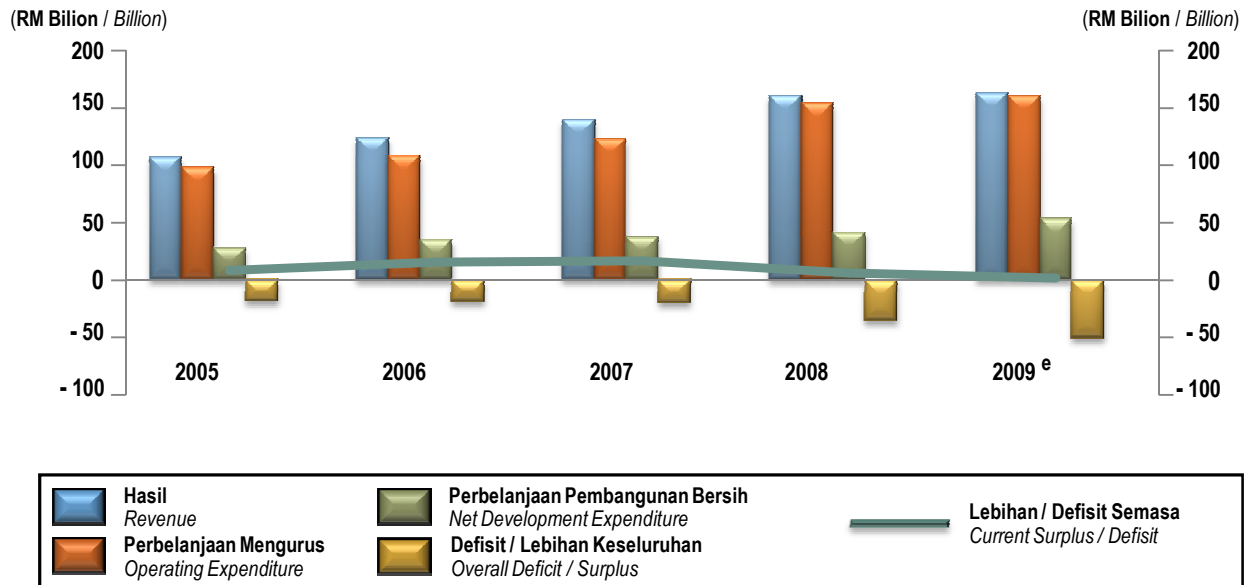
Lihat Bab 7 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 7 for more details

3 (e). **ARAH HALA PERDAGANGAN MENGIKUT NEGARA, 2009^P**
DIRECTION OF TRADE BY COUNTRY, 2009^P

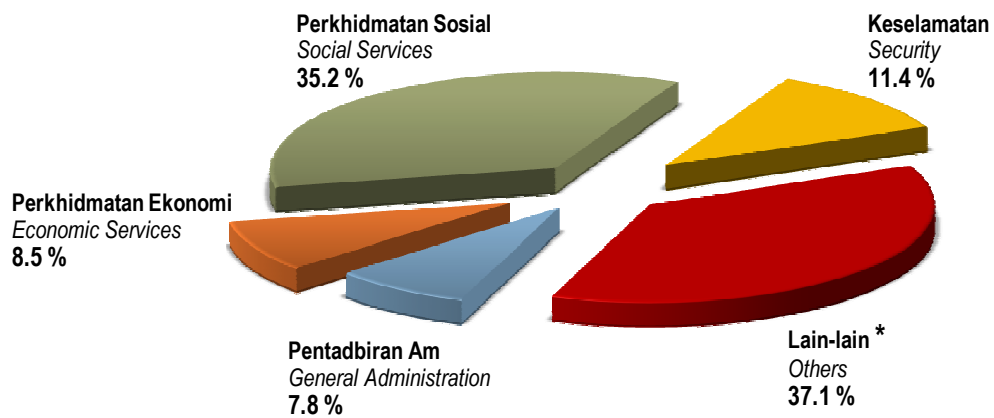


Lihat Bab 7 bagi butir-butir selanjutnya
 See Chapter 7 for more details

4 (a). **HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN**
FEDERAL GOVERNMENT REVENUE AND EXPENDITURE



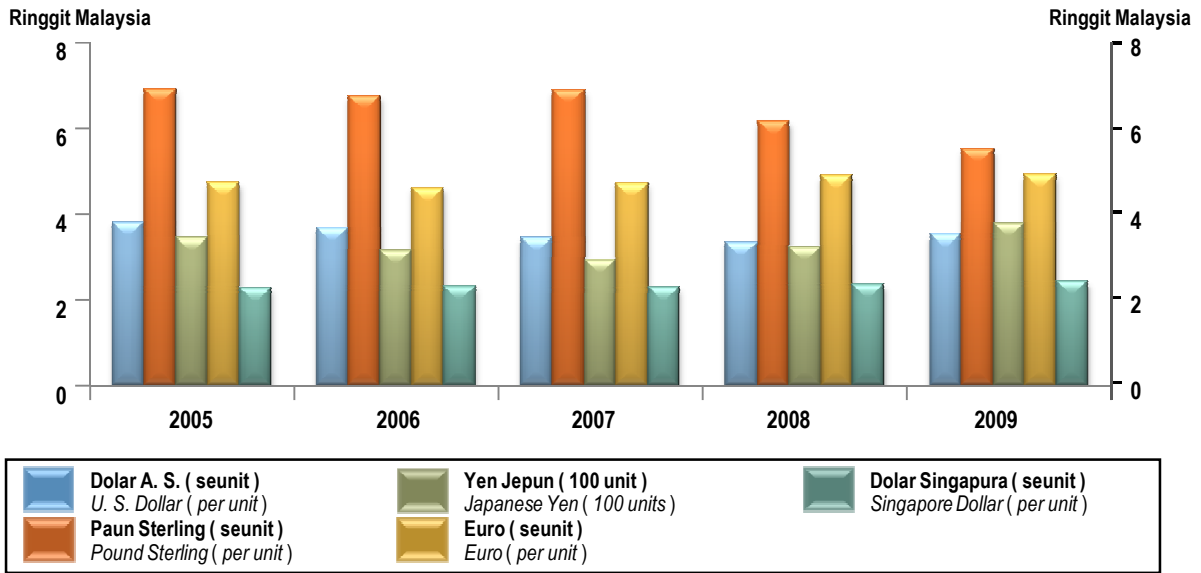
4 (b). **PERBELANJAAN MENGRUS KERAJAAN PERSEKUTUAN, 2009**
FEDERAL GOVERNMENT OPERATING EXPENDITURE, 2009



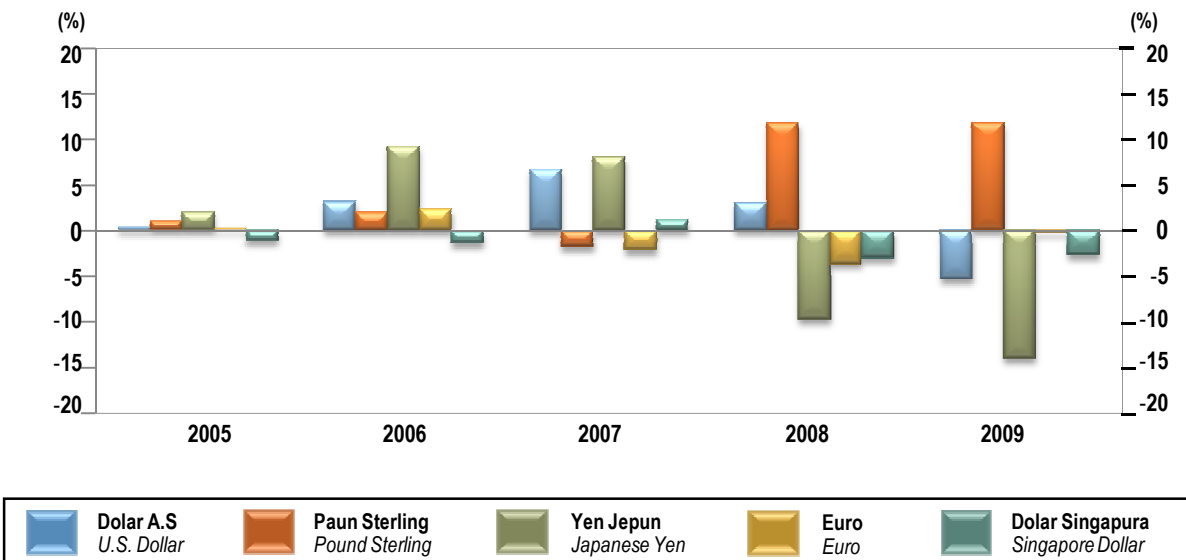
* Termasuk bayaran pindahan dan khidmat bayaran hutang.
Includes transfer payments and debt service charges.

Lihat Bab 13 bagi butir-butir selanjutnya
See Chapter 13 for more details

5 (a). **KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA (PURATA)**
EXCHANGE RATES OF RINGGIT MALAYSIA (AVERAGE)

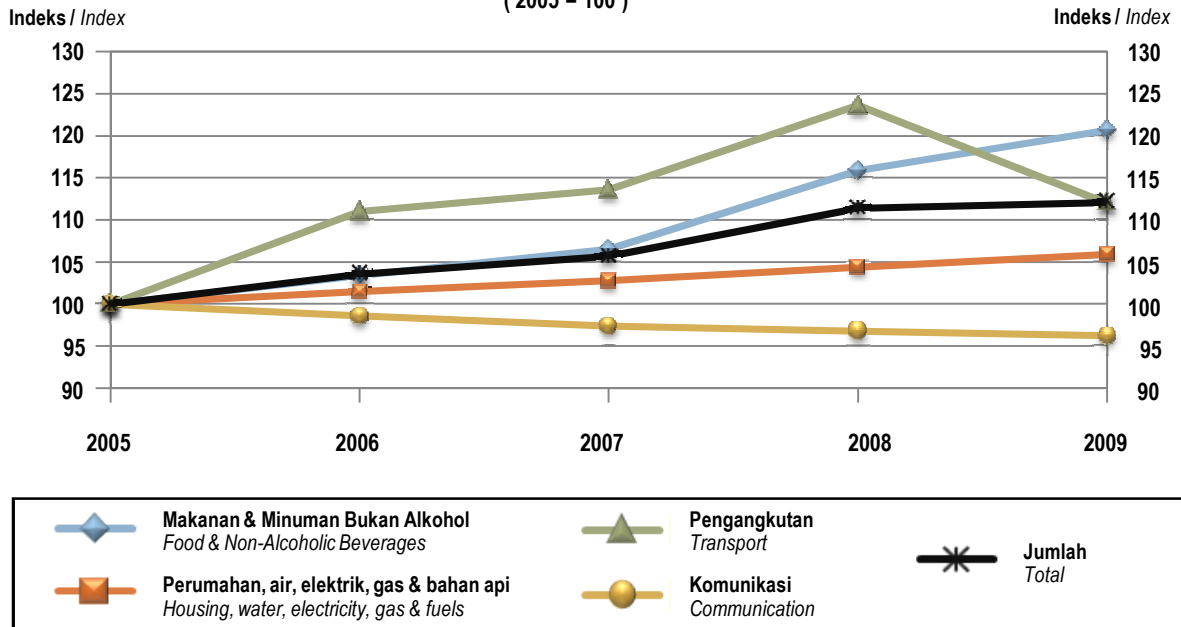


5 (b). **KADAR PERTUKARAN - PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN**
EXCHANGE RATES - ANNUAL PERCENTAGE CHANGE

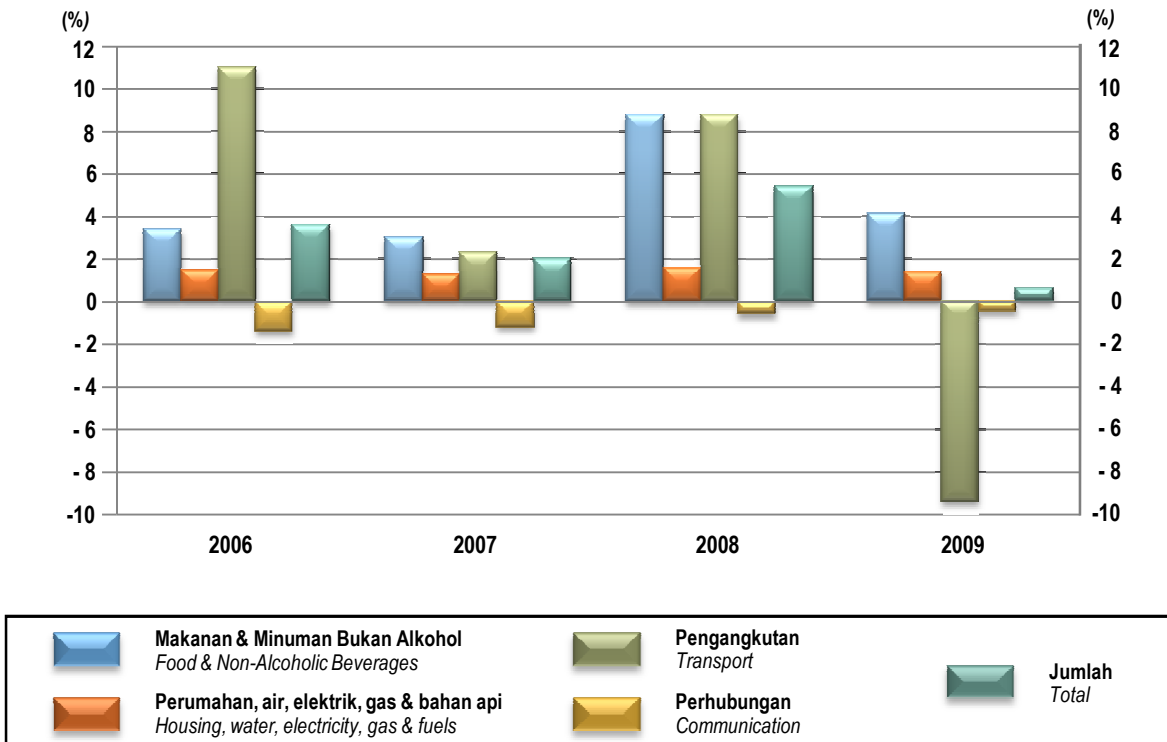


Lihat Bab 13 bagi butir-butir selanjutnya
 See Chapter 13 for more details

6 (a). **INDEKS HARGA PENGGUNA (IHP)**
CONSUMER PRICE INDEX (CPI)
 (2005 = 100)

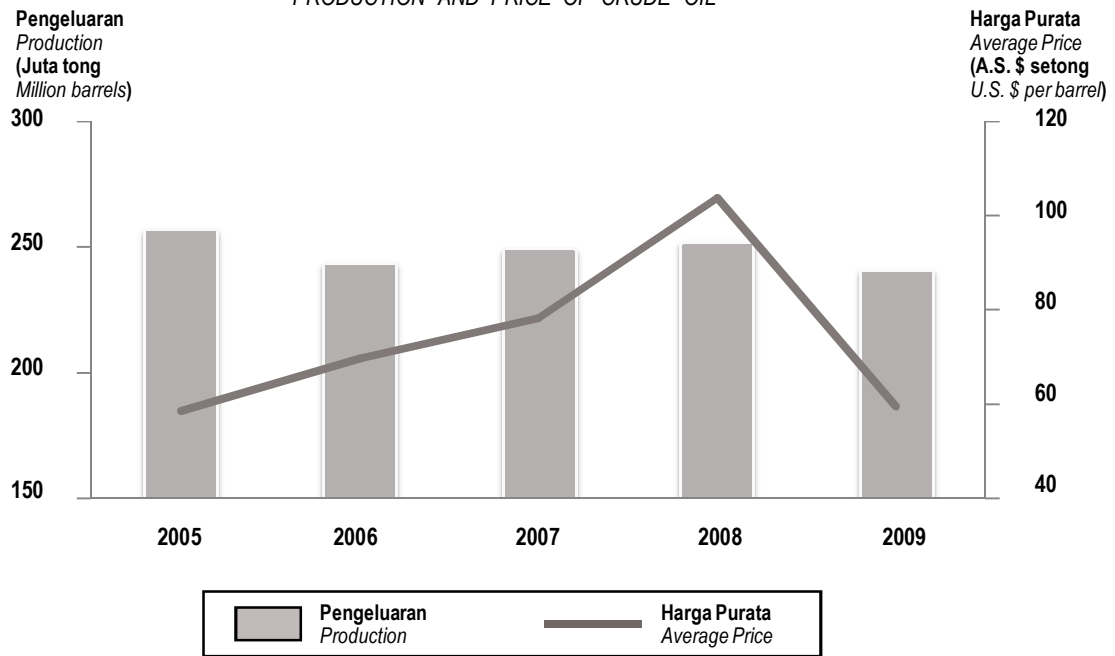


6 (b). **IHP - PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN**
CPI - ANNUAL PERCENTAGE CHANGE

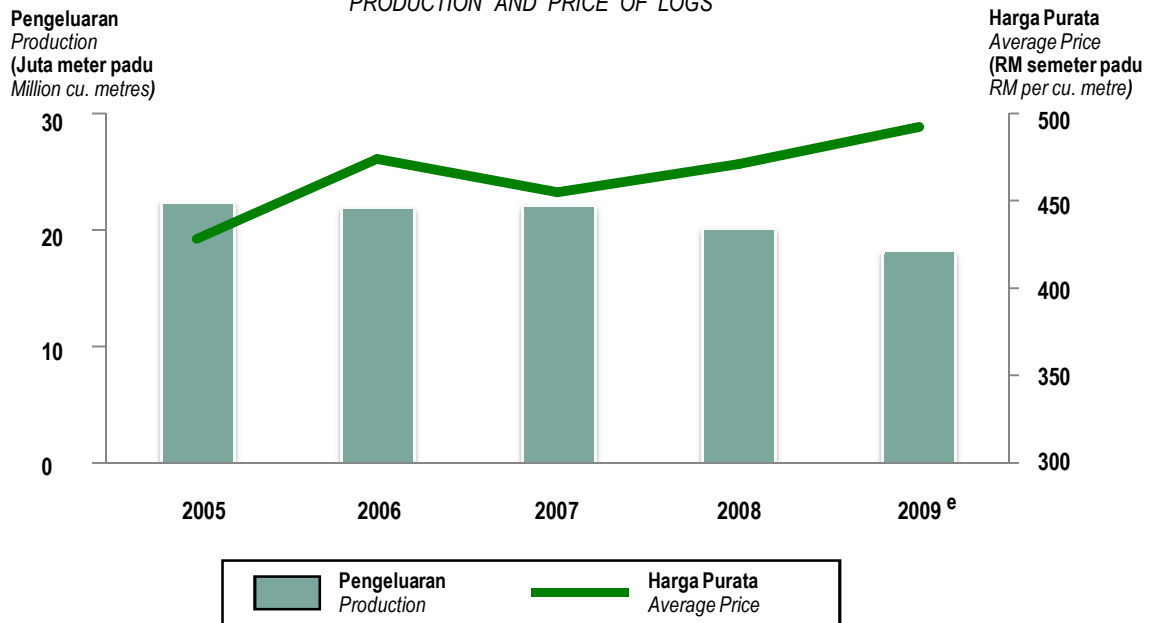


Lihat Bab 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 8 for more details

7. **PENGELUARAN DAN HARGA MINYAK MENTAH**
PRODUCTION AND PRICE OF CRUDE OIL



8. **PENGELUARAN DAN HARGA KAYU BALAK**
PRODUCTION AND PRICE OF LOGS

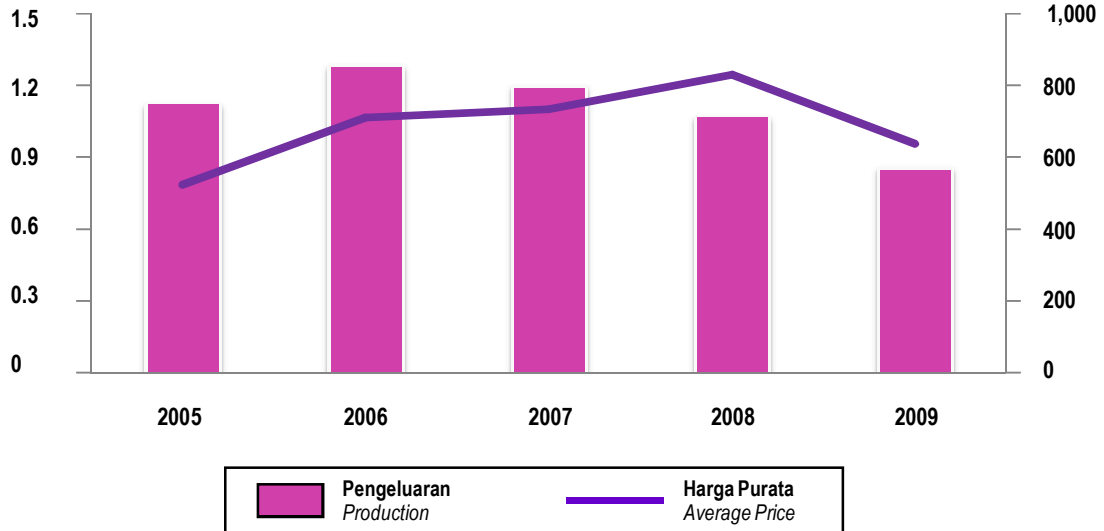


Lihat Bab-bab 4 - 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapters 4 - 8 for more details

9. **PENGELUARAN DAN HARGA GETAH**
PRODUCTION AND PRICE OF RUBBER

Pengeluaran
Production
(Juta tan metrik
Million tonnes)

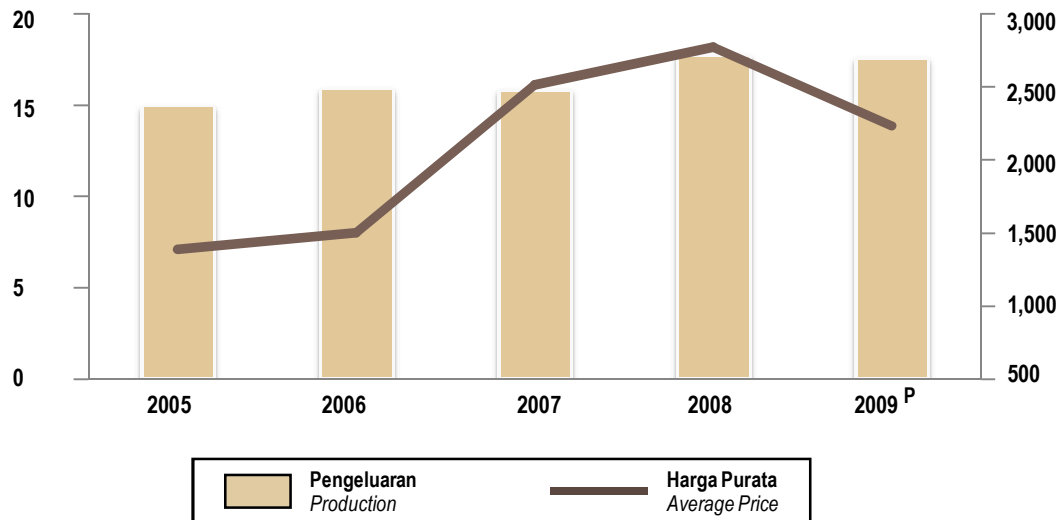
Harga Purata
Average Price
S.M.R. 20
(sen sekilogram
sen per kilogram)



10. **PENGELUARAN DAN HARGA MINYAK SAWIT MENTAH**
PRODUCTION AND PRICE OF CRUDE PALM OIL

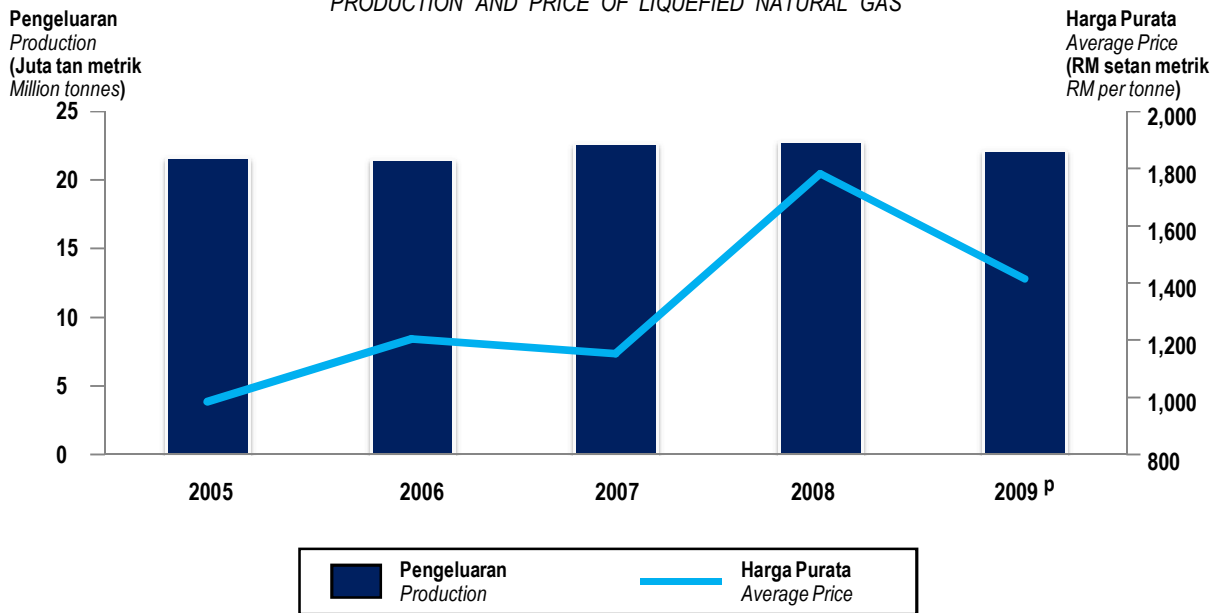
Pengeluaran
Production
(Juta tan metrik
Million tonnes)

Harga Purata
Average Price
(RM setan metrik
RM per tonne)

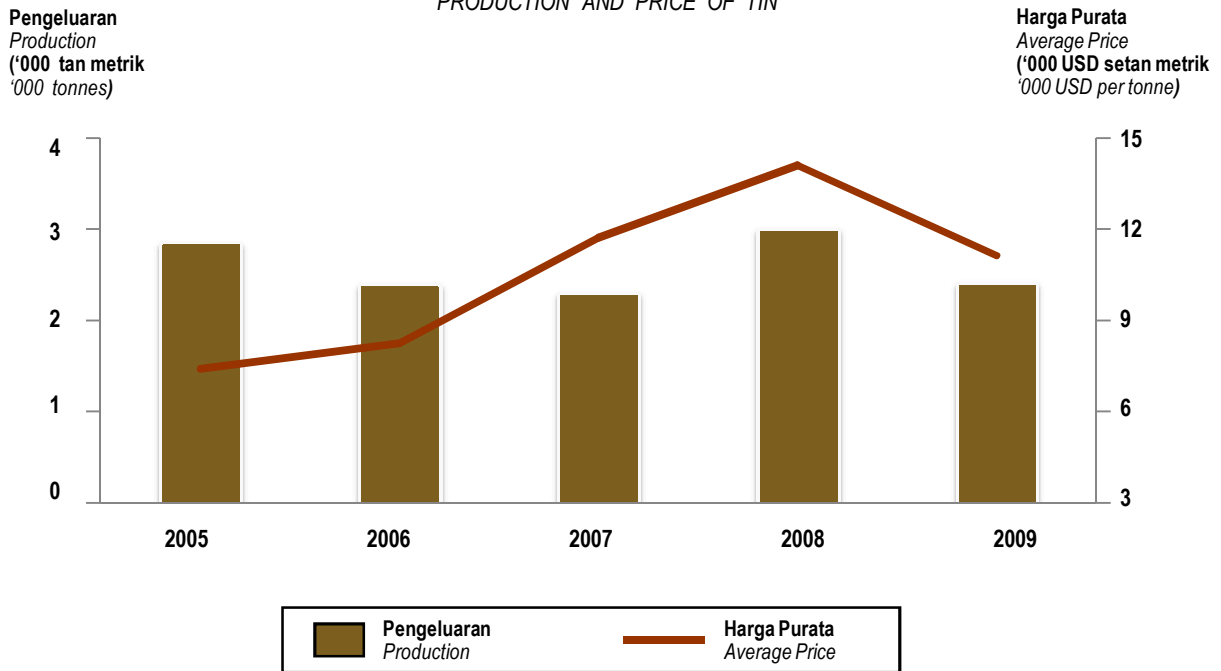


Lihat Bab-bab 4 dan 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapters 4 and 8 for more details

11. **PENGELUARAN DAN HARGA GAS ASLI CECAIR**
PRODUCTION AND PRICE OF LIQUEFIED NATURAL GAS

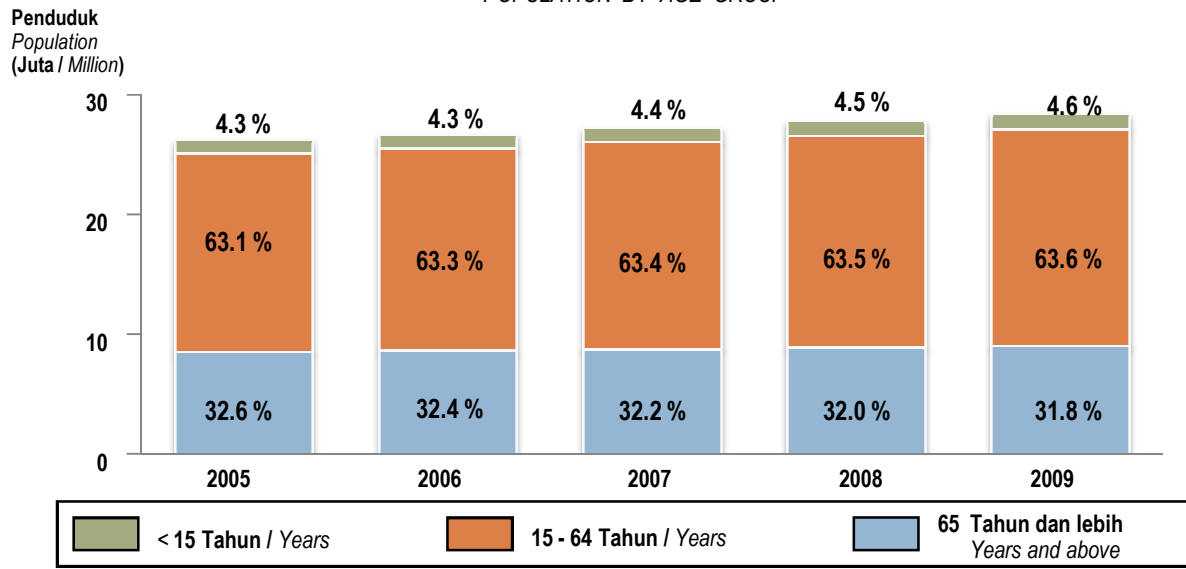


12. **PENGELUARAN DAN HARGA TIMAH**
PRODUCTION AND PRICE OF TIN

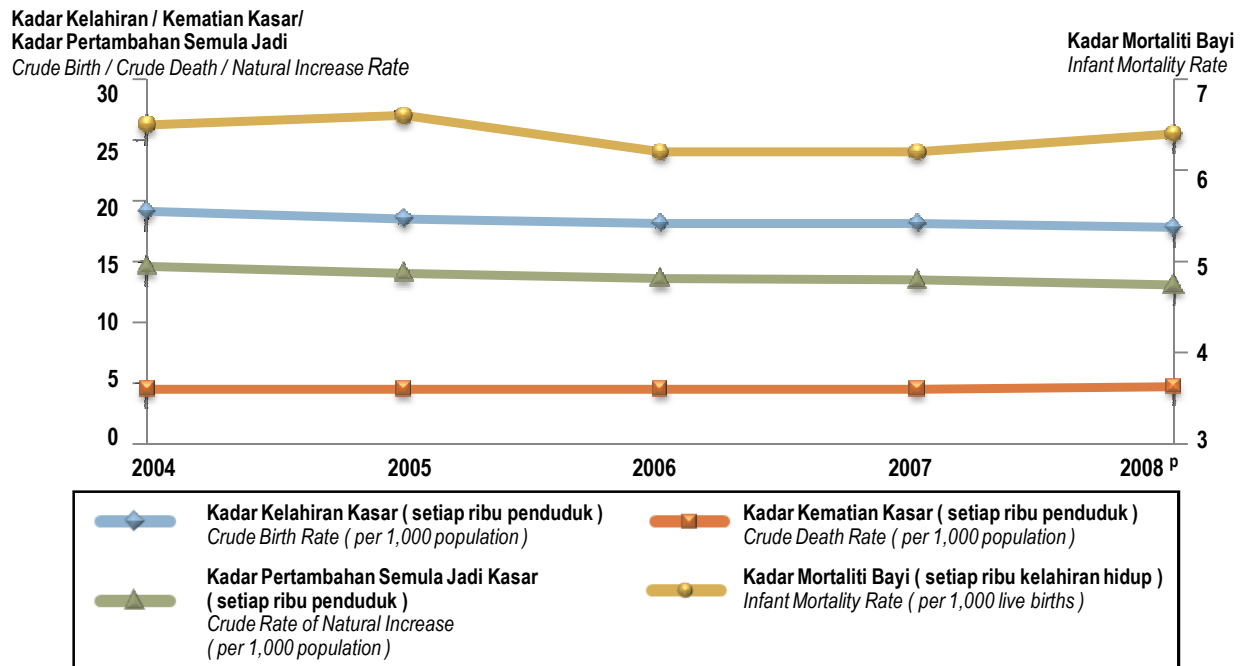


Lihat Bab-bab 5 dan 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapters 5 and 8 for more details

13 (a). **PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR**
POPULATION BY AGE GROUP

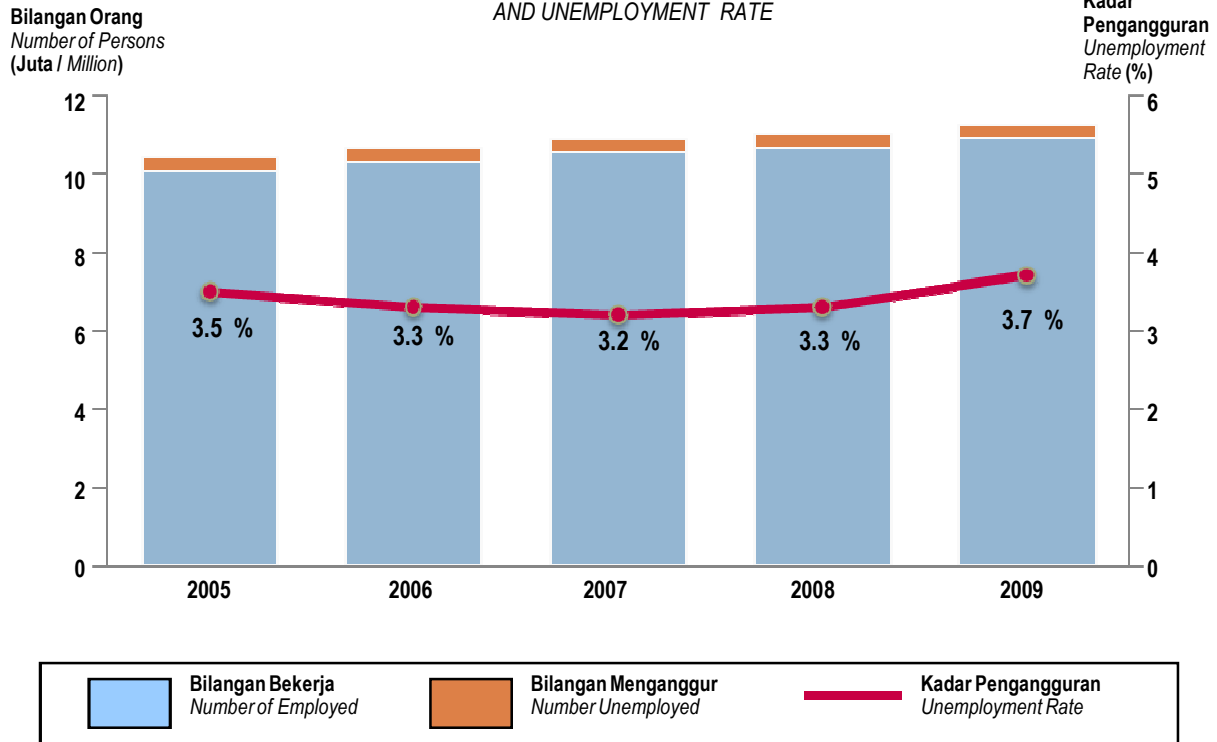


13 (b). **KADAR-KADAR DEMOGRAFI UTAMA**
KEY DEMOGRAPHIC RATES

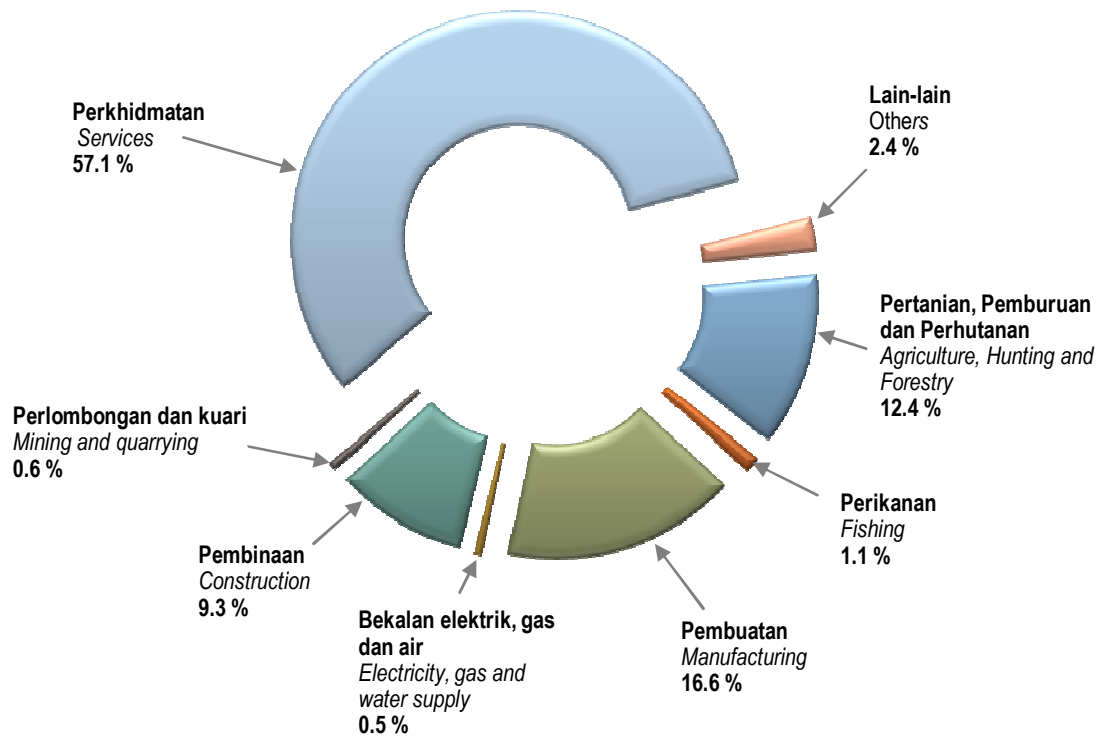


Lihat Bab 3 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 3 for more details

14 (a). **JUMLAH TENAGA BURUH, BILANGAN BEKERJA DAN KADAR PENGANGGURAN**
TOTAL LABOUR FORCE, NUMBER EMPLOYED AND UNEMPLOYMENT RATE



14 (b). **GUNA TENAGA MENGIKUT INDUSTRI, 2009**
EMPLOYMENT BY INDUSTRY, 2009



Lihat Bab 9 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 9 for more details

LUAS KAWASAN

Area

NOTA KETERANGAN

1. LUAS KAWASAN

Malaysia yang meliputi suatu kawasan seluas 330,803 kilometer persegi terdiri dari Semenanjung Malaysia serta negeri-negeri Sabah, Sarawak dan Wilayah Persekutuan. Semenanjung Malaysia meliputi seluas 132,339 kilometer persegi, bersempadan dengan Thailand di utara dan Singapura di selatan. Sementara itu, Sabah seluas 73,631 kilometer persegi dan Sarawak, seluas 124,450 kilometer persegi, bersempadan dengan wilayah Kalimantan, Indonesia. Manakala Wilayah Persekutuan yang terdiri dari Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Putrajaya dan Wilayah Persekutuan Labuan adalah seluas 383 kilometer persegi.

Semenanjung Malaysia terdiri dari 14 buah negeri iaitu : Johor, Kedah, Kelantan, Melaka, Negeri Sembilan, Pahang, Pulau Pinang, Perak, Perlis, Selangor, Terengganu, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Wilayah Persekutuan Putrajaya.

Negeri-negeri di Semenanjung Malaysia adalah dibahagikan kepada daerah-daerah pentadbiran. Terdapat sejumlah 85 buah daerah/jajahan di Semenanjung Malaysia (tidak termasuk Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Wilayah Persekutuan Putrajaya), 24 buah daerah di Sabah dan 31 buah daerah di Sarawak.

EXPLANATORY NOTES

1. AREA

Malaysia covers an area of about 330,803 square kilometres, consisting of Peninsular Malaysia and the states of Sabah, Sarawak and Federal Territory. Peninsular Malaysia covers an area of 132,339 square kilometres has its frontiers with Thailand in the north and Singapore in the south, while Sabah with an area of 73,631 square kilometres and Sarawak, 124,450 square kilometres, borders the territory of Kalimantan, Indonesia. Meanwhile, Federal Territory which consists of Federal Territory Kuala Lumpur, Federal Territory Putrajaya and Federal Territory Labuan covers an area of 383 square kilometres.

Peninsular Malaysia consists of the following states: Johor, Kedah, Kelantan, Melaka, Negeri Sembilan, Negeri Pahang, Pulau Pinang, Perak, Perlis, Selangor, Terengganu, Federal Territory Kuala Lumpur and Federal Territory Putrajaya.

The states in Peninsular Malaysia are sub-divided into administrative districts. There are in total 85 districts in Peninsular Malaysia (excluding Federal Territory Kuala Lumpur and Federal Territory Putrajaya), 24 districts in Sabah and 31 districts in Sarawak.

1.1 LUAS KAWASAN
AREA

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
MALAYSIA	330,803 ^(a)	100.00
Johor	19,210	5.81
Batu Pahat	1,999	0.60
Johor Bahru	1,109	0.34
Kluang	2,885	0.87
Kota Tinggi	3,433	1.04
Mersing	2,856	0.86
Muar	1,393	0.42
Pontian	925	0.28
Segamat	2,879	0.87
Ledang	977	0.30
Kulaijaya	756	0.23
Kedah	9,500	2.87
Baling	1,547	0.47
Bandar Baharu	272	0.08
Kota Setar	426	0.13
Pokok Sena	244	0.07
Kuala Muda	930	0.28
Kubang Pasu	954	0.29
Kulim	768	0.23
Langkawi	464	0.14
Padang Terap	1,362	0.41
Sik	1,653	0.50
Yan	248	0.07
Pendang	632	0.19
Kelantan	15,099	4.56
Bachok	280	0.08
Kota Bharu	403	0.12
Machang	530	0.16
Pasir Mas	572	0.17
Pasir Puteh	425	0.13
Tanah Merah	884	0.27
Tumpat	179	0.05
Gua Musang	8,213	2.48
Kuala Krai	2,287	0.69
Jeli	1,325	0.40
Melaka	1,664	0.50
Alor Gajah	674	0.20
Melaka Tengah	301	0.09
Jasin	689	0.21

(a) Termasuk kawasan pulau.
Includes island area.

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Negeri Sembilan	6,686	2.02
Jelebu	1,360	0.41
Kuala Pilah	1,031	0.31
Port Dickson	583	0.18
Rembau	407	0.12
Seremban	959	0.29
Tampin	855	0.26
Jempol	1,491	0.45
Pahang	36,137	10.92
Bentong	1,852	0.56
Cameron Highlands	687	0.21
Jerantut	7,241	2.19
Kuantan	3,067	0.93
Lipis	5,432	1.64
Pekan	3,727	1.13
Raub	2,151	0.65
Temerloh	2,471	0.75
Rompin	5,296	1.60
Maran	1,989	0.60
Bera	2,225	0.67
Perak	21,035	6.36
Batang Padang	2,738	0.83
Manjung	1,074	0.32
Kinta	1,975	0.60
Kerian	905	0.27
Kuala Kangsar	2,574	0.78
Larut dan Matang	1,349	0.41
Hilir Perak	1,752	0.53
Hulu Perak	6,626	2.00
Perak Tengah	1,295	0.39
Selama	746	0.23
Perlis	821	0.25
Perlis	821	0.25
Pulau Pinang	1,048	0.32
Seberang Prai Tengah	239	0.07
Seberang Prai Utara	269	0.08
Seberang Prai Selatan	243	0.07
Timur Laut	121	0.04
Barat Daya	176	0.05

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Sabah	73,631	22.26
Tawau	6,125	1.85
Lahad Datu	7,444	2.25
Kunak	1,134	0.34
Semporna	1,145	0.35
Sandakan	2,266	0.69
Kinabatangan	6,605	2.00
Tongod	10,054	3.04
Beluran	7,719	2.33
Kota Kinabalu	351	0.11
Ranau	3,608	1.09
Kota Belud	1,386	0.42
Tuaran	1,166	0.35
Penampang	465	0.14
Papar	1,243	0.38
Kudat	1,287	0.39
Kota Marudu	1,917	0.58
Pitas	1,419	0.43
Beaufort	1,735	0.52
Kuala Penyu	453	0.14
Sipitang	2,732	0.83
Tenom	2,409	0.73
Nabawan	6,089	1.84
Keningau	3,533	1.07
Tambunan	1,347	0.41
Sarawak	124,450	37.62
Kuching	1,863	0.56
Lundu	1,812	0.55
Bau	884	0.27
Samarahan	407	0.12
Asajaya	303	0.09
Serian	2,040	0.62
Simunjan	2,218	0.67
Sri Aman	2,324	0.70
Saratok	1,687	0.51
Betong	2,494	0.75
Lubok Antu	3,143	0.95
Sarikei	985	0.30
Maradong	719	0.22
Julau	1,703	0.51
Pakan	925	0.28
Sibu	2,230	0.67
Selangau	3,795	1.15
Kanowit	2,254	0.68

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Sarawak (samb.) (cont'd)		
Dalat	905	0.27
Daro	1,956	0.59
Matu	1,600	0.48
Mukah	2,536	0.77
Bintulu	7,220	2.18
Tatau	4,946	1.50
Miri	4,707	1.42
Marudi	22,070	6.67
Kapit	15,596	4.71
Belaga	19,403	5.87
Song	3,935	1.19
Limbang	3,978	1.20
Lawas	3,812	1.15
Selangor	8,104	2.45
Gombak	628	0.19
Klang	636	0.19
Kuala Langat	885	0.27
Kuala Selangor	1,232	0.37
Petaling	501	0.15
Sabak Bernam	1,056	0.32
Sepang	563	0.17
Hulu Langat	840	0.25
Hulu Selangor	1,764	0.53
Terengganu	13,035	3.94
Besut	1,234	0.37
Dungun	2,737	0.83
Kemaman	2,581	0.78
Kuala Terengganu	604	0.18
Marang	665	0.20
Hulu Terengganu	3,882	1.17
Setiu	1,332	0.40
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	243	0.07
<i>Federal Territory of Kuala Lumpur</i>		
Wilayah Persekutuan Putrajaya	49	0.01
<i>Federal Territory of Putrajaya</i>		
Wilayah Persekutuan Labuan	88^(b)	0.03
<i>Federal Territory of Labuan</i>	91^(a)	0.03

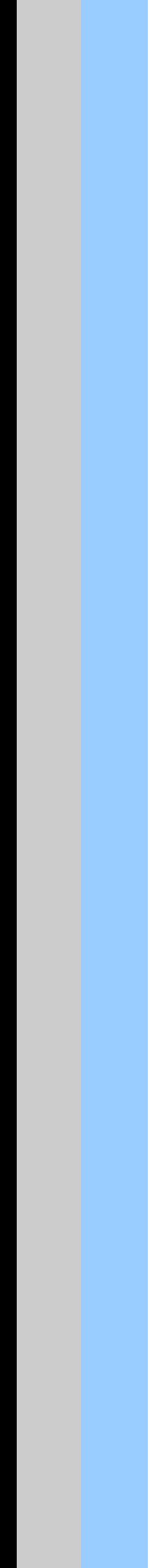
(a) Termasuk kawasan pulau.
Includes island area.

(b) Tidak termasuk kawasan pulau.
Excludes island area.

Sumber : Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia.
Source : Department of Survey and Mapping Malaysia.
Jabatan Tanah dan Ukur, Sabah.
Lands and Surveys Department, Sabah.
Jabatan Tanah dan Survei, Sarawak.
Department of Land and Survey, Sarawak.

IKLIM

Climate



NOTA KETERANGAN

2. IKLIM

Data iklim dikumpul oleh Jabatan Meteorologi Malaysia melalui cerapan secara berkala di 34 buah stesen Meteorologi utama. Stesen-stesen tersebut dilengkapi dengan sistem pencerapan cuaca automatik. Elemen-elemen cuaca yang dicerap adalah tekanan atmosfera, hujan, suhu, kelembapan udara, arah dan halaju angin, sinaran suria, sejatan, keadaan awan dan ketampakan.

Alat-alat meteorologi digunakan untuk mencerap cuaca adalah :

- i) *Digital Barometer*
- ii) *Platinum Resistance Temperature Sensor*
- iii) *Wind anemometer and wind vane*
- iv) *Tipping Bucket Raingauge*
- v) *Evaporation Pan US Class A*
- vi) *Pyranometer Kipps and Zonen*
- vii) *Sunshine Recorder Campbell-Strokes*

Definisi

Cuaca adalah keadaan atmosfera pada suatu masa dan tempat yang tertentu.

Iklim adalah himpunan keadaan cuaca harian dan musim bagi suatu tempoh masa yang panjang biasanya melebihi 30 tahun.

Hari hujan ialah hari dimana jumlah hujan yang direkod adalah sama atau melebihi 0.1 mm.

EXPLANATORY NOTES

2. CLIMATE

Climatic data are compiled by Malaysian Meteorological Department through routine weather observations at 34 principal Meteorological stations. These stations are fully equipped with automatic weather observation system. The weather elements observed includes atmospheric pressure, rainfall, temperature, relative humidity, wind speed and direction, solar radiation and evaporation.

The meteorological instruments used for weather observations are:

- i) *Digital Barometer*
- ii) *Platinum Resistance Temperature Sensor*
- iii) *Wind anemometer and wind vane*
- iv) *Tipping Bucket Raingauge*
- v) *Evaporation Pan US Class A*
- vi) *Pyranometer Kipps and Zonen*
- vii) *Sunshine Recorder Campbell-Strokes*

Definition

Weather is the condition of atmosphere at any particular time and place.

Climate is the accumulation of daily and seasonal weather events of a long period of time such as over 30 years.

Rain day is a day with rainfall amount equals to or exceeds 0.1 mm.

2.1 IKLIM
CLIMATE

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min Mean		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Johor									
Batu Pahat	6	2004	32.2	23.3	35.6	20.5	87.1	1,867.5	183
		2005	32.3	23.5	35.8	19.6	84.8	2,224.3	167
		2006	31.7	23.5	35.2	21.6	85.5	2,586.3	196
		2007	31.4	23.6	34.4	20.6	86.6	2,768.2	218
		2008	31.4	23.6	33.8	20.8	84.6	2,070.3	191
Kluang	88	2004	32.4	23.4	35.6	21.6	85.2	2,233.9	171
		2005	32.8	23.5	36.5	21.6	82.3	2,017.6	164
		2006	32.7	23.4	36.5	21.2	81.8	2,861.5	202
		2007	32.5	23.4	36.3	21.4	82.1	2,698.8	187
		2008	32.3	23.1	35.9	21.0	83.2	2,782.6	199
Mersing	44	2004	31.5	23.8	35.7	21.4	86.0	2,519.3	171
		2005	31.7	23.7	35.5	19.3	83.5	1,979.2	170
		2006	31.3	23.8	35.1	21.7	83.6	2,045.3	164
		2007	31.2	23.8	34.7	21.5	84.4	3,090.1	172
		2008	30.4	23.4	33.5	21.2	86.4	3,132.7	183
Lapangan Terbang Sultan Ismail <i>Sultan Ismail Airport (Senai)</i>	38	2004	32.0	22.9	35.6	20.9	84.6	2,758.5	183
		2005	31.7	23.2	35.4	19.3	82.9	2,450.0	194
		2006	31.5	23.1	35.1	21.4	84.2	3,075.9	195
		2007	31.1	23.0	34.6	20.5	86.8	3,402.2	210
		2008	30.9	22.9	34.1	20.7	87.0	3,146.0	207
Kedah									
Lapangan Terbang Sultan Abdul Halim <i>Sultan Abdul Halim Airport (Alor Setar)</i>	4	2004	33.1	24.3	36.7	21.8	79.0	2,418.0	151
		2005	33.1	24.4	-	-	77.8	-	-
		2006	32.8	24.2	36.9	21.6	78.1	2,028.4	169
		2007	32.4	24.2	36.3	20.3	79.1	2,146.8	181
		2008	32.5	24.1	36.0	20.8	80.5	2,274.0	178

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min Mean		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari No. of days
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Lapangan Terbang Antarabangsa Pulau Langkawi <i>Langkawi International Airport</i>	6	2004	32.6	25.1	36.4	22.5	78.1	1,822.7	164
		2005	31.9	25.1	37.5	21.9	76.2	2,697.6	174
		2006	31.8	25.0	35.7	21.7	74.6	2,960.8	183
		2007	31.4	24.9	35.6	21.3	76.9	2,644.0	172
		2008	31.3	24.8	35.3	21.8	79.2	2,343.3	176
Kelantan									
Lapangan Terbang Sultan Ismail Petra <i>Sultan Ismail Petra Airport (Kota Bharu)</i>	5	2004	31.7	24.4	35.3	21.4	81.0	1,928.6	150
		2005	31.1	24.0	34.5	19.9	79.5	2,612.4	171
		2006	31.1	24.0	35.1	21.2	79.9	2,288.8	169
		2007	31.0	24.1	34.7	20.6	79.4	2,067.0	177
		2008	30.9	24.0	34.2	21.1	79.5	3,566.2	172
Kuala Krai	68	2004	32.5	22.9	36.8	20.6	84.9	2,752.1	174
		2005	32.5	22.9	37.4	18.2	85.4	2,717.6	178
		2006	32.2	22.9	36.5	19.7	85.0	2,497.6	186
		2007	32.0	22.8	36.2	18.3	85.0	3,044.6	199
		2008	31.6	22.7	35.7	19.2	86.0	3,132.3	205
Melaka									
Lapangan Terbang Batu Berendam <i>Batu Berendam Airport (Melaka)</i>	9	2004	32.5	24.2	35.8	22.2	80.5	1,615.5	149
		2005	32.5	24.4	37.8	21.4	77.6	1,875.5	162
		2006	32.1	24.1	35.9	21.7	79.7	2,178.5	177
		2007	31.9	24.1	35.1	21.5	79.3	2,078.6	200
		2008	31.8	24.2	34.7	21.6	78.8	2,194.4	164
Pahang									
Lapangan Terbang Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Airport (Kuantan)</i>	15	2004	31.9	23.1	36.7	20.6	85.1	3,315.0	178
		2005	32.0	23.4	35.8	18.8	84.0	2,713.0	175
		2006	31.9	23.7	35.1	21.3	84.9	2,977.8	181
		2007	31.9	23.7	35.5	20.3	85.9	3,473.6	192
		2008	32.0	23.5	35.5	20.8	85.5	3,337.5	183

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari No. of days
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	<i>(Meter) (Metres)</i>					<i>(%)</i>	<i>(mm)</i>		
Batu Embun	59	2004	32.5	22.9	35.8	20.0	86.8	1,840.1	178
		2005	33.1	22.9	37.8	-	83.1	1,998.4	153
		2006	32.6	23.1	35.7	20.2	84.0	1,912.2	188
		2007	32.4	23.2	36.5	19.0	84.3	2,319.3	190
		2008	32.2	23.0	35.2	19.2	85.6	2,606.9	193
Cameron Highlands ^(a) (Tanah Rata)	1,545	2004	23.0	15.3	26.5	12.4	90.9	2,411.6	216
		2005	22.9	15.4	26.7	12.2	88.7	2,891.8	215
		2006	22.5	15.3	25.9	12.9	87.7	2,777.1	249
		2007	22.4	15.3	26.3	10.9	88.5	2,972.3	238
		2008	22.2	15.2	25.8	11.6	88.0	3,951.6	260
Temerloh	39	2004	33.1	23.3	36.3	21.0	83.8	1,863.0	171
		2005	33.4	23.3	38.6	19.6	80.8	1,794.7	153
		2006	32.6	23.2	35.9	21.0	81.8	1,936.9	183
		2007	32.6	23.2	35.5	19.7	84.2	2,253.4	170
		2008	32.4	23.1	35.4	20.1	83.1	1,854.6	159
Muadzam Shah	33	2004	32.8	23.1	36.4	20.0	85.0	2,130.3	172
		2005	33.1	23.3	37.2	-	82.0	2,320.5	149
		2006	32.4	23.3	35.7	21.2	81.9	2,404.6	159
		2007	32.2	23.3	36.1	20.3	82.5	3,390.6	164
		2008	32.3	23.1	35.6	21.3	82.0	2,384.5	174

(a) Stesen Bukit.
Hill Station.

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
			(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)
Perak									
Lapangan Terbang Sultan Azlan Shah, Ipoh <i>Sultan Azlan Shah Airport, Ipoh</i>	40	2004	33.0	24.1	36.8	21.4	80.8	2,743.6	185
		2005	33.6	24.0	37.4	21.9	78.9	2,063.6	183
		2006	33.0	23.5	37.0	21.5	81.6	3,278.3	209
		2007	32.7	23.3	36.1	20.0	81.4	2,913.1	189
		2008	32.6	23.1	35.6	20.9	81.1	3,528.8	226
Lubok Merbau	77	2004	32.8	23.2	36.0	20.0	82.1	1,866.3	188
		2005	33.1	23.5	37.1	20.8	78.0	1,686.2	170
		2006	32.8	23.2	37.0	20.7	79.9	1,827.2	202
		2007	32.4	23.3	36.3	19.6	79.5	1,642.4	183
		2008	32.5	23.1	35.8	19.9	81.5	2,382.7	210
Sitiawan	7	2004	32.6	23.6	35.6	20.7	84.1	1,676.2	171
		2005	32.6	23.9	35.7	21.4	82.0	1,986.4	149
		2006	32.0	23.7	34.2	21.9	82.9	2,000.2	175
		2007	32.0	23.7	34.7	20.1	82.6	1,408.6	163
		2008	31.7	23.6	34.3	21.3	83.5	2,224.5	171
Perlis									
Chuping	22	2004	33.1	23.8	37.5	21.0	81.7	1,721.8	155
		2005	32.9	24.1	37.9	20.5	80.1	2,155.3	162
		2006	32.7	24.0	37.1	19.8	82.1	2,164.8	156
		2007	32.6	23.9	36.7	21.4	83.4	2,128.6	172
		2008	32.1	23.6	36.1	21.8	81.1	1,772.4	176
Pulau Pinang									
Lapangan Terbang Antarabangsa Pulau Pinang (Bayan Lepas) <i>Penang International Airport (Bayan Lepas)</i>	3	2004	32.0	25.0	35.0	22.0	77.3	1,981.7	177
		2005	31.8	24.8	34.6	22.1	78.5	2,071.6	169
		2006	31.7	24.6	35.5	22.3	80.6	2,057.0	180
		2007	31.4	24.6	34.2	22.2	80.1	2,326.0	179
		2008	31.3	24.6	33.3	22.0	80.3	2,569.8	184

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Pengkalan TUDM (Butterworth) <i>RMAF Base (Butterworth)</i>	3	2004	32.7	24.1	35.8	21.4	80.8	2,153.3	167
		2005	32.3	24.3	36.8	21.3	78.3	1,983.0	167
		2006	32.0	24.1	36.3	21.9	79.5	2,362.2	176
		2007	31.7	23.9	35.1	20.0	81.0	2,005.6	175
		2008	31.5	23.8	-	-	80.0	2,133.6	177
Sabah									
Lapangan Terbang Antarabangsa Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu International Airport</i>	2	2004	32.2	23.9	35.6	21.3	79.6	1,897.4	171
		2005	32.3	23.9	35.3	19.7	80.2	4,003.0	170
		2006	32.2	23.9	35.2	22.5	81.7	3,349.7	196
		2007	32.0	24.0	35.6	21.6	81.7	2,916.7	199
		2008	31.8	23.9	34.5	21.7	80.8	3,291.2	221
Lapangan Terbang Sandakan <i>Sandakan Airport</i>	10	2004	31.8	24.5	35.5	22.3	82.2	3,532.8	181
		2005	31.5	24.3	35.4	20.8	82.0	2,460.9	180
		2006	31.4	24.2	34.7	21.6	82.4	5,686.6	213
		2007	31.2	24.3	35.1	22.2	82.0	3,515.6	186
		2008	31.0	24.1	34.7	21.7	82.8	3,823.0	215
Lapangan Terbang Tawau <i>Tawau Airport</i>	17	2004	31.1	23.2	33.9	20.6	82.7	1,749.5	154
		2005	31.2	23.5	34.3	20.2	82.9	2,086.4	164
		2006	31.0	23.6	33.6	21.7	86.0	2,631.5	182
		2007	31.1	23.6	34.1	21.6	86.7	2,310.2	185
		2008	30.9	23.5	33.8	21.2	83.4	2,185.4	183
Lapangan Terbang Kudat <i>Kudat Airport</i>	3	2004	31.7	24.4	35.0	20.9	82.6	2,115.3	156
		2005	31.8	24.2	35.9	19.6	79.9	1,770.9	156
		2006	31.8	24.2	34.4	21.4	82.1	2,820.5	188
		2007	31.6	24.3	35.3	21.0	84.1	3,067.7	176
		2008	31.3	23.9	34.0	21.4	86.1	2,962.5	209

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Sarawak									
Lapangan Terbang Antarabangsa Kuching <i>Kuching International Airport</i>	20	2004	31.6	23.3	35.7	21.2	84.2	4,861.8	238
		2005	31.5	23.4	35.0	21.3	85.5	3,867.8	246
		2006	31.7	23.4	35.7	21.4	84.5	3,847.6	227
		2007	31.4	23.4	35.0	21.5	85.3	4,768.8	263
		2008	31.2	23.2	34.8	20.8	85.0	4,307.7	248
Lapangan Terbang Sibu <i>Sibu Airport</i>	31	2004	32.1	23.2	35.4	21.0	85.0	4,456.2	234
		2005	32.2	23.3	35.4	20.4	84.5	3,301.6	221
		2006	32.2	23.3	35.8	21.5	84.6	3,140.4	216
		2007	31.9	23.4	35.4	21.6	83.6	3,963.0	245
		2008	31.9	23.2	35.6	21.3	82.3	4,519.4	264
Lapangan Terbang Bintulu <i>Bintulu Airport</i>	3	2004	31.3	23.5	34.4	21.3	84.6	3,690.6	212
		2005	31.4	23.6	35.4	20.8	82.9	2,808.2	202
		2006	31.5	23.7	35.2	21.4	83.4	3,586.9	231
		2007	31.4	23.5	35.4	21.4	83.8	4,824.2	250
		2008	31.3	23.3	34.5	20.6	84.0	5,414.2	252
Lapangan Terbang Miri <i>Miri Airport</i>	17	2004	31.1	24.0	34.3	21.2	85.4	2,647.6	184
		2005	31.1	24.0	34.9	21.0	81.9	2,782.6	174
		2006	31.1	24.1	33.5	21.2	81.5	2,971.3	202
		2007	30.8	23.9	34.8	21.3	80.3	3,266.6	228
		2008	30.4	23.4	33.5	21.0	82.7	2,980.2	212
Sri Aman	10	2004	32.0	23.1	35.7	20.9	85.9	3,279.0	215
		2005	32.3	23.5	36.1	21.0	83.5	4,182.7	237
		2006	32.6	23.5	35.9	20.6	81.1	2,360.3	199
		2007	32.3	23.6	35.7	21.2	81.5	3,532.2	243
		2008	32.2	23.2	35.9	20.7	83.7	3,986.6	249

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Selangor									
Lapangan Terbang Sultan Abdul Aziz Shah (Subang) <i>Sultan Abdul Aziz Shah Airport (Subang)</i>	17	2004	33.0	24.1	36.4	21.1	79.8	2,775.6	185
		2005	32.9	24.3	36.7	21.8	77.9	2,292.4	182
		2006	32.4	24.0	35.2	21.7	78.3	3,455.2	225
		2007	32.4	24.1	35.3	21.4	77.6	2,871.8	203
		2008	32.1	23.9	35.0	21.3	77.0	3,278.6	203
Petaling Jaya	61	2004	33.1	24.4	35.8	20.6	77.4	2,989.4	199
		2005	32.9	24.7	37.5	21.0	73.2	2,783.4	178
		2006	32.3	24.4	35.0	-	76.0	4,077.4	236
		2007	31.8	24.3	35.4	21.3	76.7	3,029.5	208
		2008	32.0	24.2	34.9	21.6	76.5	3,749.5	212
KLIA Sepang	16	2004	32.4	24.3	36.9	21.0	77.8	1,706.1	163
		2005	32.9	24.8	37.2	21.6	72.9	1,450.9	145
		2006	32.0	24.2	35.7	20.9	78.6	1,982.8	189
		2007	31.4	23.9	35.1	21.6	81.1	2,137.8	182
		2008	31.3	23.7	34.5	20.5	81.4	2,092.6	167
Terengganu									
Lapangan Terbang Sultan Mahmud <i>Sultan Mahmud Airport (Kuala Terengganu)</i>	5	2004	31.0	23.9	34.1	21.0	81.1	2,194.4	157
		2005	30.9	23.8	33.5	19.7	82.7	2,825.0	164
		2006	31.1	24.1	34.2	21.3	83.1	2,047.0	160
		2007	30.9	24.2	34.1	20.8	82.0	2,129.0	173
		2008	30.7	24.5	33.6	21.4	82.6	3,609.6	165
Wilayah Persekutuan Labuan									
Lapangan Terbang Antarabangsa Labuan <i>Labuan International Airport</i>	29	2004	31.4	25.2	34.3	21.8	79.3	2,407.9	176
		2005	31.5	25.2	34.8	-	79.1	3,761.1	183
		2006	31.6	25.3	34.7	21.7	79.7	3,516.2	218
		2007	31.5	25.1	34.9	22.0	79.9	3,277.1	222
		2008	30.8	24.6	34.4	21.2	82.4	3,823.4	207

Sumber : Jabatan Meteorologi Malaysia.
Source : Malaysian Meteorological Service Department.

**PENDUDUK &
PERANGKAAAN
PENTING**
*Population &
Vital Statistics*

NOTA KETERANGAN

3. PENDUDUK DAN PERANGKAAAN PENTING PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi dua bahagian; bahagian pertama adalah berkaitan dengan struktur penduduk dan taburannya. Kebanyakan data yang dipersembahkan dalam bahagian ini adalah daripada banci penduduk. Anggaran bagi tahun 2005 dan seterusnya adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000 yang dikemaskini dengan maklumat kelahiran dan kematian. Bahagian kedua mempamerkan data bagi dua komponen utama perubahan penduduk, iaitu kelahiran dan kematian.

KONSEP

Penduduk

Data tentang saiz, struktur, taburan dan kepadatan penduduk bagi tahun 1991 dan 2000 telah dipersembahkan dalam Jadual 3.1 hingga 3.6. Jadual-jadual ini telah disusun daripada perangkaan berdasarkan maklumat yang telah dipungut dalam banci-banci penduduk.

Anggaran penduduk pertengahan tahun bagi tahun 2005 hingga 2009 ditunjukkan dalam Jadual 3.7 hingga 3.9. Anggaran penduduk tersebut adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000 yang telah disesuaikan untuk kurang penghitungan daripada Penyiasatan Penilaian Liputan Banci.

Komponen Perubahan Penduduk

Jadual 3.10 hingga 3.13 mempersembahkan data tentang pertambahan semula jadi, bilangan kelahiran hidup, kematian, kematian bayi dan kadar-kadarnya masing-masing bagi tempoh 2004 hingga 2008. Jadual 3.14 dan 3.15 mempersembahkan data tentang sebab kematian bagi tahun 2003 hingga 2007 manakala Jadual 3.16 mempersembahkan data tentang jangkaan hayat bagi tempoh 2004 hingga 2008.

EXPLANATORY NOTES

3. POPULATIONS AND VITAL STATISTICS INTRODUCTION

This section consists of two parts; the first is concerning population structure and its distribution. Most of the data presented in this part are from the population censuses. Estimates for the year 2005 onwards are based on data from the 2000 Population and Housing Census and updated with information on births and deaths. The second part presents data on two main components of population change, i.e. births and deaths.

CONCEPTS

Population

Data on population size, structure, distribution and density for the years 1991 and 2000 are presented in Tables 3.1 to 3.6. The tables have been compiled from statistics based on information collected in the population censuses.

Mid-year population estimates for the years 2005 to 2009 are shown in Tables 3.7 to 3.9. These population estimates are based on the 2000 Population and Housing Census data which had adjusted for under-enumeration from the Census Coverage Evaluation Survey.

Components of Population Change

Tables 3.10 to 3.13 present data on natural increase, the number of live births, deaths, infant deaths and their respective rates for the period 2004 to 2008. Tables 3.14 and 3.15 present data on causes of death for the year 2003 to 2007 whilst Table 3.16 presents data on life expectancy for the period 2004 to 2008.

Definisi bagi beberapa istilah yang telah digunakan adalah seperti berikut :

Bandar : Definisi Banci 1991 dan 2000

Kawasan diwartakan serta kawasan tepu bina yang bersempadan dengannya dan gabungan kedua-duanya mempunyai jumlah penduduk seramai 10,000 orang atau lebih semasa Banci 1991 dan 2000. Kawasan tepu bina ditakrifkan sebagai kawasan yang terletak bersebelahan dengan kawasan yang diwartakan dan mempunyai sekurang-kurangnya 60 peratus penduduk (berumur 10 tahun dan lebih) yang terlibat dalam aktiviti bukan pertanian dan mempunyai kemudahan tandas moden di dalam unit-unit perumahan mereka.

Kadar Kelahiran Kasar :

Bilangan kelahiran hidup bagi setiap 1,000 penduduk

Kadar Kematian Kasar :

Bilangan kematian bagi setiap 1,000 penduduk

Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar :

Lebih bilangan kelahiran setelah ditolak dengan bilangan kematian bagi setiap 1,000 penduduk.

Kadar Mortaliti Bayi:

Bilangan kematian bayi berumur kurang daripada 1 tahun bagi setiap 1,000 kelahiran hidup.

Definitions of some of the terms used are as follows :

Urban : 1991 and 2000 Census Definition

Gazetted areas with their adjoining built-up areas which had a combined population of 10,000 or more at the time of the 1991 and 2000 Censuses. Built-up areas were areas contiguous to a gazetted area and had at least 60 percent of their population (aged 10 years and over) engaged in non-agricultural activities as well as having modern toilet facilities in their housing units.

Crude Birth Rate :

The number of live births per 1,000 population.

Crude Death Rate :

The number of deaths per 1,000 population.

Crude Rate of Natural Increase:

The excess of live births over deaths per 1,000 population

Infant Mortality Rate:

Number of deaths aged below 1 year per 1,000 live births

3.1 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI
POPULATION BY SEX AND STATE

Negeri State	Jumlah Total		Lelaki Male		Perempuan Female		('000)
	1991	2000	1991	2000	1991	2000	
	Malaysia	18,379.7	23,274.7	9,327.5	11,853.3	9,052.1	
Johor	2,162.4	2,740.6	1,106.6	1,419.6	1,055.8	1,321.0	
Kedah	1,364.5	1,649.8	674.8	819.0	689.7	830.7	
Kelantan	1,207.7	1,313.0	594.7	655.3	613.0	657.7	
Melaka	529.2	635.8	260.2	319.3	269.0	316.5	
Negeri Sembilan	722.0	859.9	364.4	440.0	357.6	420.0	
Pahang	1,081.1	1,288.4	561.0	675.4	520.1	613.0	
Perak	1,974.9	2,051.2	980.3	1,029.6	994.6	1,021.6	
Perlis	190.2	204.5	95.2	100.8	95.0	103.6	
Pulau Pinang	1,116.8	1,313.4	554.7	654.1	562.1	659.4	
Sabah	1,808.8	2,603.5	954.4	1,345.5	854.3	1,258.0	
Sarawak	1,718.4	2,071.5	883.3	1,053.1	835.1	1,018.4	
Selangor	2,413.6	4,188.9	1,227.3	2,143.0	1,186.3	2,045.9	
Terengganu	808.6	898.8	411.7	458.3	396.9	440.5	
W. P. Kuala Lumpur	1,226.7	1,379.3	629.6	700.4	597.1	679.0	
W. P. Labuan	54.8	76.1	29.3	39.9	25.5	36.2	

Nota : Angka penduduk telah disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : Population figures have been adjusted for under-enumeration.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.
Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.
General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.2 PENDUDUK MENGIKUT NEGERI DAN STRATA
POPULATION BY STATE AND STRATUM

Negeri State	Jumlah Total		Bandar Urban		Luar Bandar Rural		('000)
	1991	2000	1991	2000	1991	2000	
Malaysia	18,379.7	23,274.7	9,382.3	14,427.1	8,997.4	8,847.9	
Johor	2,162.4	2,740.6	1,038.4	1,787.5	1,124.0	953.1	
Kedah	1,364.5	1,649.8	451.3	648.0	913.2	1,001.8	
Kelantan	1,207.7	1,313.0	406.5	448.9	801.2	864.1	
Melaka	529.2	635.8	208.7	427.3	320.5	208.5	
Negeri Sembilan	722.0	859.9	306.5	459.3	415.5	400.7	
Pahang	1,081.1	1,288.4	330.4	540.9	750.7	747.5	
Perak	1,974.9	2,051.2	1,072.4	1,203.9	902.5	847.4	
Perlis	190.2	204.5	50.8	70.1	139.4	134.4	
Pulau Pinang	1,116.8	1,313.4	840.4	1,052.1	276.4	261.4	
Sabah	1,808.8	2,603.5	600.5	1,248.7	1,208.3	1,354.8	
Sarawak	1,718.4	2,071.5	652.6	997.0	1,065.8	1,074.5	
Selangor	2,413.6	4,188.9	1,810.0	3,667.5	603.6	521.4	
Terengganu	808.6	898.8	360.6	437.5	448.0	461.3	
W.P. Kuala Lumpur	1,226.7	1,379.3	1,226.7	1,379.3	-	-	
W.P. Labuan	54.8	76.1	26.5	59.1	28.3	17.0	

Nota : Angka penduduk telah disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : Population figures have been adjusted for under-enumeration.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.
Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.
General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.3 KEPADATAN PENDUDUK MENGIKUT NEGERI
POPULATION DENSITY BY STATE

Negeri State	Bilangan penduduk sekilometer persegi Number of persons per square kilometre	
	1991	2000
Malaysia	56	71
Johor	114	144
Kedah	145	175
Kelantan	81	87
Melaka	321	385
Negeri Sembilan	109	129
Pahang	30	36
Perak	94	98
Perlis	239	257
Pulau Pinang	1,083	1,274
Sabah	25	35
Sarawak	14	17
Selangor	303	526
Terengganu	62	69
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	5,048	5,676
Wilayah Persekutuan Labuan	602	827

Nota : Angka kepadatan adalah dikira berasaskan kepada penduduk yang disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : The density was calculated based on the population which had been adjusted for under-enumeration.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.
Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.
General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Malaysia	17,563,420	8,876,762	8,686,658	22,198,276	11,262,136	10,936,140
Johor	2,069,740	1,053,260	1,016,480	2,584,997	1,334,242	1,250,755
Batu Pahat	294,056	145,922	148,134	336,509	170,374	166,135
Johor Bahru	704,471	366,337	338,134	1,081,978	564,466	517,512
Kluang	224,424	115,871	108,553	255,601	134,214	121,387
Kota Tinggi	174,425	90,836	83,589	192,336	101,139	91,197
Mersing	63,643	32,579	31,064	67,605	34,745	32,860
Muar	301,804	148,348	153,456	330,355	168,014	162,341
Pontian	129,356	64,533	64,823	142,697	72,509	70,188
Segamat	177,561	88,834	88,727	177,916	88,781	89,135
Kedah	1,302,241	642,373	659,868	1,571,077	780,039	791,038
Baling	114,485	55,536	58,949	124,830	61,755	63,075
Bandar Baharu	33,006	16,133	16,873	37,963	19,006	18,957
Kota Setar	322,354	159,763	162,591	354,513	176,297	178,216
Kuala Muda	254,372	125,549	128,823	339,898	170,248	169,650
Kubang Pasu	157,963	78,471	79,492	185,856	89,556	96,300
Kulim	128,356	62,828	65,528	190,952	95,472	95,480
Langkawi	42,938	22,157	20,781	69,681	35,523	34,158
Padang Terap	50,726	25,130	25,596	55,847	27,657	28,190
Sik	54,466	27,121	27,345	59,556	29,718	29,838
Yan	60,483	28,871	31,612	62,217	30,360	31,857
Pendang	83,092	40,814	42,278	89,764	44,447	45,317
Kelantan	1,181,315	582,168	599,147	1,287,367	642,313	645,054
Bachok	98,557	47,862	50,695	109,384	54,674	54,710
Kota Bharu	366,770	178,955	187,815	398,835	197,695	201,140
Machang	71,584	34,907	36,677	77,762	38,292	39,470
Pasir Mas	150,035	72,531	77,504	162,312	80,278	82,034
Pasir Puteh	96,348	46,693	49,655	104,404	51,773	52,631
Tanah Merah	94,611	46,618	47,993	101,509	50,578	50,931
Tumpat	116,044	56,695	59,349	130,414	64,821	65,593
Gua Musang	63,816	34,886	28,930	74,988	39,782	35,206
Kuala Krai	90,830	45,899	44,931	91,771	46,058	45,713
Jeli	32,720	17,122	15,598	35,988	18,362	17,626

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Melaka	506,321	248,871	257,450	605,239	300,870	304,369
Alor Gajah	116,653	56,538	60,115	132,317	65,074	67,243
Jasin	92,771	44,783	47,988	101,659	50,800	50,859
Melaka Tengah	296,897	147,550	149,347	371,263	184,996	186,267
Negeri Sembilan	692,897	348,191	344,706	829,774	424,132	405,642
Jelebu	40,012	20,027	19,985	37,194	19,069	18,125
Kuala Pilah	68,180	33,637	34,543	63,541	30,734	32,807
Port Dickson	92,171	48,729	43,442	106,630	56,526	50,104
Rembau	34,823	16,284	18,539	36,848	17,776	19,072
Seremban	263,383	131,875	131,508	383,530	198,175	185,355
Tampin	72,295	35,929	36,366	77,021	38,744	38,277
Jempol	122,033	61,710	60,323	125,010	63,108	61,902
Pahang	1,045,003	541,305	503,698	1,229,104	637,263	591,841
Bentong	83,965	43,814	40,151	96,689	50,336	46,353
Cameron Highlands	25,555	13,483	12,072	28,077	15,258	12,819
Jerantut	74,547	38,553	35,994	80,685	41,877	38,808
Kuantan	255,974	133,082	122,892	344,319	178,149	166,170
Lipis	68,276	35,959	32,317	73,557	38,757	34,800
Pekan	86,179	44,305	41,874	97,751	50,367	47,384
Raub	73,085	37,340	35,745	79,488	40,717	38,771
Temerloh	118,015	59,884	58,131	136,214	69,298	66,916
Rompin	80,251	42,696	37,555	102,033	54,749	47,284
Maran	110,264	56,609	53,655	112,606	56,923	55,683
Bera	68,892	35,580	33,312	77,685	40,832	36,853
Perak	1,877,471	928,957	948,514	1,973,368	986,512	986,856
Batang Padang	154,686	77,486	77,200	152,201	76,125	76,076
Manjung (Dinding)	168,331	83,885	84,446	191,132	97,066	94,066
Kinta	627,899	308,511	319,388	703,493	350,390	353,103
Kerian	148,720	72,770	75,950	152,911	76,025	76,886
Kuala Kangsar	146,684	71,969	74,715	144,418	71,352	73,066
Larut dan Matang	271,882	134,840	137,042	273,641	136,956	136,685
Hilir Perak	202,059	100,349	101,710	190,868	96,302	94,566
Ulu Perak	81,636	41,866	39,770	82,551	41,778	40,773
Perak Tengah	75,574	37,281	38,293	82,153	40,518	41,635

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Perlis	183,824	91,579	92,245	198,288	97,929	100,359
Perlis	183,824	91,579	92,245	198,288	97,929	100,359
Pulau Pinang	1,064,166	526,015	538,151	1,231,209	609,370	621,839
Seberang Perai Tengah	236,270	117,673	118,597	294,051	148,006	146,045
Seberang Perai Utara	224,647	111,791	112,856	243,938	122,366	121,572
Seberang Perai Selatan	84,771	42,142	42,629	117,722	59,690	58,032
Timur Laut	395,714	194,420	201,294	416,369	200,860	215,509
Barat Daya	122,764	59,989	62,775	159,129	78,448	80,681
Sabah	1,734,685	909,141	825,544	2,468,246	1,270,537	1,197,709
Tawau	244,728	130,312	114,416	305,080	157,302	147,778
Lahad Datu	118,096	64,777	53,319	156,297	82,287	74,010
Semporna	91,828	47,214	44,614	108,526	54,743	53,783
Sandakan	222,817	114,241	108,576	348,930	178,393	170,537
Kinabatangan	45,746	27,219	18,527	88,697	51,801	36,896
Beluran	54,539	29,497	25,042	75,586	40,762	34,824
Kota Kinabalu	209,175	106,837	102,338	355,435	179,495	175,940
Ranau	49,358	25,594	23,764	70,685	36,351	34,334
Kota Belud	58,259	28,744	29,515	72,357	35,580	36,777
Tuaran	63,995	32,500	31,495	81,215	40,949	40,266
Penampang	86,941	44,714	42,227	131,072	66,253	64,819
Papar	59,473	30,420	29,053	88,626	45,187	43,439
Kudat	56,047	28,960	27,087	70,276	35,769	34,507
Kota Marudu	42,747	22,091	20,656	58,862	29,882	28,980
Pitas	24,240	12,564	11,676	32,408	16,788	15,620
Beaufort	48,742	25,038	23,704	62,200	31,727	30,473
Kuala Penyu	14,271	7,300	6,971	16,558	8,490	8,068
Sipitang	24,349	13,199	11,150	29,256	15,075	14,181
Tenom	37,954	19,815	18,139	46,106	23,580	22,526
Nabawan	19,999	11,754	8,245	23,944	12,780	11,164
Keningau	88,456	47,086	41,370	145,984	75,087	70,897
Tambunan	19,726	10,053	9,673	27,825	13,910	13,915
Kunak	39,873	21,630	18,243	48,591	25,636	22,955
Tongod	13,326	7,582	5,744	23,730	12,710	11,020

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Sarawak	1,642,771	840,244	802,527	2,009,893	1,018,308	991,585
Kuching	369,065	184,163	184,902	494,109	247,537	246,572
Bau	35,958	18,047	17,911	41,824	21,499	20,325
Lundu	24,493	12,670	11,823	27,345	13,950	13,395
Samarahan	33,173	16,951	16,222	46,966	23,583	23,383
Serian	71,874	35,866	36,008	79,632	40,002	39,630
Simunjan	35,136	17,744	17,392	37,287	18,852	18,435
Sri Aman	58,639	28,763	29,876	62,775	31,244	31,531
Lubok Antu	22,234	10,826	11,408	23,255	11,584	11,671
Betong	43,993	21,034	22,959	50,392	25,346	25,046
Saratok	37,939	18,794	19,145	42,035	21,032	21,003
Sarikei	49,631	24,719	24,912	57,096	28,725	28,371
Maradong	26,957	13,038	13,919	28,942	14,180	14,762
Daro	13,179	6,648	6,531	14,851	7,446	7,405
Julau	28,104	13,661	14,443	31,723	16,185	15,538
Sibu	170,399	83,877	86,522	210,118	104,814	105,304
Dalat	22,022	10,612	11,410	23,462	11,358	12,104
Mukah	41,831	22,509	19,322	44,837	23,054	21,783
Kanowit	25,380	12,137	13,243	27,143	13,228	13,915
Bintulu	86,132	48,009	38,123	139,012	73,693	65,319
Tatau	21,124	12,267	8,857	23,241	12,225	11,016
Kapit	55,608	30,413	25,195	56,709	28,166	28,543
Song	17,576	8,880	8,696	19,236	9,562	9,674
Belaga	22,284	14,175	8,109	22,896	12,778	10,118
Miri	161,373	83,844	77,529	221,055	113,715	107,340
Marudi	71,958	40,470	31,488	71,713	37,333	34,380
Limbang	33,899	17,611	16,288	39,817	20,400	19,417
Lawas	29,276	16,058	13,218	32,726	17,054	15,672
Matu	9,154	4,244	4,910	11,183	5,286	5,897
Asajaya	24,380	12,214	12,166	28,513	14,477	14,036

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Selangor	2,297,159	1,163,158	1,134,001	3,952,817	2,016,427	1,936,390
Gombak	352,649	179,076	173,573	537,525	273,460	264,065
Klang	406,994	208,014	198,980	643,436	334,713	308,723
Kuala Langat	130,090	65,448	64,642	192,176	98,672	93,504
Kuala Selangor	123,052	62,184	60,868	161,168	82,077	79,091
Petaling	633,165	318,111	315,054	1,184,180	597,312	586,868
Sabak Bernam	99,824	50,066	49,758	113,245	56,792	56,453
Sepang	54,671	27,961	26,710	108,640	57,351	51,289
Ulu Langat	413,900	210,969	202,931	864,451	439,976	424,475
Ulu Selangor	82,814	41,329	41,485	147,996	76,074	71,922
Terengganu	766,244	387,517	378,727	880,234	447,961	432,273
Besut	107,900	53,612	54,288	120,199	60,355	59,844
Dungun	102,897	51,993	50,904	128,709	67,149	61,560
Kemaman	111,901	60,546	51,355	137,070	72,133	64,937
Kuala Terengganu	274,489	136,758	137,731	298,304	148,835	149,469
Marang	69,637	34,526	35,111	83,284	42,326	40,958
Hulu Terengganu	56,986	28,509	28,477	62,322	31,505	30,817
Setiu	42,434	21,573	20,861	50,346	25,658	24,688
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	1,145,342	584,989	560,353	1,305,792	659,163	646,629
Wilayah Persekutuan Labuan	54,241	28,994	25,247	70,871	37,070	33,801

Nota : Angka yang diberikan dalam jadual ini tidak disesuaikan untuk kurang penghitungan.

Note : Figures provided in this table have not been adjusted for under-enumeration.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.

Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.

Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.

General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000

Kumpulan Umur Age group	Warganegara Malaysia Malaysian citizens								
	Melayu Malays			Bumiputera lain Other Bumiputera			Jumlah Bumiputera Total Bumiputera		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	759,806	713,926	1,473,732	175,786	167,332	343,118	935,592	881,258	1,816,850
5 - 9	770,014	725,876	1,495,890	171,668	163,869	335,537	941,682	889,745	1,831,427
10 - 14	722,306	689,823	1,412,129	159,526	154,821	314,347	881,832	844,644	1,726,476
15 - 19	634,016	626,712	1,260,728	142,729	139,667	282,396	776,745	766,379	1,543,124
20 - 24	491,536	493,186	984,722	113,395	118,760	232,155	604,931	611,946	1,216,877
25 - 29	420,560	437,912	858,472	100,733	101,767	202,500	521,293	539,679	1,060,972
30 - 34	403,190	415,336	818,526	93,607	95,295	188,902	496,797	510,631	1,007,428
35 - 39	387,907	391,094	779,001	84,674	85,734	170,408	472,581	476,828	949,409
40 - 44	343,802	340,211	684,013	70,118	65,459	135,577	413,920	405,670	819,590
45 - 49	274,857	266,831	541,688	51,806	46,847	98,653	326,663	313,678	640,341
50 - 54	214,540	203,069	417,609	38,714	36,403	75,117	253,254	239,472	492,726
55 - 59	142,024	137,904	279,928	31,198	27,667	58,865	173,222	165,571	338,793
60 - 64	124,156	132,252	256,408	23,064	23,425	46,489	147,220	155,677	302,897
65 - 69	71,802	81,292	153,094	16,866	18,472	35,338	88,668	99,764	188,432
70 - 74	60,362	67,568	127,930	12,010	11,269	23,279	72,372	78,837	151,209
75 dan lebih 75 and over	61,602	74,949	136,551	12,592	12,485	25,077	74,194	87,434	161,628
Jumlah Total	5,882,480	5,797,941	11,680,421	1,298,486	1,269,272	2,567,758	7,180,966	7,067,213	14,248,179

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000 (SAMB.)
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000 (CONT'D)

Kumpulan Umur Age group	Warganegara Malaysia Malaysian citizens								
	Cina Chinese			India Indians			Lain-lain Others		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	246,250	230,553	476,803	87,185	82,335	169,520	21,149	19,871	41,020
5 - 9	268,337	245,293	513,630	87,858	84,492	172,350	20,682	19,931	40,613
10 - 14	257,407	241,385	498,792	85,846	81,198	167,044	17,133	16,362	33,495
15 - 19	269,677	254,355	524,032	87,202	84,746	171,948	14,165	14,988	29,153
20 - 24	246,651	235,699	482,350	76,821	79,240	156,061	9,418	10,737	20,155
25 - 29	225,234	218,825	444,059	70,422	71,048	141,470	8,413	10,569	18,982
30 - 34	228,427	220,940	449,367	66,655	67,776	134,431	8,143	9,424	17,567
35 - 39	233,727	228,407	462,134	67,849	68,333	136,182	7,973	9,037	17,010
40 - 44	224,837	212,926	437,763	63,377	62,518	125,895	8,578	7,110	15,688
45 - 49	193,646	177,745	371,391	48,654	48,806	97,460	6,149	4,699	10,848
50 - 54	166,043	148,002	314,045	37,818	36,172	73,990	3,870	3,488	7,358
55 - 59	114,175	102,360	216,535	19,829	20,091	39,920	2,797	2,544	5,341
60 - 64	100,201	94,085	194,286	17,058	19,872	36,930	2,458	1,849	4,307
65 - 69	58,928	62,997	121,925	11,279	13,831	25,110	1,497	1,309	2,806
70 - 74	40,716	46,881	87,597	7,932	7,942	15,874	1,237	1,139	2,376
75 dan lebih 75 and over	39,475	57,724	97,199	7,344	8,603	15,947	1,590	1,388	2,978
Jumlah Total	2,913,731	2,778,177	5,691,908	843,129	837,003	1,680,132	135,252	134,445	269,697

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000 (SAMB.)
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000 (CONT'D)

Kumpulan Umur Age group	Jumlah Warganegara Malaysia Total Malaysian citizens			Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian citizens			Jumlah Total		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	1,290,176	1,214,017	2,504,193	57,457	51,094	108,551	1,347,633	1,265,111	2,612,744
5 - 9	1,318,559	1,239,461	2,558,020	46,425	42,082	88,507	1,364,984	1,281,543	2,646,527
10 - 14	1,242,218	1,183,589	2,425,807	34,130	31,840	65,970	1,276,348	1,215,429	2,491,777
15 - 19	1,147,789	1,120,468	2,268,257	48,014	50,750	98,764	1,195,803	1,171,218	2,367,021
20 - 24	937,821	937,622	1,875,443	113,095	98,635	211,730	1,050,916	1,036,257	2,087,173
25 - 29	825,362	840,121	1,665,483	147,306	108,263	255,569	972,668	948,384	1,921,052
30 - 34	800,022	808,771	1,608,793	115,792	75,611	191,403	915,814	884,382	1,800,196
35 - 39	782,130	782,605	1,564,735	84,082	56,227	140,309	866,212	838,832	1,705,044
40 - 44	710,712	688,224	1,398,936	53,994	34,568	88,562	764,706	722,792	1,487,498
45 - 49	575,112	544,928	1,120,040	29,732	18,755	48,487	604,844	563,683	1,168,527
50 - 54	460,985	427,134	888,119	19,276	11,473	30,749	480,261	438,607	918,868
55 - 59	310,023	290,566	600,589	10,096	5,913	16,009	320,119	296,479	616,598
60 - 64	266,937	271,483	538,420	7,279	5,328	12,607	274,216	276,811	551,027
65 - 69	160,372	177,901	338,273	4,571	3,881	8,452	164,943	181,782	346,725
70 - 74	122,257	134,799	257,056	3,626	3,437	7,063	125,883	138,236	264,119
75 dan lebih 75 and over	122,603	155,149	277,752	5,479	6,563	12,042	128,082	161,712	289,794
Jumlah Total	11,073,078	10,816,838	21,889,916	780,354	604,420	1,384,774	11,853,432	11,421,258	23,274,690

Nota : Angka penduduk telah disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : Population figures have been adjusted for under-enumeration.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Johor						
M. B. Johor Bahru	441,703	227,566	214,137	642,944	331,883	311,061
Kluang	98,669	49,649	49,020	134,150	68,083	66,067
Bandar Penggaram (Batu Pahat)	84,100	41,710	42,390	124,269	62,470	61,799
Bandar Maharani (Muar)	70,434	34,408	36,026	103,238	51,453	51,785
Sekudai	19,556	10,007	9,549	94,451	50,424	44,027
Pasir Gudang	28,161	15,482	12,679	90,742	48,115	42,627
Segamat	41,096	20,529	20,567	56,448	27,925	28,523
Ulu Tiram	22,198	11,463	10,735	50,111	26,633	23,478
Kulai	29,929	15,096	14,833	48,546	25,185	23,361
Senai	18,680	9,511	9,169	46,880	24,433	22,447
Pontian Kecil	30,181	14,943	15,238	40,675	20,172	20,503
Kota Tinggi	24,327	12,444	11,883	38,863	19,788	19,075
Tangkak	17,057	8,430	8,627	26,925	13,422	13,503
Yong Peng	12,235	6,135	6,100	20,286	10,328	9,958
Bukit Bakri	9,666	5,095	4,571	20,284	10,943	9,341
Mersing	19,055	9,525	9,530	19,988	10,228	9,760
Labis	12,861	6,319	6,542	17,513	8,673	8,840
Pekan Nenas	10,002	5,063	4,939	17,190	9,024	8,166
Simpang Rengam *				14,920	7,607	7,313
Parit Raja *				16,953	8,677	8,276
Kelapa Sawit *				11,733	5,993	5,740
Buloh Kasap *				11,142	5,716	5,426
Chaah *				9,864	5,050	4,814
Kedah						
Alor Setar	164,444	81,388	83,056	186,433	92,486	93,947
Sungai Petani	116,977	58,175	58,802	174,962	87,279	87,683
Kulim	58,328	28,298	30,030	117,488	58,682	58,806
Jitra	35,881	17,920	17,961	49,401	24,817	24,584
Bedong	11,156	5,448	5,708	29,661	14,813	14,848
Kuah	10,503	5,490	5,013	20,997	10,775	10,222
Kuala Kedah	15,582	7,857	7,725	16,909	8,548	8,361
Gurun	10,379	5,071	5,308	13,118	6,582	6,536
Kelantan						
M. P. Kota Bharu	234,581	114,132	120,449	251,801	124,321	127,480
Pangkal Kalong	29,386	14,718	14,668	34,430	17,601	16,829
Tanah Merah	21,825	10,693	11,132	24,834	12,274	12,560
Peringat	18,352	9,011	9,341	20,721	10,185	10,536
Kuala Krai & Guchil	19,914	10,157	9,757	19,573	9,599	9,974
Kadok	15,315	7,415	7,900	17,064	8,447	8,617
Pasir Mas	15,374	7,331	8,043	17,217	8,212	9,005
Wakaf Bharu	14,408	7,312	7,096	17,033	8,404	8,629
Gua Musang	14,448	7,725	6,723	16,578	8,703	7,875
Tumpat	11,882	5,641	6,241	11,692	5,714	5,978

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Melaka						
Melaka Bandaraya Bersejarah	113,752	56,051	57,701	151,082	74,417	76,665
Bukit Baru	42,323	20,869	21,454	47,885	23,048	24,837
Klebang	22,939	11,082	11,857	30,509	15,203	15,306
Ayer Keroh	16,984	8,898	8,086	27,746	14,226	13,520
Masjid Tanah *				25,728	12,337	13,391
Sungai Udang *				22,610	11,915	10,695
Batu Berendam * ^(a)				22,197	11,247	10,950
Alor Gajah *				17,688	8,272	9,416
Bukit Rambai * ^(b)				15,212	8,194	7,018
Ayer Molek * ^(c)				13,692	6,893	6,799
Bemban *				12,424	6,246	6,178
Kuala Sungai Baru *				10,687	5,220	5,467
Pulau Sebang *				10,511	5,470	5,041
Negeri Sembilan						
M. P. Seremban	193,237	96,784	96,453	290,709	147,061	143,648
Port Dickson	47,892	25,903	21,989	68,923	36,866	32,057
Nilai *				31,468	19,583	11,885
Bahau	16,649	8,196	8,453	24,422	12,051	12,371
Tampin	15,271	7,452	7,819	22,329	11,074	11,255
Kuala Pilah	17,787	9,053	8,734	18,105	8,445	9,660
Pahang						
M. P. Kuantan	202,445	104,863	97,582	288,727	148,744	139,983
Bentong	31,243	15,832	15,411	40,373	20,689	19,684
Temerloh	13,335	6,758	6,577	36,714	18,437	18,277
Mentakab	21,575	10,970	10,605	32,260	16,378	15,882
Raub	21,298	10,637	10,661	31,810	15,913	15,897
Pekan *				27,667	13,812	13,855
Jerantut	15,811	7,863	7,948	24,677	12,711	11,966
Kuala Lipis	11,480	5,997	5,483	13,605	6,966	6,639
Bandar Jengka Pusat *				10,864	4,984	5,880
Bukit Tinggi *				10,467	5,828	4,639

(a) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Melaka Bandaraya Bersejarah.

In the 1991 Census, it was a built-up area to Melaka Bandaraya Bersejarah.

(b) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Klebang.

In the 1991 Census, it was a built-up area to Klebang.

(c) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Ayer Keroh.

In the 1991 Census, it was a built-up area to Ayer Keroh.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Perak						
M. B. Ipoh	468,841	231,273	237,568	536,832	267,387	269,445
M. P. Taiping	200,324	99,247	101,077	199,489	100,090	99,399
Teluk Intan	62,329	30,342	31,987	60,716	29,902	30,814
Simpang Empat (Sitiawan)	27,281	13,438	13,843	44,934	22,257	22,677
Kuala Kangsar	31,806	15,823	15,983	32,468	15,863	16,605
Sungai Siput Utara	33,677	16,355	17,322	32,565	16,278	16,287
Batu Gajah	19,008	9,818	9,190	31,523	15,836	15,687
Lumut	22,234	11,428	10,806	31,545	16,722	14,823
Kampung Koh	17,691	8,669	9,022	27,329	13,606	13,723
Bidor	18,208	8,889	9,319	24,112	11,987	12,125
Parit Buntar	7,475	3,603	3,872	23,676	11,758	11,918
Tapah	13,750	6,961	6,789	21,320	10,479	10,841
Kampar	23,416	11,276	12,140	18,773	9,121	9,652
Lawan Kuda Baharu	15,886	7,677	8,209	17,539	8,863	8,676
Bagan Serai	12,395	6,133	6,262	16,682	8,240	8,442
Ayer Tawar	10,351	5,062	5,289	15,632	7,768	7,864
Tanjong Malim	11,427	5,675	5,752	14,945	7,255	7,690
Pantai Remis	10,714	5,379	5,335	13,452	6,802	6,650
Perlis						
Kangar	48,838	23,980	24,858	54,282	27,020	27,262
Kuala Perlis *				12,686	12,570	116
Pulau Pinang						
Georgetown	219,603	108,760	110,843	181,380	88,177	93,203
Bukit Mertajam	121,992	60,770	61,222	167,258	83,949	83,309
Sungai Ara	68,190	32,974	35,216	112,335	54,968	57,367
Butterworth	93,916	47,321	46,595	99,753	50,223	49,530
Gelugor	54,880	26,202	28,678	99,694	47,025	52,669
Ayer Itam	79,410	38,626	40,784	95,953	46,569	49,384
Perai	56,401	27,957	28,444	55,947	28,013	27,934
Val D'or	18,347	8,962	9,385	46,878	46,471	407
Nibong Tebal	20,856	10,210	10,646	30,452	15,324	15,128
Permatang Kuching	22,887	11,494	11,393	23,889	11,837	12,052
Tanjong Tokong	25,450	12,367	13,083	23,559	11,410	12,149
Tanjong Bunga	16,344	8,445	7,899	15,783	7,679	8,104
Kepala Batas *				15,285	7,696	7,589
Juru *				11,005	5,806	5,199

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONTD)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Sabah						
D. B. Kota Kinabalu	160,184	81,260	78,924	306,920	154,533	152,387
Sandakan	156,675	78,980	77,695	276,791	139,798	136,993
Tawau	124,943	63,944	60,999	213,745	107,857	105,888
Lahad Datu	44,614	23,011	21,603	74,665	38,085	36,580
Putatan *				61,744	31,357	30,387
Donggongan *				56,673	28,381	28,292
Keningau	15,966	8,363	7,603	43,897	22,298	21,599
Semporna	28,246	14,126	14,120	43,469	21,749	21,720
Kudat	21,918	11,270	10,648	27,370	13,833	13,537
Ranau	12,791	6,655	6,136	15,629	7,899	7,730
Kunak	10,989	5,633	5,356	15,605	7,837	7,768
Papar *				15,277	7,733	7,544
Beaufort *				12,604	6,215	6,389
Kinarut *				12,415	6,300	6,115
Kota Belud *				10,096	5,063	5,033
Sarawak						
Kuching	277,905	138,035	139,870	422,240	210,034	212,206
M. P. Miri	102,878	52,108	50,770	169,005	85,512	83,493
M. P. Sibu	133,479	64,689	68,790	167,427	83,012	84,415
Bintulu Townland	51,862	28,176	23,686	103,733	53,914	49,819
Sarikei Townland	21,156	10,435	10,721	25,053	12,244	12,809
Sri Aman Townland	18,503	9,064	9,439	21,243	10,613	10,630
Limbang Townland	11,054	5,608	5,446	19,018	9,541	9,477
Kapit Townland *				13,610	6,572	7,038
Batu 8 Bazaar *				12,780	6,713	6,067
Kota Samarahan *				10,284	4,721	5,563
Selangor						
M. P. Klang	368,379	188,160	180,219	626,699	326,097	300,602
M. P. Ampang Jaya ^(d)	290,452	146,216	144,236	478,613	242,621	235,992
M. P. Petaling Jaya	350,995	171,199	179,796	432,619	214,179	218,440
M. P. Subang Jaya ^{(e) (g)}	79,002	40,516	38,486	437,121	225,005	222,178
M. P. Shah Alam ^(f)	158,439	82,754	75,685	314,440	162,532	151,908
Kajang & Sungai Chua	100,497	51,421	49,076	205,694	102,863	102,831
Selayang Baru	134,197	68,924	65,273	174,628	89,275	85,353
Batu 9 Cheras / Sungai Raya / Taman Suntex	50,952	26,187	24,765	173,966	87,997	85,969
Taman Greenwood / Taman Gombak	41,699	20,876	20,823	77,066	39,337	37,729
Rawang	24,505	12,558	11,947	67,891	34,918	32,973

(d) Angka bagi Banci 1991 merujuk kepada Ampang / Ulu Kelang (Daerah Gombak) dan Kg. Pandan Dalam (Daerah Ulu Langat).
The figures for 1991 Census refer to Ampang / Ulu Kelang (District of Gombak) and Kg. Pandan Dalam (District of Ulu Langat).

(e) Angka bagi Banci 1991 termasuk Seri Kembangan dan Kuchai.
The figures for 1991 Census included Seri Kembangan and Kuchai.

(f) Angka bagi Banci 1991 termasuk Subang / Kg. Baru Subang / Kg. Melayu dan Kg. Baru Sungai Buluh.
The figures for 1991 Census included Subang / Kg. Baru Subang / Kg. Melayu and Kg. Baru Sungai Buluh.

(g) Angka bagi Banci 2000 termasuk Putrajaya dan Cyberjaya.
The figures for 2000 Census included Putrajaya and Cyberjaya.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Selangor (samb.) (cont'd)						
Balakong *				49,592	26,464	23,128
Banting	25,796	12,791	13,005	50,274	25,417	24,857
Semenyih	15,075	7,619	7,456	42,793	22,463	20,330
Gombak Setia / Taman Perwira	19,822	9,835	9,987	38,870	18,539	20,331
Kuala Selangor	16,283	8,239	8,044	33,348	16,901	16,447
Serendah *				22,814	11,735	11,079
Sungai Besar	14,805	7,482	7,323	21,326	10,848	10,478
Bukit Beruntung *				20,023	11,136	8,887
Jenjarom	11,614	5,926	5,688	25,152	13,070	12,082
Kuala Kubu Baru	11,972	5,997	5,975	18,861	9,579	9,282
Pengkalan Kundang *				22,304	12,491	9,813
Batu Arang *				15,799	8,184	7,615
Tanjong Sepat *				10,527	5,396	5,131
Kuang *				15,077	7,790	7,287
Sekinchan	12,076	6,110	5,966	15,364	7,740	7,624
Batang Berjuntai *				15,442	7,808	7,634
Bandar Baru Salak Tinggi *				16,630	9,292	7,338
Sabak *				13,068	6,597	6,471
Tanjong Karang *				12,385	6,284	6,101
Beranang *				10,394	5,304	5,090
Sungai Pelek *				10,470	5,345	5,125
Terengganu						
M.P. Kuala Terengganu	228,119	112,743	115,376	255,518	127,146	128,372
Kemaman (Cukai)	43,775	22,498	21,277	63,159	32,582	30,577
Dungun	41,282	20,343	20,939	50,206	24,979	25,227
Paka *				18,502	10,929	7,573
Kerteh	12,954	7,399	5,555	18,337	9,569	8,768
Marang	14,522	7,064	7,458	17,307	8,669	8,638
Jertih *				11,930	5,935	5,995
W. P. Kuala Lumpur						
D. B. Kuala Lumpur	1,145,342	584,989	560,353	1,305,792	659,163	646,629
W. P. Labuan						
M. P. Labuan	26,271	14,286	11,985	54,752	28,956	25,796

Nota : * Kawasan bandar baru pada Banci 2000
Note : New urban areas as of Census 2000

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 1991 and 2000.

1) Senarai bandar adalah berasaskan kepada kawasan bandar yang dikenalpasti pada Banci 2000.
The list of urban towns is based on urban areas as identified in Census 2000.

3.7 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT NEGERI
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY STATE

Negeri State	('000)				
	2005	2006	2007	2008	2009
MALAYSIA	26,127.7	26,640.2	27,173.6	27,728.7	28,306.7
Johor	3,101.2	3,170.5	3,240.9	3,312.4	3,385.2
Kedah	1,848.1	1,882.0	1,918.7	1,958.1	2,000.0
Kelantan	1,505.6	1,530.7	1,560.5	1,595.0	1,634.2
Melaka	713.0	725.3	738.8	753.5	769.3
Negeri Sembilan	946.3	961.8	978.2	995.6	1,013.9
Pahang	1,427.0	1,454.9	1,483.6	1,513.1	1,543.3
Perak	2,256.4	2,283.0	2,314.6	2,351.3	2,393.3
Perlis	224.5	228.0	231.9	236.2	240.7
Pulau Pinang	1,468.8	1,492.4	1,518.5	1,546.8	1,577.3
Sabah	2,931.7	2,997.0	3,063.6	3,131.6	3,201.0
Sarawak	2,312.6	2,357.5	2,404.2	2,452.8	2,503.6
Selangor ^(a)	4,736.1	4,850.1	4,961.6	5,071.1	5,179.6
Terengganu	1,016.5	1,042.0	1,067.9	1,094.3	1,121.1
W. P. Kuala Lumpur	1,556.2	1,580.0	1,604.4	1,629.4	1,655.1
W.P. Labuan	83.5	84.9	86.3	87.6	89.0

Nota : Anggaran penduduk adalah berasaskan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000
Note : yang telah disesuaikan untuk kurang penghitungan daripada Penyiasatan Penilaian Liputan Banci.
Population estimates are based on the 2000 Population and Housing Census data which had adjusted
for under-enumeration from the Census Coverage Evaluation Survey.

(a) Termasuk Wilayah Persekutuan Putrajaya.
Includes Wilayah Persekutuan Putrajaya.

3.8 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY ETHNIC GROUP AND SEX

Kumpulan Etnik dan Jantina <i>Ethnic Group and Sex</i>	(' 000)				
	2005	2006	2007	2008	2009
Jumlah <i>Total</i>	26,127.7	26,640.2	27,173.6	27,728.7	28,306.7
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	24,362.0	24,803.5	25,265.8	25,749.6	26,255.7
Bumiputera	16,060.5	16,406.4	16,768.0	17,145.3	17,538.3
Melayu / Malay	13,190.2	13,475.1	13,773.1	14,084.7	14,409.9
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	2,870.3	2,931.4	2,994.9	3,060.6	3,128.4
Cina / Chinese	6,154.9	6,219.6	6,287.9	6,360.4	6,437.7
India / Indians	1,834.8	1,858.5	1,883.9	1,910.7	1,939.2
Lain-lain / Others	311.8	318.9	326.1	333.3	340.5
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	1,765.7	1,836.7	1,907.8	1,979.1	2,051.0
Lelaki <i>Male</i>	13,302.8	13,562.6	13,833.0	14,114.3	14,407.2
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	12,318.3	12,540.4	12,773.0	13,016.4	13,271.2
Bumiputera	8,099.6	8,275.3	8,458.9	8,650.5	8,850.1
Melayu / Malay	6,650.6	6,796.2	6,948.4	7,107.1	7,272.8
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	1,449.0	1,479.1	1,510.6	1,543.4	1,577.3
Cina / Chinese	3,144.5	3,176.1	3,209.4	3,244.7	3,282.5
India / Indians	916.8	927.8	939.7	952.5	966.1
Lain-lain / Others	157.4	161.2	164.9	168.7	172.5
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	984.5	1,022.2	1,060.0	1,097.9	1,136.1
Perempuan <i>Female</i>	12,824.9	13,077.6	13,340.6	13,614.4	13,899.4
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	12,043.7	12,263.1	12,492.8	12,733.2	12,984.6
Bumiputera	7,960.9	8,131.1	8,309.1	8,494.8	8,688.2
Melayu / Malay	6,539.6	6,678.8	6,824.8	6,977.5	7,137.2
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	1,421.3	1,452.3	1,484.3	1,517.2	1,551.0
Cina / Chinese	3,010.4	3,043.5	3,078.5	3,115.6	3,155.2
India / Indians	918.0	930.7	944.1	958.2	973.1
Lain-lain / Others	154.4	157.8	161.1	164.6	168.0
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	781.2	814.5	847.8	881.2	914.9

Nota : Jumlah campuran mungkin berbeza kerana pembundaran.
Note : The added total may differ due to rounding.

3.9 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN JANTINA
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY AGE GROUP AND SEX

Kumpulan Umur Age Group	('000)					
	30 Jun 2005			30 Jun 2006		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Semua Umur All Ages	26,127.7	13,302.8	12,824.9	26,640.2	13,562.6	13,077.6
0 - 4	3,054.9	1,575.9	1,479.1	3,080.4	1,589.9	1,490.5
5 - 9	2,827.8	1,456.2	1,371.6	2,875.3	1,480.3	1,395.0
10 - 14	2,642.5	1,362.8	1,279.7	2,676.3	1,380.7	1,295.5
15 - 19	2,527.4	1,288.4	1,239.0	2,555.8	1,305.6	1,250.2
20 - 24	2,362.6	1,197.6	1,165.0	2,415.1	1,225.8	1,189.3
25 - 29	2,106.8	1,064.5	1,042.2	2,153.8	1,088.6	1,065.2
30 - 34	1,927.2	974.4	952.8	1,947.4	984.0	963.4
35 - 39	1,837.2	931.8	905.4	1,857.8	941.3	916.6
40 - 44	1,657.9	843.8	814.1	1,694.7	861.0	833.7
45 - 49	1,432.9	734.7	698.2	1,475.0	754.7	720.3
50 - 54	1,176.1	604.6	571.5	1,227.2	629.5	597.7
55 - 59	843.2	435.4	407.8	894.5	460.3	434.2
60 - 64	611.7	312.6	299.1	637.3	326.0	311.4
65 - 69	461.6	223.6	238.0	472.9	230.4	242.5
70 - 74	306.4	141.8	164.6	317.3	146.6	170.7
75 +	351.4	154.5	196.9	359.3	157.9	201.4

3.9 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN JANTINA (SAMB.)
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY AGE GROUP AND SEX (CONT'D)

Kumpulan Umur Age Group	30 Jun 2007			30 Jun 2008			30 Jun 2009			('000)
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	
	Semua Umur All Ages	27,173.6	13,833.0	13,340.6	27,728.7	14,114.3	13,614.4	28,306.7	14,407.2	13,899.4
0 - 4	3,116.2	1,608.7	1,507.5	3,163.5	1,632.9	1,530.6	3,222.4	1,662.6	1,559.8	
5 - 9	2,919.4	1,503.2	1,416.2	2,960.7	1,525.2	1,435.5	3,002.3	1,547.5	1,454.8	
10 - 14	2,713.0	1,399.3	1,313.7	2,752.0	1,418.4	1,333.6	2,790.0	1,436.9	1,353.1	
15 - 19	2,579.8	1,321.1	1,258.7	2,601.1	1,335.3	1,265.8	2,622.6	1,349.0	1,273.6	
20 - 24	2,458.4	1,248.8	1,209.6	2,494.1	1,267.9	1,226.3	2,525.1	1,284.8	1,240.3	
25 - 29	2,210.6	1,118.2	1,092.4	2,271.8	1,150.3	1,121.5	2,329.3	1,180.5	1,148.9	
30 - 34	1,975.2	997.7	977.4	2,011.4	1,016.1	995.2	2,056.8	1,039.7	1,017.2	
35 - 39	1,872.3	947.7	924.6	1,884.6	953.1	931.5	1,901.0	960.9	940.1	
40 - 44	1,732.4	879.1	853.3	1,768.8	896.9	872.0	1,800.4	912.4	888.1	
45 - 49	1,516.4	774.1	742.3	1,557.3	793.2	764.1	1,597.8	812.3	785.5	
50 - 54	1,273.6	652.2	621.4	1,316.5	673.3	643.2	1,358.2	693.7	664.5	
55 - 59	952.6	488.4	464.2	1,014.4	518.4	496.0	1,074.9	547.8	527.1	
60 - 64	666.7	340.7	325.9	700.3	357.3	343.0	739.7	376.5	363.1	
65 - 69	485.7	238.5	247.3	501.6	248.1	253.5	521.5	259.5	262.0	
70 - 74	331.3	152.9	178.4	346.1	159.9	186.2	361.0	167.6	193.4	
75 +	369.9	162.2	207.7	384.6	168.1	216.5	403.7	175.6	228.1	

3.10 PERTAMBAHAN SEMULA JADI DAN KADAR PERTAMBAHAN SEMULA JADI KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
NATURAL INCREASE AND CRUDE RATE OF NATURAL INCREASE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2004		2005		2006		2007		2008 ^p	
	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>
MALAYSIA	365.1	14.6	355.5	14.0	350.0	13.6	353.9	13.5	347.6	13.1
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	265.8	17.2	260.6	16.6	257.3	16.1	260.5	16.0	259.8	15.7
Melayu <i>Malay</i>	217.1	17.1	211.3	16.4	209.9	16.0	211.9	15.9	210.6	15.5
Bumiputera Lain <i>Other</i> <i>Bumiputera</i>	48.7	17.6	49.3	17.5	47.4	16.5	48.6	16.7	49.1	16.6
Cina <i>Chinese</i>	57.0	9.4	55.9	9.2	53.5	8.7	53.2	8.6	48.6	7.8
India <i>Indians</i>	22.2	12.4	20.8	11.5	20.1	11.0	20.1	10.9	18.1	9.7
Lain-lain) <i>Others</i>))))										
Bukan Warganegara Malaysia) <i>Non-Malaysian</i>) <i>Citizen</i>)	20.1	11.4	18.2	10.2	19.1	10.6	20.1	11.0	21.2	11.5

^p Angka Permulaan
Preliminary figures

3.11 KELAHIRAN HIDUP DAN KADAR KELAHIRAN KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
LIVE BIRTHS AND CRUDE BIRTH RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2004		2005		2006		2007		2008 ^p	
	Bilangan Number (^{'000})	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number (^{'000})	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number (^{'000})	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number (^{'000})	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number (^{'000})	Kadar kasar Crude rate
MALAYSIA	477.8	19.1	469.2	18.5	465.1	18.1	472.0	18.1	470.9	17.8
Warganegara Malaysia Malaysian Citizen										
Bumiputera	334.4	21.6	330.3	21.0	328.2	20.5	333.4	20.5	336.1	20.4
Melayu Malay	276.4	21.8	271.3	21.0	270.9	20.6	274.6	20.6	276.4	20.4
Bumiputera Lain Other Bumiputera	58.0	21.0	59.0	20.9	57.2	20.0	58.7	20.2	59.7	20.2
Cina Chinese	88.0	14.6	87.0	14.3	84.6	13.8	85.2	13.8	81.7	13.1
India Indians	31.6	17.6	30.1	16.6	29.5	16.1	29.7	16.0	28.2	15.1
Lain-lain Others))))))))))
Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian Citizen) 23.8) 13.5) 21.8) 12.3) 22.8) 12.7) 23.8) 13.1) 24.9) 13.6

p Angka Permulaan
Preliminary figures

3.12 KEMATIAN DAN KADAR KEMATIAN KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
DEATHS AND CRUDE DEATH RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2004		2005		2006		2007		2008 ^p	
	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>
MALAYSIA	112.7	4.5	113.7	4.5	115.1	4.5	118.2	4.5	123.3	4.7
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	68.6	4.4	69.7	4.4	70.9	4.4	72.9	4.5	76.4	4.6
Melayu <i>Malay</i>	59.3	4.7	60.0	4.6	61.0	4.6	62.7	4.7	65.8	4.9
Bumiputera Lain <i>Other</i> <i>Bumiputera</i>	9.3	3.4	9.7	3.4	9.8	3.4	10.2	3.5	10.6	3.6
Cina <i>Chinese</i>	31.0	5.1	31.1	5.1	31.1	5.1	32.0	5.2	33.1	5.3
India <i>Indians</i>	9.4	5.2	9.3	5.1	9.4	5.1	9.6	5.2	10.1	5.4
Lain-lain <i>Others</i>										
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian</i> <i>Citizen</i>	3.7	2.1	3.6	2.0	3.7	2.1	3.7	2.0	3.8	2.1

^p Angka Permulaan
Preliminary figures

3.13 KEMATIAN BAYI DAN KADAR MORTALITI BAYI MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
INFANT DEATHS AND INFANT MORTALITY RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2004		2005		2006		2007		2008 ^p	
	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar <i>Rate</i>
MALAYSIA	3.1	6.5	3.1	6.6	2.9	6.2	2.9	6.2	3.0	6.4
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	2.5	7.4	2.5	7.5	2.3	6.9	2.4	7.1	2.4	7.2
Melayu <i>Malay</i>	2.1	7.7	2.1	7.9	2.0	7.2	2.0	7.3	2.0	7.4
Bumiputera Lain <i>Other Bumiputera</i>	0.3	5.9	0.4	5.9	0.3	5.4	0.4	6.2	0.4	6.2
Cina <i>Chinese</i>	0.4	4.1	0.4	4.3	0.3	3.9	0.3	3.6	0.3	4.1
India <i>Indians</i>	0.2	6.1	0.2	5.9	0.2	5.9	0.2	5.2	0.2	5.8
Lain-lain <i>Others</i>										
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizen</i>	0.1	3.4	0.1	3.0	0.1	4.4	0.1	3.7	0.1	3.7

^p Angka Permulaan
Preliminary figures

3.14 KEMATIAN YANG DISAHKAN DAN DIPERIKSA MENGIKUT SEBAB
MEDICALLY CERTIFIED AND INSPECTED DEATHS BY CAUSE

CAUSE OF DEATH <i>Adapted from the Mortality Tabulation of the Tenth-Revision (1992) of the International Classification of Diseases (ICD-10) (Numbers after causes of death are their ICD Codes)</i>	2003	2004	2005	2006	2007
<i>Cholera (A00)</i>	0	0	1	0	0
<i>Diarrhoea and gastroenteritis of presumed infectious origin (A09)</i>	85	116	114	101	107
<i>Other intestinal infectious diseases (A01-A08)</i>	9	15	4	14	14
<i>Respiratory tuberculosis (A15-A16)</i>	564	579	573	607	625
<i>Other tuberculosis (A17-A19)</i>	136	120	147	161	158
<i>Tetanus (A33-A35)</i>	6	2	5	5	9
<i>Diphtheria (A36)</i>	0	1	0	0	0
<i>Whooping cough (A37)</i>	0	0	1	0	0
<i>Meningococcal infection (A39)</i>	21	13	16	10	9
<i>Septicaemia (A40-A41)</i>	4,507	4,562	4,903	4,814	4,745
<i>Infections with a predominantly sexual mode of transmission (A50-A64)</i>	3	3	0	1	3
<i>Acute poliomyelitis (A80)</i>	2	0	2	2	1
<i>Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers (A90-A94, A96-A99)</i>	176	157	137	114	134
<i>Measles (B05)</i>	1	7	2	3	4
<i>Viral hepatitis (B15-B19)</i>	119	150	141	170	181
<i>Human immunodeficiency virus (HIV) disease (B20-B24)</i>	294	231	226	300	378
<i>Malaria (B50-B54)</i>	18	19	19	15	15
<i>Remainder of certain infectious and parasitic diseases (A21-B99)</i>	985	994	1,048	1,143	1,058
<i>Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx (C00-C14)</i>	435	449	444	445	472
<i>Malignant neoplasm of oesophagus (C15)</i>	110	131	125	139	139
<i>Malignant neoplasm of stomach (C16)</i>	328	301	328	318	341
<i>Malignant neoplasm of colon, rectum and anus (C18-C21)</i>	588	611	609	685	791
<i>Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts (C22)</i>	558	634	571	684	700
<i>Malignant neoplasm of pancreas (C25)</i>	166	193	195	198	258
<i>Malignant neoplasm of larynx (C32)</i>	33	50	40	38	58
<i>Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung (C33-C34)</i>	1,246	1,359	1,461	1,512	1,570
<i>Malignant melanoma of skin (C43)</i>	12	18	17	20	21
<i>Malignant neoplasm of breast (C50)</i>	564	637	693	766	837
<i>Malignant neoplasm of cervix uteri (C53)</i>	199	210	211	218	256
<i>Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus (C54-C55)</i>	68	64	71	62	96
<i>Malignant neoplasm of ovary (C56)</i>	179	185	188	212	219
<i>Malignant neoplasm of prostate (C61)</i>	96	108	101	122	165
<i>Malignant neoplasm of bladder (C67)</i>	57	87	76	94	92
<i>Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system (C70-C72)</i>	114	115	120	123	131
<i>Non-Hodgkin's lymphoma (C82-C85)</i>	260	295	287	311	316
<i>Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms (C90)</i>	47	59	57	63	57
<i>Leukaemia (C91-C95)</i>	428	473	443	482	492

3.14 KEMATIAN YANG DISAHKAN DAN DIPERIKSA MENGIKUT SEBAB (SAMB.)
MEDICALLY CERTIFIED AND INSPECTED DEATHS BY CAUSE (CONT'D)

CAUSE OF DEATH	2003	2004	2005	2006	2007
<i>Adapted from the Mortality Tabulation of the Tenth-Revision (1992) of the International Classification of Diseases (ICD-10) (Numbers after causes of death are their ICD Codes)</i>					
Remainder of malignant neoplasms (C17-C97)	1,144	1,052	1,145	1,122	1,314
Anaemias (D50-D64)	144	124	150	163	157
Diabetes mellitus (E10-E14)	1,388	1,392	1,473	1,437	1,265
Malnutrition (E40-E46)	22	12	14	8	17
Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use (F10-F19)	62	60	54	50	46
Meningitis (G00-G03)	160	167	171	134	149
Alzheimer's disease (G30)	3	3	8	7	10
Acute rheumatic fever and chronic rheumatic heart diseases (I00-I09)	109	135	133	127	125
Hypertensive diseases (I10-I13)	511	559	581	544	638
Ischaemic heart diseases (I20-I25)	6,754	6,981	7,592	8,180	9,105
Other heart diseases (I26-I51)	4,254	4,306	4,139	3,762	3,858
Cerebrovascular diseases (I60-I69)	4,336	4,372	4,517	4,794	4,858
Atherosclerosis (I70)	12	11	13	21	20
Remainder of diseases of the circulatory system (I71-I99)	350	432	421	410	421
Influenza (J10-J11)	2	1	0	1	0
Pneumonia (J12-J18)	2,821	3,048	3,368	3,651	4,223
Other acute lower respiratory infections (J20-J22)	4	4	12	5	8
Chronic lower respiratory diseases (J40-J47)	1,869	1,871	1,739	1,652	1,717
Remainder of diseases of the respiratory system (J00-J06, J30-J39, J60-J98)	1,997	2,129	2,151	2,144	2,251
Gastric and duodenal ulcer (K25-K27)	202	190	186	213	231
Diseases of the liver (K70-K76)	867	903	867	898	940
Glomerular and renal tubulo-interstitial diseases (N00-N15)	43	59	55	53	64
Pregnancy with abortive outcome (O00-O07)	12	19	12	9	8
Other direct obstetric deaths (O10-O92)	96	76	96	85	101
Indirect obstetric deaths (O98-O99)	26	28	20	23	24
Certain conditions originating in the perinatal period (P00-P96)	1,010	1,253	1,280	1,095	1,227
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities (Q00-Q99)	961	873	923	931	925
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified (R00-R99)	7,562	8,580	8,297	9,180	8,924
All other diseases (D00-O97)	4,483	4,941	5,149	5,283	5,691
Transport accidents (V01-V99)	3,791	3,859	3,870	3,893	4,132
Falls (W00-W19)	52	62	64	121	106
Accidental drowning and submersion (W65-W74)	457	283	179	226	344
Exposure to smoke, fire and flames (X00-X09)	26	59	23	47	35
Accidental poisoning by and exposure to noxious substances (X40-X49)	9	18	16	16	11
Intentional self-harm (X60-X84)	56	66	39	63	62
Assault (X85-Y09)	210	230	207	279	303
All other external causes (W20-W64, W75-W99, X10-X39, X50-X59, Y10-Y89)	3,529	3,679	3,601	3,545	3,268
Jumlah	61,748	64,785	65,941	68,124	71,030
Total					

Nota : Mulai tahun 2000 sebab kematian berasaskan klasifikasi International Classification of Diseases (ICD-10).
Note : As from year 2000 causes of death are based on the International Classification of Diseases (ICD-10).

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN
UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2003	2004	2005	2006	2007
Kemalangan jalanraya <i>Road accidents</i>	593	388	325	294	241
Kemalangan kereta api <i>Railway accidents</i>	3	3	5	2	2
Kemalangan udara <i>Air accidents</i>	0	0	0	0	0
Kemalangan air <i>Water accidents</i>	0	0	0	0	0
Jatuh <i>Falls</i>	18	9	12	12	12
Kebakaran <i>Burns</i>	5	3	2	2	0
Mati lemas <i>Drowning</i>	130	128	130	97	89
Kejutan elektrik <i>Electrocution</i>	7	5	4	4	2
Diparah petir <i>Struck by lightning</i>	4	2	0	5	1
Keracunan <i>Poisoning</i>	2	2	1	4	1
Bunuh diri <i>Suicide</i>	34	19	21	12	8
Dibunuh <i>Homicide</i>	14	8	7	8	11
Kemalangan lain <i>All other accidents</i>	38	41	28	27	24
Mati bersalin <i>Maternal deaths</i>	0	2	1	0	0
Mati selepas lahir <i>Neonatal deaths</i>	3	2	1	5	0
Mati tidak cukup bulan <i>Premature deaths</i>	1	3	0	9	7
Serangan jantung <i>Heart attack</i>	57	95	145	198	190
Lemah jantung <i>Heart failure</i>	119	97	98	94	58
Jantung berlubang <i>Ventricle Septal Defect/ Atrial Septal Defect</i>	41	27	31	27	18
Sakit jantung lain <i>All other heart diseases</i>	2,269	2,170	2,465	2,410	2,384

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN (SAMB.)
UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS (CONT'D)

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2003	2004	2005	2006	2007
Darah tinggi <i>Hypertension</i>	742	724	741	816	774
Batuk kering <i>Tuberculosis</i>	208	190	210	217	219
AIDS / HIV	209	199	253	213	184
Demam malaria (kura) <i>Malaria</i>	5	22	1	4	5
Demam denggi <i>Dengue fever</i>	3	4	6	4	8
Demam denggi berdarah <i>Dengue haemorrhagic fever</i>	0	2	0	0	1
Demam kuning (Jaundis) <i>Jaundice</i>	57	42	32	27	26
Demam campak <i>Measles fever</i>	10	9	12	9	11
Kancing gigi <i>Tetanus</i>	2	2	0	0	1
Hepatitis A, B dan C <i>Hepatitis A, B and C</i>	3	2	10	6	1
Demam kepialu <i>Tifoid</i>	3	3	0	1	1
Lelah <i>Asthma</i>	3,036	3,115	3,382	3,435	3,236
Sakit buah pinggang <i>Kidney disease</i>	438	387	488	477	501
Barah payu dara <i>Breast cancer</i>	256	265	261	318	349
Barah hati <i>Liver cancer</i>	270	261	258	345	324
Barah paru-paru <i>Lung cancer</i>	236	306	315	358	389
Barah limpa <i>Spleen cancer</i>	9	2	4	7	11
Barah perut <i>Stomach cancer</i>	155	155	140	143	155
Barah usus <i>Intestine cancer</i>	181	210	260	258	269
Barah rahim <i>Uterus cancer</i>	103	100	101	93	101

Nota : Sebab Kematian diberi oleh pemaklum.
Note : Cause of Death given by informant.

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN (SAMB.)
UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS (CONT'D)

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2003	2004	2005	2006	2007
Barah otak <i>Brain cancer</i>	137	102	127	144	140
Barah darah <i>Leukaemia</i>	107	108	116	100	100
Barah lain <i>All other cancer</i>	1,505	1,433	1,609	1,547	1,488
Demam <i>Fever</i>	8	8	4	10	459
Demam panas <i>High fever</i>	685	555	453	392	372
Demam lain <i>All other fever</i>	997	772	749	615	41
Radang paru-paru <i>Pneumonia</i>	56	43	62	72	68
Cacar air <i>Chicken-pox</i>	0	1	0	0	0
Cirit birit <i>Diarrhoea</i>	40	45	32	25	15
Kencing manis <i>Diabetes mellitus</i>	1,194	1,180	1,453	1,661	1,567
Paru-paru berair <i>Pulmonary edema</i>	145	145	144	139	163
Lumpuh <i>Paralysed</i>	497	453	459	425	376
Sakit dalam perut <i>Abdominal pain</i>	212	199	189	165	168
Sawan <i>Epilepsy</i>	198	208	187	203	166
Angin ahmar <i>Stroke</i>	572	600	758	576	683
Sakit tua (65 tahun dan ke atas) <i>Old age (65 years and above)</i>	29,751	28,550	27,729	27,195	27,803
Sebab-sebab kematian lain yang diketahui <i>Other known causes of death</i>	642	731	767	708	679
Tidak diketahui / Unknown	3,886	3,778	3,185	3,042	3,235
Jumlah <i>Total</i>	49,896	47,915	47,773	46,960	47,137

Nota : Sebab Kematian diberi oleh pemaklum.
Note : Cause of Death given by informant.

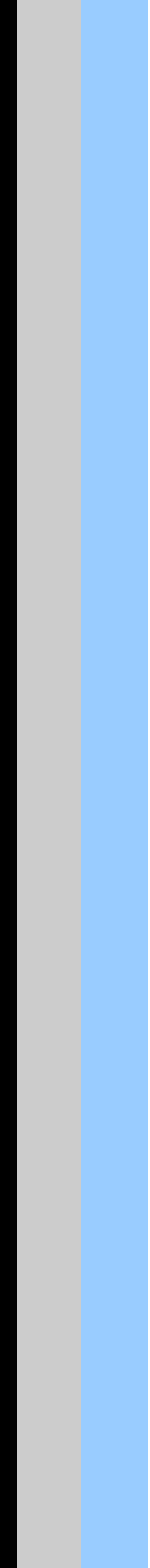
3.16 JANGKAAN HAYAT MENGIKUT JANTINA
LIFE EXPECTANCY BY SEX

Umur Age	2004		2005		2006		2007 ^P		2008 ^P	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
Ketika lahir : <i>At birth :</i>	71.1	75.9	71.4	76.2	71.5	76.3	71.5	76.4	71.6	76.4
Pada Umur : <i>At age :</i>										
1	70.4	75.2	70.7	75.5	70.8	75.6	70.8	75.6	70.9	75.7
5	66.6	71.3	66.9	71.6	67.0	71.7	67.0	71.7	67.0	71.8
20	52.1	56.6	52.4	56.9	52.4	56.9	52.4	57.0	52.4	57.1
40	33.7	37.2	34.0	37.5	34.0	37.5	34.0	37.6	34.0	37.7
55	20.8	23.5	21.1	23.8	21.1	23.8	21.0	23.8	21.0	23.9
60	17.0	19.3	17.2	19.6	17.2	19.6	17.2	19.6	17.1	19.6

^P Permulaan
Preliminary

PERTANIAN

Agriculture



NOTA KETERANGAN

4. PERTANIAN

PENGENALAN

Perangkaan tanaman pertanian meliputi maklumat bagi tanaman utama, ternakan, perhutanan dan perikanan.

Tanaman utama terdiri dari getah, kelapa sawit, kelapa, koko dan padi. Maklumat tanaman utama dikemukakan mengikut sektor estet dan pekebun kecil, sementara bagi tanaman padi maklumat adalah mengikut jenis padi dan musim penanaman.

Maklumat ternakan meliputi bilangan ternakan dan penyembelihan bagi ternakan seperti lembu, kerbau, kambing, biri-biri dan khinzir. Maklumat perhutanan meliputi keluasan hutan dan pengeluaran kayu balak serta kayu gergaji. Maklumat perikanan pula terdiri dari bilangan nelayan, vesel menangkap ikan dan perkakas yang dilesenkan, pendaratan ikan laut mengikut kumpulan perkakas serta keluasan dan pengeluaran dari akuakultur.

KONSEP

Sumber maklumat pertanian dalam bahagian ini adalah seperti yang dicatat di bawah setiap jadual. Maklumat yang lebih terperinci boleh diperolehi dari penerbitan yang berkaitan. Bagaimanapun untuk memudahkan rujukan, definisi asas bagi istilah yang diguna adalah seperti di bawah.

GETAH / KELAPA SAWIT / KELAPA / KOKO

Estet-Eстет

Sesebuah estet getah / kelapa sawit / kelapa / koko adalah ditakrifkan seperti berikut :

- (i) semua kawasan bersambungan atau berpecah-pecah, seluas tidak kurang daripada 40.47 hektar (100 ekar), ditanam dengan sesuatu tanaman atau di mana penanaman tanaman tersebut dibenarkan dan di bawah satu hak milik yang sah.

EXPLANATORY NOTES

4. AGRICULTURE

INTRODUCTION

Statistics pertaining to agriculture include data for main crops, data on livestock, forestry and fishing.

The main crops covered include rubber, oil palm, coconut, cocoa and paddy. Data on main crops are presented both for the estate and the smallholding sectors, while those on paddy are presented according to the types of paddy and by planting seasons.

Data on livestock include the population and slaughter of livestock namely, cattle, buffalo, goat, sheep and swine. As for forestry, the data include the forest area and the production of logs and sawn timber. The data pertaining to fishing include the number of fishermen, fishing vessels and licensed fishing gears, the landing of marine fish by gear group, area and production from aquaculture.

CONCEPTS

The sources of information on agriculture are as mentioned below each table. Detailed information may be obtained from publications of the respective sources. However, for ease of reference the basic definitions of the terms used are given below.

RUBBER / OIL PALM / COCONUT / COCOA

Estates

A rubber / oil palm / coconut / cocoa estate is defined as :

- (i) *all areas, contiguous or non-contiguous, aggregating not less than 40.47 hectares (100 acres), planted with the crop or on which the planting of the crop is permitted and is under a single legal ownership*

(ii) atau mana-mana keluasan yang ditanam dengan sesuatu tanaman tersebut di estet yang telah sedia ada.

Kebun-Kebun Kecil

Sesebuah kebun kecil getah / kelapa sawit/ kelapa / koko ditakrifkan sebagai semua kawasan, bersambungan atau berpecah-pecah, seluas kurang daripada 40.47 hektar (100 ekar), ditanam dengan sesuatu tanaman atau di mana penanaman tanaman tersebut dibenarkan dan di bawah satu hak milik yang sah. Walau bagaimanapun, rancangan-rancangan kemajuan tanah (FELDA, FELCRA dan sebagainya) adalah dimasukkan sebagai kebun kecil walaupun ada di antara rancangan kemajuan tanah dan mungkin secara individu mempunyai keluasan lebih daripada 40.47 hektar (100 ekar).

Pengeluaran Getah Asli

Pengeluaran getah asli merujuk kepada kandungan getah kering (KGK) susu getah cair, skrap dan getah keping yang dihasilkan oleh estet dan pekebun kecil pada bulan rujukan. Sementara pengeluaran estet diperoleh terus dari estet, pengeluaran kebun kecil pula dianggap bersamaan dengan pembelian oleh pemproses getah melalui peniaga getah daripada pekebun kecil pada bulan berkenaan.

Purata Keluasan (Getah) Ditoreh

Ia adalah purata keluasan di bawah getah matang yang telah ditoreh termasuk kawasan yang "direhatkan" di bawah sistem giliran torehan.

Keluasan Pengeluaran (Kelapa Sawit, Kelapa, Koko)

Ini adalah keluasan kawasan yang dipungut hasilnya di sepanjang dua belas bulan dalam tahun tersebut.

(ii) any area planted with the crop in an already existing estate.

Smallholdings

A rubber / oil palm / coconut / cocoa smallholding is defined as all areas, contiguous or non-contiguous, aggregating less than 40.47 hectares (100 acres) planted with the crop or on which the planting of the crop is permitted and is under a single legal ownership. However, land development schemes (FELDA, FELCRA and others) are included as smallholdings although some land schemes may individually be more than 40.47 hectares (100 acres).

Production of Natural Rubber

Production of natural rubber refers to the dry rubber content (DRC) of field latex, scrap and sheets produced by estates and smallholders during the reference month. While estate production is obtained directly from the estates, smallholding production is assumed to be equivalent to purchases by rubber processors through rubber dealers from smallholders during the month.

Average Tapped Area

This is the average area under mature rubber that had been tapped, including areas 'rested' under rotational system.

Hectareage in Production (Oil Palm, Coconut, Cocoa)

These are the hectareages harvested during the twelve months of the year.

Keluasan Matang

Keluasan yang ditanam dengan getah, kelapa sawit, kelapa atau koko sama ada telah ditoreh atau dipungut hasilnya atau dianggap sudah boleh ditoreh atau dipungut hasilnya oleh pemilik estet atau orang yang mengemukakan penyata.

Keluasan Muda

Keluasan yang ditanam dengan getah, kelapa sawit, kelapa atau koko yang belum boleh ditoreh atau dipungut hasilnya oleh pemilik estet atau orang yang mengemukakan penyata.

PADI

Musim Utama

Musim Utama ialah tempoh yang mana penanaman padi adalah yang paling sesuai berdasarkan iklim tempatan (musim hujan) dan tidak bergantung sepenuhnya kepada sistem pengairan. Untuk tujuan pentadbiran, Musim Utama ditakrifkan sebagai tempoh bila padi ditanam yang mana tarikh mula ditanam jatuh antara 1 hb. Ogos hingga 28 hb. / 29hb. Februari tahun berikutnya.

Luar Musim

Luar Musim adalah tempoh kering yang mana penanaman padi pada biasanya bergantung kepada sistem pengairan. Untuk tujuan pentadbiran, Luar Musim ditakrifkan sebagai tempoh bila padi ditanam yang mana tarikh mula ditanam jatuh antara 1 hb. Mac hingga 31 hb. Julai dalam tahun berkenaan.

Padi Sawah

Padi Sawah adalah jenis padi yang utama ditanam di Malaysia dan terdiri dari berbagai varieti padi.

Padi Huma

Padi Huma meliputi padi yang ditanam di tanah tinggi dan tanah rendah. Padi jenis ini banyak ditanam di negeri Sabah dan Sarawak.

Mature Area

The area of rubber, oil palm, coconut or cocoa which is either being tapped or harvested or is considered tappable or harvestable by the estate owner or persons submitting the returns.

Immature Area

The area of rubber, oil palm, coconut or cocoa which is considered by the estate owner or persons submitting the returns to be not yet tappable or harvestable.

PADDY

Main Season

Main Season is a period whereby paddy planting is very suitable based on local climate (rainy season) and does not depend wholly on irrigation system. For administrative purposes, Main Season is defined as the period when paddy is planted in which the commence date of planting falls between 1st August to 28/29th February of the following year.

Off-season

Off-season is a dry period and paddy planting normally depends on an irrigation system. For administrative purposes, Off-season is defined as the period when paddy is planted in which the commence date of planting falls between 1st March to 31st July of the year.

Wetland Paddy

Wetland paddy is the primary paddy type planted in Malaysia and comprises of different paddy varieties.

Dryland Paddy

Dryland paddy includes those planted in the highland and lowland. This type of paddy is commonly planted in Sabah and Sarawak.

4.1 KELUASAN TANAMAN BAGI TANAMAN-TANAMAN UTAMA
PLANTED AREA OF MAIN CROPS

Wilayah Region	Tahun Year	Getah Rubber		Kelapa sawit ^(f) Oil palm		Kelapa Coconut	
		Estet ^(e) Estate	Kebun kecil ^(a) Small-holding	Estet Estate	Kebun kecil ^(a) Small-holding	Estet Estate	Kebun kecil ^(a) Small-holding
Malaysia	2005	58.7	1,212.6	3,626.8	424.6	(b)	121.0
	2006	54.2	1,209.5	3,710.3	454.9	(b)	113.6
	2007	52.7 ^r	1,194.7	3,834.7	470.2	(b)	113.6
	2008	50.9 ^r	1,196.1 ^r	3,947.7	540.2	(b)	113.6
	2009 ^p	48.5	1,009.3	4,082.1	609.0	(b)	113.6
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	58.5	990.5	1,977.3	321.3	(b)	75.0
	2006	54.1	988.6	1,997.5	336.8	(b)	69.6
	2007	52.6 ^r	966.5	2,027.3	334.8	(b)	69.6
	2008	50.8 ^r	967.9 ^r	2,033.3	376.7	(b)	69.6
	2009 ^p	48.5	729.1	2,074.4	415.4	(b)	69.6
Sabah	2005	0.2	65.3	1,124.1	85.3	0.6	21.5
	2006	0.1	65.3	1,144.2	95.3	0.6	20.6
	2007	0.1	71.0	1,172.0	106.2	0.6	20.6
	2008	0.1	71.0	1,204.4	129.2	0.6	20.6
	2009 ^p	(d)	123.0	1,211.8	149.8	0.6	20.6
Sarawak	2005	(c)	156.8	525.4	18.0	-	24.5
	2006	(c)	155.6	568.6	22.8	-	23.4
	2007	(c)	157.2	635.4	29.2	-	23.4
	2008	(c)	157.2	710.0	34.3	-	23.4
	2009 ^p	(d)	157.2	795.9	43.8	-	23.4

Nota: Tiada estet getah, kelapa dan koko di Sarawak.

Note: There are no rubber, coconut and cocoa estates in Sarawak.

- (a) Termasuk Rancangan Kemajuan Tanah Kerajaan. Data mengenai kebun kecil dibekalkan oleh Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani berdasarkan anggaran konsep persamaan tanaman tunggal.
Includes Government Land Development Schemes. Data on smallholdings supplied by the Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry refer to estimates of sole crop equivalent.
- (b) Tiada penyiasatan estet dijalankan bagi tahun rujukan 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 dan 2006. Namun bagi Sabah, keluasan bertanam bagi estet kelapa diperolehi daripada Jabatan Pertanian Negeri Sabah.
No estate survey was conducted for reference year 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 and 2006. However for Sabah, planted area of coconut estate was derived from Sabah Agriculture Department.
- (c) Mulai tahun 1996, data estet bagi Sarawak telah disatukan dengan Sabah.
From 1996, estate data for Sarawak is combined with Sabah.
- (d) Mulai tahun 2009, data estet bagi Sarawak dan Sabah telah disatukan dengan Semenanjung Malaysia.
From 2009, estate data for Sarawak and Sabah is combined with Peninsular Malaysia.
- (e) Keluasan tanaman getah bagi tahun 2007 telah disemak semula mengikut data dari Banci Estet Getah Tahunan 2008.
Planted rubber area for year 2007 were revised according to data from the Annual Census of Rubber Estates 2008.

4.1 KELUASAN TANAMAN BAGI TANAMAN-TANAMAN UTAMA (SAMB.)
PLANTED AREA OF MAIN CROPS (CONT'D.)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Koko <i>Cocoa</i>		Padi ^(d) <i>Paddy</i>		'000 Hektar <i>'000 Hectares</i>
		Estet ^(e) <i>Estate</i>	Kebun kecil ^(a) <i>Small-holding</i>	Sawah <i>Wetland</i>	Huma (Tanah tinggi dan tanah rendah) <i>Dryland (Highland and lowland)</i>	
Malaysia	2005	9.3	24.0	595.7	70.9	
	2006	5.9	25.2	600.6	68.9	
	2007	4.2	23.8	604.1	70.1	
	2008	3.6	17.3	595.9	60.5	
	2009 ^D	2.7	17.8	608.5	66.3	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	0.8	8.0	499.4	-	
	2006	0.8	8.1	504.0	-	
	2007	0.8	5.3	511.4	-	
	2008	0.8	6.1	503.3	-	
	2009 ^D	0.8	5.6	515.6	-	
Sabah	2005	8.5	13.1	35.2	4.8	
	2006	5.1	13.6	34.6	3.8	
	2007	3.4	14.1	34.3	5.4	
	2008	2.8	5.7	33.9	3.4	
	2009 ^D	1.9	5.4	34.6	5.7	
Sarawak	2005	-	2.9	61.1	66.1	
	2006	-	3.5	62.0	65.1	
	2007	-	4.4	58.4	64.7	
	2008	-	5.5	58.7	57.1	
	2009 ^D	-	6.8	58.3	60.6	

(d) Perangkaan padi bagi satu tahun rujukan, contohnya 2009 termasuklah tanaman musim utama 2008/2009 dan tanaman luar musim 2009.
Paddy statistics for a reference year, eg. 2009 will include data for main season crop 2008 / 2009 and off-season crop 2009.

(e) Termasuk Rancangan Tanah Persekutuan.
Includes Federal Land Schemes.

Sumber : Jabatan Perangkaan, Malaysia.
Source : Department of Statistics, Malaysia.
Jabatan Pertanian, Sem. Malaysia.
Department of Agriculture, Pen. Malaysia.
Lembaga Koko Malaysia.
Malaysian Cocoa Board.
Lembaga Getah Malaysia (LGM)
Malaysia Rubber Board (MRB)
Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)

4.2 PENGELUARAN PERTANIAN
AGRICULTURAL PRODUCTION

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Getah asli ^(b) <i>Natural rubber</i>	Minyak sawit mentah <i>Crude palm oil</i>	Isirong sawit <i>Palm kernel</i>	'000 Tan metrik <i>'000 Tonnes</i>
Malaysia	2005	1,126.0	14,961.7	3,964.0	28.0
	2006	1,283.6	15,880.7	4,125.1	32.0
	2007	1,198.2 ^f	15,823.7	4,097.0	35.2
	2008	1,072.4	17,734.4	4,577.5	28.0
	2009 ^D	857.0	17,564.9	4,500.7	..
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	1,057.1	8,291.3	2,461.9	11.1
	2006	1,211.9	8,972.0	2,605.4	15.3
	2007	1,134.6 ^f	8,627.0	2,470.2	21.9
	2008	992.5	10,129.6	2,856.8	21.1
	2009 ^D	789.0	10,120.4	2,841.1	..
Sabah	2005	68.9	5,333.8	1,214.9	14.6
	2006	71.7	5,405.6	1,204.6	14.8
	2007	63.6	5,561.5	1,273.1	11.5
	2008	79.9	5,740.4	1,314.1	5.5
	2009 ^D	68.0	5,449.7	1,233.0	..
Sarawak	2005	(a)	1,336.6	287.2	2.3
	2006	(a)	1,503.1	315.1	1.9
	2007	(a)	1,635.2	353.7	1.8
	2008	(a)	1,864.4	406.6	1.4
	2009 ^D	(a)	1,994.8	426.6	..

(a) Mulai 1996, data bagi Sarawak telah disatukan bersama data Sabah.
From 1996, data for Sarawak is combined with data from Sabah.

(b) Pengeluaran getah asli bagi tahun 2007 telah disemak semula mengikut data dari Banci Estet Getah Tahunan 2008.
Natural rubber production for year 2007 were revised according to data from the Annual Census of Rubber Estates 2008.

4.2 PENGELUARAN PERTANIAN (SAMB.)
AGRICULTURAL PRODUCTION (CONT'D.)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Kopra ^(c) <i>Copra</i>	Minyak kelapa ^{(b) (c)} (mentah & bertapis) <i>Coconut oil (crude & refined)</i>	Dedak kopra ^(c) <i>Copra cake</i>	'000 Tan metrik '000 Tonnes <i>Rice</i>
Malaysia	2005	27.1	30.8	11.9	1,490.3
	2006	23.6	27.8	8.7	1,407.1
	2007	21.5	37.1	11.0	1,530.9
	2008	21.6	42.3	8.3	1,516.4
	2009 ^D	24.5	41.9	10.5	1,619.2
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	18.5	22.3	7.5	1,260.0
	2006	18.3	23.6	6.3	1,179.0
	2007	15.4	31.6	7.8	1,320.5
	2008	16.0	38.8	6.2	1,308.5
	2009 ^D	18.0	36.4	7.8	1,425.8
Sabah	2005	2.3	3.9	2.1	94.3
	2006	1.4	2.2	1.0	84.3
	2007	2.6	3.3	1.7	84.6
	2008	1.7	1.3	0.8	83.8
	2009 ^D	2.6	3.0	1.2	81.9
Sarawak	2005	6.3	4.6	2.3	136.0
	2006	3.9	2.0	1.4	143.8
	2007	3.5	2.2	1.5	125.8
	2008	3.9	2.2	1.3	124.1
	2009 ^D	3.9	2.5	1.5	111.5

- (b) Angka merujuk kepada pengeluaran kilang di luar estet.
Figures refer to production by mills and factories not located on estates.
- (c) Data merujuk kepada kilang dengan 10 atau lebih pekerja.
Figures refer to mills with 10 or more employees.

Sumber : Jabatan Perangkaan, Malaysia.
Source : Department of Statistics, Malaysia
Jabatan Pertanian, Sem. Malaysia.
Department of Agriculture, Pen. Malaysia.
Lembaga Koko Malaysia.
Malaysian Cocoa Board.
Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)

4.3 ESTET GETAH - BILANGAN, KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL
RUBBER ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Purata keluasan ditoreh (Hektar) <i>Average hectareage tapped (Hectare)</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	Hasil sehektar (Kilogram) <i>Yield per hectare (Kilogram)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia ^(c)	2005	217	51,236	7,472	47,279	65,291	1,381
	2006	213	47,998	6,155	44,860	68,397	1,525
	2007	202	45,342	7,338	43,741	65,472	1,497
	2008	195	44,426	6,464	42,137	59,593	1,414
	2009 ^D	177	40,928	7,573	38,806	56,228	1,449
Semenanjung Malaysia ^(c) <i>Peninsular</i>	2005	214	51,120	7,392	47,165	65,177	1,382
	2006	211	47,971	6,071	44,835	68,386	1,525
	2007 ^r	202	45,342	7,338	43,741	65,472	1,497
	2008	195	44,426	6,464	42,137	59,593	1,414
	2009 ^D	177	40,928	7,573	38,806	56,228	1,449
Sabah ^(a) & Sarawak	2005	3	116	80	114	114	1,000
	2006	2	27	84	25	11	440
	2007	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
	2008	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
	2009	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)

(a) Mulai 1996, data bagi negeri Sarawak telah disatukan dengan negeri Sabah.
From 1996, data for Sarawak is combined with Sabah.

(b) Mulai 2007, data bagi negeri Sabah dan Sarawak telah disatukan dengan Semenanjung Malaysia.
From 2007, data for Sabah and Sarawak is combined with Peninsular Malaysia.

(c) Keluasan tanaman getah bagi tahun 2007 telah disemak mengikut data dari Banci Estet Getah Tahunan 2008.
Planted rubber area for year 2007 were revised according to data from the Annual Censusu of Rubber Estates 2008.

4.4 ESTET KELAPA SAWIT - KELUASAN TANAMAN DAN PURATA HASIL BAGI BUAH KELAPA SAWIT
OIL PALM ESTATES - PLANTED AREA AND AVERAGE YIELD OF FRESH FRUIT BUNCHES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Purata hasil sehektar (Tan metrik) <i>Average yield per hectare (Tonnes)</i>
		Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>	
Malaysia	2005	2,138,201	274,544	18.88
	2006	2,178,392	297,743	19.60
	2007	2,214,576	344,732	19.03
	2008	3,915,924	572,033	20.18
	2009 ^D	4,075,702	615,458	20.18
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	979,073	114,757	17.65
	2006	981,876	110,578	18.71
	2007	1,002,253	120,514	17.59
	2008	2,149,444	260,575	19.63
	2009 ^D	2,196,644	293,170	19.36
Sabah	2005	826,886	69,477	22.99
	2006	837,671	81,282	23.10
	2007	853,478	93,925	23.02
	2008	1,197,284	136,282	23.02
	2009 ^D	1,233,056	128,542	21.15
Sarawak	2005	332,242	90,310	14.69
	2006	358,845	105,883	15.48
	2007	358,845	130,293	15.71
	2008	569,196	175,176	16.22
	2009 ^D	646,002	193,746	15.29

Sumber : Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Source : Malaysian Palm Oil Board (MPOB).

4.5 ESTET KELAPA - BILANGAN, KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL
COCONUT ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Keluasan pengeluaran (Hektar) <i>Hectareage in production (Hectare)</i>	Bilangan buah dipungut ('000) <i>Number of nuts harvested ('000)</i>	Hasil sehektar (Bilangan) <i>Yield per hectare (Number)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia	1993	91	17,411	713	14,827	115,682	7,551
	1994	77	15,607	354	13,341	100,744	7,551
	1995	63	13,537	430	11,988	93,523	7,801
	1996	55	12,478	421	10,839	97,681	9,012
	1999	41	9,221	1,385	8,020	74,028	9,230
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1993	65	14,906	690	13,560	110,294	8,134
	1994	48	12,971	335	12,090	95,424	7,893
	1995	39	11,839	410	10,796	89,574	8,297
	1996	33	10,993	404	9,944	92,560	9,308
	1999	24	7,837	1,383	7,408	70,523	9,520
Sabah ^(a)	1993	26	2,505	23	1,267	5,388	4,253
	1994	29	2,636	19	1,251	5,320	4,253
	1995	24	1,698	20	1,192	3,949	3,313
	1996	22	1,485	17	895	5,121	5,722
	1999	17	1,384	2	612	3,505	5,727

Nota : Tiada penyiasatan estet kelapa dijalankan bagi selepas tahun 1999.

Note : No estate survey was conducted after year 1999.

Tiada estet kelapa di Sarawak.

There are no coconut estates in Sarawak.

(a) Liputan tidak termasuk estet-estet yang terbiar.

The coverage excludes abandoned estates.

4.6 ESTET KOKO - BILANGAN, KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL
COCOA ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Jumlah keluasan dipetik (Hektar) <i>Total area harvested (Hectare)</i>	Pengeluaran biji koko kering (Tan metrik) <i>Production of dry cocoa beans (Tonnes)</i>	Hasil sehektar (Tan metrik) <i>Yield per hectare (Tonnes)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia	2004	106	11,364	297	10,867	6,523	0.60
	2005	75	9,100	248	8,707	4,646	0.53
	2006	57	5,646	249	5,219	2,238	0.43
	2007	42	3,893	270	3,890	1,702	0.44
	2008	38	3,331	282	2,578	814	0.32
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	7	683	164	568	409	0.72
	2005	7	686	186	577	391	0.68
	2006	7	624	152	554	317	0.57
	2007	7	625	140	558	336	0.60
	2008	8	614	142	475	211	0.44
Sabah	2004	99	10,681	133	10,299	6,114	0.59
	2005	68	8,414	62	8,130	4,255	0.52
	2006	50	5,022	97	4,665	1,921	0.41
	2007	35	3,268	130	3,332	1,366	0.41
	2008	30	2,717	140	2,103	603	0.29

Sumber : Lembaga Koko Malaysia.
Source : Malaysian Cocoa Board.

4.7 KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL PADI
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi sawah <i>Wetland paddy</i>		
		Musim utama <i>Main season</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2005	346.2	1,270.1	3,669
	2006	350.3	1,117.7	2,862
	2007	345.5	1,258.3	3,642
	2008	338.9	1,250.7	3,690
	2009^D	345.9	1,330.3	3,845
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	260.1	1,003.1	3,857
	2006	262.8	833.9	3,173
	2007	261.8	1,012.0	3,866
	2008	258.1	1,004.1	3,890
	2009^D	265.4	1,114.2	4,198
Sabah	2005	25.2	93.0	3,680
	2006	25.7	94.2	3,658
	2007	25.8	86.9	3,368
	2008	22.6	81.7	3,604
	2009^D	22.4	74.5	3,316
Sarawak	2005	60.9	174.0	2,862
	2006	61.8	189.6	3,065
	2007	57.9	159.4	2,752
	2008	58.2	164.9	2,835
	2009^D	58.1	141.6	2,436

4.7 KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL PADI (SAMB.)
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY (CONT'D.)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi sawah <i>Wetland paddy</i>		
		Luar musim <i>Off-season</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2005	249.6	986.5	3,953
	2006	256.5	1,013.2	3,949
	2007	258.6	1,051.4	4,065
	2008	256.9	1,054.2	4,102
	2009 ^D	262.5	1,121.3	4,271
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	239.3	934.8	3,906
	2006	247.4	979.9	3,960
	2007	249.6	1019.0	4,082
	2008	245.2	1009.1	4,115
	2009 ^D	250.2	1079.4	4,313
Sabah	2005	10.1	51.0	5,086
	2006	8.9	32.6	3,660
	2007	8.5	31.3	3,678
	2008	11.2	44.0	3,902
	2009 ^D	12.2	41.7	3,433
Sarawak	2005	0.2	0.7	3,305
	2006	0.2	0.7	3,500
	2007	0.5	1.1	2,184
	2008	0.5	1.1	2,157
	2009 ^D	0.1	0.2	1,773

4.7 KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL PADI (SAMB.)
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY (CONT'D.)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi huma ^(a) <i>Dryland paddy</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2005	70.9	57.2	807
	2006	68.9	56.3	818
	2007	70.1	60.0	857
	2008	60.6	48.0	793
	2009 ^D	66.4	58.8	871
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	-	-	-
	2006	-	-	-
	2007	-	-	-
	2008	-	-	-
	2009	-	-	-
Sabah	2005	4.8	5.6	1,153
	2006	3.8	6.9	1,824
	2007	5.4	11.0	2,027
	2008	3.5	7.3	2,109
	2009 ^D	5.7	14.0	2,433
Sarawak	2005	66.1	51.6	782
	2006	65.1	49.4	759
	2007	64.7	49.0	758
	2008	57.1	40.7	713
	2009 ^D	60.7	44.8	723

(a) Sila lihat catatan (d) di Jadual 4.1.
See note (d) in Table 4.1.

Sumber : Jabatan Pertanian, Semenanjung Malaysia.
Source : Department of Agriculture, Peninsular Malaysia.

4.8 BILANGAN TERNAKAN
LIVESTOCK POPULATION

Wilayah Region	Tahun Year	Jenis ternakan Type of livestock				Bilangan Number
		Lembu Cattle	Kerbau ^(a) Buffaloes	Kambing Goats	Bebiri Sheep	
Malaysia	2005	781,316	133,232	287,670	115,922	2,035,647
	2006	806,057	128,938	349,427	116,387	2,029,119
	2007	863,293	130,775	428,263	125,988	2,020,117
	2008	871,892	131,229	477,480	131,258	1,728,307
	2009 ^D	890,404	130,617	506,137	129,498	1,718,734
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	723,771	79,495	247,460	109,898	1,528,942
	2006	716,390	79,044	293,871	111,103	1,514,170
	2007	772,323	80,931	373,319	122,106	1,441,036
	2008	779,877	79,661	419,720	125,931	1,407,195
	2009 ^D	796,466	78,859	447,744	124,652	1,409,292
Sabah ^(b)	2005	45,170	44,500	30,250	1,890	120,000
	2006	76,749	40,929	44,410	1,950	91,091
	2007	79,051	42,157	45,742	1,970	82,200
	2008	79,051	43,422	45,742	1,989	105,075
	2009 ^D	80,632	43,856	46,392	2,009	97,510
Sarawak	2005	12,375	9,237	9,960	4,134	386,705
	2006	12,918	8,965	11,146	3,334	423,858
	2007	11,919	7,687	9,202	1,912	496,881
	2008	12,964	8,146	12,018	3,338	216,037
	2009 ^D	13,306	7,902	12,001	2,837	211,932

(a) Termasuk kerbau sawah dan kerbau murray.
Includes water buffalo and murray buffalo.

(b) Tidak termasuk Wilayah Persekutuan Labuan.
Excludes Wilayah Persekutuan Labuan.

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Veterinar, Semenanjung Malaysia.
Source : Department of Veterinary Services, Peninsular Malaysia.

Jabatan Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak, Sabah.
Department of Veterinary Services and Livestock Industries, Sabah.
Jabatan Pertanian, Sarawak.
Agriculture Department, Sarawak.

4.9 PENYEMBELIHAN TERNAKAN YANG DIREKODKAN
RECORDED ANIMAL SLAUGHTER

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis ternakan <i>Type of livestock</i>					Bilangan <i>Number</i>
		Lembu <i>Cattle</i>	Kerbau <i>Buffaloes</i>	Kambing <i>Goats</i>	Bebiri <i>Sheep</i>	Khinzir <i>Swine</i>	
Malaysia	2005	93,904	12,843	17,027	3,680	1,760,036	
	2006 ^r	111,154	13,573	14,649	3,540	1,751,004	
	2007	101,228	11,727	15,006	3,624	1,769,923	
	2008	96,092	9,698	17,789	3,724	1,874,369	
	2009 ^d	96,742	9,494	17,672	4,318	1,858,379	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	91,809	11,683	16,230	3,535	1,397,461	
	2006 ^r	109,854	12,756	13,781	3,412	1,448,921	
	2007	99,642	11,068	14,053	3,511	1,411,865	
	2008	94,578	9,076	16,743	3,624	1,500,784	
	2009 ^d	95,309	8,887	16,524	4,229	1,486,181	
Sabah	2005	1,402	615	84,147	
	2006	711	281	84,121	
	2007	1,028	130	127,980	
	2008	970	101	141,528	
	2009 ^d	903	94	138,146	
Sarawak	2005	693	545	797	145	278,428	
	2006	589	536	868	128	217,962	
	2007	558	529	953	113	230,078	
	2008	544	521	1,046	100	232,057	
	2009 ^d	530	513	1,148	89	234,052	

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Veterinar, Semenanjung Malaysia.

Source : Department of Veterinary Services, Peninsular Malaysia.
Jabatan Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak,
Sabah dan Wilayah Persekutuan Labuan.
Department of Veterinary Services and Livestock Industries,
Sabah and Wilayah Persekutuan Labuan
Jabatan Pertanian, Sarawak.
Agriculture Department, Sarawak.

4.10 KELUASAN HUTAN, PENGELUARAN KAYU BALAK DAN KAYU GERGAJI
FOREST AREA, PRODUCTION OF LOGS AND SAWN TIMBER

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Keluasan hutan ^(a) ('000 Hektar) <i>Forest area</i> ('000 Hectares)	Pengeluaran ('000 meter padu) <i>Production</i> ('000 cubic metres)	
			Kayu balak <i>Logs</i>	Kayu gergaji <i>Sawn timber</i>
Malaysia	2004	18,337.9	22,039	4,853
	2005	18,312.8	22,399	5,261
	2006	18,317.8	21,893	5,129
	2007	18,245.8	22,055	4,704
	2008	18,248.8	20,083	4,390
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	5,866.9	4,572	3,199
	2005	5,888.2	4,405	3,236
	2006	5,913.2	4,693	3,019
	2007	5,841.2	4,220	2,668
	2008	5,844.2	4,029	2,387
Sabah	2004	4,380.0	5,416	644
	2005	4,360.0	5,958	825
	2006	4,340.0	5,336	862
	2007	4,340.0	5,945	952
	2008	4,340.0	4,718	856
Sarawak	2004	8,091.0	12,051	1,010
	2005	8,064.6	12,036	1,200
	2006	8,064.6	11,864	1,248
	2007	8,064.6	11,890	1,084
	2008	8,064.6	11,336	1,147

(a) Termasuk Hutan Simpanan Kekal, Tanah Kerajaan, Tanah Bermilik, Taman Hidupan Liar dan lain-lain kawasan rizab.
Includes Permanent Reserved Forest, State Land, Alienated Land, Wildlife Reserve and other reserve areas.

Sumber : Jabatan Perhutanan, Semenanjung Malaysia.
Source : Forestry Department, Peninsular Malaysia.
Jabatan Perhutanan, Sabah / Sarawak.
Forestry Department, Sabah / Sarawak.

4.11 BILANGAN NELAYAN DAN VESEL MENANGKAP IKAN YANG DILESENKAN
NUMBER OF FISHERMEN AND NUMBER OF LICENSED FISHING VESSELS

Wilayah Region	Tahun Year	Vesel menangkap ikan Fishing vessels				Bilangan nelayan Number of fishermen
		Jumlah Total	Tiada berjentera Non-powered	Berjentera Powered		
				Berjentera sangkut Outboard- powered	Berjentera dalam Inboard- powered	
Malaysia	2004	36,136	2,697	15,651	17,788	89,453
	2005	36,016	2,700	16,182	17,134	90,702
	2006	38,276	2,640	17,603	18,033	97,947
	2007	39,221	2,645	18,458	18,118	99,617
	2008	40,959	2,992	20,227	17,740	109,771
Semenanjung Malaysia Peninsular	2004	20,641	126	9,330	11,185	55,170
	2005	22,041	170	10,169	11,702	59,172
	2006	23,483	107	11,434	11,942	62,748
	2007	24,161	113	11,908	12,140	66,732
	2008	25,476	100	13,247	12,129	72,496
Sabah	2004	10,537	2,524	4,731	3,282	21,077
	2005	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
	2006	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
	2007	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
	2008	10,978	2,886	5,234	2,858	23,763
Sarawak	2004	4,958	47	1,590	3,321	13,206
	2005	3,402	6	1,252	2,144	10,344
	2006	4,214	9	1,406	2,799	13,913
	2007	4,458	8	1,772	2,678	11,440
	2008	4,199	6	1,461	2,732	12,694
W.P.Labuan	2005	117	0	108	9	341
	2006	123	0	110	13	441
	2007	146	0	125	21	600
	2008	306	0	285	21	818

Sumber : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

4.12 BILANGAN PERKAKAS MENANGKAP IKAN BERLESEN
NUMBER OF LICENSED FISHING GEARS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis perkakas <i>Types of gear</i>					
		Jumlah <i>Total</i>	Pukat tunda <i>Trawl nets</i>	Pukat tarik / jerut <i>Seine nets</i>	Pukat hanyut <i>Drift / grill nets</i>	Pancing <i>Hooks and lines</i>	Belat- belat <i>Stakes</i>
Malaysia	2004	37,925	6,286	1,930	21,062	4,842	190
	2005	38,212	8,421	1,780	19,251	4,755	223
	2006	36,837	5,029	1,595	22,189	4,752	140
	2007	38,554	6,034	1,622	22,627	4,914	136
	2008	39,961	6,090	1,709	24,160	4,478	200
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	20,545	3,949	1,548	12,181	1,849	44
	2005	24,237	6,340	1,514	13,101	1,902	12
	2006	22,045	2,963	1,299	14,945	1,852	9
	2007	23,494	4,026	1,328	15,048	2,023	0
	2008	24,478	3,965	1,400	16,152	1,992	53
Sabah	2004	11,118	1,427	227	4,943	2,785	131
	2005	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
	2006	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
	2007	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
	2008	10,978	1,442	242	5,006	2,241	131
Sarawak	2004	6,262	910	155	3,938	208	15
	2005	3,402	657	39	1,729	80	82
	2006	4,214	642	68	2,824	120	2
	2007	4,458	584	60	3,158	101	6
	2008	4,199	681	54	2,882	88	15
W.P.Labuan	2005	117	2	5	65	39	0
	2006	122	2	6	64	46	0
	2007	146	2	12	65	56	1
	2008	306	2	13	120	157	1

4.12 BILANGAN PERKAKAS MENANGKAP IKAN BERLESEN (SAMB.)
NUMBER OF LICENSED FISHING GEARS (CONT'D.)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis perkakas <i>Types of gear</i>				
		Bubu / perangkap <i>Portable traps</i>	Pukat bakul / berpundi <i>Bag nets</i>	Pukat sorong / tangguk <i>Push / scoop / lift nets</i>	Pukat rentang <i>Barrier nets</i>	Lain-lain <i>Others</i>
Malaysia	2004	829	722	657	180	1,227
	2005	652	217	457	108	2,348
	2006	571	728	434	195	1,204
	2007	608	610	417	199	1,387
	2008	755	605	62	158	1,744
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	333	290	67	8	276
	2005	337	217	52	5	757
	2006	254	404	49	6	264
	2007	295	274	46	14	440
	2008	277	312	48	11	268
Sabah	2004	299	0	368	0	938
	2005	294	0	361	0	938
	2006	294	0	361	0	938
	2007	294	0	361	0	938
	2008	450	0	0	5	1,461
Sarawak	2004	197	432	222	172	13
	2005	15	0	44	103	653
	2006	19	324	24	189	2
	2007	14	336	10	185	4
	2008	19	293	14	142	11
W.P.Labuan	2005	6	0	0	0	0
	2006	4	0	0	0	0
	2007	5	0	0	0	5
	2008	9	0	0	0	4

Sumber : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

4.13 PENDARATAN IKAN LAUT MENGIKUT KUMPULAN PERKAKAS
LANDINGS OF MARINE FISH BY GEAR GROUP

Wilayah Region	Tahun Year	Kumpulan perkakas Gear group					Tan metrik Tonnes	
		Jumlah Total	Pukat tunda Trawl nets	Pukat tarik/ jerut Seine nets	Pukat hanyut Drift/grill nets	Pancing Hooks and lines	Perangkap ^(a) Traps	
Malaysia	2005 ^f	1,209,602	656,774	318,820	126,057	45,530	18,928	
	2006	1,380,130	749,465	357,163	138,677	60,302	18,899	
	2007	1,381,422	741,725	371,259	148,813	46,375	17,079	
	2008	1,391,591	703,782	412,720	153,479	49,315	15,282	
	2009 ^p	1,376,037	689,265	393,297	157,223	47,025	14,220	
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005 ^f	844,550	460,821	245,997	82,534	18,969	16,168	
	2006	1,026,306	569,901	290,985	93,206	30,698	15,065	
	2007	1,029,082	564,991	299,421	102,104	18,325	12,447	
	2008	1,052,346	531,063	344,578	113,716	20,883	12,496	
	2009 ^p	1,036,265	516,056	328,418	116,800	16,027	11,353	
Sabah	2005	187,067	64,089	66,348	15,361	22,823	1,940	
	2006	176,674	60,718	56,514	16,064	23,578	2,607	
	2007	184,162	64,055	63,483	15,602	22,360	3,723	
	2008	174,011	62,601	58,442	16,796	19,505	2,496	
	2009 ^p	174,011	62,601	58,442	16,796	19,505	2,496	
Sarawak	2005	158,676	116,737	6,188	25,927	2,520	635	
	2006	148,665	98,560	8,001	25,865	3,775	882	
	2007	140,234	90,566	7,873	28,668	3,320	620	
	2008	136,324	89,131	6,202	20,745	7,060	112	
	2009 ^p	136,324	89,131	6,202	20,745	7,060	112	
W.P.Labuan	2005	19,309	15,127	287	2,235	1,218	185	
	2006	28,485	20,286	1,663	3,542	2,251	345	
	2007	27,944	22,113	482	2,439	2,370	289	
	2008	28,910	20,987	3,498	2,222	1,867	178	
	2009 ^p	29,437	21,477	235	2,882	4,433	259	

4.13 PENDARATAN IKAN LAUT MENGIKUT KUMPULAN PERKAKAS (SAMB.)
LANDINGS OF MARINE FISH BY GEAR GROUP (CONT'D.)

Wilayah Region	Tahun Year	Kumpulan perkakas Gear group					Tan metrik Tonnes
		Pukat bakul/ berpundi Bag nets	Pukat sorong/ tangguk Push/scoop/ lift nets	Pukat rentang Barrier nets	Pemungutan siput Shellfish collection	Lain-lain Others	
Malaysia	2005 ^r	11,704	22,852	2,703	1,614	4,620	
	2006	21,112	25,544	2,809	1,430	4,729	
	2007	15,992	29,230	3,178	4,456	3,315	
	2008	16,933	21,256	3,922	6,456	8,446	
	2009 ^p	18,539	21,316	3,686	23,176	8,290	
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005 ^r	8,126	8,565	887	1,614	869	
	2006	11,667	11,065	1,324	1,319	1,076	
	2007	9,515	14,955	1,511	4,208	1,605	
	2008	10,326	9,155	2,222	6,296	1,611	
	2009 ^p	11,932	9,222	1,986	23,016	1,455	
Sabah	2005	0	13,423	0	0	3,083	
	2006	0	13,702	0	101	3,390	
	2007	0	13,366	3	234	1,336	
	2008	0	11,401	5	152	2,613	
	2009 ^p	0	11,401	5	152	2,613	
Sarawak	2005	3,578	607	1,816	0	668	
	2006	9,445	379	1,485	10	263	
	2007	6,477	658	1,664	14	374	
	2008	6,607	542	1,695	8	4,222	
	2009 ^p	6,607	542	1,695	8	4,222	
W.P.Labuan	2005	0	257	0	0	0	
	2006	0	398	0	0	0	
	2007	0	251	0	0	0	
	2008	0	158	0	0	0	
	2009 ^p	0	151	0	0	0	

Nota : Pendaratan ikan laut termasuk krustasia dan moluska.
Note : Landings of marine fish include crustaceans and molluscs.

Sumber : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

(a) Termasuk belat-belat dan bubu.
Includes fishing stakes and traps.

4.14 KELUASAN DAN PENGELUARAN DARI AKUAKULTUR
AREA AND PRODUCTION FROM AQUACULTURE

		2005 ^r	2006	2007	2008 ^p	2009 ^e
JUMLAH PENGELUARAN AKUAKULTUR <i>TOTAL AQUACULTURE PRODUCTION</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	207,219.7	212,026.9	268,514.3	354,427.5	470,818.8
AIR TAWAR <i>FRESHWATER</i>						
Kolam <i>Ponds</i>	Bilangan <i>Number</i>	36,355	36,959	33,826	45,854	50,221
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	4,725.3	5,015.2	4,762.8	4,916.2	6,116.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	41,963.3	41,275.4	48,532.2	70,361.5	113,689.6
Bekas lombong <i>Ex-mining pool</i>	Bilangan <i>Number</i>	408	370	391	1,238	678
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	1,688.8	1,537.1	1,642.4	2,414.8	2,074.7
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	11,584.3	10,182.1	12,039.4	14,976.2	18,083.7
Sangkar <i>Cages</i>	Bilangan <i>Number</i>	15,339	17,006	13,290	17,404	24,091
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	254,077.0	275,635.5	286,522.1	336,594.2	474,734.9
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	6,254.2	8,018.2	7,074.8	7,438.4	7,234.1
Tangki simen <i>Cement tank</i>	Bilangan <i>Number</i>	1,486	1,032	2,253	4,865	14,345
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	107,984.8	79,868.2	118,808.5	178,351.2	246,710.6
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	1,802.8	1,912.0	2,074.8	2,569.0	3,312.9
Tangki Kanvas^(a) <i>Canvas tank</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	-	160.0	2,356.0	4,091.0
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	-	-	953.2	27,351.1	31,649.8
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	-	-	8.4	275.8	470.3
Kandang <i>Pen culture</i>	Bilangan <i>Number</i>	539	543	415	389	493
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	92.5	82.6	37.7	117.0	55.9
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	402.0	264.8	334.7	225.3	9,009.1
Jumlah air tawar <i>Total freshwater</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	62,006.6	61,652.5	70,064.3	95,846.1	151,799.7

(a) Pengeluaran bagi tangki kanvas bermula pada tahun 2007 & 2008.
Production for Canvas tank begin in 2007 & 2008.

4.14 KELUASAN DAN PENGELUARAN DARI AKUAKULTUR (SAMB.)
AREA AND PRODUCTION FROM AQUACULTURE (CONT'D.)

		2005 ^r	2006	2007	2008 ^p	2009 ^e
AIR PAYAU / MARIN <i>BRACKISHWATER / MARINE</i>						
Kolam <i>Ponds</i>	Bilangan <i>Number</i>	11,580	10,784	12,289	11,781	11,649
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	7,309.1	5,623.7	7,642.5	7,137.1	7,358.8
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	35,103.8	38,264.5	37,650.6	57,118.5	80,511.2
Sangkar <i>Cages</i>	Bilangan <i>Number</i>	82,577.0	83,326.0	83,098.0	92,649.0	96,499.0
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	1,186,266.6	1,298,917.4	1,312,234.2	1,620,152.8	1,721,031.9
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	11,258.5	15,414.7	15,122.8	19,719.2	21,411.6
Tangki air masin^(a) <i>Brackishwater tanks</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	-	225.0	195.0	188.0
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	-	-	49,743.2	95,947.9	153,703.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	-	-	883.3	38.0	35.6
Kerang <i>Cockles</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	326.0	274.0	285.0	345.0	352.0
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	6,797.8	6,236.1	6,250.1	9,400.8	9,941.8
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	59,520.9	45,674.6	49,620.2	61,138.3	65,485.9
Siput sudu <i>Mussels</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	676.0	776.0	1,000.0	858.0	967.0
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	151,285.8	156,336.0	188,095.7	246,105.1	181,088.3
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	7,530.0	6,905.0	4,034.8	8,993.7	10,596.1
Tiram <i>Oysters</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	702.0	728.0	1,078.0	1,266.0	661.0
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	310,963.8	326,903.4	398,208.3	272,102.5	335,742.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	373.7	915.6	869.7	275.5	2,122.8
Rumpai laut^(b) <i>Seaweeds</i>	Bilangan tali <i>Number of ropes</i>	583.0	245,974.0	152,174.0	309,214.0	309,214.0
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	2,368.9	5,949.4	6,684.2	7,730.6	7,730.6
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	31,426.2	43,200.0	90,268.5	111,298.2	138,855.9
Jumlah air payau / marin <i>Total brackishwater / marine</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	145,213.1	150,374.4	198,449.9	258,581.4	319,019.1

(a) Pengeluaran dari sistem Tangki air masin bermula pada tahun 2007.
Brackishwater tanks system begin in 2007.

(b) Mulai tahun 2006 sistem rumpai laut telah menggunakan bilangan tali.
Seaweeds system used number of rope begin in 2006.

Sumber : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

**PEMBUATAN,
PEMBINAAN,
PERLOMBONGAN,
ELEKTRIK & INDEKS
PENGELUARAN
PERINDUSTRIAN**

***Manufacturing, Construction,
Electricity & Index of Industrial
Production***

NOTA KETERANGAN

5. PEMBUATAN, PEMBINAAN, PERLOMBONGAN, ELEKTRIK DAN INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN

PENGENALAN

Bahagian ini membentangkan perangkaan utama bagi sektor Pembuatan, Pembinaan, Perlombongan dan Elektrik serta Indeks Pengeluaran Perindustrian. Data yang diberikan adalah mutakhir yang diperoleh pada masa percetakan penerbitan.

Data ini menerangkan komponen utama dan arah aliran dalam setiap sektor. Indeks Pengeluaran Perindustrian memberikan gambaran ringkas keadaan ketiga-tiga sektor Pembuatan, Perlombongan dan Elektrik, atau umumnya lebih dikenali sebagai sektor perindustrian.

Bagi memudahkan pemahaman berkaitan data, pengguna dinasihatkan supaya merujuk kepada nota di bawah untuk konsep dan definisi yang digunakan serta ulasan khusus yang diberikan dalam sesuatu jadual.

Sektor Pembuatan

Pembuatan ditakrifkan sebagai "perubahan fizikal atau kimia ke atas bahan atau komponen menjadi produk baru sama ada kerja itu dilakukan oleh jentera yang dijalankan oleh kuasa atau yang dijalankan dengan tangan, sama ada dijalankan dalam kilang atau di rumah pekerja, dan sama ada barang keluaran dijual secara borong atau runcit".

Data yang diterbitkan dalam Jadual 5.1, 5.2 dan 5.3 merujuk kepada data yang dikumpul melalui penyiasatan tahunan dan banci. Data yang diterbitkan dalam Jadual 5.4 merujuk kepada pengeluaran produk utama yang dikumpul melalui penyiasatan bulanan sektor pembuatan.

EXPLANATORY NOTES

5. MANUFACTURING, CONSTRUCTION, MINING, ELECTRICITY AND INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

INTRODUCTION

This Section presents the principal statistics of the Manufacturing, Construction, Mining and Electricity sectors and also the Index of Industrial Production. The data given are the latest available at the time of printing the publication.

The data describe the main components and trends in each of the sectors. The Index of Industrial Production attempts to summarize the behaviour of three sectors i.e. Manufacturing, Mining and Electricity, more commonly referred to as the industrial sector.

For a better understanding of the data, users are advised to refer to the notes below for concepts and definitions used as well as comments given specifically for each table.

Manufacturing Sector

Manufacturing is defined as "the physical or chemical transformation of materials or components into new products, whether the work is performed by power-driven machines or by hand, whether it is done in a factory or in the worker's home, and whether the products are sold at wholesale or retail."

The data published in Tables 5.1, 5.2 and 5.3 refer to data canvassed through annual surveys and censuses. Data published in Table 5.4 refer to the production of major products canvassed through a monthly survey of the manufacturing sector.

Sektor Pembinaan

Pembinaan bermaksud "pembinaan baru, pengubahsuaian, pembaikan dan perobohan. Pemasangan sebarang jenis jentera atau peralatan yang dipasang ketika pembinaan asal adalah diambil kira, demikian juga bagi pemasangan jentera atau peralatan selepas pembinaan asal tetapi memerlukan perubahan struktur bagi pemasangannya".

Perangkaan yang dikemukakan dalam Bahagian ini merujuk kepada pembinaan yang dijalankan oleh kontraktor-kontraktor berdaftar. Unit statistik yang digunakan adalah unit jenis aktiviti yang sama seperti unit pertubuhan tetapi tempat aktiviti tidak dihadkan.

Jadual 5.5 dan 5.6 menunjukkan data sektor Pembinaan yang dikumpul melalui penyiasatan dan banci yang dijalankan dengan tujuan untuk menyediakan anggaran secara keseluruhan bagi Sektor Pembinaan. Bagi tahun rujukan 2005, banci telah dijalankan merangkumi semua pertubuhan pembinaan yang aktif manakala bagi tahun rujukan 1998, 2000, 2002 dan 2004, pertubuhan yang bernilai kerja RM500,000 ke atas sahaja yang diliputi.

Dalam Jadual 5.5, negeri yang dimaksudkan ialah 'negeri kerja', iaitu negeri yang mana nilai kerja pembinaan yang terbesar dilaporkan oleh kontraktor.

Sektor Perlombongan

Perlombongan secara umumnya adalah didefinisikan sebagai pengekstrakan, pembersihan dan pemanfaatan mineral semula jadi, berbentuk pepejal seperti arang batu dan bijih, berbentuk cecair seperti minyak mentah dan berbentuk gas seperti gas asli.

Bilangan lombong yang beroperasi seperti yang ditunjukkan dalam Jadual 5.8 adalah berbeza dengan Jadual 5.9. Ini kerana Jadual 5.9 hanya merujuk kepada bilangan unit lombong timah yang beroperasi pada akhir tahun rujukan mengikut permit lombong yang dikeluarkan oleh Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia.

Construction Sector

Construction refers to "new construction, alteration, repairs and demolition. Installation of any machinery or equipment which is built-in at the time of the original construction is included, as well as installation of machinery or equipment after the original construction but which requires structural alteration in order to install".

The statistics given in this Section refer to construction work done by registered contractors. The statistical unit is the kind-of-activity unit which is the same as the establishment but with no restrictions imposed with regard to location of activity.

Tables 5.5 and 5.6 show data on the Construction sector collected through surveys and censuses. For reference year 2005, a census covering all contractors was conducted, while for reference years 1998, 2000, 2002 and 2004, establishments with a value of work done of RM500, 000 and above were covered.

In Table 5.5, the state referred to is the 'work state' that is, the state in which most of the construction work was reported by the contractor.

Mining Sector

Mining generally is defined as the "extraction, dressing and beneficiating of minerals occurring naturally as solids, such as coal and ores, liquids such as crude oil and gases such as natural gas".

The number of operating mines shown in Table 5.8 is different from Table 5.9. It is because Table 5.9 refers to the number of operating tin mining units at the end of the specific year according to mining permits issued by the Department of Minerals and Geosciences Malaysia.

Jadual 5.8 pula merujuk kepada semua pertubuhan lombong timah yang beroperasi dalam tahun rujukan yang dimaksudkan dikumpul melalui banci perlombongan yang dikendalikan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia.

Sektor Elektrik

Jadual 5.12 dan 5.13 menunjukkan jumlah penjanaan dan penggunaan tenaga elektrik di dalam negara. Jumlah bekalan ditunjukkan secara berasingan bagi pemasangan awam dan swasta. Data bagi tenaga elektrik yang dieksport / import merujuk kepada eksport / import tenaga elektrik ke / dari negara Thailand / Singapura.

Indeks Pengeluaran Perindustrian

Indeks Pengeluaran Perindustrian ialah satu ukuran kadar perubahan sebenar pengeluaran komoditi perindustrian bagi satu tempoh masa. Indeks dalam Bahagian ini merujuk kepada Malaysia. Indeks Pengeluaran Perindustrian meliputi sektor Pembuatan, Perlombongan dan Elektrik. Jadual 5.14 memberikan Indeks pada peringkat sektor bagi ketiga-tiga sektor yang berkenaan dan Jadual 5.15 memberi pada peringkat kumpulan bagi sektor Pembuatan. Formula Laspeyres dengan wajaran tahun asas telah digunakan untuk mengira indeks tersebut.

Data bagi sektor Pembuatan diperoleh melalui Penyiasatan Bulanan industri Pembuatan dengan maklumat tambahan diperoleh daripada Lembaga Minyak Sawit Malaysia dan Jabatan Perhutanan.

KONSEP

Di bawah ini adalah takrif bagi istilah yang digunakan :

While, Table 5.8 refer to all mining establishments that operated in the specific reference year collected through a Census of Mining Industries conducted by Department of Statistics, Malaysia

Electricity Sector

Tables 5.12 and 5.13 show total generation and consumption of electricity in the country. The total supply is shown separately for public and private installations. The data on electricity exported / imported refer to the export / import of electricity to / from Thailand / Singapore.

Index of Industrial Production

The Index of Industrial Production is a measure of the rate of change in the production of industrial commodities in real term over time. The indices given in this Section refer to Malaysia as a whole. The Index of Industrial Production covers the Manufacturing, Mining and Electricity sectors. Table 5.14 gives the indices at the sectoral level for each of the three sectors and Table 5.15 provide data at the group level for the Manufacturing Sector. The base year weighted Laspeyres formula is used to calculate the indices.

Data on the Manufacturing sector is canvassed through a Monthly Survey of Manufacturing industries, with information supplemented by the Malaysian Palm Oil Board (MPOB) and the Forestry Department.

CONCEPTS

Below are the definitions of some of the terms used in this section of the report: :

Unit Pelapor

Unit pelapor bagi Penyiasatan/Banci ialah pertubuhan. Sebuah pertubuhan secara ideal ditakrifkan sebagai "satu unit ekonomi yang bergiat di bawah hak milik atau penguasaan tunggal, iaitu di bawah satu entiti yang sah. Ia menjalankan satu jenis aktiviti ekonomi atau mempunyai satu jenis aktiviti ekonomi utama di satu tempat / lokasi fizikal". Untuk sektor pembinaan, unit pelapor ialah unit jenis kegiatan. Ianya sama seperti sebuah pertubuhan tetapi tiada had berhubung dengan lokasi kegiatan. Untuk pertubuhan pelbagai kegiatan, beberapa kriteria tertentu telah digunakan bagi mengelaskan pertubuhan kepada industri yang sesuai. Apabila sesebuah pertubuhan, daripada segi nilai pengeluaran, terlibat dalam lebih daripada satu kegiatan yang penting, maka pertubuhan berkenaan diminta memberikan penyata yang berasingan bagi setiap kegiatannya. Sebaliknya, jika sesebuah pertubuhan itu menjalankan satu kegiatan penting sahaja maka kegiatan lainnya yang kurang penting akan dimasukkan ke dalam kegiatan yang penting itu dan seterusnya pertubuhan berkenaan dikelaskan mengikut industri bagi kegiatan penting tersebut.

Nilai Output Kasar : Nilai output kasar ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut:

Nilai jualan produk pembuatan pada harga asas

- + Nilai barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- Kos barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- + Perbelanjaan modal ke atas binaan sendiri
- + Pendapatan daripada perkhidmatan perindustrian yang diberi kepada orang lain
- + Pendapatan daripada kerja perindustrian lain (misalnya, pembinaan, kuari, dll.)
- + Penerimaan bayaran daripada skrap, tenaga elektrik, produk sisa dll. yang dijual kepada orang lain

Reporting Unit

The reporting unit for the Survey/Census is the establishment. An establishment is ideally defined as an economic unit that engages, under a single ownership or control, that is, under a single legal entity, in one, or predominantly one, kind of economic activity at a single physical location". For the construction sector, the reporting unit is the kind-of-activity unit. It is the same as an establishment but there is no restriction imposed with regard to the location of the activity. For multi-activity establishments, certain criteria were used to classify the establishment to the appropriate industry. When an establishment was involved in more than one significant activity, in terms of value, then the establishment was requested to submit separate returns for each activity. When the establishment was involved in only one significant activity, then the rest of the activities were subsumed under this activity and the establishment was classified to the industry of the significant activity.

Value of Gross Output : Value of Gross Output is defined to include the following elements:

Value of sales of manufactured products at basic price

- + *Value of goods sold in the same condition as purchased*
- *Cost of goods sold in the same condition as purchased*
- + *Capital expenditure on own construction*
- + *Income from industrial services rendered to others*
- + *Income from other industrial work done (e.g. construction, quarry, etc.)*
- + *Receipt from scrap, electricity, waste product, etc. sold to others*

+ Penerimaan komisen dan brokeraj	+ <i>Receipt from commission and brokerage earned</i>
+ Semua nilai output lain (seperti penerimaan perkhidmatan bukan perindustrian, misalnya bayaran pengurusan, sewa harta, dll.)	+ <i>All other output (such as receipt from non-industrial services, e.g. management fees received, income from rental of properties, etc.)</i>
+ Stok akhir barang siap (pembuatan sendiri)	+ <i>Closing stock of finished goods (own manufactured)</i>
- Stok awal barang siap (pembuatan sendiri)	- <i>Opening stock of finished goods (own manufactured)</i>
+ Stok akhir barang dalam proses	+ <i>Closing stock goods- in- process</i>
- Stok awal barang dalam proses	- <i>Opening stock goods- in- process</i>
Input	<i>Intermediate</i>
Perantaraan : Input perantaraan dinilai pada harga pembeli semasa dan ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut:-	<i>Input : Intermediate input is in current purchasers' prices and is defined to include the following elements:-</i>
Nilai bahan mentah dan bekalan yang digunakan	<i>Value of raw materials and supplies consumed</i>
+ Kos kerja perindustrian yang dibuat oleh orang lain	+ <i>Cost of industrial work done by others</i>
+ Kos bahan dan bekas pembungkus yang digunakan	+ <i>Cost of packing materials and containers consumed</i>
+ Tenaga elektrik dan air yang dibeli	+ <i>Electricity and water purchased</i>
+ Nilai bahan pembakar, pelincir dan gas yang digunakan	+ <i>Value of fuel, lubricants and gas consumed</i>
+ Kos bahan yang digunakan bagi pembaikan dan penyelenggaraan harta tetap (termasuk pembayaran kepada pihak lain ke atas kerja ini)	+ <i>Cost of materials used for repairs and maintenance of assets (including payments to others for this work)</i>
+ Perbelanjaan penyelidikan dan pembangunan	+ <i>Research and development expenditure</i>

- + Pembayaran terhadap perkhidmatan bukan perindustrian (termasuk bayaran bagi pengangkutan keluar barangan, perjalanan, pengurusan, perundangan, teknologi maklumat, pengiklanan, bank, pos, telekomunikasi, dll.)
- + Semua kos input lain (termasuk kos latihan dan nilai pakaian percuma yang disediakan kepada pekerja)

Nilai ditambah

Nilai ditambah ialah tambahan kepada nilai komoditi dan Perkhidmatan yang disumbangkan oleh sesebuah pertubuhan pembuatan. Nilai ditambah diperoleh daripada perbezaan antara nilai output kasar dengan input perantaraan

Jumlah Pekerja

Ini merujuk kepada jumlah bilangan orang yang diambil bekerja dalam bulan Disember atau pada tempoh pembayaran gaji terakhir bagi satu-satu tahun rujukan. Ia termasuk semua pemilik yang bekerja, rakan niaga yang aktif dan pekerja keluarga tidak bergaji serta pekerja bergaji, sepenuh masa dan sambilan.

(i) Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif

Ia ditakrifkan sebagai semua pemilik perseorangan dan rakan niaga sambilan atau sepenuh masa, yang bekerja dengan aktif dalam pertubuhan itu, tidak termasuk rakan niaga yang tidak aktif.

(ii) Pekerja keluarga tidak bergaji

Ia ditakrifkan sebagai semua ahli isi rumah kepada mana-mana pemilik pertubuhan yang melaksanakan kerja tertentu (sepenuh masa atau sambilan) dan bekerja sekurang-kurangnya satu pertiga daripada waktu bekerja biasa yang diamalkan oleh pertubuhan berkenaan tanpa mendapat bayaran secara tetap, sama ada dalam bentuk wang tunai atau manfaat bagi kerja yang dilakukan.

- + *Payments for non-industrial services (including payments for carriage outwards of goods, traveling, management fees, information technology, advertising, bank charges, post, telecommunication, etc.)*
- + *All other input costs (including training and value of free wearing apparel provided for workers)*

Value Added

Value added is the increment to the value of commodities and services contributed by the manufacturing establishment. Value added is derived as the difference between value of gross output and intermediate input.

Number of Persons Engaged

This refers to total number of persons engaged in the establishment during December or the last pay period of the reference year. It includes all working proprietors, active partners and unpaid family workers together with employees, both full-time and part-time.

(i) Working proprietors and active business partners

This category refers to all individual proprietors and partners, part-time or full-time who are actively engaged in the work of the establishments. It excludes silent and inactive partners.

(ii) Unpaid family workers

This is defined as all persons (full-time or part-time) of the household of any of the owners of the establishment who perform a specified job and work for a minimum of one third of the normal working time of the establishment, but do not receive regular payment either in cash or in kind for the work done.

Biasanya pekerja berkenaan memperoleh makanan, tempat tinggal dan bantuan lain sebagai anggota daripada isi rumah pemilik tersebut dan terus memperoleh kemudahan berkenaan sama ada ia bekerja atau tidak di dalam pertubuhan itu.

Such workers generally receive food, shelter and other support as part of the household of an owner but these provisions would continue whether they worked in the establishment or not.

(iii) Pekerja bergaji sepenuh masa

Ia ditakrifkan sebagai semua pekerja bergaji yang bekerja sekurang-kurangnya 6 jam sehari dan sekurang-kurangnya 20 hari sebulan.

(iii) Paid full-time employees

This is defined as all paid workers who work for at least 6 hours a day and for at least 20 days a month.

(iv) Pekerja bergaji sambilan

Ia ditakrifkan sebagai semua pekerja bergaji yang bekerja kurang daripada 6 jam sehari dan / atau kurang daripada 20 hari sebulan.

(iv) Paid part-time employees

This is defined to include all paid workers who work for less than 6 hours a day and / or less than 20 days a month.

Gaji dan Upah yang Dibayar

Ia merujuk kepada Pembayaran tunai kepada pekerja sepanjang tahun rujukan termasuk gaji, upah, bonus, komisen, bayaran lebih masa, bayaran pampasan dan elaun-elaun lain sebelum ditolak sumbangan pekerja kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), Skim Keselamatan Sosial atau lain-lain sumbangan. Tidak termasuk elaun kepada pemilik yang bekerja, rakan niaga yang aktif dan pekerja keluarga tidak bergaji.

Salaries and Wages Paid

This refer to gross emoluments paid to employees during the reference year, inclusive of salaries, wages, bonuses, commissions, overtime pay, dismissal pay and allowances before deduction of employees' contribution to Employees Provident Fund (EPF) and Social Security Scheme or any other deductions. Allowances to working proprietors, working partners and unpaid family workers are not included.

Nilai Harta

Harta meliputi semua barang, baru atau terpakai, aset ketara dan aset tidak ketara yang mempunyai hayat produktif lebih daripada setahun (seperti tanah, bangunan, jentera dan alat kelengkapan, termasuk kelengkapan pengangkutan). Nilai yang dilaporkan adalah nilai seperti pada penghujung tahun rujukan dan ia mengikut buku akaun unit yang melaporkan. Ia termasuk perolehan baru sepanjang tahun berkenaan tetapi tidak termasuk harta yang dilupuskan pada tahun tersebut. Ianya adalah nilai bersih setelah ditolak susut nilai.

Value of Assets

Assets cover all goods, new or used, tangible or intangible, which have a normal economic life span of more than one year (e.g. land, building, machinery and equipment including transport equipment). The value reported is as at the end of the reference year and is according to the books of accounts of the reporting unit. It includes additions during the year and excludes assets disposed off during the year. It is net of depreciation.

Pengelasan Edaran Tenaga Elektrik Mengikut Jenis Pengguna

Pengelasan edaran mengikut jenis pengguna adalah berdasarkan kepada pengelasan Tenaga Nasional Berhad. Jenis pengguna yang dikelaskan di bawah setiap kategori adalah seperti berikut :-

- Kediaman :** Pengguna yang menduduki rumah kediaman persendirian yang tidak digunakan sebagai hotel, rumah penginapan atau untuk sebarang perniagaan, perdagangan, profesional atau perkhidmatan.
- Perdagangan :** Termasuk pengguna yang menduduki blok pejabat, kedai, gudang, restoran, sekolah, hotel, rumah penginapan ladang, pelabuhan, pemasangan keretapi, pemasangan angkatan tentera dan kerajaan dan hospital.
- Perindustrian :** Termasuk pengguna di dalam industri pembuatan, penggalian batu dan pengguna yang menggunakan tenaga untuk tujuan mengepam air.
- Lampu Awam :** Termasuk lampu jalan, lampu isyarat, lintasan keretapi, pondok-pondok telefon, isyarat lalu lintas dan untuk tujuan pencahayaan umum dan awam lain.

Classification of Distribution of Electricity by Type of Consumers

The classification of distribution by type of consumers is based on the Tenaga Nasional Berhad's classification. The types of consumer classified under each category are as follows: -

- Domestic :** *A consumer occupying a private dwelling which is not used as a hotel, boarding house or used for the purpose of carrying out any business, trade, profession or service.*
- Commercial :** *Includes a consumer occupying an office block, shop, godown, restaurant, school, hotel, boarding house, estate, port, railway installation, military and Government installation and hospital.*
- Industrial :** *Includes a consumer who is in the manufacturing, quarrying business and a consumer who utilizes energy for the purpose of pumping water.*
- Public Lighting :** *Includes street lighting, traffic lights, railway crossings, telephone kiosks, traffic signs and in respect of other general and public lighting purposes.*

5.1 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah banci (RM juta) Census value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun No. of employees as at end of year	Gaji dan upah yang di- bayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Malaysia	2003	19,141	513,624	413,556	100,068	1,502,928	1,490,451	28,137	183,597
	2004	19,163	597,009	483,983	113,025	1,542,542	1,530,511	30,259	184,838
	2005	28,257	655,520	537,310	118,210	1,675,163	1,654,700	32,767	190,914
	2006	32,046	710,238	580,370	129,868	1,721,433	1,697,154	34,910	193,383
	2007	32,584	742,922	600,793	142,129	1,800,353	1,778,595	38,379	182,632
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	16,230	463,588	376,335	87,253	1,364,944	1,355,167	26,516	158,377
	2004	16,383	538,998	442,220	96,778	1,404,759	1,395,289	28,527	160,392
	2005	25,154	589,575	490,447	99,128	1,521,437	1,503,736	30,841	165,490
	2006	28,809	636,916	528,669	108,247	1,563,082	1,541,602	32,829	167,666
	2007	29,529	657,855	541,922	115,934	1,648,957	1,629,925	36,233	157,320
Sabah	2003	1,240	19,131	16,155	2,977	56,404	55,321	601	4,744
	2004	1,209	20,664	17,496	3,168	56,026	54,954	624	4,602
	2005	1,330	22,810	19,746	3,064	64,629	63,505	706	5,454
	2006	1,446	26,705	22,579	4,126	65,583	64,384	764	6,147
	2007	1,319	30,013	25,729	4,284	63,569	62,497	789	6,695
Sarawak	2003	1,671	30,905	21,067	9,838	81,580	79,963	1,020	20,476
	2004	1,571	37,347	24,267	13,080	81,757	80,268	1,107	19,843
	2005	1,773	43,135	27,117	16,018	89,097	87,459	1,221	19,971
	2006	1,791	46,616	29,122	17,495	92,768	91,168	1,316	19,570
	2007	1,737	55,053	33,142	21,911	87,827	86,173	1,358	18,617

Nota : Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : Information for year 2005 is based on census result.

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>(RM juta)</i> <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>(RM juta)</i> <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Jumlah <i>Total</i>	2003	19,141	513,624	413,556	100,068	1,502,928	28,137	183,597
	2004	19,163	597,009	483,983	113,025	1,542,542	30,259	184,838
	2005	28,257	655,520	537,310	118,210	1,675,163	32,767	190,914
	2006	32,046	710,238	580,370	129,868	1,721,433	34,910	193,383
	2007	32,584	742,922	600,793	142,129	1,800,353	38,379	182,632
Pembuatan produk makanan dan minuman <i>Manufacture of food products and beverages</i>	2003	2,988	67,682	58,823	8,859	131,881	2,187	12,210
	2004	2,884	71,718	62,570	9,148	133,405	2,253	13,934
	2005	4,372	78,606	68,093	10,514	155,186	2,629	15,826
	2006	4,681	87,108	76,019	11,089	154,776	2,669	15,629
	2007	4,603	105,076	92,576	12,500	170,204	3,249	17,312
Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	2003	231	1,832	1,219	613	9,350	110	1,006
	2004	214	1,959	1,312	646	9,836	123	1,009
	2005	170	1,935	1,518	416	6,863	117	926
	2006	150	2,065	1,496	569	4,420	64	886
	2007	126	1,921	1,527	394	5,025	134	785
Pembuatan tekstil <i>Manufacture of textiles</i>	2003	451	6,163	4,786	1,377	39,259	606	4,888
	2004	446	6,588	5,093	1,495	37,480	604	4,736
	2005	761	7,124	5,784	1,341	39,837	618	4,503
	2006	802	6,938	5,574	1,364	39,357	591	4,192
	2007	851	6,039	4,880	1,159	35,626	602	3,559
Pembuatan pakaian; Pembersihan dan pewarnaan bulu haiwan <i>Manufacture of wearing apparel; Dressing and dyeing of fur</i>	2003	2,318	5,051	3,679	1,372	74,225	861	1,254
	2004	2,516	5,760	4,128	1,632	81,156	1,027	1,448
	2005	5,556	5,110	3,713	1,396	71,269	829	1,265
	2006	6,588	4,946	3,568	1,378	73,713	791	1,081
	2007	6,251	5,336	3,896	1,440	79,253	929	1,205
Penyamakan dan pembersihan kulit; Pembuatan begasi, beg tangan, pelana dan abah-abah dan kasut <i>Tanning and dressing of leather; Manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>	2003	227	521	362	158	6,578	92	180
	2004	314	808	566	242	8,077	128	253
	2005	379	769	546	222	8,436	121	204
	2006	399	909	611	298	7,482	133	262
	2007	390	899	674	225	8,671	126	182

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>(RM juta)</i> <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>(RM juta)</i> <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kayu dan produk kayu dan gabus kecuali perabot; Pembuatan barangan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork except furniture; Manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	2003	1,189	12,751	9,607	3,145	113,782	1,301	6,948
	2004	1,154	14,828	11,193	3,635	116,324	1,402	7,037
	2005	1,536	17,359	13,337	4,022	131,720	1,603	7,653
	2006	1,622	19,045	14,513	4,513	133,950	1,680	8,261
	2007	1,659	19,440	15,334	4,107	126,430	1,680	8,034
Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2003	397	6,224	4,650	1,574	31,233	592	5,948
	2004	412	7,572	5,735	1,837	34,821	660	6,189
	2005	537	7,974	6,169	1,805	37,174	686	4,663
	2006	591	8,179	6,375	1,804	36,343	698	4,460
	2007	588	8,455	6,677	1,779	39,434	767	4,453
Penerbitan, percetakan dan penerbitan semula media rakaman <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	2003	798	5,342	3,420	1,922	35,242	843	3,299
	2004	811	6,042	3,981	2,061	37,707	907	3,600
	2005	1,497	7,624	5,007	2,618	49,533	1,154	4,097
	2006	2,074	7,934	4,876	3,058	47,550	1,147	4,027
	2007	2,336	8,829	5,772	3,057	62,313	1,402	4,325
Pembuatan kok, produk petroleum bertapis dan bahan api nuklear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>	2003	50	47,629	37,851	9,778	4,644	241	22,106
	2004	39	61,792	48,588	13,203	4,353	248	17,349
	2005	32	78,820	62,763	16,058	4,765	244	16,671
	2006	28	90,379	73,802	16,577	4,999	232	16,344
	2007	21	89,061	66,957	22,104	4,710	286	15,000
Pembuatan kimia dan produk kimia <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2003	688	37,964	27,576	10,388	50,263	1,660	33,256
	2004	718	54,227	40,500	13,726	52,681	1,796	38,290
	2005	893	57,157	42,101	15,056	60,799	2,066	36,410
	2006	974	66,100	47,066	19,035	63,946	2,289	38,650
	2007	1,024	62,641	45,349	17,291	69,530	2,673	33,554
Pembuatan produk getah dan plastik <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2003	1,561	30,250	22,400	7,850	172,432	2,832	12,611
	2004	1,434	31,602	24,287	7,315	174,546	2,905	10,820
	2005	1,815	38,151	29,749	8,403	202,025	3,295	13,390
	2006	2,026	45,239	36,552	8,687	209,941	3,568	14,019
	2007	2,146	44,599	35,686	8,913	209,026	3,846	13,770

5.2 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>(RM juta)</i> <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah benci <i>(RM juta)</i> <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Pembuatan produk galian bukan logam lain <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2003	830	12,834	8,613	4,222	56,503	1,198	11,812
	2004	854	14,689	10,232	4,457	56,419	1,238	11,050
	2005	1,260	14,956	10,726	4,231	65,769	1,437	11,991
	2006	1,373	15,680	11,341	4,339	65,530	1,459	11,711
	2007	1,411	17,736	12,925	4,811	74,852	1,685	11,147
Pembuatan logam asas <i>Manufacture of basic metals</i>	2003	573	20,948	16,930	4,018	42,114	1,047	10,668
	2004	572	28,331	23,754	4,577	42,948	1,144	9,470
	2005	931	30,257	26,774	3,483	48,069	1,180	12,393
	2006	1,064	31,467	27,378	4,089	47,040	1,153	9,900
	2007	1,305	43,777	37,158	6,619	55,407	1,523	12,286
Pembuatan produk yang direka daripada logam kecuali jentera dan kelengkapannya <i>Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment</i>	2003	2,231	13,444	10,223	3,221	70,420	1,279	5,038
	2004	2,185	15,905	11,861	4,044	73,702	1,439	5,196
	2005	3,025	17,298	13,510	3,789	83,910	1,560	5,315
	2006	3,293	19,540	15,339	4,201	89,614	1,778	5,759
	2007	3,271	21,256	16,491	4,765	104,177	2,042	6,094
Pembuatan jentera dan kelengkapan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified</i>	2003	1,104	11,287	8,575	2,712	48,080	1,160	3,427
	2004	1,079	14,418	10,898	3,521	53,807	1,333	3,921
	2005	1,164	17,752	14,029	3,723	54,544	1,364	4,150
	2006	1,288	21,560	16,952	4,608	60,809	1,563	4,070
	2007	1,274	20,399	16,003	4,395	69,000	1,806	4,746
Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	2003	57	59,164	53,092	6,072	57,312	1,225	4,148
	2004	61	60,634	52,915	7,719	64,289	1,505	4,764
	2005	67	64,596	56,023	8,573	81,514	1,995	7,572
	2006	76	64,516	56,997	7,519	83,145	2,001	7,187
	2007	66	73,935	61,558	12,377	105,439	2,579	7,208
Pembuatan mesin dan perkakas elektrik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus not elsewhere classified</i>	2003	451	12,469	9,409	3,060	68,413	1,265	4,593
	2004	455	14,405	10,961	3,444	68,124	1,322	4,731
	2005	474	14,746	11,787	2,960	65,728	1,249	3,903
	2006	498	19,272	15,297	3,975	71,707	1,711	5,599
	2007	504	21,643	16,915	4,729	67,116	1,833	5,248

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama Major Group	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establishments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah banci (RM juta) Census value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Pembuatan radio, televisyen dan kelengkapan dan peralatan komunikasi <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	2003	438	121,480	102,271	19,208	297,004	6,110	26,715
	2004	377	134,331	114,113	20,218	285,235	6,367	25,263
	2005	426	143,476	123,731	19,745	290,880	6,643	25,305
	2006	469	141,483	120,913	20,570	292,725	6,845	25,173
	2007	538	132,877	113,421	19,455	260,284	6,449	20,202
Pembuatan instrumen perubatan, persisian dan optik, jam tangan dan jam <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	2003	51	4,419	3,343	1,075	24,687	482	1,040
	2004	52	5,539	4,315	1,224	24,954	520	1,011
	2005	117	6,207	4,836	1,370	25,108	537	1,152
	2006	177	8,853	6,997	1,856	32,320	721	1,598
	2007	137	7,961	5,909	2,052	33,753	766	1,586
Pembuatan kenderaan bermotor, treler dan semi treler <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2003	332	20,425	15,205	5,220	48,298	983	6,299
	2004	302	27,272	22,311	4,960	51,127	1,186	8,102
	2005	304	23,315	19,580	3,735	51,916	1,137	6,846
	2006	400	23,248	18,560	4,688	56,748	1,279	7,506
	2007	328	22,035	17,894	4,141	51,933	1,165	3,954
Pembuatan kelengkapan pengangkutan lain <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2003	186	5,493	3,815	1,678	26,402	755	2,535
	2004	224	6,578	5,561	1,017	29,670	710	2,639
	2005	271	7,334	5,903	1,431	24,332	609	2,266
	2006	290	9,546	7,438	2,108	27,892	746	2,525
	2007	255	10,830	8,827	2,003	28,871	711	2,844
Pembuatan perabot, pembuatan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of furniture; Manufacturing not elsewhere classified</i>	2003	1,977	10,141	7,609	2,532	94,487	1,303	3,596
	2004	2,039	11,844	8,968	2,876	101,337	1,433	3,990
	2005	2,608	14,356	11,100	3,256	114,060	1,666	4,326
	2006	3,115	15,444	12,000	3,444	115,647	1,744	4,442
	2007	3,444	17,232	13,536	3,696	137,606	2,086	5,026
Kitar semula <i>Recycling</i>	2003	13	113	99	14	319	5	20
	2004	21	167	141	26	544	9	36
	2005	62	599	534	65	1,726	29	91
	2006	65	788	687	101	1,776	49	102
	2007	57	945	828	116	1,696	41	111

Nota : Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : Information for year 2005 is based on census result.

5.3 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Jumlah <i>Total</i>	2003	19,141	513,624	413,556	100,068	1,502,928	1,490,451	28,137	183,597
	2004	19,163	597,009	483,983	113,025	1,542,542	1,530,511	30,259	184,838
	2005	28,257	655,520	537,310	118,210	1,675,163	1,654,700	32,767	190,914
	2006	32,046	710,238	580,370	129,868	1,721,433	1,697,154	34,910	193,383
	2007	32,584	742,922	600,793	142,129	1,800,353	1,778,595	38,379	182,632
Pengeluaran, prosesan dan pengawetan daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, minyak dan lemak <i>Production, processing and preservation of meat, fish, fruits, vegetables, oils and fats</i>	2003	686	48,367	44,094	4,273	58,099	57,851	897	5,777
	2004	662	50,021	45,542	4,479	58,882	58,631	907	6,490
	2005	888	53,112	48,371	4,741	64,225	63,756	1,001	7,557
	2006	982	60,998	55,691	5,307	67,103	66,540	1,083	7,331
	2007	866	75,389	69,445	5,944	65,337	64,843	1,186	8,665
Pembuatan produk tenusu <i>Manufacture of dairy products</i>	2003	41	2,171	1,768	402	4,109	4,102	133	654
	2004	43	2,256	1,826	431	4,104	4,095	124	609
	2005	56	4,273	3,451	822	7,034	7,013	265	1,064
	2006	51	4,714	3,809	905	7,063	7,044	284	1,132
	2007	46	4,991	4,045	946	13,458	13,442	430	1,007
Pembuatan produk bijian, kanji dan produk kanji dan makanan haiwan tersedia <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch product and prepared animal feeds</i>	2003	387	5,409	4,721	687	11,602	11,445	238	1,256
	2004	374	6,622	5,970	651	10,955	10,795	258	1,752
	2005	382	6,133	5,383	750	11,425	11,260	239	1,503
	2006	380	5,926	5,062	864	10,450	10,289	233	1,669
	2007	357	6,677	5,787	890	12,269	12,121	315	1,425
Pembuatan produk makanan lain <i>Manufacture of other food products</i>	2003	1,752	8,873	6,657	2,216	52,258	50,177	782	3,567
	2004	1,688	9,758	7,485	2,273	53,320	51,390	808	4,021
	2005	2,853	11,433	8,747	2,686	65,195	61,740	965	4,526
	2006	3,057	11,845	9,312	2,533	63,665	59,820	914	4,407
	2007	3,112	14,404	11,216	3,188	72,136	68,521	1,167	5,139
Pembuatan minuman <i>Manufacture of beverages</i>	2003	122	2,863	1,582	1,281	5,813	5,773	137	956
	2004	117	3,061	1,747	1,314	6,144	6,112	156	1,062
	2005	193	3,656	2,141	1,516	7,307	7,204	159	1,176
	2006	212	3,626	2,146	1,480	6,495	6,387	155	1,091
	2007	222	3,616	2,083	1,533	7,004	6,911	151	1,077

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	2003	231	1,832	1,219	613	9,350	9,019	110	1,006
	2004	214	1,959	1,312	646	9,836	9,533	123	1,009
	2005	170	1,935	1,518	416	6,863	6,619	117	926
	2006	151	2,065	1,496	569	4,420	4,180	64	886
	2007	126	1,921	1,527	394	5,025	4,826	134	785
Pemintalan, penenunan dan penyiapan tekstil <i>Spinning, weaving and finishing of textiles</i>	2003	117	4,307	3,495	812	21,466	21,410	341	3,832
	2004	124	4,601	3,683	918	19,799	19,736	343	3,636
	2005	235	5,164	4,326	838	21,129	20,950	350	3,465
	2006	265	4,840	4,045	795	19,357	19,130	317	3,124
	2007	297	3,868	3,207	661	17,991	17,821	312	2,633
Pembuatan tekstil lain <i>Manufacture of other textiles</i>	2003	243	621	415	207	6,752	6,566	101	325
	2004	235	688	470	219	7,168	7,009	105	363
	2005	422	751	520	231	8,022	7,649	121	328
	2006	423	812	573	239	9,098	8,759	126	307
	2007	457	975	707	268	10,023	9,635	162	326
Pembuatan kain dan artikel yang dikait dan dikrusy <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics and articles</i>	2003	91	1,234	876	358	11,041	11,009	164	731
	2004	87	1,298	940	358	10,513	10,485	156	737
	2005	104	1,209	937	272	10,686	10,644	147	710
	2006	115	1,286	957	329	10,902	10,856	149	762
	2007	97	1,196	965	231	7,612	7,578	128	601
Pembuatan pakaian kecuali pakaian bulu; Pembersihan dan pewarnaan bulu haiwan; pembuatan artikel daripada bulu <i>Manufacture of wearing apparel except fur apparel; Dressing and dyeing of fur; manufacture of articles of fur</i>	2003	2,318	5,051	3,679	1,372	74,225	71,666	861	1,254
	2004	2,516	5,760	4,128	1,632	81,156	78,496	1,027	1,448
	2005	5,556	5,110	3,713	1,396	71,269	65,120	829	1,265
	2006	6,588	4,946	3,568	1,378	73,713	66,519	791	1,081
	2007	6,251	5,336	3,896	1,440	79,253	72,404	929	1,205
Penyamakan dan pembersihan kulit; Pembuatan begasi, beg tangan, pelana dan abah-abah <i>Tanning and dressing of leather; Manufacture of luggage, handbags, saddlery and harness</i>	2003	51	170	121	50	2,247	2,216	29	36
	2004	48	210	159	51	2,005	1,977	27	49
	2005	80	256	192	65	2,517	2,461	34	50
	2006	81	125	95	30	1,257	1,188	15	22
	2007	70	222	168	54	2,373	2,325	31	37

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kasut <i>Manufacture of footwear</i>	2003	176	350	241	109	4,331	4,177	63	144
	2004	266	598	407	191	6,072	5,884	101	204
	2005	299	512	355	158	5,919	5,653	87	154
	2006	317	784	516	268	6,225	5,910	118	241
	2007	320	677	506	171	6,298	6,014	95	145
Pengilangan dan pengetaman kayu <i>Sawmilling and planing of wood</i>	2003	428	3,146	2,435	711	29,762	29,679	385	1,119
	2004	434	3,575	2,790	786	31,664	31,576	421	1,299
	2005	605	5,002	3,967	1,034	38,402	38,233	539	1,389
	2006	631	5,468	4,444	1,023	41,665	41,446	598	1,578
	2007	746	5,549	4,557	992	37,562	37,375	567	1,697
Pembuatan produk kayu, gabus, bahan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and plaiting materials</i>	2003	761	9,605	7,171	2,434	84,020	83,492	916	5,829
	2004	720	11,253	8,404	2,849	84,660	84,202	981	5,738
	2005	931	12,358	9,370	2,988	93,318	92,616	1,064	6,264
	2006	990	13,577	10,087	3,490	92,286	91,558	1,082	6,682
	2007	913	13,891	10,777	3,115	88,868	88,235	1,113	6,337
Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2003	397	6,224	4,650	1,574	31,233	31,156	592	5,948
	2004	412	7,572	5,735	1,837	34,821	34,735	660	6,189
	2005	537	7,974	6,169	1,805	37,174	37,046	686	4,663
	2006	591	8,179	6,375	1,804	36,343	36,198	698	4,460
	2007	588	8,455	6,677	1,779	39,434	39,297	767	4,453
Penerbitan <i>Publishing</i>	2003	160	3,186	2,039	1,147	15,381	15,326	455	1,992
	2004	197	3,661	2,421	1,240	17,083	17,034	500	2,188
	2005	255	3,812	2,462	1,350	18,124	18,058	557	2,207
	2006	332	4,203	2,322	1,881	18,031	17,947	579	2,288
	2007	327	3,967	2,505	1,462	19,068	18,992	604	2,019
Percetakan dan aktiviti perkhidmatan berkaitan dengan percetakan <i>Printing and service activities related to printing</i>	2003	635	2,127	1,361	766	19,688	19,405	384	1,280
	2004	611	2,349	1,536	812	20,421	20,149	404	1,395
	2005	1,234	3,749	2,501	1,248	30,916	30,274	588	1,844
	2006	1,731	3,647	2,499	1,148	28,924	27,909	555	1,670
	2007	2,000	4,800	3,225	1,575	42,818	41,916	788	2,258
Pengeluaran semula media rakaman <i>Reproduction of recorded media</i>	2003	3	28	19	9	173	173	4	27
	2004	3	33	24	9	203	203	3	17
	2005	8	63	43	20	493	492	9	47
	2006	11	85	55	29	594	594	13	69
	2007	9	62	42	19	426	425	10	49

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk kok ketuhar;	2003	50	47,629	37,851	9,778	4,644	4,644	241	22,106
	2004	39	61,792	48,588	13,203	4,353	4,353	248	17,349
Pembuatan produk petroleum bertapis	2005	32	78,820	62,763	16,058	4,765	4,765	244	16,671
	2006	28	90,379	73,802	16,577	4,999	4,999	232	16,344
<i>Manufacture of coke oven products;</i>	2007	21	89,061	66,957	22,104	4,710	4,710	286	15,000
<i>Manufacture of refined petroleum products</i>									
Pembuatan kimia asas	2003	216	28,311	20,380	7,931	22,427	22,413	947	27,867
	2004	209	41,203	30,387	10,816	22,750	22,743	989	32,946
<i>Manufacture of basic chemicals</i>	2005	291	43,900	31,942	11,958	26,980	26,960	1,173	31,186
	2006	320	51,723	36,188	15,536	29,449	29,413	1,343	33,629
	2007	369	50,207	36,053	14,154	34,234	34,215	1,715	30,340
Pembuatan produk kimia lain;	2003	472	9,653	7,196	2,457	27,836	27,707	713	5,389
	2004	509	13,024	10,113	2,910	29,931	29,818	807	5,344
Pembuatan serat buatan manusia	2005	602	13,257	10,159	3,098	33,819	33,631	893	5,224
<i>Manufacture of other chemical products;</i>	2006	653	14,377	10,878	3,499	34,497	34,298	946	5,021
<i>Manufacture of man-made fibres</i>	2007	655	12,433	9,296	3,137	35,296	35,132	957	3,214
Pembuatan produk getah	2003	430	12,986	10,197	2,789	69,649	69,607	1,065	4,493
	2004	438	15,165	12,184	2,981	72,758	72,706	1,148	4,401
<i>Manufacture of rubber products</i>	2005	466	18,930	15,413	3,517	82,162	82,109	1,312	5,734
	2006	527	24,716	20,926	3,790	85,957	85,885	1,434	6,163
	2007	535	22,555	18,982	3,573	78,591	78,527	1,399	5,739
Pembuatan produk plastik	2003	1,131	17,264	12,202	5,061	102,783	102,578	1,767	8,118
	2004	996	16,437	12,103	4,333	101,788	101,620	1,757	6,419
<i>Manufacture of plastic products</i>	2005	1,349	19,221	14,336	4,886	119,863	119,544	1,984	7,656
	2006	1,499	20,522	15,626	4,897	123,984	123,467	2,134	7,856
	2007	1,611	22,044	16,704	5,340	130,434	130,096	2,448	8,030
Pembuatan kaca dan produk kaca	2003	110	2,888	1,953	935	10,182	10,115	266	2,229
	2004	96	2,979	1,870	1,108	8,646	8,585	242	1,963
<i>Manufacture of glass and glass products</i>	2005	236	2,733	1,914	820	9,228	9,065	252	1,975
	2006	313	2,571	1,989	582	9,971	9,719	268	1,660
	2007	295	3,011	2,373	639	11,066	10,823	281	1,638
Pembuatan produk galian bukan logam yang tidak terkelas di mana-mana	2003	720	9,946	6,660	3,286	46,321	45,943	932	9,583
	2004	758	11,711	8,362	3,349	47,773	47,439	996	9,087
<i>Manufacture of non-metallic mineral products not elsewhere classified</i>	2005	1,024	12,223	8,812	3,411	56,541	56,050	1,186	10,016
	2006	1,060	13,109	9,352	3,757	55,559	55,008	1,191	10,050
	2007	1,116	14,725	10,552	4,172	63,786	63,302	1,404	9,509

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah benci <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Pembuatan besi asas dan keluli <i>Manufacture of basic iron and steel</i>	2003	209	12,714	10,144	2,570	21,342	21,265	554	7,599
	2004	234	17,412	14,453	2,959	21,890	21,827	631	6,511
	2005	489	18,755	16,767	1,987	24,983	24,706	622	9,479
	2006	599	18,882	16,391	2,491	25,108	24,772	627	7,226
	2007	762	28,945	24,308	4,637	30,132	29,819	882	9,422
Pembuatan logam asas berharga dan logam asas bukan ferus <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>	2003	94	5,864	4,911	953	11,291	11,275	296	2,343
	2004	80	8,274	7,240	1,034	10,859	10,848	286	2,157
	2005	117	8,038	7,128	911	11,210	11,195	304	1,997
	2006	123	8,899	7,939	960	10,448	10,446	272	1,926
	2007	217	11,760	10,436	1,323	14,074	14,059	387	1,954
Penuangan logam <i>Casting of metals</i>	2003	270	2,369	1,875	495	9,481	9,301	197	726
	2004	258	2,645	2,061	584	10,199	10,066	227	802
	2005	325	3,464	2,879	585	11,876	11,689	253	917
	2006	342	3,686	3,049	638	11,484	11,265	254	749
	2007	326	3,073	2,414	659	11,201	11,048	254	910
Pembuatan produk struktur logam, tangki, takungan dan penjana wap <i>Manufacture of structural metal products, tanks, reservoirs and steam generators</i>	2003	1,204	2,752	1,962	791	22,381	21,172	377	1,245
	2004	1,130	3,199	2,287	911	22,649	21,454	406	1,131
	2005	1,724	3,729	2,756	973	27,676	26,041	467	1,237
	2006	1,823	4,543	3,387	1,156	27,603	25,810	557	1,258
	2007	1,765	5,551	4,312	1,240	31,258	29,665	555	1,559
Pembuatan produk logam lain yang direka; aktiviti perkhidmatan kerja logam <i>Manufacture of other fabricated metal products; metal working service activities</i>	2003	1,027	10,692	8,262	2,430	48,039	47,412	902	3,793
	2004	1,055	12,706	9,573	3,133	51,053	50,469	1,033	4,065
	2005	1,301	13,569	10,754	2,815	56,234	55,484	1,093	4,078
	2006	1,470	14,997	11,952	3,045	62,011	61,122	1,221	4,502
	2007	1,505	15,704	12,179	3,525	72,919	72,184	1,486	4,534
Pembuatan jentera untuk kegunaan am <i>Manufacture of general purpose machinery</i>	2003	324	6,228	4,754	1,473	22,483	22,283	594	2,026
	2004	392	7,093	5,351	1,742	25,086	24,809	657	2,228
	2005	432	9,903	7,859	2,044	27,828	27,557	733	2,427
	2006	501	13,300	10,460	2,840	33,314	33,034	905	2,443
	2007	492	11,911	9,343	2,568	36,788	36,532	976	3,071

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan jentera kegunaan khusus	2003	712	2,767	1,908	859	17,370	16,814	388	920
<i>Manufacture of special purpose machinery</i>	2004	591	3,324	2,303	1,020	17,014	16,582	416	1,007
	2005	680	3,940	2,854	1,086	19,504	19,085	470	1,149
	2006	730	4,061	2,935	1,126	18,823	18,295	453	1,123
	2007	731	4,990	3,703	1,288	23,660	23,225	632	1,227
Pembuatan peralatan domestik yang tidak terkelas di mana-mana	2003	68	2,292	1,913	379	8,227	8,220	178	481
<i>Manufacture of domestic appliances not elsewhere classified</i>	2004	96	4,002	3,243	758	11,707	11,683	260	686
	2005	52	3,909	3,316	593	7,212	7,201	161	574
	2006	57	4,200	3,558	642	8,672	8,658	205	504
	2007	51	3,498	2,957	540	8,553	8,550	197	449
Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira	2003	57	59,164	53,092	6,072	57,312	57,312	1,225	4,148
<i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	2004	61	60,634	52,915	7,719	64,289	64,289	1,505	4,764
	2005	67	64,596	56,023	8,573	81,514	81,514	1,995	7,572
	2006	76	64,516	56,997	7,519	83,145	83,141	2,001	7,187
	2007	66	73,935	61,558	12,377	105,439	105,439	2,579	7,208
Pembuatan motor, penjana dan transformer elektrik	2003	71	1,771	1,412	360	16,702	16,691	240	501
<i>Manufacture of electrical motors, generators and transformers</i>	2004	82	1,838	1,505	333	14,672	14,654	214	401
	2005	61	2,291	1,866	425	13,966	13,960	233	482
	2006	79	4,495	3,086	1,409	22,873	22,860	693	2,022
	2007	84	4,856	2,988	1,869	18,908	18,895	736	1,824
Pembuatan perkakas pengagih dan pengawal elektrik	2003	129	2,559	1,891	668	10,842	10,811	248	555
<i>Manufacture of electricity distribution and control apparatus</i>	2004	105	2,359	1,732	627	10,084	10,067	230	480
	2005	138	1,983	1,522	462	10,347	10,316	212	456
	2006	136	2,531	1,974	558	12,315	12,276	247	536
	2007	146	2,699	2,105	594	12,983	12,956	319	768
Pembuatan wayar penebat dan kabel berpenebat	2003	125	4,812	3,782	1,030	23,668	23,661	441	2,330
<i>Manufacture of insulated wire and cable</i>	2004	119	5,952	4,735	1,217	22,882	22,877	471	2,448
	2005	123	6,072	5,066	1,007	20,495	20,487	386	1,710
	2006	119	7,687	6,659	1,029	18,401	18,397	378	1,758
	2007	129	10,232	9,008	1,224	21,587	21,586	444	1,555

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Pembuatan akumulator, sel primer dan bateri primer <i>Manufacture of accumulators, primary cells and primary batteries</i>	2003	17	578	411	167	3,060	3,060	58	313
	2004	21	878	655	222	4,768	4,768	101	470
	2005	21	877	645	233	3,769	3,769	87	329
	2006	22	964	686	278	4,292	4,289	98	381
	2007	13	488	391	97	1,819	1,819	47	204
Pembuatan lampu elektrik dan kelengkapan pencahayaan <i>Manufacture of electric lamps and lighting equipment</i>	2003	46	1,862	1,344	518	7,431	7,431	160	616
	2004	35	2,079	1,422	657	6,911	6,907	156	596
	2005	48	2,161	1,730	431	6,848	6,845	168	647
	2006	48	2,205	1,851	354	6,982	6,973	164	650
	2007	47	2,120	1,564	556	5,988	5,984	165	646
Pembuatan kelengkapan elektrik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of other electrical equipment not elsewhere classified</i>	2003	63	887	569	318	6,710	6,700	118	278
	2004	93	1,299	911	387	8,807	8,790	150	336
	2005	83	1,362	959	403	10,303	10,296	163	279
	2006	94	1,390	1,042	348	6,844	6,826	130	252
	2007	85	1,248	859	389	5,831	5,831	121	251
Pembuatan injap dan tiub elektronik dan komponen-komponen elektronik lain <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>	2003	275	73,744	59,947	13,797	182,952	182,951	3,966	22,535
	2004	227	81,994	68,896	13,099	179,593	179,589	4,125	21,265
	2005	271	84,896	71,278	13,618	193,142	193,133	4,352	20,644
	2006	293	92,834	77,249	15,584	204,509	204,492	4,921	21,216
	2007	339	87,849	73,431	14,418	177,175	177,162	4,554	16,477
Pembuatan pemancar televisyen dan radio dan peralatan untuk talian telefon dan telegraf <i>Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy</i>	2003	31	10,007	8,446	1,561	15,621	15,620	329	977
	2004	30	12,980	11,152	1,828	19,328	19,326	374	913
	2005	32	16,741	14,760	1,981	21,314	21,311	482	999
	2006	29	16,918	14,820	2,098	19,842	19,836	471	838
	2007	23	17,120	15,147	1,973	22,408	22,406	509	933

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan penerima televisyen dan radio, rakaman bunyi atau video atau peralatan rakaman semula dan barangan berkaitan <i>Manufacture of television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods</i>	2003	132	37,729	33,878	3,851	98,431	98,429	1,815	3,203
	2004	120	39,357	34,065	5,292	86,314	86,314	1,868	3,085
	2005	123	41,839	37,694	4,145	76,424	76,424	1,809	3,661
	2006	147	31,731	28,844	2,887	68,373	68,373	1,452	3,119
	2007	176	27,907	24,843	3,064	60,701	60,701	1,386	2,792
Pembuatan perkakasan dan instrumen perubatan dan perkakasan untuk menyukat, memeriksa, menguji, memandu arah dan kegunaan lain kecuali instrumen optik <i>Manufacture of medical appliances and instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purposes except optical instruments</i>	2003	26	2,256	1,627	628	13,659	13,656	263	559
	2004	27	2,678	1,980	698	12,821	12,818	272	575
	2005	90	3,064	2,259	806	12,337	12,279	277	635
	2006	151	3,659	2,643	1,015	13,386	13,279	309	814
	2007	114	3,685	2,702	983	14,720	14,668	380	926
Pembuatan instrumen optik dan kelengkapan fotografi <i>Manufacture of optical instruments and photographic equipment</i>	2003	15	1,702	1,440	262	5,771	5,771	120	243
	2004	15	1,879	1,566	313	5,680	5,680	122	207
	2005	17	2,697	2,294	403	8,560	8,558	160	337
	2006	17	4,160	3,622	538	12,054	12,052	256	452
	2007	14	2,986	2,271	715	11,705	11,705	221	306

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan jam tangan dan jam	2003	10	461	276	185	5,257	5,257	99	238
	2004	10	983	769	214	6,453	6,453	126	229
<i>Manufacture of watches and clocks</i>	2005	10	445	283	162	4,211	4,211	99	181
	2006	10	1,034	731	303	6,880	6,878	156	332
	2007	9	1,290	936	354	7,328	7,328	165	354
Pembuatan kenderaan bermotor	2003	15	14,591	10,924	3,666	19,179	19,179	447	4,429
	2004	31	22,227	18,688	3,539	23,435	23,430	663	6,336
<i>Manufacture of motor vehicles</i>	2005	17	17,359	15,125	2,234	23,388	23,388	583	4,805
	2006	19	17,045	13,886	3,158	26,593	26,593	654	5,209
	2007	18	16,177	13,408	2,770	24,146	24,146	598	1,857
Pembuatan badan (coachwork) untuk kenderaan bermotor;	2003	117	542	421	121	3,259	3,147	56	182
	2004	101	690	524	166	3,372	3,292	69	206
Pembuatan treler dan semi treler	2005	100	713	484	229	2,945	2,874	60	267
	2006	112	776	587	190	3,297	3,229	69	244
<i>Manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles; Manufacture of trailers and semi-trailers</i>	2007	96	974	744	230	3,244	3,185	76	331
Pembuatan alat ganti dan aksesori untuk kenderaan bermotor dan enjin	2003	200	5,292	3,859	1,433	25,860	25,818	480	1,688
	2004	170	4,354	3,099	1,256	24,320	24,290	454	1,560
<i>Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and their engines</i>	2005	187	5,243	3,971	1,272	25,583	25,546	495	1,774
	2006	270	5,427	4,087	1,340	26,858	26,781	556	2,054
	2007	214	4,884	3,743	1,141	24,543	24,505	490	1,765
Pembinaan dan pembaikan kapal dan bot	2003	117	3,057	1,976	1,081	17,090	17,019	529	1,491
	2004	149	2,966	2,778	188	18,179	18,104	438	1,615
<i>Building and repairing of ships and boats</i>	2005	179	3,022	2,437	585	10,313	10,202	264	1,110
	2006	199	3,579	2,795	785	10,753	10,623	261	1,045
	2007	177	4,873	3,974	899	10,834	10,691	263	1,229
Pembuatan kapal terbang dan kapal angkasa lepas	2003	6	442	314	128	2,398	2,398	88	265
	2004	6	704	488	216	2,644	2,644	102	257
<i>Manufacture of aircraft and spacecraft</i>	2005	6	1,550	1,300	250	3,759	3,759	152	368
	2006	13	3,206	2,456	751	7,483	7,483	292	748
	2007	7	1,888	1,511	377	4,315	4,315	169	414

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM juta)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Pembuatan kelengkapan pengangkutan yang tidak terkelas di mana-mana	2003	63	1,993	1,525	469	6,914	6,903	138	779
	2004	69	2,908	2,295	614	8,847	8,837	170	767
	2005	86	2,762	2,166	596	10,260	10,243	193	788
	2006	78	2,761	2,188	573	9,657	9,642	193	732
	2007	71	4,068	3,342	727	13,723	13,715	280	1,202
<i>Manufacture of transport equipment not elsewhere classified</i>									
Pembuatan perabot	2003	1,385	7,403	5,599	1,803	71,192	70,136	930	2,648
	2004	1,409	8,966	6,897	2,069	78,173	77,172	1,043	3,093
	2005	1,793	10,186	7,786	2,400	88,337	86,985	1,217	3,282
	2006	1,999	10,842	8,296	2,546	90,708	89,009	1,272	3,397
	2007	2,070	11,799	9,156	2,643	104,484	103,213	1,533	3,973
<i>Manufacture of furniture</i>									
Pembuatan yang tidak terkelas di mana-mana	2003	592	2,738	2,009	729	23,295	22,796	373	948
	2004	630	2,878	2,071	807	23,164	22,627	390	897
	2005	815	4,170	3,313	856	25,723	25,029	449	1,044
	2006	1,116	4,601	3,703	898	24,939	23,908	472	1,045
	2007	1,375	5,433	4,380	1,053	33,122	32,093	554	1,052
<i>Manufacturing not elsewhere classified</i>									
Kitaran semula sisa dan sekerap logam	2003 ^(a)								
	2004	3	80	70	9	101	101	2	11
	2005	12	242	219	23	499	496	9	34
	2006	14	477	427	50	528	526	27	36
	2007	14	663	600	63	526	526	21	41
<i>Recycling of metal waste and scrap</i>									
Kitaran semula sisa dan sekerap bukan logam	2003	13	113	99	14	319	314	5	20
	2004	18	87	71	16	443	438	7	25
	2005	50	357	314	43	1,227	1,205	20	57
	2006	51	311	260	51	1,249	1,222	21	67
	2007	43	282	229	53	1,170	1,159	21	70
<i>Recycling of non-metal waste and scrap</i>									

Nota : Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : Information for year 2005 is based on census result.

(a) **Data digabung dengan industri berkaitan.**
Data combined with the related industry.

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2005	2006	2007	2008	2009
Susu pekat manis <i>Sweetened condensed milk</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	141,839	154,901	170,136	173,234	233,865
Susu tepung untuk makanan bayi <i>Milk powder prepared as infant food</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Susu tepung penuh krim <i>Full cream powdered milk</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	36,935	34,253	33,477	46,875	19,789
Minuman susu <i>Milk drinks</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	125,597	142,879	163,835	136,770	124,364
Nanas tin <i>Canned pineapple</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	21,022	17,639	17,244	14,713	12,739
Ikan tin <i>Canned fish</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	25,625	20,485	21,437	24,928	24,774
Udang/geragau/udang sejuk beku <i>Frozen shrimps/prawns</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	19,415	21,123	24,088	20,877	22,945
Minyak kelapa mentah <i>Crude coconut oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	20,477	17,095	18,756	12,853	18,835
Marjerin <i>Margarine</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	19,631	36,502	32,137	29,914	32,700
Minyak masak campuran <i>Blended cooking oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	111,759	104,648	87,267	95,235	77,083
Beras <i>Whole rice</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	304,657	340,864	438,039	470,761	734,029
Beras hancur <i>Broken rice</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	47,200	39,331	39,790	43,736	52,478
Tepung gandum <i>Wheat flour</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	833,118	838,927	891,424	918,471	889,076
Biskut <i>Biscuit</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	139,486	137,922	161,365	141,495	138,597
Gula bertapis <i>Refined sugar</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,411,503	1,460,329	1,597,605	1,518,968	1,488,767
Makanan ayam itik campuran <i>Mixed poultry feeds</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	2,214,045	2,271,117	2,190,312	2,252,670	2,298,960
Minuman manis berkarbonat <i>Carbonated sweet beverage</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	368,076	304,459	366,351	373,208	391,707

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2005	2006	2007	2008	2009
Minuman manis tidak berkarbonat <i>Non-carbonated sweet beverage</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	195,618	1,120,069	1,772,085	1,696,241	1,275,300
Rokok <i>Cigarettes</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	23,340	22,798	23,723	23,004	20,892
Benang kapas (asli dan campuran) <i>Cotton yarn (pure and mixed)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	40,410	64,402	67,018	69,340	53,794
Kain kapas <i>Cotton cloth</i>	'000 Meter <i>'000 Metres</i>	165,658	156,329	157,129	200,692	166,276
Seluar panjang lelaki <i>Trousers - male's</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	16,476	16,177	16,428	16,106	16,111
Kemeja lelaki <i>Shirts - male's</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	35,075	41,078	37,561	26,972	22,623
Blaus <i>Blouses</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	20,060	25,773	30,834	24,448	18,350
Pakaian perempuan <i>Dresses</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	2,356	4,534	4,405	4,640	5,684
Kepingan venir <i>Veneer sheets</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	1,009,354	1,226,063	1,175,667	948,062	753,518
Papan cantum <i>Blockboard</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	75,282	76,469	51,048	53,688	46,889
Papan lapis <i>Plywood</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	4,502,868	4,899,696	4,943,220	4,557,780	3,655,206
Ukiran kayu <i>Timber mouldings</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	165,743	167,775	169,351	148,121	107,791
Kayu balak siap <i>Dressed timber</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	52,271	59,649	56,001	39,839	18,766
Racun herba (cecair) <i>Herbicides (liquid)</i>	'000 Liter <i>'000 Litre</i>	40,449	44,203	58,449	55,343	42,715
Racun herba (bukan cecair) <i>Herbicides (non-liquid)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,290	1,734	1,768	2,464	7,733
Baja (Termasuk urea) <i>Fertiliser (Includes urea)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	2,144,228	2,271,618	2,363,805	2,276,957	2,007,298
Cat emulsi <i>Emulsion paints</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	113,096	125,460	75,848	74,824	71,149

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk Products	Unit kuantiti Unit of quantity	Pengeluaran Production				
		2005	2006	2007	2008	2009
Cat kilat <i>Gloss paints</i>	'000 Liter '000 Litres	17,168	12,919	14,783	19,387	11,513
Cat lapis <i>Undercoats</i>	'000 Liter '000 Litres	3,297	3,559	4,478	6,826	6,779
Cat asas <i>Primers</i>	'000 Liter '000 Litres	18,123	21,947	24,861	20,725	17,326
Sabun mandi <i>Toilet soap</i>	Tan metrik Tonne	29,509	39,349	50,266	59,297	50,837
Sabun serbuk (bahan pencuci) <i>Soap powder (detergents)</i>	Tan metrik Tonne	104,168	97,039	99,668	100,324	127,328
Minyak tanah <i>Kerosene</i>	Tan metrik Tonne	3,149,344	3,419,461	3,306,890	3,940,444	3,402,778
Gas petroleum cecair <i>Liquefied petroleum gas</i>	Tan metrik Tonne	3,390,741	3,437,479	3,807,316	3,625,642	3,265,333
Minyak bahan api <i>Fuel oil</i>	Tan metrik Tonne	1,836,545	1,794,285	1,597,959	2,337,134	2,269,201
Minyak diesel / gas <i>Diesel / gas oil</i>	Tan metrik Tonne	8,951,869	9,052,987	8,805,514	9,619,998	9,494,751
Gasolin (spirit motor) <i>Gasoline (motor spirit)</i>	Tan metrik Tonne	5,800,423	6,131,123	5,758,577	4,819,134	4,375,230
Tayar pneumatik (semua jenis) <i>Pneumatic tyres (all types)</i>	'000 Bil. '000 No.	14,040	11,559	13,416	14,377	13,098
Tiub dalam (semua jenis) <i>Inner tubes (all types)</i>	'000 Bil. '000 No.	22,290	19,971	20,963	21,155	14,549
Getah G.A.B. (semua jenis) <i>Rubber R.S.S. (all types)</i>	Tan metrik Tonne	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Getah Mutu Malaysia (semua gred) <i>Standard Malaysian Rubber (all grades)</i>	Tan metrik Tonne	973,553	1,059,804	1,026,611	899,047	745,056
Susu getah diproses <i>Processed latex</i>	Tan metrik Tonne	156,387	183,400	166,860	133,995	71,472
Kepingan getah <i>Rubber sheets</i>	Tan metrik Tonne	4,947	5,677	4,392	4,420	2,638
Campuran getah <i>Rubber compounds</i>	Tan metrik Tonne	59,620	61,030	94,538	110,300	112,179
Gelang getah <i>Rubber bands</i>	Tan metrik Tonne	8,712	6,750	6,175	5,506	3,301

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk Products	Unit kuantiti Unit of quantity	Pengeluaran Production				
		2005	2006	2007	2008	2009
Sarung tangan getah <i>Rubber gloves</i>	'000 Pasang '000 Pairs	18,624,814	20,553,950	21,118,889	22,585,554	23,132,708
Catheters <i>Catheters</i>	Bilangan Number	82,573,667	75,883,350	108,888,606	145,111,534	119,405,478
Kasut getah (semua jenis) <i>Rubber footwear (all types)</i>	'000 Pasang '000 Pairs	3,057	4,034	5,648	6,893	5,604
Paip P.V.C. <i>P.V.C. pipes</i>	Tan metrik Tonne	60,000	63,300	63,336	75,560	81,155
Bata tanah <i>Earthen bricks</i>	'000 Bil. '000 No.	1,228,499	1,065,428	913,878	951,637	202,910
Jubin seramik <i>Ceramic tiles</i>	'000 M. persegi '000 Sq. metre	80,082	90,648	87,321	85,778	79,730
Simen (semua jenis) <i>Cement (all types)</i>	'000 Tan metrik '000 Tonnes	16,658	19,457	21,909	19,629	19,457
Bumbung genting simen (semua jenis) <i>Cement roofing tiles (all types)</i>	'000 Bil. '000 No.	186,480	188,200	141,411	178,054	108,659
Kepingan leper simen asbestos <i>Asbestos cement flat sheet</i>	Tan metrik Tonne	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Konkrit campuran siap <i>Ready-mixed concrete</i>	Meter padu Cu. Metre	9,366,946	9,641,053	10,394,498	9,910,473	7,465,428
Kepingan atap simen asbestos <i>Asbestos cement roofing sheets</i>	Tan metrik Tonne	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Bar dan batang besi dan keluli <i>Iron and steel bars and rods</i>	Tan metrik Tonne	2,598,637	2,618,697	2,837,635	2,368,328	1,890,734
Kepingan besi yang disadur <i>Galvanised iron sheets</i>	Tan metrik Tonne	224,868	213,226	264,010	225,485	130,038
Paip, tiub dan kelengkapan besi kimpal dan keluli <i>Welded iron and steel pipes and tubes and fittings</i>	Tan metrik Tonne	605,399	697,554	828,061	803,633	417,784
Tin timah dan semua tin lain <i>Tin cans and all other tins</i>	'000 Bil. '000 No.	2,218,356	2,095,791	2,427,743	2,406,653	2,376,802
Dram besi dan keluli <i>Iron and steel drums</i>	'000 Bil. '000 No.	4,220	4,212	4,754	4,262	4,533

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2005	2006	2007	2008	2009
Dawai besi dan keluli bersadur <i>Galvanised iron and steel wire</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	71,379	104,866	131,624	182,626	153,000
Dawai mata punai dan jaring <i>Wire mesh and netting</i>	'000 M. persegi <i>'000 Sq. Metre</i>	71,512	109,606	112,751	188,830	157,233
Peti sejuk isi rumah <i>Household refrigerators</i>	Bilangan <i>Number</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Penyaman udara bilik <i>Room air-conditioners</i>	Bilangan <i>Number</i>	1,699,074	1,627,237	1,869,589	2,167,772	1,940,966
Peti televisyen <i>Television sets</i>	Bilangan <i>Number</i>	10,409,434	7,594,273	6,027,667	5,732,415	6,361,787
Radio <i>Radios</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	19,245	28,433	46,253	61,539	58,410
Separa konduktor <i>Semi-conductors</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	13,101	17,569	22,192	20,520	14,885
Transistor elektronik <i>Electronic transistors</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	27,559	29,357	30,888	31,346	29,271
Litar bersepadu <i>Integrated circuits</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	29,949	35,455	33,558	30,752	23,279
Kabel telefon dan telegraf <i>Telephone and telegraph cables</i>	Tan metrik <i>Tonnes</i>	8,702	11,021	11,142	10,057	5,119
Dawai dan kabel yang bertebat <i>Insulated wires and cables</i>	Tan metrik <i>Tonnes</i>	51,302	66,976	85,900	65,568	52,648
Kereta penumpang kurang 1600 c.c. <i>Passenger cars below 1600 c.c.</i>	Bilangan <i>Number</i>	309,092	255,178	254,719	295,012	275,700
Kereta penumpang 1600 c.c. dan lebih <i>Passengers cars 1600 c.c. and above</i>	Bilangan <i>Number</i>	113,890	110,417	78,969	124,595	133,668
Kenderaan perdagangan <i>Commercial vehicles</i>	Bilangan <i>Number</i>	125,014	95,741	79,641	85,228	67,634
Motosikal dan skuter <i>Motor cycles and scooters</i>	Bilangan <i>Number</i>	259,779	460,782	470,103	550,289	514,536

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.5 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN MENGIKUT WILAYAH
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY REGION

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2000	5,068	39,872	26,648	13,224	458,580	456,711	8,722	6,688
	2002	4,328	41,755	28,361	13,395	455,663	454,274	9,108	6,153
	2004	4,450	45,776	31,773	14,002	449,944	448,739	9,285	6,623
	2005	10,347	53,960	36,987	16,973	551,755	545,673	10,868	7,487
	2007	5,543	60,716	42,617	18,099	595,139	593,302	12,957	8,395
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	4,253	36,068	24,311	11,757	380,004	378,593	7,740	5,898
	2002	3,621	37,909	26,073	11,837	374,578	373,552	7,997	5,352
	2004	3,844	41,346	29,191	12,155	364,116	363,220	7,965	5,878
	2005	8,908	48,489	33,727	14,762	447,366	442,404	9,321	6,571
	2007	4,848	55,303	39,091	16,213	512,518	511,041	11,592	7,514
Sabah	2000	321	1,486	1,000	487	24,455	24,284	283	337
	2002	270	1,381	915	466	22,551	22,394	284	331
	2004	241	1,645	1,094	551	26,598	26,469	374	307
	2005	652	2,061	1,360	700	32,548	32,008	460	418
	2007	265	1,944	1,320	624	24,101	23,954	382	358
Sarawak	2000	494	2,318	1,337	981	54,121	53,834	699	453
	2002	437	2,465	1,373	1,092	58,534	58,328	827	470
	2004	365	2,785	1,488	1,297	59,230	59,050	946	439
	2005	787	3,411	1,900	1,511	71,841	71,261	1,087	498
	2007	430	3,469	2,207	1,262	58,520	58,307	983	523

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001, 2003 dan 2006.
Note : No survey was conducted for years 2001, 2003 and 2006.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN MENGIKUT JENIS BINAAN
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION

A. PEMBINAAN TEMPAT KEDIAMAN <i>RESIDENTIAL CONSTRUCTION</i>									
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2000	975	8,688	5,779	2,909	115,236	114,891	2,137	1,150
	2002	853	9,935	6,653	3,281	120,369	120,135	2,327	1,168
	2004	904	11,367	7,693	3,674	120,121	119,908	2,440	1,251
	2005	1,725	14,635	10,043	4,591	150,193	149,339	2,952	1,550
	2007	1,091	14,882	10,525	4,357	148,509	148,196	3,241	1,626
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	807	7,916	5,307	2,610	97,023	96,773	1,926	1,034
	2002	726	9,105	6,131	2,973	102,482	102,300	2,089	1,010
	2004	795	10,599	7,248	3,350	104,024	103,860	2,202	1,162
	2005	1,470	13,479	9,349	4,130	127,500	126,813	2,623	1,396
	2007	939	13,775	9,862	3,913	128,870	128,616	2,927	1,453
Sabah	2000	46	239	163	75	4,772	4,755	52	35
	2002	33	282	196	86	5,089	5,079	69	55
	2004	34	265	178	87	4,880	4,868	68	46
	2005	84	434	292	141	7,221	7,169	104	90
	2007	48	431	284	147	5,591	5,578	95	69
Sarawak	2000	122	533	309	224	13,441	13,363	159	81
	2002	94	548	326	222	12,798	12,756	170	103
	2004	75	504	267	237	11,217	11,180	170	43
	2005	171	722	402	320	15,472	15,357	225	64
	2007	104	675	379	296	14,048	14,002	219	104

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001, 2003 dan 2006.
Note : No survey was conducted for years 2001, 2003 and 2006.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN MENGIKUT JENIS BINAAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION (CONT'D)

B. PEMBINAAN BUKAN TEMPAT KEDIAMAN <i>NON - RESIDENTIAL CONSTRUCTION</i>									
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2000	1,073	9,935	6,636	3,289	129,689	129,414	2,232	1,230
	2002	978	9,248	6,186	3,063	124,624	124,424	2,191	1,416
	2004	814	10,087	6,649	3,438	111,969	111,820	2,168	1,369
	2005	1,624	10,800	7,230	3,570	121,057	120,155	2,382	1,233
	2007	874	13,334	9,378	3,956	141,679	141,455	2,922	1,175
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	911	8,896	6,053	2,843	103,757	103,574	1,907	1,075
	2002	831	8,192	5,575	2,618	99,151	99,024	1,860	1,230
	2004	700	8,967	6,349	2,618	88,848	88,751	1,835	1,235
	2005	1,386	9,595	6,475	3,120	98,502	97,758	2,055	1,047
	2007	745	12,282	8,706	3,577	122,495	122,327	2,633	1,032
Sabah	2000	72	283	169	114	5,700	5,663	64	46
	2002	71	417	294	123	7,234	7,193	88	92
	2004	55	489	340	148	7,752	7,726	109	55
	2005	120	522	361	160	7,977	7,895	119	79
	2007	60	554	381	174	8,067	8,043	125	84
Sarawak	2000	90	756	414	342	20,232	20,177	261	109
	2002	76	639	317	322	18,239	18,207	243	94
	2004	59	631	325	306	15,369	15,343	224	80
	2005	118	684	394	290	14,578	14,502	207	108
	2007	69	497	292	206	11,117	11,085	163	59

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001, 2003 dan 2006.
Note : No survey was conducted for years 2001, 2003 and 2006.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN MENGIKUT JENIS BINAAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION (CONT'D)

C. PEMBINAAN KEJURUTERAAN AWAM CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION									
Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai ditambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun No. of employees as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Malaysia	2000	1,487	14,458	9,654	4,804	139,820	139,319	2,862	3,067
	2002	1,238	16,039	10,993	5,046	147,662	147,272	3,211	2,437
	2004	1,374	16,846	11,815	5,030	148,450	148,110	3,162	2,807
	2005	3,613	18,394	12,652	5,743	184,008	181,787	3,599	3,044
	2007	1,738	21,182	14,748	6,433	199,382	198,824	4,422	3,726
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2000	1,189	12,874	8,599	4,275	114,029	113,672	2,520	2,639
	2002	956	14,381	10,030	4,351	115,878	115,622	2,745	2,032
	2004	1,129	14,694	10,578	4,116	110,082	109,858	2,527	2,361
	2005	3,091	15,776	11,137	4,639	135,593	133,753	2,843	2,558
	2007	1,491	18,478	12,918	5,559	163,523	163,087	3,782	3,247
Sabah	2000	134	809	555	254	11,062	10,998	135	201
	2002	109	563	348	215	8,195	8,138	103	161
	2004	96	709	456	252	10,909	10,859	156	168
	2005	268	886	568	318	13,370	13,151	189	208
	2007	91	719	494	226	7,225	7,174	115	164
Sarawak	2000	164	775	500	275	14,729	14,649	207	227
	2002	173	1,095	615	480	23,589	23,512	363	244
	2004	149	1,443	781	662	27,459	27,393	479	278
	2005	254	1,732	947	786	35,045	34,883	567	278
	2007	156	1,985	1,337	648	28,634	28,563	525	315

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001, 2003 dan 2006.
Note : No survey was conducted for years 2001, 2003 and 2006.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN MENGIKUT JENIS BINAAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION (CONT'D)

D. PEMBINAAN PERTUKANGAN KHAS <i>SPECIAL TRADE CONSTRUCTION</i>									
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2000	1,533	6,789	4,612	2,177	73,835	73,087	1,490	1,241
	2002	1,259	6,534	4,530	2,004	63,008	62,443	1,380	1,131
	2004	1,358	7,476	5,251	2,226	69,404	68,899	1,514	1,195
	2005	3,385	10,133	7,062	3,070	96,497	94,392	1,934	1,659
	2007	1,840	11,318	7,966	3,352	105,569	104,827	2,372	1,867
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	1,346	6,382	4,352	2,029	65,195	64,574	1,387	1,180
	2002	1,108	6,231	4,337	1,895	57,067	56,606	1,304	1,080
	2004	1,220	7,086	5,016	2,071	61,162	60,749	1,401	1,120
	2005	2,961	9,639	6,766	2,873	85,771	84,080	1,799	1,571
	2007	1,673	10,768	7,605	3,163	97,630	97,011	2,249	1,782
Sabah	2000	69	154	102	53	2,921	2,868	32	25
	2002	57	119	78	41	2,033	1,984	25	23
	2004	56	183	120	63	3,057	3,016	41	37
	2005	180	220	139	81	3,980	3,793	48	40
	2007	66	239	161	77	3,218	3,159	47	41
Sarawak	2000	118	253	158	95	5,719	5,645	71	36
	2002	94	183	115	68	3,908	3,853	51	29
	2004	82	207	115	92	5,185	5,134	72	38
	2005	244	274	157	116	6,746	6,519	87	48
	2007	101	311	200	111	4,721	4,657	76	44

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001, 2003 dan 2006.
Note : No survey was conducted for years 2001, 2003 and 2006.

5.7 PENGELUARAN GALIAN
PRODUCTION OF MINERALS

Galian Mineral	Tahun Year				
	2005	2006	2007	2008	2009
Timah dalam konsentrat (Tan metrik) <i>Tin-in-concentrates (Tonnes)</i>	2,857	2,398	2,264	2,607	2,412
Konsentrat tembaga (Tan metrik) <i>Copper concentrates (Tonnes)</i>	-	-	-	-	-
Bauksit (Tan metrik) <i>Bauxite (Tonnes)</i>	4,735	91,806	156,785	275,069	263,432
Bijih besi (Tan metrik) <i>Iron ore (Tonnes)</i>	949,605	667,082	800,895	981,932	1,470,186
Kaolin (Tan metrik) <i>Kaolin (Tonnes)</i>	451,675	262,583	498,639	419,157	463,736
Emas (gram) ^(a) <i>Gold (grams)</i>	4,249,584	3,497,241	2,915,639	2,489,996	2,794,167
Perak ('000 gram) ^(b) <i>Silver ('000 grams)</i>	401,541	410,600	221,472	349,183	366,971
Barit (Tan metrik) <i>Barite (Tonnes)</i>	-	910	-	4,372	2,380
Minyak mentah ('000 tong) ^(c) <i>Crude oil ('000 barrels)</i>	256,783	243,428	249,190	251,811	240,843
Gas asli ^(d) (JKPS) ^(e) <i>Natural gas (MMSCF)</i>	2,116,032	2,107,680	2,147,805	2,154,853	2,068,548
Ilmenit (Tan metrik) <i>Ilmenite (Tonnes)</i>	38,196	45,649	60,250	36,779	15,983
Struverit (Tan metrik) <i>Struverite (Tonnes)</i>	552	93	52	216	176
Monasit (Tan metrik) <i>Monazite (Tonnes)</i>	320	894	682	233	25
Zirkon (Tan metrik) <i>Zircon (Tonnes)</i>	4,954	1,690	7,401	984	1,145

(a) Termasuk emas mentah dan kandungan emas dari konsentrat tembaga.
Includes raw gold and gold from copper concentrates.

(b) Hasil sampingan daripada lombong emas.
By-product from gold mines.

(c) Mentah dan peluwap.
Crude and condensate.

(d) Pengeluaran Bersih = Pengeluaran Kasar Gas Asli (Gas Bersekutu dan Gas Tidak Bersekutu) tolak Suntikan Semula & Pembakaran.
Net Production = Gross Production of Natural Gas (Associated Gas and Non-Associated Gas) less Re-injected and Flared.

(e) JKPS - Juta Kaki Padu Standard.

Sumber : Jabatan Mineral dan Geosains, Malaysia.
Source : Department of Minerals and Geoscience, Malaysia.
Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS).

5.8 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN TIMAH
PRINCIPAL STATISTICS OF THE TIN MINING INDUSTRY

Butir-butir <i>Particulars</i>	1995	1997	1999	2000	2005
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	33	25	44	47	12
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	106	96	149	144	46
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	54	41	67	83	29
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	52	55	82	61	16
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>	2,108	1,456	1,724	1,562	633
Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>Number of paid employees as at the end of the year</i>	2,103	1,454	1,722	1,560	632
Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	26	23	28	27	11
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	51	53	31	38	17

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun-tahun selain dinyatakan.
Note : No census was conducted for not stated years above.

**5.9 BILANGAN LOMBONG TIMAH YANG SEDANG BEROPERASI DAN PENGLUARAN TIMAH
MENGIKUT KAEDAH MELOMBONG**
NUMBER OF TIN MINES IN OPERATION AND TIN PRODUCTION BY METHOD OF MINING

Kaedah Melombong <i>Method of Mining</i>		2005	2006	2007	2008	2009
Jumlah <i>Total</i>	Bilangan <i>Number</i>	12	14	13	12	9
	Pengeluaran <i>Production</i>	2,857	2,398	2,264	2,607	2,412
Kapal Korek <i>Dredges</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	1	1	1	1
	Pengeluaran <i>Production</i>	-	6	45	14	58
Pam Kelikir <i>Gravel Pumps</i>	Bilangan <i>Number</i>	7	7	6	2	1
	Pengeluaran <i>Production</i>	694	551	288	183	80
Lombong Dedah <i>Open Cast</i>	Bilangan <i>Number</i>	5	6	6	8	7
	Pengeluaran <i>Production</i>	1,292	1,041	1,372	1,819	1,888
Kolong <i>Under Ground</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	-	-	1	0
	Pengeluaran <i>Production</i>	-	-	-	27	0
Lain-lain <i>Others</i>	Pengeluaran ^(a) <i>Production</i>	871	800	560	564	386

Sumber : Jabatan Mineral dan Geosains, Malaysia.
Source : Department of Minerals and Geoscience, Malaysia.

Nota : Unit Pengeluaran Timah dalam Tan Metrik (Kandungan Timah).
Note : Tin Production in Tonnes (Tin Content).

Bilangan lombong adalah seperti pada akhir tempoh manakala pengeluaran meliputi tempoh rujukan.
Number of mines is for the end of period whereas production is for the reference period.

(a) Pengeluaran Timah daripada Pembilasan Amang dan Mendulang.
Tin Production from Amang Retreatment and Dulang Washing.

5.10 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN PETROLEUM
PRINCIPAL STATISTICS OF PETROLEUM MINING INDUSTRY

Butir-butir <i>Particulars</i>	2003	2004	2005	2006	2007
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	8	8	8	11	11
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (Rm million)</i>	46,862	61,570	80,002	92,122	98,676
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	4,123	5,230	4,520	6,268	6,854
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	42,769	56,340	75,482	85,854	91,823
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of the year</i>	9,663	7,427	7,907	9,008	9,649
Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM juta) <i>Salaries and wages paid during the year (RM million)</i>	954	790	956	1,259	1,668
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	18,795	29,339	29,796	35,985	52,749

5.11 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN LAIN
(TIDAK TERMASUK PERLOMBONGAN PETROLEUM DAN TIMAH)
PRINCIPAL STATISTICS OF OTHER MINING INDUSTRIES (EXCLUDING PETROLEUM AND TIN MINING)

Butir-butir <i>Particulars</i>	1995	1997	1999	2000	2005
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	61	51	57	54	31
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	289	194	215	205	340
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	149	101	74	149	195
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	140	93	141	56	145
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of the year</i>	3,288	2,630	2,765	1,386	1,895
Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>Number of paid employees as at the end of year</i>	3,279	2,623	2,759	1,381	1,891
Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM juta) <i>Salaries and wages paid during the year (RM million)</i>	44	38	44	26	37
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	92	88	74	70	121

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun-tahun selain dinyatakan.
Note : No census was conducted for not stated years above.

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN
ELECTRICITY GENERATED

Jenis Type	2004	2005	2006	2007	Juta KWH Million KWH
					2008
MALAYSIA					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	19,338.8	22,978.5	24,083.0	24,957.7	25,204.9
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,612.7	2,824.1	2,991.6	3,426.0	3,629.6
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	5,925.7	6,571.5	6,748.6	6,984.0	7,154.1
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	60,411.6	60,949.4	63,828.6	66,353.8	67,031.7
Lain-lain <i>Others</i>	913.3	960.0	1,244.6	1,206.9	1,333.1
Jumlah <i>Total</i>	89,202.1	94,283.5	98,896.4	102,928.4	104,353.4
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	285.5	274.9	220.8	239.0	287.4
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	192.5	177.2	190.1	173.6	178.9
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	0.6	0.0	0.0	0.9	0.1
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	810.7	1,314.1	1,356.4	1,443.2	1,371.4
Lain-lain <i>Others</i>	169.2	164.1	167.7	165.4	165.8
Jumlah <i>Total</i>	1,458.5	1,930.3	1,935.0	2,022.1	2,003.6
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	19,624.3	23,253.4	24,303.8	25,196.8	25,492.3
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,805.2	3,001.3	3,181.7	3,599.6	3,808.5
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	5,926.3	6,571.5	6,748.6	6,984.9	7,154.2
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	61,222.3	62,263.5	65,185.0	67,797.0	68,403.1
Lain-lain <i>Others</i>	1,082.5	1,124.1	1,412.3	1,372.3	1,498.9
Jumlah <i>Total</i>	90,660.6	96,213.8	100,831.4	104,950.6	106,357.0

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2004	2005	2006	2007	2008
SEMENANJUNG MALAYSIA					
<i>PENINSULAR MALAYSIA</i>					
Pemasangan awam					
<i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	19,338.8	22,978.5	24,083.0	24,957.7	25,204.9
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	15.4	160.0	167.7	187.7	189.5
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	5,104.8	5,575.2	5,843.2	6,098.7	6,159.1
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	57,170.8	57,515.0	60,279.5	62,581.9	63,201.7
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	81,629.8	86,228.7	90,373.4	93,826.0	94,755.2
Pemasangan swasta					
<i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	123.5	123.8	126.5	124.7	125.1
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	-	-	-	-	-
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	170.5	170.5	174.2	171.8	172.3
Lain-lain <i>Others</i>	169.2	164.1	167.7	165.4	165.8
Jumlah <i>Total</i>	463.2	458.4	468.4	461.9	463.2
Jumlah					
<i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	19,338.8	22,978.5	24,083.0	24,957.7	25,204.9
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	138.9	283.8	294.2	312.4	314.6
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	5,104.8	5,575.2	5,843.2	6,098.7	6,159.1
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	57,341.3	57,685.5	60,453.7	62,753.7	63,374.0
Lain-lain <i>Others</i>	169.2	164.1	167.7	165.4	165.8
Jumlah <i>Total</i>	82,093.0	86,687.1	90,841.8	94,287.9	95,218.4

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2004	2005	2006	2007	2008
SABAH					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,346.7	2,447.1	2,528.3	2,906.2	3,090.7
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	450.0	469.4	546.5	512.0	488.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	466.2	528.5	591.4	576.9	674.9
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	3,262.9	3,445.0	3,666.2	3,995.1	4,254.1
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	285.5	274.9	220.8	239.0	287.4
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	69.0	53.4	63.6	48.9	53.8
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	0.6	0.0	0.0	0.9	0.1
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	60.2	57.1	63.5	111.0	96.5
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	415.3	385.4	347.9	399.8	437.8
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	285.5	274.9	220.8	239.0	287.4
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,415.7	2,500.5	2,591.9	2,955.1	3,144.5
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	450.6	469.4	546.5	512.9	488.6
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	526.4	585.6	654.9	687.9	771.5
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	3,678.2	3,830.4	4,014.1	4,394.9	4,692.0

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2004	2005	2006	2007	2008
SARAWAK					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	250.6	217.0	295.6	332.1	349.4
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	370.9	526.9	358.9	373.3	506.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	2,774.6	2,905.9	2,957.7	3,195.0	3,155.1
Lain-lain <i>Others</i>	913.3	960.0	1,244.6	1,206.9	1,333.1
Jumlah <i>Total</i>	4,309.4	4,609.8	4,856.8	5,107.3	5,344.1
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	-	-	-	-	-
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	580.0	1,086.5	1,118.7	1,160.4	1,102.5
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	580.0	1,086.5	1,118.7	1,160.4	1,102.5
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	250.6	217.0	295.6	332.1	349.4
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	370.9	526.9	358.9	373.3	506.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	3,354.6	3,992.4	4,076.4	4,355.4	4,257.6
Lain-lain <i>Others</i>	913.3	960.0	1,244.6	1,206.9	1,333.1
Jumlah <i>Total</i>	4,889.4	5,696.3	5,975.5	6,267.7	6,446.6

Sumber : Tenaga Nasional Berhad.
Source : Sabah Electricity Sdn. Bhd.
Perbadanan Pembekalan Lektrik Sarawak.
Sarawak Electricity Supply Corporation.
Jabatan Bekalan Elektrik dan Gas.
Department of Electricity and Gas Supply.
Pengeluar Tenaga Bebas.
Independent Power Producers.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED

Transaksi <i>Transaction</i>	2006		2007		2008	
	Unit <i>Unit</i>	Nilai <i>Value</i>	Unit <i>Unit</i>	Nilai <i>Value</i>	Unit <i>Unit</i>	Nilai <i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
MALAYSIA						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	100,831.4	n.a.	104,950.5	n.a.	106,357.0	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	100,831.4	n.a.	104,950.5	n.a.	106,357.0	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	1,935.0	n.a.	2,022.1	n.a.	2,003.6	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	16,468.5	3,989.6	17,570.6	4,366.9	18,392.5	4,790.0
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	26,487.8	7,717.3	28,933.2	8,736.3	29,534.8	10,162.2
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	40,756.2	9,023.4	42,068.8	9,918.4	44,165.6	11,268.6
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	954.1	176.0	1,020.1	195.5	1,076.2	220.3
(v) Jumlah <i>Total</i>	84,666.6	20,906.3	89,592.7	23,217.1	93,169.1	26,441.1
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	14,229.8	n.a.	13,335.7	n.a.	11,184.3	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	100,831.4	n.a.	104,950.5	n.a.	106,357.0	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2006		2007		2008	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
SEMENANJUNG MALAYSIA						
<i>PENINSULAR MALAYSIA</i>						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	90,841.8	n.a.	94,287.9	n.a.	95,218.4	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	90,841.8	n.a.	94,287.9	n.a.	95,218.4	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	468.4	n.a.	461.9	n.a.	463.2	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	14,491.0	3,453.5	15,433.8	3,789.4	16,170.4	4,191.2
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	24,060.5	6,985.3	26,272.6	7,936.9	26,717.2	9,317.8
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	38,240.8	8,521.8	39,384.9	9,324.6	41,422.2	10,632.8
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	861.1	139.0	912.8	153.2	963.0	175.3
(v) Jumlah <i>Total</i>	77,653.5	19,099.7	82,004.1	21,204.1	85,272.8	24,317.1
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	12,719.9	n.a.	11,821.9	n.a.	9,482.4	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	90,841.8	n.a.	94,287.9	n.a.	95,218.4	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2006		2007		2008	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
SABAH						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	4,014.1	n.a.	4,394.9	n.a.	4,692.0	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	4,014.1	n.a.	4,394.9	n.a.	4,692.0	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	347.9	n.a.	399.8	n.a.	437.9	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	937.0	211.4	1,039.0	235.0	1,090.0	246.0
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	1,103.7	306.6	1,240.0	344.0	1,321.0	364.0
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	888.6	186.7	993.0	205.0	1,017.0	211.0
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	39.3	11.8	45.0	13.0	47.0	14.0
(v) Jumlah <i>Total</i>	2,968.6	716.5	3,317.0	797.0	3,475.0	835.0
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	697.7	n.a.	678.1	n.a.	779.1	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	4,014.2	n.a.	4,394.9	n.a.	4,692.0	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2006		2007		2008	
	Unit <i>Unit</i>	Nilai <i>Value</i>	Unit <i>Unit</i>	Nilai <i>Value</i>	Unit <i>Unit</i>	Nilai <i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
SARAWAK						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	5,975.5	n.a.	6,267.7	n.a.	6,446.6	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	5,975.5	n.a.	6,267.7	n.a.	6,446.6	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	1,118.7	n.a.	1,160.4	n.a.	1,102.5	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	1,040.5	324.6	1,097.8	342.5	1,132.1	352.8
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	1,323.6	425.4	1,420.7	455.4	1,496.7	480.4
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	1,626.8	314.9	1,690.9	388.8	1,726.4	424.8
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	53.7	25.3	62.3	29.3	66.2	31.1
(v) Jumlah <i>Total</i>	4,044.6	1,090.2	4,271.6	1,216.0	4,421.3	1,289.0
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	812.2	n.a.	835.7	n.a.	922.8	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	5,975.5	n.a.	6,267.7	n.a.	6,446.6	n.a.

Sumber : Tenaga Nasional Berhad.

Source : Sabah Electricity Sdn. Bhd.

Perbadanan Pembekalan Lektrik Sarawak.
Sarawak Electricity Supply Corporation.

Jabatan Bekalan Elektrik dan Gas.
Department of Electricity and Gas Supply.

Pengeluar Tenaga Bebas.
Independent Power Producers.

5.14 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION
(2005 = 100)

Keterangan Bahagian <i>Division Description</i>	Wajaran <i>Weights</i>	2005	2006	2007	2008	2009
Indeks keseluruhan <i>Overall index</i>	100.00	100.0	104.8	107.3	108.1	99.7
Perlombongan <i>Mining</i>	30.61	100.0	96.2	98.3	99.1	94.9
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	63.51	100.0	108.9	111.4	112.2	101.0
Elektrik <i>Electricity</i>	5.88	100.0	105.1	109.2	110.5	111.4

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR
(2005 = 100)

Kumpulan Group	Wajaran Weights	2005	2006	2007	2008	2009
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	63.51	100.0	108.9	111.4	112.2	101.0
1 Pengeluaran, prosesan dan pengawetan daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, minyak dan lemak <i>Production, processing and preserving of meat, fish, fruit, vegetable, oils and fats</i>	2.63	100.0	105.8	105.6	116.1	115.6
2 Pembuatan produk tenusu <i>Manufacture of dairy products</i>	0.49	100.0	101.9	108.5	121.4	158.3
3 Pembuatan produk bijian, kanji, dan produk kanji dan makanan haiwan tersedia <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch products and prepared animal feeds</i>	0.40	100.0	102.0	114.2	122.8	129.3
4 Pembuatan produk makanan lain <i>Manufacture of other food products</i>	1.14	100.0	110.4	121.6	137.6	127.7
5 Pembuatan minuman <i>Manufacture of beverages</i>	0.83	100.0	98.5	114.2	117.2	114.5
6 Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	0.24	100.0	95.7	99.0	93.5	87.5
7 Pemintalan, penenunan dan penyiapan tekstil <i>Spinning, weaving and finishing of textiles</i>	0.46	100.0	98.2	89.3	98.3	78.5
8 Pembuatan kain dan artikel yang dikait dan dikrusye <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics and articles</i>	0.15	100.0	92.1	111.0	116.4	82.7
9 Pembuatan pakaian kecuali pakaian bulu <i>Manufacture of wearing apparel, except fur apparel</i>	0.52	100.0	114.5	113.3	102.5	84.0
10 Pembuatan kasut <i>Manufacture of footwear</i>	0.08	100.0	63.2	56.2	65.1	62.4
11 Pengilangan dan pengetaman kayu <i>Sawmilling and planing of wood</i>	0.65	100.0	102.3	99.6	95.0	70.2
12 Pembuatan produk kayu, gabus bahan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture products of wood, cork, straw and plaiting materials</i>	1.38	100.0	100.5	98.4	97.9	89.7
13 Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	0.81	100.0	113.0	128.5	124.2	101.9
14 Percetakan dan aktiviti perkhidmatan berkaitan dengan percetakan <i>Printing and service activities related to printing</i>	0.57	100.0	111.5	158.3	115.5	131.2
15 Pembuatan produk petroleum bertapis <i>Manufacture of refined petroleum products</i>	10.01	100.0	108.2	110.8	117.4	116.5
16 Pembuatan kimia asas <i>Manufacture of basic chemicals</i>	7.19	100.0	103.6	103.1	101.8	100.4

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN (SAMB.)
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR (CONT'D)
(2005 = 100)

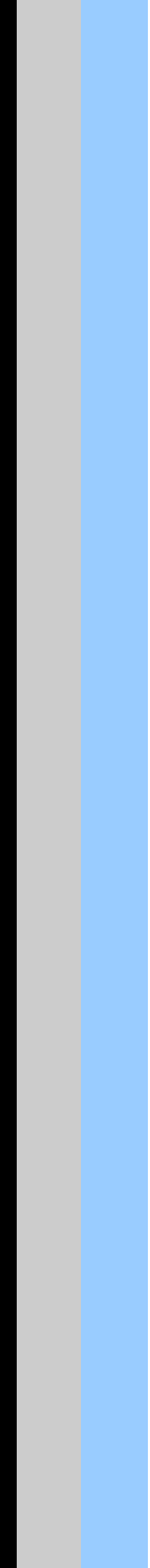
Kumpulan Group	Wajaran Weights	2005	2006	2007	2008	2009
17 Pembuatan produk kimia lain <i>Manufacture of other chemical products</i>	1.67	100.0	114.7	123.5	101.3	104.1
18 Pembuatan produk getah <i>Manufacture of rubber products</i>	1.93	100.0	123.1	119.2	122.8	118.0
19 Pembuatan produk plastik <i>Manufacture of plastic products</i>	2.18	100.0	115.1	129.7	131.4	124.8
20 Pembuatan kaca dan produk kaca <i>Manufacture of glass and glass products</i>	0.46	100.0	104.2	123.8	146.5	95.4
21 Pembuatan produk galian bukan logam yang t.t.t.d. <i>Manufacture of non-metallic mineral products n.e.c.</i>	1.45	100.0	103.0	99.5	104.9	100.5
22 Pembuatan besi asas dan keluli <i>Manufacture of basic iron and steel</i>	1.04	100.0	105.1	126.5	111.3	79.4
23 Pembuatan logam asas berharga dan logam asas bukan ferus <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>	0.52	100.0	106.6	115.7	135.4	115.9
24 Pembuatan produk struktur logam, tangki, takungan dan penjana wap <i>Manufacture of structural metal products, tanks, reservoirs and steam generators</i>	0.46	100.0	116.7	167.1	191.0	263.6
25 Pembuatan produk logam lain yang direka, aktiviti perkhidmatan kerja logam <i>Manufacture of other fabricated metal product, metal working service activities</i>	1.34	100.0	124.4	127.8	130.9	103.9
26 Pembuatan jentera untuk kegunaan am <i>Manufacture of general purpose machinery</i>	0.89	100.0	100.2	111.0	123.2	101.7
27 Jentera untuk kegunaan am <i>General purpose machinery</i>	0.36	100.0	116.7	145.7	126.3	88.0
28 Pembuatan peralatan domestik yang t.t.t.d <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	0.35	100.0	74.4	58.1	63.3	54.2
29 Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	5.29	100.0	130.6	133.3	125.8	85.1
30 Pembuatan motor, penjana dan transformer elektrik <i>Manufacture of electrical motors, generators and transformer</i>	0.23	100.0	76.4	74.4	66.8	43.6
31 Perkakas pengagih dan pengawal elektrik <i>Electricity distribution and control apparatus</i>	0.23	100.0	115.6	125.1	165.2	102.4
32 Pembuatan wayar penebat dan kabel berpenebat <i>Manufacture of insulated wire and cable</i>	0.58	100.0	112.3	113.7	114.1	85.2

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN (SAMB.)
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR (CONT'D)
(2005 = 100)

Kumpulan Group	Wajaran Weights	2005	2006	2007	2008	2009
33 Akumulator, sel primer dan bateri primer <i>Accumulators, primary cells and primary batteries</i>	0.14	100.0	127.6	148.4	115.1	108.0
34 Lampu elektrik dan kelengkapan pencahayaan <i>Electric lamps and lighting equipment</i>	0.23	100.0	113.6	140.5	130.3	101.1
35 Kelengkapan elektrik lain yang tidak terkelas dimana-mana <i>Other electrical equipment n.e.c.</i>	0.20	100.0	108.3	106.8	122.2	117.4
36 Pembuatan injap dan tiub elektronik dan komponen-komponen elektronik lain <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>	8.27	100.0	107.3	111.4	105.6	85.8
37 Pembuatan pemancar televisyen dan radio dan peralatan untuk talian telefon dan telegraf <i>Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy</i>	1.23	100.0	126.0	97.6	74.9	46.3
38 Pembuatan penerima televisyen dan radio, rakaman bunyi atau video atau peralatan rakaman semula dan barangan berkaitan <i>Manufacture of television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods</i>	2.49	100.0	104.7	75.3	84.9	81.6
39 Pembuatan perkakasan dan instrumen perubatan dan perkakasan untuk menyukat, memeriksa, menguji, memandu arah dan kegunaan lain, kecuali instrumen optik <i>Manufacture medical appliances and instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purposes, except optical instruments</i>	0.45	100.0	119.7	130.5	121.4	186.3
40 Pembuatan instrumen optik dan kelengkapan fotografi <i>Manufacture of optical instruments and photographic equipment</i>	0.25	100.0	66.7	76.2	67.3	39.5
41 Pembuatan jam tangan dan jam <i>Manufacture of watches and clocks</i>	0.10	100.0	92.4	105.3	98.9	95.1
42 Pembuatan kenderaan bermotor <i>Manufacture of motor vehicles</i>	1.39	100.0	82.4	79.2	100.8	86.5
43 Badan (coachwork) untuk kenderaan bermotor; treler dan semi-treler <i>Bodies (coachwork) for motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	0.12	100.0	107.2	123.0	111.9	130.5
44 Pembuatan alat ganti dan aksesori untuk kenderaan bermotor dan enjin <i>Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and their engines</i>	0.69	100.0	122.5	119.2	143.3	134.3
45 Pembinaan dan pembaikan kapal dan bot <i>Building and repairing ships and boats</i>	0.25	100.0	72.4	72.3	108.3	57.3
46 Pembuatan kelengkapan pengangkutan yang t.t.t.d <i>Manufacture of transport equipment n.e.c.</i>	0.30	100.0	106.7	113.7	135.2	125.8
47 Perabot <i>Furniture</i>	0.84	100.0	87.5	88.1	77.1	58.1

PERKHIDMATAN

Services



NOTA KETERANGAN

6. PERKHIDMATAN

PENGENALAN

Seksyen ini membekalkan data ekonomi untuk perkhidmatan pendidikan, kesihatan, profesional, perkhidmatan terpilih, penginapan, pengangkutan & komunikasi dan teknologi maklumat & komunikasi (ICT) di dalam sektor swasta. Maklumat yang diberi termasuklah output, input, bilangan pekerja, gaji & upah dan nilai harta bagi setiap jenis perkhidmatan.

Klasifikasi industri pertubuhan dibuat berdasarkan aktiviti utama dan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia (MSIC) 2000. MSIC 2000 yang digunapakai adalah selaras dengan Klasifikasi Perindustrian Standard Antarabangsa untuk Semua Aktiviti Ekonomi (ISIC), Semakan Ketiga, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, dengan pengubahsuaian bagi keperluan tempatan.

KLASIFIKASI

Untuk memudahkan pengguna, perkhidmatan yang diterangkan di dalam Seksyen ini dibahagikan kepada tujuh kumpulan iaitu :

- i. Perkhidmatan Pendidikan (Sektor Swasta)
- ii. Perkhidmatan Kesihatan (Sektor Swasta)
- iii. Perkhidmatan Profesional
- iv. Perkhidmatan Terpilih
- v. Perkhidmatan Penginapan
- vi. Perkhidmatan Pengangkutan & Komunikasi
- vii. Perkhidmatan Teknologi Maklumat & Komunikasi (ICT)

EXPLANATORY NOTES

6. SERVICES

INTRODUCTION

This Section provides economic data on education, health, professionals, selected services, transportation & communication and information & communications technology (ICT) services in the private sector. Information presented includes output, input, number of persons engaged, salaries & wages and value of assets for each type of service.

The classification of the industry of the establishment is based on the principal activity and is in accordance with the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000. The MSIC 2000 conforms to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Revision 3, United Nations, with modifications to suit local conditions.

CLASSIFICATION

For the convenience of users, seven groups of services are explained in this Section:

- i. Education Services (Private Sector)*
- ii. Health Services (Private Sector)*
- iii. Professional Services*
- iv. Selected Services*
- v. Accommodation Services*
- vi. Transportation & Communication Services*
- vii. Information & Communications Technology (ICT) Services*

**PERKHIDMATAN PENDIDIKAN
(SEKTOR SWASTA)**

a) Sekolah Persendirian

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Kementerian Pelajaran Malaysia dan Kementerian Pengajian Tinggi yang menyediakan perkhidmatan pelajaran akademik, vokasional dan perdagangan seperti sekolah rendah, sekolah menengah am, kolej dan universiti, sekolah / institut menengah teknik dan vokasional, sekolah / institut lain, sekolah muzik dan tarian, institut perdagangan dan teknik lain.

b) Sekolah Memandu

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Jabatan Pengangkutan Jalan dan membekalkan perkhidmatan pelajaran automobil.

c) Tadika

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Kementerian Pelajaran Malaysia dan Kementerian Pengajian Tinggi yang menyediakan perkhidmatan pelajaran akademik khusus untuk kanak-kanak yang berumur 6 tahun ke bawah.

**PERKHIDMATAN KESIHATAN
(SEKTOR SWASTA)**

a) Perkhidmatan Perubatan

Merujuk kepada perkhidmatan yang diberi oleh pakar perubatan dan pembedahan, doktor, ahli fisioterapi, pakar radiologi dan para pengamal perubatan profesional yang lain atas akaun sendiri. Ia juga termasuk pertubuhan yang dikendalikan oleh doktor (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Perubatan Malaysia yang diselenggarakan di bawah Akta Perubatan, 1971 (Pindaan 1993).

**EDUCATION SERVICES
(PRIVATE SECTOR)**

a) Private Schools

Refer to establishments registered with the Ministry of Education Malaysia & Ministry of Higher Education providing academic, vocational and commercial and other technical institutes such as primary schools, general secondary schools, colleges and universities (including nursing colleges), technical and vocational secondary schools / institutes, other schools / institutes, music and dancing schools, commercial and other technical institutes.

b) Driving Schools

Refer to establishments registered with the Road Transport Department and providing automobile educational services.

c) Kindergartens

Refer to establishments registered with Ministry of Education Malaysia & Ministry of Higher Education providing academic studies for children 6 years and below.

**HEALTH SERVICES
(PRIVATE SECTOR)**

a) Medical Services

Refer to the provision of services given by medical doctors and surgical specialists, physicians, physiotherapists, radiologists and other professionals and paramedical practitioners on own account. Included are services provided only by establishments operated by doctors (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Medical Council established under the Medical Act, 1971 (Amendment 1993).

b) Perkhidmatan Pergigian

Merujuk kepada perkhidmatan pergigian dan pembedahan termasuk penyediaan gigi palsu oleh doktor gigi yang bekerja atas akaun sendiri. Termasuk dalam kumpulan ini ialah perkhidmatan yang disediakan oleh doktor gigi (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Pergigian Malaysia diselenggarakan di bawah Akta Pergigian, 1971.

c) Perkhidmatan Veterinar

Merujuk kepada perkhidmatan perubatan dan kesihatan haiwan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Veterinar Malaysia yang ditubuhkan di bawah Akta Doktor Veterinar, 1974.

d) Hospital persendirian

Merujuk kepada pusat penjagaan kesihatan yang merangkumi warga kerja perubatan dan jururawat dengan kemudahan kekal yang menyediakan perkhidmatan perubatan yang lengkap untuk pesakit yang memerlukan rawatan atau pemerhatian, termasuk penjagaan pesakit dalam wad, jika perlu.

e) Rumah bersalin persendirian

Merujuk kepada fasiliti yang menyediakan perkhidmatan penjagaan wanita hamil dan selepas bersalin serta bayi.

f) Perkhidmatan penjagaan kesihatan terpilih

Merujuk kepada perkhidmatan dialisis, makmal perubatan & patalogi, perkhidmatan radiologi dan diagnostik, penjagaan paliatif atau hospis, perkhidmatan audiologi, perkhidmatan terapi pertuturan dan perkhidmatan fisioterapi, rumah penjagaan dan dialisis & pemulihan carakerja.

b) Dental Services

Refer to the provision of dental and surgical services including fabrication of dentures by dentists on own account. Included are services provided only by establishments operated by dentists (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Dental Council established under the Dental Act, 1971.

c) Veterinary Services

Refer to the provision of medical and health services to animals which were provided by establishments operated by persons (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Veterinary Council established under the Veterinary Surgeons Act, 1974.

d) Private Hospitals & Maternity Homes

Refer to a healthcare establishment with organized medical and nursing staff and permanent facilities, that provides a full range of medical services for people requiring treatment or observation, including if required, in-patient care.

e) Private Maternity Homes

Refer to a facility that provides care for women during pregnancy and childbirth as well as for newborn infants.

f) Selected Healthcare Services

Refer to dialysis services, medical laboratories and pathology services, radiology and diagnostic services, palliative care or hospices, audiology services, speech therapy services, nursing homes and dialysis and physiotherapy & occupational therapy services.

PERKHIDMATAN PROFESIONAL

a) Perkhidmatan Arkitek

Merujuk kepada perkhidmatan arkitek yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk ialah perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen (A) Daftar Arkitek yang diselenggarakan oleh Lembaga Arkitek di bawah Akta Arkitek, 1967 (Disemak 1973).

b) Perkhidmatan Pelukis Pelan

Merujuk kepada perkhidmatan pelukis pelan yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk ialah perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen (B) Daftar Pelukis Pelan Bangunan yang diselenggarakan oleh Lembaga Arkitek, di bawah Akta Arkitek, 1967 (Disemak 1973).

c) Perkhidmatan Kejuruteraan

Merujuk kepada perkhidmatan kejuruteraan yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk dalam perkhidmatan ini adalah perkhidmatan penyelidikan kejuruteraan, pembangunan dan uji kaji. Perkhidmatan ini mesti diberi oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen 7 (1) Akta Pendaftaran Jurutera, 1967 (Disemak 1987).

d) Perkhidmatan Juruukur

Merujuk kepada perkhidmatan juruukur yang diberi atas dasar bayaran atau kontrak. Ini hanya termasuk perkhidmatan juruukur tanah & juruukur bahan serta perkhidmatan penilaian & pentaksiran yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Lembaga Juruukur Tanah, Lembaga Juruukur Bahan dan Lembaga Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah yang masing-masingnya diselenggarakan di

PROFESSIONAL SERVICES

a) Architectural Services

Refer to the provision of architectural services on a fee or contract basis. These include services provided by establishments operated by persons registered under Section (A) of the Register of Architects established by the Board of Architects under the provisions of the Architects Act, 1967 (Revised 1973).

b) Drafting Services

Refer to the provision of drafting services on a fee or contract basis. These include services provided by establishments operated by persons registered under Section (B) of the Register of Building Draughtsman established by the Board of Architects under the provisions of the Architects Act, 1967 (Revised 1973).

c) Engineering Services

Refer to the provision of engineering services for others on a fee or contract basis. Included are engineering research, development and testing services. These services must be provided by establishments operated by persons registered under Section 7 (1) of the Registration of Engineers Act, 1967 (Revised 1987).

d) Surveying Services

Refer to the provision of surveying services for others on a fee or contract basis. Included are land & quantity surveying services and valuing & appraising services provided by establishments operated by persons registered with the Board of Land Surveyors, Board of Quantity Surveyors and Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents maintained

bawah Akta Juruukur Tanah Berlesen 1958 (Disemak 1991), Akta Pendaftaran Juruukur Bahan 1967 (Disemak 1992), dan Akta Penilai, Pentafsir dan Ejen Hartanah 1981. Walau bagaimanapun, perkhidmatan ini tidak termasuk Perkhidmatan Ejen Hartanah yang berdaftar dengan Lembaga Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah. Industri ini diliputi secara berasingan sebagai Ejen Hartanah melalui Banci Pertubuhan Perkhidmatan Terpilih (Sektor Swasta).

under the Licensed Land Surveyors Act, 1958 (Revised 1991), the registration of Quantity Surveyors Act, 1967 (Revised 1992), and the Valuers, Appraisers and Estate Agents Act, 1981 respectively. However, services of Estate Agents who are registered with the Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents are excluded. This industry is covered separately as Real Estate Agents through the Census of Selected Services (Private Sector).

e) Perkhidmatan Perakaunan

Merujuk kepada perkhidmatan perakaunan, pengauditan dan simpan kira yang disediakan untuk orang lain. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Institut Akauntan Malaysia di bawah Akta Akauntan, 1967. Perkhidmatan perundingan percukaian juga termasuk dalam Banci ini.

e) Accounting Services

Refer to the accounting, auditing and book-keeping services for others. These include services provided by establishments operated by persons registered with the Malaysian Institute of Accountants under the Accountants Act, 1967. Tax consultancy services are included in the Census.

f) Perkhidmatan Guaman

Merujuk kepada perkhidmatan yang diberi oleh peguambela dan peguamcara yang membuka firma sendiri. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan hanya oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Pendaftar Mahkamah Tinggi Kuala Lumpur di bawah Akta Profesion Undang-Undang 1976 (Pindaan 1992).

f) Legal Services

Refer to services provided by advocates, barristers and solicitors in private practice. These include services provided only by establishments operated by persons registered with the Registrar of High Court, Kuala Lumpur under the Legal Profession Act, 1976 (Amended 1992).

PERKHIDMATAN TERPILIH

a) Ejen Hartanah

Merujuk kepada pembelian, penjualan dan penyewaan bagi pihak orang lain atas dasar bayaran atau kontrak, pengurusan dan penyelenggaraan hartanah dan aktiviti hartanah lain atas dasar bayaran atau kontrak. Perkhidmatan ini mesti diberi oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Lembaga Penilai,

SELECTED SERVICES

a) Real Estate Agents

Refer to buying, selling and renting for others on a fee or contract basis, real estate management and maintenance and other real estate activities on a fee or contract basis. These services must be provided by establishments operated by persons registered with the Board of

Pentaksir dan Ejen Hartanah (LPPEH) di bawah Akta Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah 1981.

Valuers, Appraisers and Estate Agents (LPPEH) which is governed by the Valuers, Appraisers and Estate Agents Act 1981.

b) Perkhidmatan Broker Saham, Komoditi, Pertukaran wang Asing dan Pengurup Wang

b) Share, Commodity, Foreign Exchange Brokers and Money Changers Services

i) Broker Saham

Merujuk kepada perniagaan pasaran kewangan (pembrokeran saham) bagi pihak orang lain. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bursa Malaysia.

i) Share Brokers

Refer to dealings in financial markets (share broking) on behalf of others. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Bursa Malaysia.

ii. Broker dan Peniaga Komoditi

Merujuk kepada perniagaan pasaran kewangan (pembrokeran komoditi) bagi pihak lain. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Suruhanjaya Sekuriti (SC).

ii) Commodity Brokers and Dealers

Refer to dealings in financial markets (commodity broking) on behalf of others. Included are services provided by establishments operated by persons registered with the Securities Commission (SC).

iii. Pertukaran Wang Asing

Merujuk kepada aktiviti tambahan kepada kewangan, termasuk penasihat kewangan, penasihat gadaian dan broker. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bank Negara Malaysia (BNM).

iii) Foreign Exchange Brokers

Refer to activities auxiliary to finance, including financial advisers, mortgage advisers and brokers. It also includes services provided by establishments operated by persons registered with Bank Negara Malaysia (BNM).

iv. Pengurup Wang

Merujuk kepada aktiviti tambahan kepada kewangan. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bank Negara Malaysia (BNM) dan dijalankan oleh pertubuhan yang khusus sebagai pengurup wang. Ianya tidak termasuk Bank, Syarikat-syarikat Kewangan dan Agensi Pelancongan di mana pengurup wang adalah aktiviti tambahan untuk mereka.

iv. Money Changers

Refer to activities auxiliary to finance. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Bank Negara Malaysia (BNM) and undertaken by establishments specialized as money changers. It excludes Banks, Financial Companies and Travel Agencies where money changing is an additional activity for them.

c) Penayangan Wayang Gambar

Merujuk kepada penayangan wayang gambar atau pita video di teater atau di kawasan lapang dan di bilik tayangan persendirian atau kemudahan penayangan lain. Ia tidak termasuk penyewaan ruang di dalam teater. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia (FINAS).

c) Motion Picture Projection

It refers to motion picture or video tape projection in theatres or in the open air and in private screening rooms or other projection facilities. It excludes renting of space in theatres. It also includes services that are provided by establishments operated by persons registered with the National Film Development Corporation Malaysia (FINAS).

d) Agensi Pengiklanan

Merujuk kepada perkhidmatan pengiklanan. Aktiviti agensi pengiklanan meliputi mencipta dan meletakkan iklan di dalam terbitan berkala, surat khabar, radio dan televisyen untuk pelanggan; pengiklanan di luar rumah, contohnya papan iklan, panel, buletin dan gambar, hiasan tingkap, peragaan bilik pameran, iklan kereta dan bas dan lain-lain; wakil media iaitu jualan ruang dan masa untuk iklan berbagai media bagi tujuan pengiklanan; pengiklanan di udara dan pengedaran atau penghantaran bahan atau sampel pengiklanan. Termasuk juga penyewaan ruang untuk pengiklanan.

d) Advertising Agencies

It refers to provision of advertising services. Advertising agency activities encompass creating and placing advertising in periodicals, newspapers, radio and television for clients; outdoor advertising, e.g. billboard, panels, bulletins and frames, windows dressing, showroom design, car and bus carding, etc.; media representation, i.e. sale of time and space for various media soliciting advertising; aerial advertising, distribution or delivery of advertising materials or samples. Also included is the renting of space for advertising.

PERKHIDMATAN PENGINAPAN

a) Hotel (termasuk resort)

Hotel merupakan pertubuhan yang menyediakan penginapan jangka pendek terutamanya kepada pelancong. Hotel juga menyediakan kemudahan sampingan seperti restoran, kolam renang dll. Sesetengah hotel mempunyai kemudahan konferensi dan menggalakkan kumpulan kerja untuk mengadakan konvensyen dan

ACCOMMODATION SERVICES

a) Hotel & Resort Hotel

Hotel & resort hotel refers to accommodation which provides short term accommodation especially for tourist and travellers. Hotel also provides services such as restaurants, swimming pools and

bermesyuarat di lokasi mereka. Pengkelasan hotel (termasuk resort) adalah berdasarkan penarafan 3 bintang dan ke atas mengikut sistem *rating* yang dikeluarkan oleh Kementerian Pelancongan Malaysia.

b) Hotel bajet / motel

Hotel bajet merujuk kepada penginapan yang mempunyai kemudahan yang terhad berbanding hotel. Kebiasaannya hotel bajet tidak mempunyai bankuet, dewan persidangan, kolam renang, gymnasium, sauna, kemudahan permainan (outdoor dan indoor) dan sebagainya. Pengkelasan hotel bajet / motel adalah berdasarkan penarafan 2 bintang ke bawah atau mengikut pengkelasan Orkid yang dikeluarkan oleh Kementerian Pelancongan Malaysia.

c) Pangsapuri khidmat

Merupakan pangsapuri atau rumah eksklusif yang dilengkapi dengan perabot. Kebiasaannya pangsapuri mempunyai lebih ruang, keselesaan dan privasi berbanding hotel.

d) Chalet

Chalet merujuk kepada rumah yang menyediakan kemudahan seperti ruang menunggu, set dapur yang serba ringkas dll. Sesetengah chalet menyediakan kemudahan permainan seperti karom, go-kart, menjelajah hutan dengan berjalan kaki atau menunggang basikal dan lain-lain.

e) Rumah rehat / rumah tetamu / hostel / bed & breakfast

Rumah rehat / rumah tetamu merujuk kepada rumah persendirian yang telah diubah secara eksklusif untuk tetamu menginap.

convention facilities for groups to organize convention and meeting. The classification hotel (including resort) is based on 3 stars and above in line with the rating systems used by the Ministry of Tourism.

b) Budget Hotels / Motels

Budget hotels / motels refer to accommodation that provide limited facilities compared to hotels. Generally budget hotels do not provide banquet, conference hall, swimming pool, gymnasium, sauna, game facilities (outdoor and indoor) and others. The classification budget hotels / motels is based on 2 stars and below or Orchid rating in line with the rating systems used by the Ministry of Tourism.

c) Services Apartments

It is a fully furnished and exclusive apartment or house. An apartment normally provides more space, comfort and privacy compared to a hotel.

d) Chalets

Chalets are referred to as houses that provide facilities such as lounge, simple kitchen etc. Some chalets have games facilities such as caroms, go-kart, jungle tracking and cycle adventure etc.

e) Rest Houses / Guest Houses / Hostels / Bed& Breakfast

A rest house / guest house is a private home which has been converted for the exclusive use of guest accommodation.

Hostel menyediakan penginapan jangka pendek kepada pelajar atau pengembara. Kemudahan yang disediakan adalah katil, bilik air dan ruang menunggu secara berkongsi dan jarang mempunyai bilik persendirian. Bayaran sewa hostel biasanya lebih murah berbanding hotel.

Hostel provides short term accommodation to students or travellers. Facilities provided are bed with shared common bathrooms and lounge rooms. Private rooms are often unavailable. Rental on hostel is usually less expensive than hotels.

Merupakan pertubuhan yang dijalankan oleh pemilik rumah atau kenalan ahli keluarga yang menetap di rumah tersebut. Tetamu akan menginap di bilik tidur (private) pada waktu malamnya dan akan disediakan sarapan disebelah paginya.

A bed & breakfast is a lodging typically operated by a house owner(s) or members of their family who live there. Guests will be accommodated at night in private bedrooms and breakfast is served in the morning.

PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN & KOMUNIKASI

TRANSPORTATION & COMMUNICATION SERVICES

a) Pengangkutan Laut

Merujuk kepada pertubuhan yang beroperasi mengangkut barang-barang dan penumpang di lautan dan persisiran pantai. Termasuk perkhidmatan tunda dan tolak bot / kapal di lautan dan pengurusan pengangkutan barang-barang bagi pemilik lain juga diliputi. Pengangkutan air di kawasan pedalaman tidak dimasukkan.

a) Sea Transport

Refer to services of establishments which operate vessels for transporting freight and passengers overseas and coastwise. Towing and pushing services for boats / vessels on the high seas and managing operations of vessels for other owners are included. Inland water transport is excluded.

b) Pengangkutan Bas Awam

Merujuk kepada perkhidmatan pertubuhan yang mempunyai permit Lembaga Pelesenan Kenderaan Perdagangan sebagai pengusaha bas berhenti-henti, bas ekspres dan bas mini. Pengusaha bas sekolah dan bas kilang tidak dimasukkan. Dalam Banci ini hanya bas di bandar pinggir bandar atau antara bandar diliputi.

b) Public Bus Transport

Refer to services of establishments which have obtained permits from the Commercial Vehicles Licensing Board as operators of stage buses, express buses and mini buses. Operators of school buses and factory buses have been excluded. In this Census, only urban, suburban and interurban bus transport services are included.

c) Pengangkutan Muatan

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan barang-barang dengan gerabak terbuka dalam jarak jauh dan tempatan, pertukaran, perkhidmatan muatan barang-barang ke dalam kereta pedati, termasuk kerja-kerja di tempat-tempat perhentian bagi mengendalikan barang-barang muatan, perkhidmatan penghantaran, perkhidmatan pertukaran

c) Road Haulage

Refer to services of establishments which provide local and long-distance trucking, transfer and draying services, including operation of terminals for handling of freight, delivery services, baggage transfer

barang, perkhidmatan pemungghaan perabot, perkhidmatan pengangkutan haiwan dan penyewaan gerabak-gerabak dengan pemandunya sekali. Pertubuhan ini telah diberikan permit pengangkutan awam oleh Lembaga Pelesenan Kenderaan Perdagangan.

services, furniture moving services, animal transport services and rental of trucks with drivers. These establishments have been issued with public carriage permits by the Commercial Vehicles Licensing Board.

d) Agensi Pengembaraan dan Operator Pelancongan

Pertubuhan yang menyediakan maklumat perjalanan, khidmat nasihat dan perancangan serta mengatur lawatan, penginapan & pengangkutan dan pemanduan untuk pengembara & pelancong dan penyediaan tiket.

d) Travel Agencies and Tour Operators

Establishments engaged in furnishing travel information, advice and planning, arranging tours, accommodation, transportation and guide for travellers and tourists as well as furnishing tickets to them.

e) Agensi Perkapalan dan Penghantaran

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan barang-barang dan perkhidmatan broker (termasuk broker kastam); perkhidmatan broker kapal termasuk perkhidmatan broker pajak gadai kapal, pembungkusan, pengisian secara pukal, pemeriksaan, pensampelan dan penimbangan kepada pedagang kapal atau organisasi perkapalan; dan penjagaan terhadap binatang-binatang sementara menunggu untuk diangkut.

e) Shipping and Forwarding Agencies

Refer to freight forwarding and brokerage services (including custom house brokerage); ship brokerage services including ship leasing brokers, packing, crating, inspecting, sampling and weighting services to shippers or shipping organizations; and care of animals pending transport.

f) Pengendalian Kargo / Pemungghaan

Merujuk kepada perkhidmatan sokongan kepada semua jenis pengangkutan di laut seperti operasi dan penyelenggaraan jeti, dok dan bangunan serta kemudahan bersekutu; bayaran malim; memuat dan pemungghaan kargo daripada kapal dagangan; penyelenggaraan dan operasi terusan; aktiviti penyelamat kapal dan kargo semasa kecemasan; dan pajakan dan penyewaan kapal termasuk kapal pancing, kapal tunda, feri, tangki, baj.

f) Cargo Handling / Stevedoring

Refer to supporting services for all kinds of water transport, such as operation and maintenance of piers, docks and associated buildings and facilities; pilotage; loading and discharging of vessels; maintenance and operation of canals; salvaging of distressed vessels and cargoes; and ship leasing and rental including fishing vessels, tugs, ferries, tankers, barges.

g) Kereta Api / Transit Aliran Ringan

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan penumpang dan muatan yang menggunakan perkhidmatan kereta api antara bandar. Ini termasuk perkhidmatan LRT / Komuter yang menyediakan pengangkutan tetap bagi penumpang bandar dan pinggir bandar.

h) Pengangkutan Udara

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan penumpang atau muatan, domestik dan antarabangsa dengan kapal terbang dan mengikut jadual tetap. Ini termasuk perkhidmatan sewaan pesawat udara dengan atau tanpa pemandu yang tidak berjadual atau sewa khas pesawat udara bagi mengangkut penumpang atau muatan.

i) Pengoperasian Lebuhraya

Merujuk kepada perkhidmatan pengurusan jalan, jambatan dan terowong di lebuhraya. Termasuk kerja mengawal dan menjaga keselamatan lalulintas, pembaikan dan penyelenggaraan, mengutip tol dan mengadakan & menjaga kemudahan di lebuhraya.

j) Kurier

Perkhidmatan mengambil, mengangkut dan menghantar barangan, biasanya dalam bungkusan kecil / paket yang melibatkan satu mode pengangkutan atau lebih dengan menggunakan kenderaan sendiri atau pengangkutan awam.

k) Penyimpanan dan Gudang

Merujuk kepada perkhidmatan kemudahan penyimpanan bagi semua jenis barangan untuk gudang bijian, gudang barangan am, gudang penyejukan dan lain-lain. Termasuk juga penggudangan perabot, kereta, balak, gas dan minyak, tekstil, makanan dan hasil pertanian dan lain-lain, juga untuk penyimpanan barangan di zon perdagangan asing.

g) Train / Light Rail Transit

Refer to provision of transportation services for passenger and freight by interurban railways. This includes LRT / Commuter services that provide transportation for urban and suburban passenger.

h) Air Transport

Refer to provision of transportation services for passenger or freight transport by air over domestic and international routes and on regular schedules. This includes rental services of non-scheduled aircraft with or without operator or aircraft chartering for transporting passengers or freight by air.

i) Highway Operations

Refer to highway, bridge and tunnel operation services. This includes upkeeping of highway facilities, repair and maintenance of highway, toll collection, traffic control and surveillance services.

j) Courier

The pick-up, transport and delivery of letters, parcels and packages, which involved one or more modes of transport using either private or public transport.

k) Storage and Warehousing

Refer to services related to storage facilities for all kinds of goods in grain elevator, general merchandise warehouse, refrigerated warehouse etc. Included are warehousing of furniture, automobiles, lumber, gas and oil, textiles, food and agricultural product etc. as well as storage of goods in foreign trade zones.

l) Pengoperasian Pelabuhan

Merujuk kepada pertubuhan yang menjalankan operasi kunci jalan air, aktiviti mengawal lalu lintas, pemaliman pandu arah, aktiviti berlabuh dan pengangkutan laiter.

l) Port Operations

Refer to services related to waterway lock operation, traffic control activities, navigation pilotage, berthing activities and lighterage.

m) Perkhidmatan Tempat Letak Kereta

Merujuk kepada perkhidmatan kemudahan tempat letak kenderaan bermotor berbayar kepada orang awam, pekerja sesuatu syarikat dan ahli pertubuhan atau persatuan tertentu. Walau bagaimanapun, kemudahan tempat letak kereta yang diusahakan oleh enterpris atau pertubuhan yang mana dikawal terus dan mendatangkan faedah kepada perniagaan seperti yang diusahakan oleh hotel, hospital, kompleks membeli-belah dan lain-lain dikecualikan.

m) Parking Services

Refer to services related to parking facilities for motor vehicles, on a fee basis to the general public, employees of particular companies or members of associations. However, parking facilities operated by enterprise or establishments which are under their direct control and of benefit to their business such as those operated by hotels, hospitals, shopping malls etc. are excluded.

PERKHIDMATAN TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT)

Definisi Teknologi Maklumat & Komunikasi (ICT) adalah berasaskan definisi yang digunakan oleh Organization for Economic Cooperation & Development (OECD) 2002. Bagi sektor perkhidmatan, produk yang dikeluarkan mesti bermatlamat untuk membolehkan fungsi pemprosesan maklumat dan komunikasi dijalankan secara elektronik. Ianya termasuk :

- perdagangan edaran (jualan borong peralatan telekomunikasi, komponen elektrik & elektronik dan aksesori pendawaian serta jualan borong mesin pejabat dan peralatan perniagaan);

INFORMATION & COMMUNICATIONS TECHNOLOGY (ICT) SERVICES

The definition of Information & Communications Technology (ICT) is based on the definition agreed by the Organization for Economic Cooperation & Development (OECD) 2002. For the services sector, the products must be intended to enable the function of information processing and communication by electronic means. This includes :

- *distributive trade (wholesale of computers, computer peripheral equipment and software and also wholesale of electronic and telecommunications parts and equipment);*

- penyewaan peralatan pejabat dan mesin (termasuk komputer);
 - telekomunikasi (perkhidmatan telefon, pemancar televisyen & radio, pembekal perkhidmatan internet dan perkhidmatan kelui); dan
 - komputer dan aktiviti berkaitan (perkhidmatan perundingan perkakasan, perundingan & pembekalan sofwer, prosesan data, pangkalan data, penyelenggaraan dan pembaikan komputer dan lain-lain perkhidmatan komputer yang berkaitan).
- *renting of office machinery and equipment (including computers);*
 - *telecommunications (telephone services, broadcasting, internet service provider and paging services); and*
 - *computer and related activities services (hardware consultancy, software consultancy and supply, data processing services, database activities, maintenance and repair and other computer related services)*

Adalah dimaklumkan bahawa laporan ini hanya memuatkan data mengenai perkhidmatan telekomunikasi dan komputer & aktiviti berkaitan sahaja.

It should be noted that only data pertaining to telecommunications services and computer & related activities are included.

TAKRIF-TAKRIF BAGI ISTILAH-ISTILAH YANG DIGUNAKAN

Berikut adalah takrif-takrif bagi istilah-istilah yang digunakan di dalam laporan ini.

TERMS USED IN THE TABLES

Below are the definitions of some of the terms used in this section of the report.

Unit Melapor - Pertubuhan

Banci / penyiasatan ini dilaksanakan dengan menggunakan pendekatan pertubuhan. Pertubuhan ditakrifkan sebagai **'satu unit ekonomi yang bergiat dalam satu aktiviti di bawah penguasaan tunggal dan beroperasi di satu lokasi fizikal.'** Setiap pertubuhan diberikan klasifikasi industri yang berbeza berdasarkan aktiviti utamanya dan bukannya mengikut aktiviti syarikat induk. Pertubuhan yang beroperasi lebih dari satu lokasi perlu mengisi borang soal selidik yang berasingan bagi setiap stor, kilang atau kedai mereka. Dari itu secara konsepnya bagi entiti yang mempunyai pelbagai aktiviti, unit-unit yang bergiat di dalam aktiviti yang berbeza di lokasi yang sama mewujudkan pertubuhan yang berbeza.

Reporting Unit – Establishment

*The census / survey was conducted on an establishment basis. An establishment is defined as **'an economic unit that is engaged in one activity, under a single legal entity and operation in a single legal entity and operating in a single physical location'**. Each establishment is assigned an industry classification based on its principal activity and not that of its parent company. An establishment operating in more than one location was required to file a separate report for each store, factory or shop. Thus, conceptually, for a multi-activity entity, units engaged in separate activities in the same location constituted distinct establishments. Similarly, each branch of a multi-branch entity at a different location was conceptually a different establishment.*

Walau bagaimanapun dari segi pelaksanaan, di mana pertubuhan hanya mempunyai satu akaun yang disatukan dan sukar untuk diasingkan mengikut unit atau cawangan, entiti berkenaan dianggap sebagai satu pertubuhan dan dibenarkan menghantar satu borang soal-selidik yang menggabungkan semua unit atau cawangan.

Nilai Output Kasar

Nilai output kasar adalah ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut :

Bayaran perkhidmatan yang diberikan pada harga pasaran

- + Bayaran yang diterima oleh institut pada harga pasaran
- + Nilai barangan yang dijual dalam keadaan yang sama dibeli
- Kos barangan yang dibeli untuk dijual semula
- + Pendapatan daripada komisen dan komisen pembrokeran
- + Pendapatan dari perkhidmatan pengurusan
- + Penerimaan bagi penginapan (hotel sahaja)
- + Penerimaan dari jualan tiket (penayangan wayang gambar sahaja)
- + Pendapatan daripada sewa (harta / barangan)
- + Pendapatan daripada perkhidmatan lain yang diberikan kepada orang lain
- + Perbelanjaan modal ke atas pembinaan sendiri

However, if in practice, the accounts were centrally kept such that it was not possible to obtain separate data for each individual unit or branch, that entity was treated as a single reporting unit and allowed to submit a consolidated return covering all the units or branches.

Value of Gross Output

The value of gross output is defined to include the following elements:

Fees for services rendered at market prices

- + *Fees received by institutions rendered at market prices*
- + *Value of goods in same condition as purchased*
- *Cost of goods purchased for resale without further processing*
- + *Income from commissions and brokerage*
- + *Income from management services*
- + *Receipt for accommodation (for hotel only)*
- + *Income from value of tickets sold (for motion picture projection only)*
- + *Rental Income (assets / product)*
- + *Income from other services rendered to others*
- + *Capital expenditure on own construction*

- Stok awal barangan
- + Stok akhir barangan
- + Cukai perkhidmatan yang diterima
- + Bayaran perkhidmatan yang diterima
- + Semua penerimaan lain

Kos Input

Kos input telah dinilai pada harga pasaran dan ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut :

Nilai bahan dan bekalan yang digunakan (termasuk bayaran pengangkutan, cukai dan duti yang dibayar)

- + Kos kerja perindustrian yang dibuat oleh orang lain
- + Kos barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- + Kos kuasa elektrik dan air yang dibeli
- + Kos bahan yang dibeli untuk penyajian makanan (hotel sahaja)
- + Nilai bahan pembakar, pelincir dan air yang digunakan
- + Semua kos input lain yang digunakan

Nilai Tambah

Nilai ditambah ialah tambahan kepada nilai komoditi dan perkhidmatan yang dikeluarkan oleh sesebuah pertubuhan. Nilai ditambah diperoleh daripada perbezaan di antara nilai Output Kasar dengan Kos Input.

- *Opening stock of goods*
- + *Closing stock of goods*
- + *Service tax received*
- + *Services charges received*
- + *All other receipts*

Cost of Input

The cost of input is valued at market price and is defined to include the following elements:

Value of materials and supplies consumed (including transport charges incurred and taxes and duties paid)

- + *Cost of industrial work done by others*
- + *Cost of goods sold in same condition as purchased*
- + *Cost of electricity and water purchased*
- + *Cost of goods purchased for catering (hotel only)*
- + *Value of fuels, lubricants and water consumed*
- + *All other input costs*

Value Added

Value added is the increment to the value of commodities and services contributed by the establishment. Value added is derived as the difference between the Value of Gross Output and the Cost of Input.

6.1 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING KEJURUTERAAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ENGINEERING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1999	522	1,254.92	85.93	1,168.99	12,531	12,311	463,969	210.87
	2002	605	1,431.65	495.59	936.06	15,225	15,027	591,786	238.90
	2003	718	1,963.31	817.71	1,145.59	15,903	15,617	762,668	258.25
	2005	1,089	3,496.04	1,766.29	1,729.75	19,984	19,451	1,024,778	515.71
	2007	1,456	4,823.08	2,710.47	2,112.61	27,402	26,816	1,179,099	492.19
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1999	403	1,091.82	77.31	1,014.51	10,312	10,186	402,804	187.36
	2002	485	1,240.66	427.71	812.95	12,666	12,563	517,973	200.09
	2003	598	1,744.00	750.70	993.29	13,243	13,049	677,043	222.27
	2005	967	3,287.72	1,698.67	1,589.05	17,537	17,091	946,473	484.80
	2007	1,287	4,532.83	2,610.90	1,921.93	24,493	24,007	1,082,324	445.39
Sabah	1999	33	49.07	3.66	45.41	705	688	17,904	8.34
	2002	33	52.01	19.41	32.60	740	719	20,425	13.55
	2003	34	58.26	18.69	39.57	727	705	23,406	14.67
	2005 *	36	64.51	29.52	34.99	604	583	20,002	11.06
	2007	64	118.96	40.83	78.13	1,070	1,039	36,395	20.52
Sarawak	1999	86	114.03	4.96	109.07	1,514	1,437	43,261	15.17
	2002	87	138.98	48.47	90.51	1,819	1,745	53,388	25.26
	2003	86	161.05	48.32	112.73	1,933	1,863	62,219	21.31
	2005	86	143.80	38.10	105.70	1,843	1,777	58,303	19.84
	2007	105	171.29	58.74	112.55	1,839	1,770	60,380	26.28

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.
Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.2 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERAKAUNAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ACCOUNTING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	991	865.43	36.38	829.05	14,899	13,709	313,998	101.04
	2002	1,001	831.91	227.52	604.39	16,158	14,866	357,862	96.40
	2003	1,388	1,000.00	208.01	791.99	19,225	17,536	465,429	115.06
	2005	1,987	1,206.80	236.58	970.21	23,015	21,199	555,346	154.97
	2007	2,209	1,459.31	312.33	1,146.98	23,357	21,457	604,001	182.58
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	759	768.41	31.92	736.49	12,310	11,343	275,882	89.49
	2002	765	739.29	210.70	528.59	13,668	12,628	317,943	81.89
	2003	1,131	896.18	188.45	707.73	16,360	14,944	418,465	100.41
	2005	1,701	1,091.04	215.89	875.15	20,021	18,493	504,804	137.26
	2007	1,929	1,353.36	292.53	1,060.83	20,705	19,052	555,591	162.89
Sabah *	1999	75	43.03	2.10	40.93	1,107	1,038	17,178	4.83
	2002	67	34.56	6.97	27.59	949	873	15,725	6.53
	2003	75	42.19	8.23	33.96	1,104	1,026	19,458	6.77
	2005	91	46.31	8.46	37.85	1,224	1,136	20,645	8.25
	2007	92	42.92	9.11	33.81	1,015	940	19,064	10.99
Sarawak	1999	157	53.99	2.36	51.63	1,482	1,328	20,938	6.72
	2002	169	58.06	9.85	48.21	1,541	1,365	24,194	7.98
	2003	182	61.63	11.33	50.30	1,761	1,566	27,506	7.88
	2005	195	69.45	12.23	57.22	1,770	1,570	29,897	9.47
	2007	188	63.03	10.69	52.34	1,637	1,465	29,346	8.70

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.3 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING SENI BINA
PRINCIPAL STATISTICS OF ARCHITECTURAL CONSULTANCY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	730	638.36	38.34	600.02	7,396	6,637	182,282	162.21
	2002	732	693.67	258.97	434.70	8,466	7,733	239,909	163.20
	2003	914	752.72	292.39	460.33	9,367	8,480	262,208	187.06
	2005	1,090	981.53	418.28	563.25	11,006	10,145	300,898	291.26
	2007	1,114	1,134.90	508.85	626.05	11,698	10,878	309,881	243.15
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	633	563.26	35.12	528.14	6,392	5,739	163,197	145.49
	2002	633	607.92	227.87	380.05	7,173	6,535	210,126	144.56
	2003	804	651.66	258.86	392.80	8,004	7,224	225,842	165.60
	2005	964	889.49	386.03	503.45	9,581	8,839	267,168	269.95
	2007	981	1011.58	468.41	543.17	10,358	9,640	272,512	222.19
Sabah	1999	31	28.30	1.03	27.27	303	270	6,039	7.56
	2002 *	30	24.74	9.19	15.55	365	337	8,987	7.53
	2003 *	28	27.19	5.97	21.22	362	334	11,589	10.39
	2005 *	42	28.43	9.94	18.50	412	377	9,083	9.97
	2007 *	48	44.02	14.85	29.17	505	466	14,065	10.85
Sarawak	1999	66	46.80	2.19	44.61	701	628	13,046	9.16
	2002	69	61.01	21.91	39.10	928	861	20,796	11.11
	2003	82	73.87	27.56	46.31	1,001	922	24,777	11.07
	2005	84	63.61	22.31	41.30	1,013	929	24,647	11.34
	2007	85	79.30	25.59	53.71	835	772	23,304	10.11

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.4 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING LUKISAN PELAN
PRINCIPAL STATISTICS OF DRAFTING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	151	10.23	1.05	9.18	417	253	2,437	4.37
	2002	144	10.13	3.49	6.64	387	227	2,467	2.65
	2003	148	16.42	6.24	10.17	495	334	4,141	4.12
	2005	168	38.91	12.90	26.02	836	695	14,407	11.19
	2007	159	27.86	11.26	16.60	604	445	7,638	6.49
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	131	7.98	0.85	7.13	355	215	2,015	3.69
	2002	132	9.04	3.09	5.95	350	206	2,243	2.42
	2003	134	14.56	5.43	9.10	444	301	3,746	3.66
	2005	152	30.33	11.08	19.26	698	572	10,329	9.26
	2007	150	26.04	10.72	15.32	572	425	7,143	6.24
Sabah	1999 *	8	0.86	0.05	0.81	21	12	99	0.30
	2002 *	5	0.45	0.18	0.27	16	10	106	0.04
	2003 *	6	0.41	0.16	0.25	17	10	119	0.15
	2005	8	6.87	1.62	5.25	104	99	3,647	1.69
	2007	6	1.54	0.43	1.11	22	15	392	0.14
Sarawak	1999	12	1.39	0.15	1.24	41	26	323	0.38
	2002	7	0.64	0.22	0.42	21	11	118	0.19
	2003	8	1.45	0.65	0.80	34	23	276	0.31
	2005	8	1.71	0.21	1.51	34	24	431	0.24
	2007	3	0.28	0.11	0.17	10	5	103	0.11

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.5 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERGIGIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF DENTAL SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	773	152.32	36.75	115.57	3,281	2,465	31,732	54.09
	2002	858	199.58	78.84	120.74	3,884	2,983	42,842	77.95
	2003	929	228.37	90.62	137.75	4,095	3,115	48,935	86.44
	2005	963	278.57	109.59	168.98	4,658	3,706	65,390	97.90
	2007	966	307.10	120.96	186.14	4,475	3,528	67,252	92.49
Semnanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	702	139.02	33.25	105.77	3,008	2,272	30,087	48.90
	2002	782	182.95	72.64	110.31	3,542	2,728	40,191	70.62
	2003	850	209.1	83.27	125.83	3,739	2,848	45,667	78.58
	2005	876	258.39	102.56	155.83	4,269	3,413	61,534	89.98
	2007	860	278.82	111.51	167.31	4,039	3,210	62,225	83.34
Sabah *	1999	29	6.18	1.41	4.77	116	83	708	2.30
	2002	32	7.97	2.91	5.06	164	125	1,234	2.94
	2003	33	9.84	3.7	6.14	169	131	1,710	3.37
	2005	40	10.6	3.58	7.02	200	156	2,046	3.98
	2007	41	13.84	4.43	9.41	201	158	2,402	3.25
Sarawak	1999	42	7.12	2.09	5.03	157	110	937	2.89
	2002	44	8.66	3.29	5.37	178	130	1,417	4.39
	2003	46	9.43	3.65	5.78	187	136	1,558	4.49
	2005	47	9.58	3.45	6.13	189	137	1,810	3.94
	2007	65	14.44	5.02	9.42	235	160	2,625	5.9

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.6 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN GUAMAN
PRINCIPAL STATISTICS OF LEGAL SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	2,639	1,347.49	85.27	1,262.22	28,089	23,491	381,236	242.78
	2002	2,955	1,546.95	382.89	1,164.06	32,054	26,853	521,376	297.42
	2003	3,108	1,588.55	399.64	1,188.90	32,288	26,915	540,740	280.02
	2005	3,293	1,935.33	507.98	1,427.35	34,970	29,553	640,630	379.13
	2007	3,429	2,105.12	535.26	1,569.86	35,545	29,833	701,086	354.31
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	2,358	1,247.60	77.74	1,169.86	25,476	21,358	352,675	217.42
	2002	2,654	1,436.75	357.73	1,079.02	29,190	24,505	486,459	269.14
	2003	2,797	1,462.50	371.86	1,090.63	29,338	24,511	501,652	251.06
	2005	2,951	1,785.42	475.26	1,310.16	31,632	26,780	594,420	340.92
	2007	3,081	1,942.01	501.04	1,440.97	32,243	27,089	651,190	310.68
Sabah *	1999	78	48.29	3.17	45.12	958	818	13,392	10.90
	2002	72	44.46	10.62	33.84	941	806	14,812	9.72
	2003	70	49.30	10.77	38.53	947	806	16,309	8.71
	2005	94	62.34	13.27	49.07	1,110	936	18,603	13.32
	2007	98	66.35	14.29	52.06	1,153	987	20,753	17.05
Sarawak	1999	203	51.60	4.36	47.24	1,655	1,315	15,169	14.46
	2002	229	65.74	14.54	51.20	1,923	1,542	20,105	18.56
	2003	241	76.75	17.01	59.74	2,003	1,598	22,779	20.25
	2005	248	87.58	19.452	68.12	2,228	1,837	27,607	24.88
	2007	250	96.76	19.93	76.83	2,149	1,757	29,143	26.58

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000 , 2001, 2004 dan 2006.
Note : No census was conducted for years 2000 , 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.7 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERUBATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MEDICAL SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	3,302	1,232.59	448.60	784.00	21,223	17,993	253,745	464.18
	2002	3,332	1,434.45	708.62	725.83	22,106	18,934	309,457	523.18
	2003	3,510	1,628.61	788.50	840.11	23,411	20,122	349,197	569.35
	2005	4,171	2,345.16	1,125.35	1,219.81	28,707	25,184	516,129	825.59
	2007	4,444	2,893.81	1,430.04	1,463.77	30,612	27,013	631,147	856.85
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	2,919	1,083.11	394.50	688.62	18,874	15,988	227,150	415.46
	2002	2,936	1,255.34	621.30	634.04	19,594	16,784	276,410	464.10
	2003	3,099	1,426.21	690.57	735.64	20,960	18,031	311,947	513.50
	2005	3,754	2,118.77	1,014.48	1,104.29	26,104	22,934	476,308	743.04
	2007	4,016	2,575.68	1,250.13	1,325.55	28,011	24,784	571,269	750.54
Sabah *	1999	161	65.35	24.02	41.33	1,090	954	12,575	25.83
	2002	158	73.40	37.55	35.85	1,119	983	13,657	27.77
	2003	161	83.79	41.86	41.93	1,067	936	15,406	22.06
	2005	170	94.33	48.14	46.19	1,167	1,028	16,262	41.84
	2007	167	108.83	55.68	53.15	1,160	1,029	19,062	46.09
Sarawak	1999	222	84.13	30.08	54.05	1,259	1,051	14,020	22.89
	2002	238	105.71	49.77	55.94	1,393	1,167	19,390	31.31
	2003	250	118.61	56.07	62.54	1,384	1,155	21,844	33.79
	2005	247	132.06	62.73	69.33	1,436	1,222	23,559	40.71
	2007	261	209.30	124.23	85.07	1,441	1,200	40,816	60.22

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.8 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING JURUUKUR
PRINCIPAL STATISTICS OF SURVEYING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	515	578.98	43.55	535.43	9,082	8,662	186,262	107.79
	2002	629	710.18	304.78	405.40	10,675	10,168	226,713	127.08
	2003	690	767.42	326.19	441.23	11,007	10,457	241,830	131.97
	2005	766	911.70	385.88	525.83	10,947	10,316	254,544	181.42
	2007	846	1,070.13	441.83	628.30	11,817	11,259	312,566	201.51
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	423	502.99	38.81	464.18	7,481	7,144	160,630	96.97
	2002	538	630.86	275.12	355.74	9,157	8,729	199,808	111.97
	2003	593	673.68	290.54	383.14	9,051	8,582	210,604	115.08
	2005	665	815.10	345.5	469.60	9,042	8,493	223,847	162.09
	2007	734	953.88	395.17	558.71	9,894	9,410	275,732	174.72
Sabah	1999	36	29.85	1.98	27.87	519	481	10,685	3.77
	2002	31	22.69	8.66	14.03	390	366	8,441	4.58
	2003	31	29.48	10.92	18.56	478	453	10,509	5.48
	2005	32	20.98	9.40	11.58	327	298	6,981	5.06
	2007 *	45	40.82	16.96	23.86	484	460	13,006	7.37
Sarawak	1999	56	46.14	2.76	43.38	1,082	1,037	14,947	7.05
	2002	60	56.63	21.00	35.63	1,128	1,073	18,464	10.53
	2003	66	64.26	24.73	39.53	1,478	1,422	20,717	11.41
	2005	69	75.63	30.98	44.65	1,578	1,525	23,716	14.27
	2007	67	75.43	29.70	45.73	1,439	1,389	23,828	19.42

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.
Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.9 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN VETERINAR
PRINCIPAL STATISTICS OF VETERINARY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	78	14.68	7.54	7.14	224	129	1,573	6.50
	2002	98	19.81	11.85	7.97	314	194	2,905	8.14
	2003	110	25.66	14.73	10.93	390	256	4,040	11.11
	2005	111	37.08	20.63	16.45	468	325	6,320	12.10
	2007	175	66.10	38.14	27.96	858	690	12,178	17.53
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	65	12.72	6.70	6.02	174	100	1,356	5.38
	2002	86	17.55	10.69	6.87	260	163	2,649	6.59
	2003	95	22.4	13.28	9.12	318	211	3,634	9.27
	2005	98	32.42	17.52	14.91	405	284	5,986	10.26
	2007	155	57.35	32.22	25.13	756	617	11,349	13.74
Sabah *	1999	4	0.95	0.37	0.58	16	12	118	0.60
	2002	3	0.76	0.41	0.35	9	6	89	0.70
	2003	5	1.36	0.59	0.77	19	13	146	0.77
	2005	4	1.05	0.63	0.42	18	13	103	0.79
	2007	5	1.51	0.88	0.63	32	28	272	1.38
Sarawak	1999	9	1.01	0.47	0.54	34	17	99	0.52
	2002	9	1.50	0.75	0.75	45	25	167	0.85
	2003	10	1.90	0.86	1.04	53	32	260	1.07
	2005	9	3.61	2.48	1.12	45	28	231	1.05
	2007	15	7.24	5.04	2.20	70	45	557	2.41

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000 , 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000 , 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.10 PERANGKAAAN UTAMA SEKOLAH PERSENDIRIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PRIVATE SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	3,003	1,625.14	213.27	1,411.87	44,124	41,976	672,269	892.32
	2002	2,241	2,792.04	936.77	1,855.27	52,638	50,854	1,128,704	1,768.81
	2003	2,955	3,033.12	1,053.84	1,979.28	57,664	55,274	1,213,226	4,929.62
	2005	5,443	4,623.37	1,740.01	2,883.36	82,188	77,818	1,724,902	4,972.69
	2007	5,753	5,766.66	2,087.23	3,679.43	83,952	79,175	2,000,596	5,814.31
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	2,478	1,471.81	192.55	1,279.26	37,447	35,578	596,113	728.98
	2002	1,863	2,558.26	870.11	1,688.15	45,292	43,784	1,027,304	1,480.94
	2003	2,518	2,787.26	967.54	1,819.72	49,524	47,437	1,098,633	4,621.77
	2005	4,928	4,386.06	1,663.84	2,722.23	74,192	70,085	1,600,979	4,660.99
	2007	5,181	5,484.50	1,996.78	3,487.72	75,333	70,843	1,867,903	5,504.15
Sabah *	1999	147	40.65	5.61	35.04	2,098	2,068	24,050	74.86
	2002	98	43.52	15.07	28.45	1,931	1,913	27,506	73.54
	2003	109	51.45	20.45	31.00	2,102	2,078	30,727	83.54
	2005	143	52.51	19.37	33.13	2,275	2,238	33,324	95.17
	2007	161	82.94	31.88	51.06	2,567	2,516	38,285	93.38
Sarawak	1999	378	112.68	15.11	97.57	4,579	4,330	52,106	88.48
	2002	280	190.26	51.59	138.67	5,415	5,157	73,894	214.33
	2003	328	194.41	65.85	128.56	6,038	5,759	83,866	224.31
	2005	372	184.80	56.8	128.00	5,721	5,495	90,599	216.53
	2007	411	199.22	58.57	140.65	6,052	5,816	94,408	216.78

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.11 PERANGKAAAN UTAMA SEKOLAH MEMANDU
PRINCIPAL STATISTICS OF DRIVING SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	1,212	141.75	24.81	116.94	5,383	3,913	40,208	127.20
	2002	544	136.01	47.56	88.45	3,980	3,336	43,256	106.26
	2003	467	164.47	60.82	103.65	4,386	3,919	52,667	132.23
	2005	727	233.43	87.53	145.98	5,408	4,660	71,057	148.95
	2007	565	247.23	94.66	152.57	5,201	4,644	75,998	169.18
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	893	130.65	21.72	108.93	4,834	3,729	39,069	119.30
	2002	434	128.46	45.05	83.41	3,670	3,156	41,280	98.85
	2003	346	148.42	54.81	93.61	3,782	3,454	47,910	117.52
	2005	565	212.31	79.56	132.84	4,820	4,252	65,687	126.09
	2007	462	220.10	85.98	134.12	4,619	4,155	68,796	141.17
Sabah *	1999	121	4.06	1.22	2.84	209	80	465	2.98
	2002	59	4.35	1.40	2.95	187	117	1,211	2.35
	2003	44	7.02	1.97	5.05	358	299	2,679	5.03
	2005	76	7.69	2.46	5.22	281	188	2,296	4.42
	2007	59	15.31	3.64	11.67	339	281	4,099	9.14
Sarawak	1999	198	7.04	1.87	5.17	340	104	674	4.92
	2002	51	3.20	1.11	2.09	123	63	765	5.06
	2003	77	9.03	4.04	4.99	246	166	2,078	9.68
	2005	86	13.43	5.51	7.92	307	220	3,074	18.44
	2007	44	11.82	5.04	6.78	243	208	3,103	18.87

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.12 PERANGKAAN UTAMA HOSPITAL & RUMAH BERSALIN PERSENDIRIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PRIVATE HOSPITALS & MATERNITY HOMES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1999	190	1,558.97	498.13	1,060.84	18,709	18,618	364,981	1,508.60
	2002	201	2,274.65	1,361.59	913.06	23,618	23,550	608,090	2,190.20
	2003	258	2,708.91	1,511.29	1,197.62	26,046	25,979	666,802	2,265.59
	2005	258	3,410.03	1,901.82	1,508.22	27,094	27,015	723,325	2,549.84
	2007	230	4,242.02	2,556.94	1,685.08	30,988	30,941	863,537	3,049.91
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1999	174	1,483.66	468.19	1,015.47	17,437	17,353	343,199	1,391.87
	2002	185	2,183.57	1,313.98	869.59	22,376	22,312	581,152	2,073.21
	2003	234	2,589.16	1,447.75	1,141.41	24,306	24,241	633,871	2,164.09
	2005	237	3,281.45	1,832.45	1,449.01	25,538	25,462	687,457	2,433.54
	2007	213	4,021.56	2,421.77	1,599.79	29,053	29,008	821,163	2,895.40
Sabah *	1999	6	19.61	7.31	12.30	346	346	5,760	43.48
	2002	7	32.30	19.50	12.80	404	404	7,809	46.31
	2003	12	46.49	27.80	18.69	635	635	10,740	20.6
	2005	10	49.42	28.99	20.43	624	624	12,177	44.37
	2007	7	70.32	48.52	21.80	584	584	11,052	50.35
Sarawak	1999	10	55.70	22.63	33.07	926	919	16,022	73.25
	2002	9	58.78	28.11	30.67	838	834	19,129	70.68
	2003	12	73.26	35.74	37.52	1,105	1,103	22,191	80.9
	2005	11	79.16	40.38	38.78	932	929	23,691	71.93
	2007	10	150.14	86.65	63.49	1,351	1,349	31,322	104.16

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2000, 2001, 2004 dan 2006.

Note : No census was conducted for years 2000, 2001, 2004 and 2006.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.13(a) PERANGKAAAN UTAMA TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT) - TELEKOMUNIKASI
PRINCIPAL STATISTICS OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY - TELECOMMUNICATIONS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	61	21,756.44	9,218.15	12,538.29	37,701	37,701	1,595,295	30,142.58
	2004	94	25,095.97	12,522.08	12,573.89	40,874	40,874	1,773,811	28,662.33
	2005	138	32,938.07	16,612.75	16,325.32	42,118	42,118	1,650,213	28,370.00
	2006	170	36,441.14	18,225.10	18,216.04	44,013	44,013	2,243,676	24,377.28
	2007	189	38,856.84	20,031.67	18,825.17	44,303	44,303	2,385,533	24,383.71

6.13(b) PERANGKAAAN UTAMA TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT) -
KOMPUTER DAN AKTIVITI BERKAITAN
PRINCIPAL STATISTICS OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY -
COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	502	6,808.08	4,538.40	2,269.68	22,661	22,574	1,240,064	1,076.25
	2004	703	6,963.67	4,258.80	2,704.87	26,973	26,883	1,529,925	1,304.93
	2005	1,090	8,836.29	5,415.86	3,420.44	34,192	34,026	1,794,182	1,524.69
	2006	1,137	10,885.91	6,899.02	3,986.89	39,146	39,005	2,116,175	1,433.00
	2007	1,261	13,199.96	8,234.88	4,965.08	47,357	47,253	2,527,606	1,943.17
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	449	6,745.31	4,500.52	2,244.80	21,871	21,834	1,215,352	1,063.88
	2004	653	6,883.74	4,227.28	2,656.45	26,209	26,161	1,502,621	1,287.99
	2005	1,027	8,752.83	5,381.49	3,371.35	33,399	33,288	1,767,187	1,506.47
	2006	1,083	10,790.64	6,850.49	3,940.15	38,325	38,224	2,094,411	1,416.59
	2007	1,214	13,101.21	8,188.26	4,912.95	46,592	46,518	2,504,056	1,930.24
Sabah	2003 *	33	8.54	4.67	3.87	209	167	2,280	2.72
	2004	27	8.35	3.70	4.65	179	147	2,334	1.89
	2005 *	36	14.65	7.18	7.48	270	227	3,608	3.05
	2006 *	35	40.60	26.16	14.45	349	316	7,020	6.49
	2007	25	39.08	23.68	15.40	297	273	6,863	5.99
Sarawak	2003	20	54.23	33.21	21.01	581	573	22,432	9.65
	2004	23	71.58	27.82	43.77	585	575	24,970	15.05
	2005	27	68.81	27.19	41.61	523	511	23,387	15.17
	2006	19	54.67	22.37	32.29	472	465	14,744	9.91
	2007	22	59.67	22.94	36.73	468	462	16,687	6.94

Nota : * Data termasuk W.P. Labuan
Note : Data include W.P. Labuan

6.14 PERANGKAAAN UTAMA HOTEL DAN TEMPAT-TEMPAT PENGINAPAN LAIN
PRINCIPAL STATISTICS OF HOTELS AND OTHER LODGING PLACES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2003	1,984	5,154.24	2,353.03	2,801.21	85,243	83,715	1,198,713	17,743.38
	2004	2,028	5,931.98	2,539.35	3,392.64	91,301	89,695	1,280,912	16,629.02
	2005	2,068	7,047.04	3,025.15	4,021.89	99,093	97,620	1,515,953	17,571.21
	2006	2,095	7,401.52	3,154.14	4,247.39	99,650	98,190	1,570,533	18,738.32
	2007	2,144	8,444.67	3,595.51	4,849.15	103,444	101,931	1,682,507	19,327.63
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2003	1,476	4,429.98	2,010.78	2,419.20	70,594	69,479	1,039,801	14,735.71
	2004	1,506	5,067.71	2,168.26	2,899.49	75,679	74,516	1,102,508	13,197.54
	2005	1,564	6,095.00	2,606.91	3,488.09	83,115	81,982	1,334,731	14,155.44
	2006	1,594	6,384.18	2,719.93	3,664.25	82,975	81,831	1,371,098	15,364.26
	2007	1,626	7,295.85	3,129.99	4,165.85	85,464	85,002	1,475,361	16,051.56
Sabah *	2003	221	413.43	193.42	220.01	7,880	7,728	90,858	1,707.54
	2004	229	531.29	220.96	310.30	8,471	8,296	103,575	2,134.87
	2005	224	580.85	246.15	334.7	8,626	8,464	106,296	2,088.72
	2006	223	655.36	270.62	384.74	9,147	9,006	120,732	1,966.53
	2007	230	749.40	293.04	456.36	9,626	8,768	126,522	1,969.70
Sarawak	2003	287	310.83	148.83	162.00	6,769	6,508	68,054	1,300.13
	2004	293	332.98	150.13	182.85	7,151	6,883	74,829	1,296.61
	2005	280	371.19	172.09	199.10	7,352	7,174	74,926	1,327.05
	2006	278	361.98	163.59	198.40	7,528	7,353	78,703	1,407.53
	2007	288	399.42	172.48	226.94	8,354	8,161	80,624	1,306.37

Nota : * Data termasuk W.P. Labuan
Note : Data include W.P. Labuan

6.15 PERANGKAAAN UTAMA EJEN HARTANAH
PRINCIPAL STATISTICS OF REAL ESTATE AGENTS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2000	484	162.57	70.45	92.13	3,720	3,280	62,089	51.08
	2002	425	140.79	73.43	67.36	2,846	2,422	45,806	31.31
	2003	416	149.23	73.00	76.24	2,987	2,614	53,599	25.23
	2004	423	159.07	74.97	84.10	3,142	2,754	55,973	27.85
	2005	466	215.63	101.64	113.99	3,151	2,807	61,092	36.00
	2007	563	338.18	173.40	164.77	3,945	3,507	89,074	86.51
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	445	157.90	68.68	89.22	3,587	3,187	60,703	48.91
	2002	384	135.58	71.70	63.88	2,717	2,328	44,178	28.37
	2003	375	143.57	71.15	72.42	2,857	2,521	51,650	22.73
	2004	381	152.76	72.92	79.84	2,988	2,639	53,796	24.36
	2005	423	208.85	99.4	109.45	2,963	2,659	58,423	29.95
	2007	520	329.33	170.56	158.76	3,719	3,313	85,234	81.67
Sabah	2000	27	3.80	1.39	2.41	105	79	1,229	1.07
	2002	30	4.19	1.42	2.77	100	75	1,429	1.55
	2003	28	4.44	1.46	2.99	100	77	1,715	1.16
	2004	29	4.96	1.63	3.33	122	96	1,896	1.82
	2005	31	5.35	1.88	3.47	151	124	2,231	4.41
	2007	30	7.12	2.40	4.72	170	148	3,214	3.16
Sarawak	2000	12	0.87	0.38	0.50	28	14	157	1.10
	2002	11	1.02	0.31	0.71	29	19	199	1.39
	2003	13	1.22	0.39	0.83	30	16	234	1.34
	2004	13	1.35	0.42	0.93	32	19	281	1.67
	2005	12	1.43	0.36	1.07	37	24	438	1.64
	2007	13	1.73	0.44	1.29	56	46	626	1.68

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2001 dan 2006.
Note : No census was conducted for years 2001 and 2006.

6.16 PERANGKAAAN UTAMA BROKER STOK, KOMODITI, PERTUKARAN WANG ASING DAN PENGURUP WANG
PRINCIPAL STATISTICS OF STOCK, COMMODITY, FOREIGN EXCHANGE BROKERS AND MONEY CHANGERS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2000	96	2753.64	898.69	1854.95	9,286	9,286	451,417	624.44
	2002	97	1,361.23	653.03	708.20	9,541	9,541	389,946	850.54
	2003	84	1,264.85	572.67	692.18	7,576	7,576	321,149	513.30
	2004 ^(c)	239	1,665.73	695.11	970.61	9,225	9,203	394,624	390.95
	2005	336	1,818.11	682.38	1,135.73	9,707	9,680	398,734	501.09
	2007	335	2,486.11	956.46	1,529.72	9,891	9,879	470,993	491.79
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2000 ^(a)	93	2,656.92	837.11	1,819.81	8,852	8,852	432,812	600.26
	2002 ^(a)	97	1,361.23	653.03	708.20	9,541	9,541	389,946	850.54
	2003 ^(a)	84	1,264.85	572.67	692.19	7,576	7,576	321,149	513.3
	2004 ^(c)	212	1,649.29	687.83	961.45	9,074	9,057	391,763	383.26
	2005	289	1,799.97	673.05	1,126.92	9,484	9,459	394,622	493.88
	2007	285	2,458.57	946.04	1,512.58	9,689	9,677	466,995	488.38
Sabah	2000 ^(b)								
	2002 ^(b)								
	2003 ^(b)								
	2004 ^(c)	20	10.13	6.18	3.95	108	103	2,105	6.17
	2005	25	8.20	4.67	3.53	141	139	2,519	5.51
	2007	25	17.48	8.80	8.69	115	115	2,111	1.80
Sarawak	2000	3	96.72	51.58	45.14	434	434	18,605	24.18
	2002 ^(b)								
	2003 ^(b)								
	2004 ^(c)	7	6.31	1.10	5.21	43	43	756	1.52
	2005	22	9.94	4.66	5.28	82	82	1,593	1.70
	2007	25	10.06	1.62	8.45	87	87	1,887	1.61

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2001 dan 2006.

Note : No census was conducted for year 2001 and 2006.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

(a) Termasuk Sabah & Sarawak.

Include Sabah & Sarawak.

(b) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).

Data are not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

(c) Data tahun 2004 hingga seterusnya adalah termasuk Perkhidmatan Pengurup Wang

Data from year 2004 onwards includes Money Changers Services

6.17 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENAYANGAN WAYANG GAMBAR
PRINCIPAL STATISTICS OF MOTION PICTURE PROJECTION SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2000	86	132.73	86.40	46.33	821	790	9,022	148.82
	2002	41	126.58	79.67	46.91	596	583	6,836	97.24
	2003	38	155.25	93.47	61.78	600	586	7,776	86.30
	2004	47	156.23	106.07	50.16	818	801	10,963	70.95
	2005	36	196.54	121.47	75.07	760	750	10,880	68.24
	2007	49	236.33	151.54	84.77	1,330	1,319	14,702	134.43
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2000	71	124.33	80.92	43.41	715	695	8,068	140.77
	2002	35	121.16	76.57	44.59	537	525	6,203	91.18
	2003	34	147.86	89.39	58.47	548	534	7,028	80.34
	2004	41	148.16	101.54	46.62	751	736	9,884	64.99
	2005 ^(a)	36	196.54	121.47	75.07	760	750	10,880	68.24
	2007	44	215.36	137.34	78.00	1,162	1,151	12,484	123.27
Sabah	2000 *	8	4.82	3.00	1.82	42	34	403	0.76
	2002								
	2003								
	2004 ^(c)								
	2005								
	2007 ^(c)								
Sarawak	2000	7	3.58	2.48	1.10	64	61	551	7.29
	2002 *	6	5.42	3.10	2.32	59	58	633	6.06
	2003	4	7.39	4.08	3.31	52	52	748	5.96
	2004 ^(b)	6	8.07	4.53	3.54	67	65	1079	5.96
	2005 ^(c)								
	2007 ^(b)	5	20.97	14.20	6.77	168	168	2,218	11.16

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2001 dan 2006.
Note : No census was conducted for year 2001 and 2006.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

(a) Termasuk Sarawak
Includes Sarawak

(b) Termasuk Sabah
Include Sabah

(c) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data are not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989)

6.18 PERANGKAAN UTAMA AGENSI PENGIKLANAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ADVERTISING AGENCIES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	191	2,013.57	1,718.55	295.02	3,619	3,581	175,834	115.97
	2003	212	2,158.87	1,824.80	334.07	3,855	3,802	187,625	113.20
	2004	216	1,746.58	1,395.11	351.49	3,819	3,767	197,580	109.16
	2005	381	2,086.31	1,596.61	489.69	5,971	5,824	253,582	153.48
	2007	397	2,062.03	1,402.88	659.15	6,354	6,190	289,514	154.19
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	181	2,009.01	1,715.29	293.71	3,568	3,533	174,949	114.82
	2003	199	2,146.89	1,815.39	331.52	3,793	3,745	186,286	112.22
	2004	202	1,733.06	1,384.60	348.49	3,746	3,700	196,164	108.20
	2005	367	2,079.34	1,592.19	487.14	5,895	5,758	252,327	151.23
	2007	385	2,055.24	1,398.30	656.95	6,274	6,116	288,175	151.26
Sabah	2002	-	-	-	-	-	-	-	-
	2003	3	8.33	6.87	1.45	16	15	389	0.04
	2004	3	8.33	6.87	1.45	16	15	389	0.04
	2005 ^(b)								
	2007 ^(b)								
Sarawak	2002	10	4.56	3.26	1.31	51	48	885	1.15
	2003	10	3.65	2.54	1.10	46	42	950	0.94
	2004	11	5.19	3.64	1.55	57	52	1,027	0.92
	2005 ^(a)	14	6.97	4.42	2.55	76	66	1,255	2.25
	2007 ^(a)	12	6.79	4.58	2.2	80	74	1,339	2.93

Nota : Tiada banci dijalankan untuk 2006.

Note : No census was conducted for 2006.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

(a) Termasuk Sabah

Includes Sabah

(b) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).

Data are not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989)

6.19 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN LAUT
PRINCIPAL STATISTICS OF SEA TRANSPORT SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2003	348	8,159.51	4,256.03	3,903.48	18,378	18,318	598,119	12,702.47
	2004	325	9,460.00	4,637.59	4,825.40	16,993	16,941	589,112	10,620.96
	2005	392	10,211.41	5,857.76	4,353.65	16,102	16,058	539,283	13,795.11
	2006	395	10,554.06	5,936.85	4,717.21	18,914	18,870	853,462	17,346.27
	2007	323	11,915.72	7,142.95	4,772.77	20,997	20,966	871,541	15,445.40
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2003	115	6,685.18	3,396.00	3,289.18	9,479	9,478	420,746	11,419.40
	2004	112	7,872.53	3,709.24	4,163.30	8,168	8,167	411,798	9,232.51
	2005	150	8,226.61	4,779.09	3,447.52	7,984	7,977	356,576	12,198.20
	2006	140	8,901.17	4,882.29	4,118.88	10,484	10,479	681,670	16,121.63
	2007	127	9,858.36	5,839.35	4,019.01	13,140	13,132	711,535	13,949.77
Sabah	2003 *	36	184.26	109.73	74.53	2,250	2,242	29,528	173.33
	2004	35	196.93	123.38	76.54	2,156	2,148	28,038	147.80
	2005 *	42	260.44	168.79	91.65	2,407	2,400	32,708	171.96
	2006 *	43	249.18	155.02	94.16	2,598	2,591	29,649	157.01
	2007	37	289.50	198.94	90.56	2,684	2,678	33,117	157.30
Sarawak	2003	197	1,290.07	750.30	539.77	6,649	6,598	147,845	1,109.74
	2004	178	1,390.54	804.97	585.56	6,669	6,626	149,276	1,240.65
	2005	200	1,724.36	909.88	814.48	5,711	5,681	149,999	1,424.95
	2006	212	1,403.71	899.54	504.17	5,832	5,800	142,143	1,067.63
	2007	159	1,767.86	1,104.66	663.20	5,173	5,156	126,889	1,338.33

Nota : Data bagi tahun 2007 hanya meliputi industri pengangkutan muatan oleh kapal laut dan perkhidmatan tunda dan tolak.
Note : Data for the year 2007 refer only to freight transportation by sea & towing and pushing services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.20 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN BAS AWAM
PRINCIPAL STATISTICS OF PUBLIC BUS TRANSPORT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	259	941.37	560.47	380.90	18,172	18,146	302,644	710.96
	2004	287	884.20	487.81	396.39	16,108	16,032	252,889	653.31
	2005	1,055	1,076.35	647.22	429.13	18,623	17,788	281,150	699.73
	2006	390	1,130.91	719.25	411.66	16,458	16,303	294,166	835.51
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	204	816.58	492.31	324.27	14,690	14,683	266,225	626.95
	2004	178	753.97	415.60	338.37	12,732	12,725	215,793	574.10
	2005	265	930.89	558.42	372.47	14,076	14,008	241,887	619.72
	2006	227	1,011.86	647.23	364.63	13,784	13,754	262,312	772.04
Sabah	2003	21	26.44	11.93	14.51	897	881	8,441	15.59
	2004	75	33.13	15.00	18.13	1,194	1,128	9,942	13.54
	2005 *	757	57.43	29.99	27.44	2,411	1,647	13,245	18.36
	2006 *	133	30.22	15.84	14.38	877	755	8,070	10.71
Sarawak	2003	34	98.35	56.23	42.12	2,585	2,582	27,978	68.42
	2004	34	97.10	57.21	39.89	2,182	2,179	27,154	65.67
	2005	33	88.03	58.81	29.22	2,136	2,133	26,018	61.65
	2006	30	88.83	56.18	32.65	1,797	1,794	23,784	52.76

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2007.

Note : No survey was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

Data pada tahun 2005 merujuk kepada Banci

Data for 2005 refer to Census

6.21 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN MUATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ROAD HAULAGE SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	819	4,461.70	2,905.30	1,556.40	35,546	35,227	728,392	1,909.02
	2004	2,271	4,993.01	3,068.97	1,924.04	43,380	41,672	829,118	1,951.21
	2005	5,619	7,149.56	4,631.49	2,518.08	62,159	57,415	1,147,814	2,793.97
	2006	1,938	6,593.79	4,281.14	2,312.65	48,161	47,092	1,066,137	2,509.87
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	627	2,045.96	1,450.10	595.86	28,427	28,236	626,785	1,621.83
	2004	1,299	4,381.71	2,737.50	1,644.21	34,037	33,248	708,995	1,606.88
	2005	4,455	6,383.94	4,193.40	2,190.54	51,739	48,046	1,001,447	2,364.16
	2006	1,671	5,933.67	3,882.49	2,051.18	40,269	39,382	930,235	2,169.81
Sabah	2003 *	100	2,132.35	1,319.71	812.64	3,308	3,227	42,739	80.03
	2004 *	119	214.45	132.48	81.97	3,273	3,173	41,939	78.66
	2005 *	378	340.34	212.14	128.21	4,539	4,208	61,513	122.84
	2006 *	142	328.41	216.32	112.10	3,804	3,681	60,473	123.29
Sarawak	2003	92	283.39	135.49	147.90	3,811	3,764	58,868	207.16
	2004	853	396.85	198.99	197.86	6,070	5,251	78,184	265.67
	2005	786	425.28	225.95	199.33	5,881	5,161	84,854	306.98
	2006	125	331.71	182.33	149.37	4,088	4,029	75,429	216.77

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2007.

Note : No survey was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

Data pada tahun 2004 dan 2005 merujuk kepada banci

Data for 2004 and 2005 refer to Census

6.22 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PENGEMBARAAN DAN OPERATOR PELANCONGAN
PRINCIPAL STATISTICS OF TRAVEL AGENCIES AND TOUR OPERATORS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	1,041	2,756.46	2,653.91	102.55	12,295	12,290	289,394	477.57
	2004	1,069	4,256.72	3,396.41	860.31	13,039	13,035	277,719	487.68
	2005	1,079	4,964.70	4,004.09	960.61	14,910	14,893	337,058	723.71
	2006	1,135	5,409.68	4,513.78	895.90	15,026	15,002	345,682	571.52
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	853	2,574.37	2,521.04	53.33	10,379	10,374	259,756	440.45
	2004	879	3,984.55	3,201.84	782.72	10,789	10,785	241,712	437.19
	2005	882	4,590.06	3,734.30	855.76	12,202	12,185	295,061	653.19
	2006	930	5,047.99	4,255.39	792.60	12,123	12,099	298,495	486.54
Sabah	2003 *	84	90.12	65.66	24.46	955	955	13,590	22.29
	2004 *	86	155.19	106.21	48.98	1,211	1,211	18,616	33.46
	2005 *	98	210.74	156.91	53.83	1,622	1,622	22,957	52.26
	2006 *	98	224.73	155.25	69.48	1,768	1,768	26,526	63.03
Sarawak	2003	104	91.97	67.21	24.76	961	961	16,048	14.83
	2004	104	116.98	88.36	28.61	1,039	1,039	17,391	17.03
	2005	99	163.90	112.88	51.02	1,086	1,086	19,040	18.26
	2006	107	136.96	103.14	33.82	1,135	1,135	20,661	21.95

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.

Note : No census was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.23 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PERKAPALAN DAN PENGHANTARAN
PRINCIPAL STATISTICS OF SHIPPING AND FORWARDING AGENCIES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	750	2,303.45	1,515.80	787.65	15,015	14,754	370,939	444.62
	2004	760	2,714.81	1,702.27	1,012.54	14,574	14,293	380,169	469.35
	2005	976	4,087.70	3,035.28	1,052.43	15,689	15,343	395,884	544.36
	2006	1,019	4,363.50	3,046.89	1,316.61	17,481	17,155	509,260	995.99
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	508	2,202.40	1,488.25	714.15	12,997	12,897	336,173	408.57
	2004	521	2,617.61	1,674.60	943.01	12,692	12,574	347,621	435.85
	2005	757	3,914.69	2,950.92	963.77	13,565	13,361	-39,744	498.03
	2006	789	4,146.18	2,923.63	1,222.55	15,272	15,063	466,270	947.73
Sabah *	2003	37	31.25	7.79	23.46	582	572	12,122	14.59
	2004	32	27.45	7.62	19.83	461	453	9,144	9.01
	2005	31	33.33	11.03	22.30	393	386	8,963	11.61
	2006	42	43.12	16.27	26.85	499	486	12,303	12.29
Sarawak	2003	205	69.80	19.76	50.04	1,436	1,285	22,644	21.46
	2004	207	69.75	20.05	49.70	1,421	1,266	23,404	24.49
	2005	188	139.68	73.33	66.36	1,731	1,596	30,781	34.72
	2006	188	174.20	106.99	67.21	1,710	1,606	30,687	35.97

*Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.*

** Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan*

6.24 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGENDALIAN KARGO / PEMUNGGAHAN
PRINCIPAL STATISTICS OF CARGO HANDLING / STEVEDORING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	138	578.14	358.32	219.82	6,003	5,917	102,840	226.63
	2004	128	411.25	229.15	182.10	5,284	5,208	94,653	202.63
	2005	226	1,066.97	737.46	329.51	8,067	7,983	161,374	320.66
	2006	299	1,405.83	807.43	598.40	9,045	8,937	206,964	519.61
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	93	532.16	341.89	190.27	3,576	3,559	79,775	218.79
	2004	81	364.49	214.15	150.34	2,981	2,961	70,601	194.66
	2005	180	1,025.88	723.45	302.43	5,831	5,786	142,208	308.01
	2006	247	1,356.12	789.73	566.39	7,100	7,031	184,512	502.34
Sabah *	2003	16	28.20	11.56	16.64	1,386	1,368	12,926	6.26
	2004	17	29.32	10.07	19.25	1,411	1,395	14,854	6.46
	2005	17	21.43	7.12	14.31	1,348	1,337	10,469	7.89
	2006	16	24.22	7.94	16.28	1,032	1,023	11,894	6.96
Sarawak	2003	29	17.78	4.87	12.92	1,041	990	10,139	1.59
	2004	30	17.44	4.94	12.51	892	852	9,198	1.50
	2005	29	19.67	6.89	12.78	888	860	8,697	4.76
	2006	36	25.49	9.76	15.73	913	883	10,558	10.31

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.
* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.25 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN KERETAPI / TRANSIT ALIRAN RINGAN
PRINCIPAL STATISTICS OF TRAIN / LIGHT RAIL TRANSIT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	4	523.31	325.66	197.65	6,916	6,916	187,930	12,411.70
	2004	4	685.22	389.39	295.84	8,546	8,546	252,815	12,348.50
	2005	4	672.34	416.44	255.90	6,368	6,368	185,300	4,264.98
	2006	4	594.85	359.56	235.29	6,428	6,428	187,310	4,186.09
	2007	4	667.68	401.73	265.95	6,543	6,543	198,981	4,152.54

Nota : Perkhidmatan kereta api termasuk ERL, LRT, komuter dan monorel.
Note : Train services include ERL, LRT, commuter and monorail.

6.26 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN UDARA
PRINCIPAL STATISTICS OF AIR TRANSPORT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	15	10,432.26	9,010.71	1,421.55	24,620	24,620	1,277,190	2,053.32
	2004	14	13,025.69	9,862.38	3,163.32	25,323	25,323	1,775,347	2,499.13
	2005	19	13,580.22	11,878.84	1,701.38	24,466	24,466	1,138,715	10,541.44
	2006	19	18,709.43	14,432.63	4,276.80	22,235	22,235	1,333,217	13,537.11
	2007	19	19,161.82	14,873.91	4,287.91	22,994	22,994	1,405,844	13,386.34
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	10	10,387.52	8,986.88	1,400.64	24,335	24,335	1,264,992	1,974.23
	2004	9	12,959.09	9,820.42	3,138.67	25,040	25,040	1,763,398	2,432.58
	2005	13	13,525.88	11,845.75	1,680.13	24,184	24,184	1,124,934	10,409.64
	2006	13	18,644.35	14,397.64	4,246.71	21,974	21,974	1,318,458	13,392.32
	2007	12	19,084.29	14,840.30	4,243.99	22,723	22,723	1,391,552	13,218.05
Sabah & Sarawak	2003	5	44.74	23.83	20.91	285	285	12,198	79.09
	2004	5	66.60	41.96	24.65	283	283	11,949	66.55
	2005	6	54.34	33.09	21.25	282	282	13,781	131.80
	2006	6	65.08	34.99	30.09	261	261	14,759	144.79
	2007	7	77.53	33.61	43.92	271	271	14,292	168.29

6.27 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGOPERASIAN LEBUHRAYA
PRINCIPAL STATISTICS OF HIGHWAY OPERATIONS SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	16	2,374.01	492.22	1,881.79	5,049	5,049	126,453	9,811.28
	2004	18	2,732.49	651.51	2,080.98	5,279	5,279	133,197	11,934.44
	2005	18	2,917.19	668.45	2,248.74	5,402	5,402	131,565	10,844.16
	2006	21	3,095.39	416.72	2,678.67	6,070	6,070	150,098	14,076.38
	2007	21	4,085.34	825.10	3,260.24	6,200	6,200	162,047	14,010.23

6.28 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN KURIER
PRINCIPAL STATISTICS OF COURIER SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	84	1,515.83	794.88	720.95	21,369	21,342	459,587	452.98
	2004	92	1,603.06	876.80	726.27	22,679	22,655	484,301	430.18
	2005	118	2,151.14	1,155.48	995.66	24,026	23,983	515,399	503.76
	2006	157	2,157.46	1,201.48	955.98	24,376	24,310	547,331	469.22
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	65	1,508.06	790.34	717.72	21,131	21,115	457,250	451.22
	2004	71	1,595.73	872.63	723.10	22,441	22,427	482,166	429.47
	2005	98	2,143.51	1,151.32	992.19	23,793	23,758	513,123	503.00
	2006	133	2,145.20	1,195.95	949.25	24,103	24,048	543,921	467.46
Sabah	2003	9	2.17	1.28	0.89	87	77	617	0.18
	2004	12	3.22	1.78	1.44	117	108	920	0.37
	2005	13	4.42	2.34	2.08	135	128	1,219	0.31
	2006 *	14	4.32	2.39	1.93	122	111	1,133	0.73
Sarawak	2003	10	5.60	3.26	2.34	151	150	1,720	1.58
	2004	9	4.11	2.39	1.73	121	120	1,215	0.34
	2005	7	3.21	1.82	1.39	98	97	1,057	0.45
	2006	10	7.94	3.14	4.80	151	151	2,277	1.03

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.

Note : No census was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.29 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENYIMPANAN DAN GUDANG
PRINCIPAL STATISTICS OF STORAGE AND WAREHOUSING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	35	384.90	229.07	155.83	2,674	2,672	64,932	366.19
	2004	33	453.62	142.58	311.05	2,343	2,341	58,014	299.92
	2005	36	569.23	255.80	313.43	1,747	1,747	55,694	469.92
	2006	42	552.16	293.57	258.59	2,570	2,570	85,717	528.73

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

6.30 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGOPERASIAN PELABUHAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PORT OPERATIONS SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	9	2,320.23	738.13	1,582.10	9,976	9,976	375,877	5,733.51
	2004	9	2,635.75	809.75	1,826.00	10,025	10,025	388,006	5,723.47
	2005	10	2,790.03	947.56	1,842.47	10,070	10,070	426,204	6,199.97
	2006	11	2,887.16	980.09	1,907.07	10,192	10,192	396,235	6,363.89

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

6.31 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN TEMPAT LETAK KERETA
PRINCIPAL STATISTICS OF PARKING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)	
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees			
Malaysia	2003	182	332.10	126.54	205.56	3,456	3,398	52,173	393.18	
	2004	182	365.59	167.39	198.20	3,740	3,695	54,659	370.15	
	2005	217	386.48	192.09	194.39	4,052	3,987	62,750	438.16	
	2006	202	443.38	249.20	194.18	4,211	4,141	64,687	469.27	
	2003	159	315.77	120.23	195.54	2,856	2,800	47,639	373.91	
	2004	159	348.34	161.26	187.08	3,054	3,012	48,624	351.47	
	2005	195	368.57	185.17	183.40	3,395	3,332	57,146	412.72	
	2006	181	424.58	244.46	180.12	3,567	3,500	58,859	444.51	
	Sabah	2003 *	13	10.22	3.36	6.86	325	324	2,222	18.80
		2004 *	13	11.64	3.57	8.07	436	434	4,048	18.32
		2005	12	12.10	3.93	8.17	409	409	3,848	24.73
		2006	12	12.10	3.10	9.00	409	407	4,043	24.04
Sarawak	2003	10	6.11	2.95	3.16	275	274	2,312	0.47	
	2004	10	5.61	2.56	3.05	250	249	1,987	0.36	
	2005	10	5.81	2.99	2.83	248	246	1,756	0.71	
	2006	9	6.70	1.64	5.06	235	234	1,785	0.72	

PERDAGANGAN LUAR
NEGERI
External Trade

NOTA KETERANGAN

7. PERDAGANGAN LUAR NEGERI

PENGENALAN

Jadual-jadual Perdagangan Luar Negeri Malaysia mengandungi ringkasan maklumat eksport (termasuk eksport semula) dan import mengikut seksyen dan bahagian barangan, negara / kumpulan negara dan barangan utama dan terpilih termasuk taburan peratus untuk beberapa barangan eksport utama dan barangan import terpilih mengikut negara-negara utama.

OBJEKTIF

Objektif utama penyusunan perangkaan perdagangan luar Malaysia ialah untuk membekalkan maklumat tentang prestasi perdagangan Malaysia berbanding dengan negara-negara lain di dunia dari segi kuantiti, nilai dan nilai unit purata barangan. Justeru itu, perangkaan perdagangan menjadi alat bagi membantu kerajaan dalam menggubal dasar dan memantau prestasi ekonomi serta juga untuk perancangan pembangunan negara. Maklumat tersebut boleh juga digunakan oleh pihak swasta serta orang perseorangan bagi tujuan tertentu seperti membuat unjuran dan analisis ekonomi.

BIDANG DAN LIPUTAN

1.1 Malaysia menggunakan 'sistem umum' dalam menyusun perangkaan perdagangan luar negerinya. Di bawah sistem ini, sempadan negara digunakan sebagai sempadan perangkaan. Semua barang yang dibawa masuk atau keluar dari negara (selain pengecualian yang disebutkan di para 9 di bawah) direkodkan, sama ada barangan itu tertakluk kepada kelulusan tertentu ataupun tidak. Barangan yang dibawa masuk atau keluar dari gudang-gudang simpanan kastam, Zon Perdagangan Bebas dan Zon Bebas direkodkan dalam perangkaan ini.

EXPLANATORY NOTES

7. EXTERNAL TRADE

INTRODUCTION

The tables on Malaysia's External Trade Statistics contain summary information on exports (including re-exports) and imports by totals, commodity sections and divisions, countries / country groupings and major and selected commodities as well as percentage distribution of some major export commodities and selected imports by major countries.

OBJECTIVE

The main objective of compiling Malaysia's external trade statistics is to provide information on Malaysia's trade performance vis-à-vis the rest of the world in terms of volume, value and average unit value of merchandise goods. The trade statistics, therefore, serve as a tool in assisting the government in formulating policies and monitoring economic performance as well as for development planning. The data can also be used by the private sector and individuals for specific purposes such as for economic projection and analysis.

SCOPE AND COVERAGE

1.1 *The general system of recording is adopted in compiling Malaysian external trade statistics. Under this system, the national boundary of the country is used as the statistical frontier. All goods entering or leaving the country (except specific exclusions mentioned in paragraph 9 below) are recorded, whether or not such goods are subject to clearance. Accordingly, goods entering or leaving customs bonded warehouses, Free Trade Zones and Free Zones are recorded in the statistics.*

1.2 Butir-butir tentang kapal dan kapal terbang dagangan dan persendirian turut **diambil kira** jikalau ianya diimport atau dieksport sebagai barang yang dibeli, dijual atau disewa (*financial*) tidak kira sama ada ianya tiba atau berlepas dengan kuasanya sendiri.

1.2 *Details of commercial and private ships and aircraft are also **included** in these statistics if they were imported or exported as goods purchased, sold or leased (financial) whether or not they arrived or departed under their own power.*

SUMBER DATA

1.1 Pengikraran import dan eksport (hard / soft copy) yang diluluskan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia dan Lembaga-Lembaga Zon Bebas.

1.1 *Import and export declarations (hard / soft copy) approved by the Malaysian Royal Customs Department and Free Zone Authorities.*

1.2 Keterangan mengenai pengiriman bungkusan pos / courier dibekalkan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Pos Malaysia Berhad dan Keretapi Tanah Melayu Berhad (KTMB).

1.2 *Particulars on postal packages are provided by the Malaysian Royal Customs Department, Pos Malaysia Berhad and Keretapi Tanah Melayu Berhad (KTMB).*

1.3 Penyata dan pengikraran eksport mengenai *bunkers* dan *stores* yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang yang dikeluarkan / diluluskan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Sistem Penerbangan Malaysia Berhad (MAS) dan syarikat-syarikat petroleum.

1.3 *Statements and export declarations on bunkers and stores supplied to ships and aircraft issued / approved by the Malaysian Royal Customs Department, Malaysian Airline System Berhad (MAS) and petroleum companies.*

1.4 Penyata penjualan barangan dibekalkan oleh pengusaha-pengusaha Kedai Bebas Cukai.

1.4 *Statements on goods sold are supplied by the operators of Duty Free Shops.*

1.5 Penyata jualan elektrik yang dikeluarkan oleh Tenaga Nasional Berhad (TNB).

1.5 *Statements on the sale of electricity issued by 'Tenaga Nasional Berhad' (TNB).*

KONSEP DAN DEFINISI

1.1 Berkuatkuasa dari bulan rujukan **Januari 2000**, konsep dan definisi yang digunapakai untuk menyusun perangkaan ini berdasarkan ***International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions (IMTS, Rev. 2), 1998*** yang dikeluarkan oleh Bangsa-Bangsa Bersatu.

CONCEPTS AND DEFINITIONS

1.1 *With effect from reference month **January 2000**, concepts and definitions used for the purpose of compiling these statistics are based on the **United Nations' International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions (IMTS, Rev. 2), 1998.***

1.2 Import

Sesuatu barang dianggap sebagai import apabila ianya dibawa **masuk** ke dalam negara, sama ada terus ataupun disimpan di gudang-gudang yang dikawal tanpa mengira sama ada barang tersebut adalah untuk kegunaan sendiri, diproses, digunakan dalam perkilangan ataupun untuk dieksport semula ke negara lain. Ia juga diistilahkan sebagai 'import umum'.

1.3 Eksport

Sesuatu barang (keluaran atau buatan tempatan atau diimport untuk dieksport semula) dianggap sebagai eksport apabila ianya dibawa **keluar** dari negara. Ia juga diistilahkan sebagai 'eksport umum'.

1.4 Eksport Semula

Sesuatu barang dianggap sebagai eksport semula apabila ianya dibawa **keluar** dari negara dalam keadaan seperti mana ianya **diimport** tanpa mengalami sebarang **perubahan rupa**. Proses membungkus semula, menyisih atau menggred tidak dikira sebagai satu proses perubahan rupa.

1.5 Imbangan Perdagangan

Imbangan perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport dan import. Apabila eksport melebihi import, **lebih** direkodkan manakala **defisit** pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

ASAS PENILAIAN

1.1 Perjanjian WTO ke atas Penilaian digunakan sebagai asas penilaian untuk semua transaksi barangan.

1.2 Nilai ditunjukkan dalam **ribu** Ringgit Malaysia kecuali data yang terdapat dalam Jadual berkenaan Eksport dan Import Barangan Utama dan Terpilih (Nilai Unit Purata & Sumbangan Peratusan).

1.2 Imports

*Goods are regarded as imports when they are brought **into** the country either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed, use in manufacturing or subsequent re-exports to other countries. It is also termed as 'general imports'.*

1.3 Exports

*Goods (locally produced or manufactured or imported for subsequent re-exports) are regarded as exports when they are taken **out** of the country. It is also termed as 'general exports'.*

1.4 Re-exports

*Goods are regarded as re-exports when they are taken **out** of the country in the same form as they were **imported** without any **transformation**. Re-packing, sorting or grading processes are not considered as part of the transformation process.*

1.5 Balance of Trade

*The balance of trade is the difference between the value of exports and imports. When exports exceed imports it is recorded as a **surplus** while a **deficit** is registered when imports exceed exports.*

BASIS OF VALUATION

1.1 The WTO Agreement on Valuation is used as the basis of valuation for all transactions of goods.

1.2 Values are shown in **thousand** Malaysian Ringgit except for Tables on Exports and Imports of Major and Selected Commodities (Average Unit Value & Percentage Contribution).

1.3 Import dinilai mengikut **c.i.f. (cost, insurance and freight - kos, insurans dan tambang)**, iaitu nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan / kastam negara pengimport, termasuk semua perbelanjaan insurans dan tambang semasa dalam perjalanan **tetapi** kos pemungahan dari alat pengangkutan tidak diambil kira **kecuali** kos tersebut ditanggung sendiri oleh pengangkut.

1.4 Eksport dinilai mengikut **f.o.b. (free on board)**, iaitu nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan / kastam negara pengeksport, termasuk semua perbelanjaan pengangkutan ke sempadan tersebut, duti eksport dan duti lain yang kena bayar serta kos untuk memunggah barang ke atas alat pengangkutan **kecuali** kos terakhir itu ditanggung sendiri oleh pengangkut.

PENJENISAN BARANG DAGANGAN

Barang dagangan dalam penerbitan ini dikelaskan mengikut Piawaian Klasifikasi Perdagangan Antarabangsa, Pindaan Keempat [*Standard International Trade Classification, Revision 4 (S.I.T.C. Rev. 4)*] daripada Bangsa-Bangsa Bersatu.

KUANTITI

Kuantiti, bila mana ditunjukkan, merupakan berat bersih, isipadu atau ukuran lain bagi barangan itu, tidak termasuk alat pembungkusan. Jika satu-satu barangan itu terdiri daripada pelbagai jenis yang mana satu unit ukuran am tidak boleh digunakan, maka hanya nilai sahaja ditunjukkan.

NEGARA ASAL DAN YANG DITUJUI

1.1 Import adalah dikelaskan mengikut negara asal barangan, iaitu negara di mana barangan itu dibentuk dengan lengkap seperti mana ianya diimport masuk ke dalam negara. Bagi barangan melalui Singapura, jika maklumat negara asalnya tidak dapat ditentukan, maka import berkenaan dimasukkan di bawah nilai import dari Singapura, iaitu, di bawah kategori yang sama seperti barangan yang dibuat di Singapura.

1.3 Imports are valued on a **c.i.f. (cost, insurance and freight)** basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the importing country, including all charges for transport and insurance whilst in transit **but** excluding the cost of unloading from the carrier **unless** it is borne by the carrier.

1.4 Exports are valued on a **f.o.b. (free on board)** basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the exporting country, including all costs of transporting the goods to the statistical / customs frontier, export and other duties payable as well as the cost of loading the goods onto the carrier **unless** the latter cost is borne by the carrier.

CLASSIFICATION OF COMMODITIES

Commodities in this publication are classified according to the Standard International Trade Classification, Revision 4 (S.I.T.C. Rev. 4) of the United Nations.

QUANTITIES

Quantities, where shown, represent the net weight, volume or other measurement of the goods exclusive of packing containers. Where a commodity item comprises different kinds of commodities for which a common unit of measurement cannot be used, only values are shown.

COUNTRY OF ORIGIN AND DESTINATION

1.1 Imports are classified according to the country of origin of the goods, that is, the country where the goods are given the final form in which they are imported into the country. For goods imported via Singapore, if information regarding the country of origin cannot be ascertained, such imports are included under the value of imports from Singapore, that is, under the same category as goods produced / manufactured in Singapore.

1.2 Import barangan terpakai adalah dianggap berasal dari negara yang menghantarnya jikalau negara asalnya tidak dapat ditentukan.

1.3 Eksport adalah diklasikan mengikut negara yang ditujui, iaitu negara di mana barangan itu dijangka akan digunakan; berdasarkan sejauh mana maklumat ini dapat ditentukan pada masa ianya dieksport. Bagi barangan yang dihantar dengan *optional bill of lading*, negara di mana pelabuhan pertama diketahui akan dikira sebagai negara yang ditujui. Bagi barangan yang dieksport melalui Singapura, jika maklumat mengenai negara yang ditujuinya tidak dapat ditentukan, maka eksport berkenaan adalah dimasukkan di bawah nilai eksport ke Singapura, iaitu, di bawah kategori yang sama seperti barangan yang digunakan di Singapura.

1.4 Bagi bunkers dan stores yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang, negara yang ditujui ditentukan mengikut negara di mana operator kapal atau kapal terbang tersebut menetap.

1.2 Imports of second-hand goods are treated as originating from the country of consignment where the country of origin is not ascertainable.

1.3 Exports are classified according to the country of destination, that is, the country where it is expected that the goods will be consumed insofar as this can be ascertained at the time of export. In the case of goods shipped on an *optional bill of lading*, the country of the first port declared is taken as the country of destination. For goods exported via Singapore, if information regarding the country of destination of goods is not known / available, such exports are included under the value of exports to Singapore, that is, under the same category as goods consumed in Singapore.

1.4 For bunkers and stores supplied to ships and aircraft, the country of destination is determined according to the country of residence of the operator of the ship or aircraft.

TRANSAKSI BERNILAI RENDAH (TBR)

Dalam tahun 1991, semua transaksi tunggal bernilai 'RM500 dan ke bawah', kecuali transaksi yang melibatkan komoditi terpilih, tidak lagi diproses secara terperinci. Pada tahun 1993, pemrosesan *cut-off* telah dinaikkan daripada nilai 'RM500 & ke bawah' kepada nilai 'bawah RM2,000'. Pada tahun 1995, semua TBR untuk Malaysia dan Semenanjung Malaysia telah dinaikkan lagi daripada 'bawah RM2,000' kepada 'bawah RM5,000'. Bagi Sabah dan Sarawak, TBR kekal di tahap bawah 'RM2,000'. Bagi Malaysia dan Semenanjung Malaysia, jumlah nilai transaksi tersebut dilaporkan secara berasingan di bawah 'Transaksi Import/Eksport bawah RM 5000, t.s.t.l.' manakala bagi Sabah dan Sarawak pula, dibawah 'Transaksi Import/Eksport bawah RM2,000, t.s.t.l.' Komoditi terpilih yang diproses mengikut nilai transaksi yang dilaporkan untuk ketiga-tiga kawasan adalah disenaraikan dalam **Lampiran A**.

LOW VALUE TRANSACTIONS (LVT)

In 1991, with the exception of transactions involving selected commodities, single transactions with a value of 'RM500 and below' are no longer processed at the detailed level. In 1993, the processing cut-off have been extended from values 'RM500 and below' to values 'below RM2,000'. In 1995, the LVT for Malaysia and Peninsular Malaysia have been further extended from values 'below RM2,000' to values 'below RM5,000'. For Sabah and Sarawak, the LVT remains at 'below RM2,000'. In the case of Malaysia and Peninsular Malaysia, the total value of these transactions is reported separately under 'Imports/Exports of transactions below RM5,000, n.e.s.' whilst for Sabah and Sarawak, under 'Imports/Exports of transactions below RM2,000, n.e.s.'. Selected commodities that are processed at the reported transaction value for all three regions are listed in **Appendix A**.

PENGECUALIAN

Barang-barang yang tidak termasuk dalam perangkaan perdagangan luar adalah :

- 1.1 barangan pemindahan sambil lalu, iaitu pengangkutan barangan di bawah kawalan kastam dari sebuah stesen kastam ke sebuah stesen kastam yang lain. Misalnya, pergerakan barangan dari Negeri Thai ke Singapura melalui Semenanjung Malaysia dan pergerakan barangan dari sebuah zon bebas ke sebuah zon bebas yang lain di Malaysia. Barang dalam transit yang diliputi oleh through bills of lading / air-way bills juga termasuk di bawah kategori ini;
- 1.2 barangan transshipment, iaitu pemindahan barangan di bawah kawalan pihak yang berkuasa dari satu alat pengangkutan yang digunakan untuk pengimportan kepada satu alat pengangkutan lain yang digunakan untuk pengeksporan **dalam** kawasan kawalan pihak berkuasa yang sama. Stesen ini merupakan stesen pengimportan **dan juga** pengeksporan. Misalnya, barangan dari Myanmar yang dibawa masuk ke kawasan kastam Pulau Pinang yang semata-mata bertujuan untuk dihantar ke negara ketiga (misalnya Hong Kong). Satu lagi contoh adalah barangan dari India yang dibawa masuk melalui Kawasan Bebas Pelabuhan Klang yang semata-mata bertujuan untuk dihantar ke negara ketiga (misalnya Sepanyol);
- 1.3 emas (kewangan) (SB: 7108.20.000 & AHTN: 7108.20.00) dan wang kertas serta duit syiling yang sudah digunakan (SB: 4907.00.200 & AHTN: 4907.00.10);
- 1.4 barangan yang diimport dan dieksport oleh, atau bagi pihak, perkhidmatan diplomatik dan Angkatan Tentera Bukan Malaysia;
- 1.5 filem wayang yang diimport atau dieksport untuk disewa;
- 1.6 senjata tentera dan kenderaan tentera seperti kapal laut, kapal terbang dan trak serta alat ganti dan aksesoriya dan dokumen teknikal yang diimport atau dieksport oleh, atau bagi pihak, Angkatan Tentera Malaysia

EXCLUSIONS

Classes of goods excluded from external trade statistics are :

- 1.1 transit cargo, that is, goods transported under customs control from one customs office to another. Examples are the movement of goods from Thailand bound for Singapore through Peninsular Malaysia and the movement of goods within Malaysia from one free trade zone to another. All goods in transit covered through bills of lading / air-way bills are also included in this category;
- 1.2 transshipment cargo, that is, goods transferred under the control of the relevant authorities from the importing means of transport to the exporting means of transport **within** the area of control of the same authorities, which is the office of **both** importation and exportation. For example, goods from Myanmar brought into the Pulau Pinang customs area for the sole purpose of transport to a third country (e.g. to Hong Kong). Another example is goods from India brought into the Port Klang Free Zone for the sole purpose of transport to a third country (e.g. to Spain)
- 1.3 gold bullion (monetary) (HS: 7108.20.000 & AHTN: 7108.20.00) and issued currency notes and coins (HS: 4907.00.200 & AHTN: 4907.00.10);
- 1.4 goods imported and exported by, or on behalf of, diplomatic services and non- Malaysian Armed Forces;
- 1.5 exposed cinematographic films imported or exported on a rental basis;
- 1.6 military weapons and military vehicles such as ships, aircraft and trucks, and parts and accessories thereof and technical documents imported or exported by, or on behalf of, the Malaysian Armed Forces

(biasanya dilaporkan di bawah SB Chapter 49, 84, 85, 87, 88, 89 & 93);

(usually reported under HS Chapter 49, 84, 85, 87, 88, 89 & 93);

- | | |
|---|--|
| <p>1.7 kemasukan barangan untuk sementara waktu dan ianya tertakluk kepada pengeksporan semula dalam keadaan yang sama. Barangan ini diimport untuk tujuan tertentu dan dieksport semula dalam masa yang telah ditentukan tanpa mengalami sebarang perubahan, kecuali susut nilai yang biasa. Contohnya, binatang dan motokar bagi pertunjukan sarkas, perlumbaan, pertandingan dan pameran serta peralatan-peralatan bunyi untuk pertunjukan muzikal;</p> | <p>1.7 temporary admission of goods subject to re-exportation in the same state. Such goods must be imported for a specific purpose and must be intended for re-exportation within a specified period without having undergone any change except normal depreciation. Examples are animals and cars for circuses, races, competitions and exhibitions and instruments / sound equipment for musical performances;</p> |
| <p>1.8 barge (lash) yang digunakan untuk mengangkut kargo dari kapal ke pantai atau sebaliknya;</p> | <p>1.8 barge (lash) used for the transportation of cargo from vessel to shore or vice-versa;</p> |
| <p>1.9 ikan dan hasil laut lain yang mendarat terus dari laut. Ia dibawa oleh kapal laut yang berdaftar di Malaysia;</p> | <p>1.9 fish and other marine produce landed by Malaysian registered vessels direct from the sea;</p> |
| <p>1.10 bekas untuk menyimpan sesuatu barang / benda, silindar, botol dan seumpamanya yang dinyatakan sebagai 'dikembalikan' (SB: 3923.10.000, 7010.90.110, 7010.90.120, 7010.90.130, 7010.90.190, 7010.90.900, 7612.10.900, 7612.90.900 & AHTN: 3923.10.90, 3923.10.10, 7010.90.90A, 7010.90.90B, 7612.10.00 sub-chapters 7310, 7311 & 8609);</p> | <p>1.10 containers, cylinders, bottles, crates and the like specified as returnable (HS : 3923.10.000, 7010.90.110; 7010.90.120; 7010.90.130; 7010.90.190, 7010.90.900, 7612.10.900, 7612.90.900 & AHTN: 3923.10.90, 3923.10.10, 7010.90.90A, 7010.90.90B, 7612.10.00 sub-chapters 7310, 7311 & 8609);</p> |
| <p>1.11 bekalan dan minyak yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang yang dikendalikan oleh operator yang menetap di Malaysia (SB: 9800.00.914, 9800.00.915, 9800.00.916, 9800.00.917 & AHTN: 9800.00.94, 9800.00.95, 9800.00.96, 9800.00.97);</p> | <p>1.11 stores and fuel supplied to ships and aircraft handled by operators of Malaysian residence (HS: 9800.00.914, 9800.00.915, 9800.00.916 & 9800.00.917 & AHTN: 9800.00.94, 9800.00.95, 9800.00.96, 9800.00.97);</p> |
| <p>1.12 semua contoh, pemberian dan bahan untuk ujian atau analisis tanpa mengira nilai transaksi yang terlibat (SB: 9800.00.600 & AHTN: 9800.00.60);</p> | <p>1.12 samples, gifts and specimens for test or analysis, irrespective of value (HS: 9800.00.600 & AHTN: 9800.00.60);</p> |
| <p>1.13 tiket Loteri & Toto;</p> | <p>1.13 Toto & Lottery tickets;</p> |
| <p>1.14 pergerakan barangan di antara negeri di dalam Semenanjung Malaysia tanpa mengira cara pengangkutan serta pergerakan barangan melalui darat di antara Sabah dan Sarawak;</p> | <p>1.14 movement of goods by any mode of transportation between states within Peninsular Malaysia and movement of goods by land between Sabah and Sarawak;</p> |

- | | |
|---|---|
| <p>1.15 disket atau CD-ROM yang mengandungi perisian komputer dan / atau data, dibuat mengikut pesanan, audio dan video-tapes yang mengandungi perakaman asal dan customised blueprints, dll. (berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000);</p> <p>1.16 barangan di bawah pajakan pengendalian (operational lease) [berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000];</p> <p>1.17 barangan untuk dibaiki (berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000).</p> | <p>1.15 diskettes or CD-ROM with stored computer software and / or data, developed to order, audio and video-tapes containing original recordings and customised blueprints, etc. (effective reference month January 2000);</p> <p>1.16 goods under operational lease (effective reference month January 2000);</p> <p>1.17 goods for repair (effective reference month January 2000).</p> |
|---|---|

PERDAGANGAN ANTARA KAWASAN

Angka perdagangan luar negeri Malaysia **tidak termasuk** perdagangan antara kawasan, iaitu antara Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak.

PENYELARASAN MUSIM

- 1.1 Penyelarasan musim adalah satu proses untuk memisahkan anggaran kesan pengaruh musim yang biasanya daripada siri masa yang asal supaya kesan pengaruh-pengaruh lain (other influences) akan dapat dikenalpasti dengan lebih jelas lagi. Penyelarasan musim boleh dianggarkan dengan pelbagai kaedah dan hasilnya mungkin berbeza-beza mengikut kaedah yang digunakan. Penyelarasan musim tidak seharusnya dianggap sebagai suatu proses yang sah atau muktamad (definitive). Siri data penyelarasan musim boleh diselaraskan semula (smoothen) untuk mengurangkan impak komponen *irregular* dan ianya dinamakan sebagai anggaran trend (arah aliran).
- 1.2 Data yang digunakan untuk penyelarasan musim merujuk kepada jumlah import dan eksport Perdagangan luar Negeri Malaysia (PLN) secara bulanan (data sementara). Data penyelarasan musim bagi tahun semasa (peringkat interim) diperoleh dengan membahagikan data asal (original data) dengan factor musim bulan semasa yang dijana untuk tempoh satu tahun ke hadapan. Data yang diselaras ini akan dikemaskini semula apabila siri masa tahun berkenaan lengkap 12 bulan, dan dalam masa yang sama, data anggaran trend akan juga disediakan.

INTER-REGIONAL TRADE

External trade data for Malaysia **do not include** inter-regional trade between Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

SEASONAL ADJUSTMENT

- 1.1 Seasonal adjustment is a process of removing the estimated effect of normal seasonal variation from the original series so that the effects of other influences on the series may be more clearly recognized. Seasonal adjustment can be derived by various methods and the result may vary according to the procedure adopted. Seasonally adjusted process should not be regarded as definitive. The seasonally adjusted series can be smoothened to reduce the impact of the irregular component and this smoothened seasonally adjusted series is called a trend estimate.
- 1.2 Data used for seasonal adjustment refers to Malaysia's monthly foreign trade total exports and imports (provisional data). Seasonal adjusted data for the current year (interim data) are obtained by dividing original data with the seasonal factor of the current month generated for the period of one year ahead. These seasonal adjusted data will be revised when the completed 12 months data of the time series for the particular year are obtained and, at the same time, trend data will also be made available.

Penyelarasan musim bagi Perangkaan PLN ini adalah menggunakan *model multiplicative* {Seasonal Moving Average (SMA) = 5 term, Trend Moving Average (TMA) = 13 Henderson dan sisihan piawai antara 1.5 dengan 2.5}. Pada keseluruhannya, didapati data import & eksport PLN menunjukkan volatility yang tinggi dan cenderung ke arah *irregular pattern*.

The adjustment was based on the multiplicative model { Seasonal Moving Average (SMA) = 5 term, Trend Moving Average (TMA) = 13 Henderson with standard deviation between 1.5 to 2.5 }. As a whole, foreign trade exports and imports data showed a high volatility and had a tendency towards irregular pattern.

KLASIFIKASI MENGIKUT KATEGORI EKONOMI UMUM (BEC)

1.1 Klasifikasi mengikut Kategori Ekonomi Umum (BEC) diwujudkan adalah untuk meringkaskan data Perdagangan luar Negeri (PLN) mengikut kelas ekonomi komoditi yang luas. Disamping itu, ia dibentuk sebagai pengantara untuk menukar data PLN yang disusun berdasarkan SITC kepada kategori penggunaan akhir yang lebih bermakna dalam konteks Sistem Akaun Negara (SNA) iaitu barang modal, barang pengantara dan barang penggunaan. Penyusunan ini membolehkan data PLN dihubungkan dengan Perangkaan ekonomi umum seperti Perangkaan Akaun Negara dan Perangkaan perindustrian bagi tujuan penganalisaan ekonomi diperingkat Negara, kawasan dan dunia.

1.2 BEC termasuk Sembilan belas kategori asas. Setiap kategori BEC didefinisikan dari segi Bahagian, kumpulan, sub-kumpulan dan kepala asas SITC. Setiap kepala asas SITC diperuntukkan semata-mata kepada satu kategori BEC. Peruntukan ini dibuat berasaskan penggunaan akhir yang utama bagi sesuatu komoditi dalam setiap kepala asas SITC, walaupun dikenalpasti terdapat banyak komoditi yang didagangkan di peringkat antarabangsa boleh diletakan kepada pelbagai kegunaan.

KEPERLUAN KERAHSIAAN

Data Perdagangan telah disusun di bawah peruntukan **Statistics Act 1965 (Revised—1989)**. Akta ini mensyaratkan bahawa kandungan penyata individu adalah **sulit**. Selaras dengan peruntukan tersebut, hanya angka agregat diterbitkan.

CLASSIFICATION BY BROAD ECONOMIC CATEGORIES (BEC)

1.1 The BEC was originally devised mainly for the summarization of data on international trade by large economic classes of commodities. In addition, it was designed to serve as a means for converting external trade data compiled on SITC into end use categories that are meaningful within the framework of the System of National Accounts (SNA) namely capital goods, intermediate goods and consumption goods. This aggregation permits external trade statistics to be considered jointly with other sets of general economic statistics such as national accounts and industrial statistics for national, regional or world level economic analysis.

1.2 The BEC includes nineteen basic categories. Each category of the BEC is defined in terms of divisions, groups, sub-group and basic headings of SITC. Each SITC basic heading is allocated entirely to one BEC category. The allocation is done on the basis of the main end use of the commodities in each SITC basic heading, although it is recognized that many commodities that are traded internationally may be put to a variety of uses.

CONFIDENTIALITY REQUIREMENTS

The trade data statistics have been compiled under the provisions of the **Statistics Act 1965 (revised — 1989)**. The Act stipulates that the contents of individual returns are **confidential**. In conformity with the said stipulation, only aggregated figures are published.

PINDAAN POLISI

Pindaan dibuat dari semasa ke semasa ekoran dari semakan kualiti yang berterusan. Pindaan-pindaan berkenaan dimasukkan ke dalam jumlah timbun-tambah bagi keluaran berikutnya. Data bulan semasa tidak divalidasi sepenuhnya. Data yang divalidasi akan dikemaskini dalam ruangan data kumulatif bulan seterusnya.

PEMBUNDARAN

Jumlah-jumlah kecil, apabila dicampurkan, **mungkin** tidak bersamaan dengan jumlah besar disebabkan oleh pembundaran.

SIMBOL DAN HURUF RINGKAS

- : Tidak boleh dikira/ Tiada transaksi
- t.s.t.l : Tidak disebut di tempat lain
- + : kuantiti kurang daripada 0.5
- * : Nilai kurang daripada RM500
- x : kurang daripada 0.05 peratus

- dll. : Dan lain-lain

REVISION POLICY

Revision made from time to time as a result of continuous quality checks are incorporated in the cumulative totals of subsequent issues. The current month data is not fully validated and will be revised in the cumulative data columns of the next publication.

ROUNDING

*Sub-totals **may** not add up exactly to totals due to rounding.*

SIMBOL DAN HURUF RINGKAS

- : *Not computed/No transactions*
- n.e.s. : *Not elsewhere specified*
- + : *Quantity less than 0.5*
- * : *Value less than RM500*
- x : *Less than 0.05 percent*

- etc. : *and others*

LAMPIRAN A

Komoditi Terpilih Yang Diproses Secara Terperinci Bagi Semua Nilai Transaksi

Komoditi terpilih yang diproses mengikut nilai transaksi yang dilaporkan adalah seperti disenaraikan di bawah :

1.1	Barang-barang Jualan Kedai Bebas Cukai
1.2	Bekalan Yang Dibekalkan Kepada Kapal Laut Dan Kapal Terbang
1.3	Beras
1.4	Biji Koko
1.5	Buah-Buahan dan Kacang, Segar atau Dikeringkan
1.6	<i>Chlorofluoromethanes</i> (Termasuk <i>Refrigerants</i>)
1.7	Gas
1.8	Getah
1.9	Gula, Mentah dan Ditapis
1.10	Ikan, Segar, Didinginkan atau Disejukbekukan
1.11	Jagung
1.12	Keluaran Petroleum
1.13	Kenderaan CKD / CBU (Lama dan Baru)
1.14	Kiriman Bungkus melalui Perkhidmatan Pos / <i>Courier</i> / Rel
1.15	Kopra
1.16	Lada (Hitam dan Putih)
1.17	Minyak Kelapa Sawit dan Keluarannya
1.18	Minyak Yang Dibekalkan kepada Kapal Laut dan Kapal Terbang
1.19	Petroleum Mentah
1.20	Rokok
1.21	Sayur-Sayuran, Segar, Didinginkan, Disejukbekukan atau Diawet
1.22	Susu
1.23	Tembakau Yang Belum Dikilangkan
1.24	Tepung Sagu
1.25	Timah
1.26	Udang, Segar dan Dibekukan
1.27	Ayam Itik Hidup
1.28	Telur (Ayam dan Itik)
1.29	Bunga Potong dan Kudup Bunga
1.30	Tenaga Elektrik
1.31	Bungkusan (Pos)
1.32	Air

APPENDIX A

Items Processed at The Detailed Level for All Transaction Values

Selected commodities that are processed at the reported transaction value are as listed below :

1.1	<i>Goods sold by Duty Free Shops</i>
1.2	<i>Shipstores and Aircraft Stores</i>
1.3	<i>Rice</i>
1.4	<i>Cocoa Beans</i>
1.5	<i>Fruits and Nuts, Fresh or Dried</i>
1.6	<i>Chlorofluoromethanes (Including Refrigerants)</i>
1.7	<i>Gases</i>
1.8	<i>Rubber</i>
1.9	<i>Sugar, Raw and Refined</i>
1.10	<i>Fish, Fresh, Chilled or Frozen</i>
1.11	<i>Maize</i>
1.12	<i>Petroleum Products</i>
1.13	<i>CKD / CBU Vehicles (Old and New)</i>
1.14	<i>Parcels via Postal / Courier / Rail Services</i>
1.15	<i>Copra</i>
1.16	<i>Pepper (Black and White)</i>
1.17	<i>Palm Oil and Products</i>
1.18	<i>Fuel for Ships / Aircraft</i>
1.19	<i>Crude Petroleum</i>
1.20	<i>Cigarettes</i>
1.21	<i>Vegetables, Fresh, Chilled, Frozen or Simply Preserved</i>
1.22	<i>Milk</i>
1.23	<i>Tobacco, Unmanufactured</i>
1.24	<i>Sago Flour</i>
1.25	<i>Tin</i>
1.26	<i>Prawns, Fresh, Frozen</i>
1.27	<i>Live Poultry (Fowls and Ducks)</i>
1.28	<i>Eggs (Hens and Ducks)</i>
1.29	<i>Cut Flowers and Flower Buds</i>
1.30	<i>Electrical Energy</i>
1.31	<i>Parcel Post</i>
1.32	<i>Water</i>

7.1 **IMPORT, EKSPORT DAN IMBANGAN PERDAGANGAN**
IMPORTS, EXPORTS AND BALANCE OF TRADE

Tempoh <i>Period</i>	Import (c.i.f.) <i>Imports</i>	Eksport (f. o.b.) <i>Exports</i>	RM Juta
			<i>Million</i>
			Imbangan perdagangan <i>Balance of trade</i>
2005	432,870.8	536,233.7	103,362.9
2006	478,147.9	589,240.3	111,092.4
2007	502,044.60	604,299.60	102,255.00
2008	519,804.29	663,013.51	143,209.22
2009 ^D	434,940.37	553,295.27	118,354.90

7.2 NILAI IMPORT MENGIKUT SEKSYEN SITC
VALUE OF IMPORTS BY SITC SECTION

Seksyen SITC SITC Section	Import Imports	RM Juta Million				
		2005	2006	2007	2008	2009 ^p
0 Makanan <i>Food</i>	17,780.2	19,967.9	23,415.9	27,969.3	26,770.3	
1 Minuman dan tembakau <i>Beverages and tobacco</i>	1,463.3	1,539.2	1,704.4	2,115.3	2,100.3	
2 Bahan mentah, tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	10,496.3	12,826.7	16,412.5	18,641.8	14,886.3	
3 Bahan api galian, pelincir, dll. <i>Mineral fuels, lubricants, etc.</i>	34,938.2	41,545.6	44,248.4	56,804.3	35,686.0	
4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils and fats</i>	2,094.6	2,692.8	3,160.2	5,219.0	4,977.6	
5 Bahan kimia <i>Chemicals</i>	33,895.6	36,813.2	40,796.3	45,621.6	39,492.2	
6 Barang keluaran kilang <i>Manufactured goods</i>	47,964.0	55,651.4	63,507.7	67,154.9	52,847.5	
7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>	248,767.5	266,663.0	267,349.7	254,283.0	222,578.8	
8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	22,601.5	26,216.1	24,696.6	28,628.9	25,735.7	
9 Pelbagai urusan niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>	12,869.7	14,232.1	16,753.0	13,366.3	9,865.6	
Jumlah <i>Total</i>	432,870.8	478,147.9	502,044.6	519,804.3	434,940.4	

7.3 NILAI EKSPORT MENGIKUT SEKSYEN SITC
VALUE OF EXPORTS BY SITC SECTION

Seksyen SITC SITC Section	Eksport Exports					RM Juta Million
	2005	2006	2007	2008	2009 ^p	
0 Makanan <i>Food</i>	10,754.9	11,481.5	13,850.5	17,851.7	15,800.9	
1 Minuman dan tembakau <i>Beverages and tobacco</i>	1,710.6	1,929.7	2,203.9	2,431.4	2,482.3	
2 Bahan mentah, tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	14,096.1	16,949.0	16,251.3	17,694.4	13,161.1	
3 Bahan api galian, pelincir, dll. <i>Mineral fuels, lubricants, etc.</i>	71,886.3	80,653.4	86,986.7	121,651.9	81,685.7	
4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils and fats</i>	24,692.8	27,944.5	39,576.1	56,833.1	43,676.8	
5 Bahan kimia <i>Chemicals</i>	31,111.7	32,928.9	36,167.1	39,486.1	33,345.4	
6 Barang keluaran kilang <i>Manufactured goods</i>	39,097.7	47,935.6	52,658.3	59,150.8	49,358.9	
7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>	289,566.6	309,343.4	295,906.0	286,099.3	257,248.7	
8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	45,233.9	49,933.5	51,937.7	55,846.1	51,928.3	
9 Pelbagai urusan niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>	8,083.0	10,140.9	8,761.9	5,968.5	4,607.3	
Jumlah <i>Total</i>	536,233.7	589,240.3	604,299.6	663,013.5	553,295.3	

7.4 IMPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH
IMPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Import <i>Imports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2005	2006	2007	2008	2009 ⁹	
KESATUAN EROPAH <i>EUROPEAN UNION E.U</i>						
Negara-negara Kesatuan Eropah <i>E.U. countries</i>						
Austria	534.1	720.7	1,233.2	1,568.7	1,233.0	
Belgium	1,427.4	1,447.1	1,771.4	1,849.3	1,563.4	
Bulgaria**	32.1	43.4	62.3	56.0	46.8	
Cyprus*	13.9	12.0	10.4	13.2	18.3	
Czech Republic*	226.2	209.7	212.3	219.2	186.0	
Denmark	584.1	515.2	591.5	559.8	566.7	
Estonia*	10.5	16.1	24.8	28.4	17.4	
Finland	824.9	955.2	990.1	929.1	593.5	
France	5,636.6	7,687.8	7,714.8	7,550.2	7,058.7	
Germany, Fed. Republic of	19,274.7	21,105.4	23,424.8	22,453.9	18,416.9	
Greece	27.1	87.4	83.8	36.8	42.3	
Hungary*	175.8	197.0	249.4	222.4	182.8	
Ireland	2,692.1	2,953.8	2,741.4	4,995.2	3,454.2	
Italy	4,651.6	4,189.4	4,503.7	4,783.2	4,407.6	
Latvia*	19.5	5.2	5.1	5.5	6.6	
Lithuania*	37.5	62.3	70.6	83.7	65.3	
Luxembourg	29.8	35.0	60.1	32.3	23.3	
Malta*	185.4	153.0	260.9	260.0	225.3	
Netherlands	3,357.4	3,371.9	3,278.8	3,682.3	3,520.0	
Poland*	200.5	275.9	326.8	208.9	207.8	
Portugal	435.5	278.3	1,222.3	816.4	72.8	
Romania**	40.4	78.5	69.8	77.6	43.7	
Slovak Republik*	124.1	78.3	50.4	37.1	59.3	
Slovenia*	29.2	33.0	47.9	42.9	37.9	
Spain	969.5	1,219.1	1,443.5	1,226.7	867.6	
Sweden	2,456.8	2,205.0	2,210.6	2,248.9	1,845.1	
United Kingdom	6,376.5	6,685.0	7,181.5	7,623.5	5,998.5	
Jumlah bagi negara-negara Kesatuan Eropah <i>Total for E.U. countries</i>	50,373.4	54,620.6	59,842.4	61,611.4	50,760.8	
AFRIKA <i>AFRICA</i>						
Afrika Utara <i>North Africa</i>	258.6	367.5	696.2	643.7	668.7	
Negara-negara lain di Afrika <i>Other countries in Africa</i>	2,161.2	3,668.2	5,486.2	4,130.6	3,652.8	
Jumlah bagi AFRIKA <i>Total for AFRICA</i>	2,419.9	4,035.7	6,182.4	4,774.3	4,321.5	

* Menyertai EU pada 2004
Joined EU in 2004

** Menyertai EU pada 2007
Joined EU in 2007

7.4 IMPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY (CONT'D)

Kumpulan Negara / Negara Terpilih Country Grouping / Selected Country	Import Imports					RM Juta Million
	2005	2006	2007	2008	2009 ^p	
ASIA						
Negara-negara ASEAN / ASEAN countries						
Brunei Darussalam	46.6	273.4	3,276.2	330.9	236.6	
Cambodia ^(c)	30.3	74.2	73.2	47.9	52.9	
Indonesia, Rep. of	16,553.4	18,121.9	21,476.7	24,177.2	23,030.1	
Lao, People's Dem. Rep. of ^(b)	48.9	165.7	122.1	9.8	0.4	
Myanmar, Union of ^(b)	505.8	459.4	476.3	583.7	507.0	
Philippines	12,190.7	10,639.9	9,773.1	6,943.4	4,008.4	
Singapore, Rep. of	50,586.2	55,844.0	57,559.5	57,138.9	48,115.1	
Thailand	22,856.8	26,269.4	26,976.8	29,152.2	26,307.9	
Vietnam, Soc. Rep. of	3,862.1	5,181.3	6,304.2	7,704.1	7,260.5	
Jumlah bagi ASEAN / Total for ASEAN	106,680.8	117,029.3	123,089.5	126,088.1	109,518.8	
Asia Barat / West Asia						
Iran, Islamic Rep. of	1,314.5	2,133.4	1,472.7	2,548.7	1,137.6	
Kuwait	1,031.6	1,129.3	2,058.3	1,699.8	1,019.6	
Saudi Arabia	5,847.1	6,884.6	6,772.7	7,547.0	3,908.3	
United Arab Emirates	2,886.7	3,760.7	4,427.8	8,341.1	5,117.0	
Lain-lain / Others	2,954.5	4,614.6	2,628.5	4,915.3	2,622.5	
Jumlah bagi Asia Barat / Total for West Asia	14,034.4	18,522.6	17,360.1	25,051.9	14,804.9	
Negara-negara lain di Asia / Other countries in Asia						
China, People's Rep. of	49,879.9	58,259.6	64,712.7	66,853.7	60,660.1	
Hong Kong SAR	10,721.0	12,641.6	14,498.3	13,530.0	10,811.8	
India	4,169.0	4,954.4	7,131.4	10,277.8	7,869.1	
Japan	62,773.5	63,512.8	64,799.1	64,877.8	54,287.8	
Korea, Rep. of	21,581.4	25,890.3	24,927.1	24,226.3	20,124.8	
Pakistan	216.4	217.6	276.6	419.6	526.2	
Taiwan	23,958.0	26,185.5	28,706.4	25,094.4	18,467	
Lain-lain / Others	172.4	236.2	284.34	371.8	270.2	
Jumlah bagi negara-negara lain di Asia Total for other countries in Asia	173,471.6	191,898.0	205,336.0	205,651.3	173,017.3	
Jumlah bagi ASIA / Total for ASIA	294,186.7	327,449.9	345,785.6	356,791.3	297,341.0	
AMERIKA UTARA / NORTH AMERICA						
Canada	2,131.7	2,435.7	2,572.7	3,256.6	2,274.0	
U.S.A.	55,869.1	60,068.1	54,157.7	56,135.0	48,635.3	
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-	
Jumlah bagi AMERIKA UTARA Total for NORTH AMERICA	58,000.8	62,503.8	56,730.4	59,391.6	50,909.3	
AMERIKA TENGAH DAN SELATAN CENTRAL AND SOUTH AMERICA						
Argentina	2,383.9	2,275.5	2,495.3	2,212.5	2,206.0	
Brazil	1,979.2	2,532.4	3,284.0	3,473.4	3,300.2	
Lain-lain / Others	2,468.0	3,334.5	3,359.4	3,253.9	5,030.4	
Jumlah bagi AMERIKA TENGAH DAN SELATAN Total for CENTRAL AND SOUTH AMERICA	6,831.1	8,142.4	9,138.7	8,939.9	10,536.7	
OCEANIA						
Australia	8,145.7	8,840.7	10,177.2	11,794.1	9,485.5	
New Zealand	1,283.9	1,234.3	1,674.0	2,570.7	1,644.5	
Lain-lain / Others	167.1	178.3	207.5	545.3	439.4	
Jumlah bagi OCEANIA / Total for OCEANIA	9,596.7	10,253.3	12,058.7	14,910.1	11,569.4	
Negara-negara lain t.s.t.l. / Other countries n.e.s.	11,462.2	11,142.3	12,306.3	12,499.1	8,002.0	
JUMLAH BESAR / GRAND TOTAL	432,870.8	478,147.9	502,044.6	519,804.3	434,940.4	

(a) Kurang daripada RM 50,000. (b) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan Julai 1997. (c) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan April 1999.
Less than RM 50,000. Included under ASEAN in July 1997. Included under ASEAN in April 1999.

7.5 EKSPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH
EXPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Eksport <i>exports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2005	2006	2007	2008	2009 ^p	
KESATUAN EROPAH <i>EUROPEAN UNION E.U</i>						
Negara-negara Kesatuan Eropah <i>E.U. countries</i>						
Austria	933.8	1,039.9	391.6	422.1	247.1	
Belgium	2,150.0	2,337.7	2,653.5	2,338.5	1,606.5	
Bulgaria**	75.3	69.9	146.2	189.9	98.0	
Cyprus*	56.4	76.7	124.7	96.6	59.3	
Czech Republic*	730.1	898.1	714.7	493.7	622.6	
Denmark	717.9	1,317.9	888.5	892.8	566.9	
Estonia*	113.2	154.4	222.2	207.8	56.2	
Finland	1,891.2	2,488.5	2,064.6	1,628.8	1,571.1	
France	6,912.4	7,965.9	7,350.4	6,360.2	5,449.9	
Germany, Fed. Republic of	11,173.4	12,786.3	14,813.3	15,346.8	14,830.1	
Greece	342.6	489.8	632.2	634.1	450.0	
Hungary*	1,425.3	1,477.5	1,733.7	1,593.7	635.8	
Ireland	1,789.6	1,640.2	1,566.5	1,373.4	914.7	
Italy	2,668.3	3,634.1	3,784.6	3,115.3	2,821.4	
Latvia*	44.2	62.6	77.1	112.0	90.9	
Lithuania*	60.6	60.4	88.6	87.1	42.3	
Luxembourg	273.4	76.4	56.5	33.7	65.4	
Malta*	101.0	111.4	118.9	152.8	92.5	
Netherlands	17,914.8	21,606.1	23,583.1	23,439.1	18,420.6	
Poland*	479.2	671.2	1,151.5	1,183.9	807.7	
Portugal	682.8	665.0	649.1	571.0	412.9	
Romania**	125.2	138.4	261.4	210.9	175.8	
Slovak Republik	119.4	290.2	449.9	322.6	401.8	
Slovenia	43.6	39.2	51.0	83.4	54.8	
Spain	2,212.7	3,426.9	2,934.8	3,143.6	1,571.7	
Sweden	815.3	1,261.4	1,311.8	1,315.7	819.7	
United Kingdom	9,449.4	10,739.0	9,887.1	9,455.1	7,082.4	
Jumlah bagi negara-negara Kesatuan Eropah <i>Total for E.U. countries</i>	63,300.9	75,525.3	77,707.8	74,804.7	59,968.0	
AFRIKA <i>AFRICA</i>						
Afrika Utara <i>North Africa</i>	2,758.7	2,084.6	2,751.8	3,657.7	4,071.5	
Negara-negara lain di Afrika <i>Other countries in Africa</i>	4,863.6	5,896.4	7,492.6	6,897.7	5,813.1	
Jumlah bagi AFRIKA <i>Total for AFRICA</i>	7,622.3	7,981.0	10,244.5	10,555.4	9,884.6	

* Menyertai EU pada 2004
Joined EU in 2004

** Menyertai EU pada 2007
Joined EU in 2007

7.5 EKSPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY (CONT'D)

Kumpulan Negara / Negara Terpilih Country Grouping / Selected Country	Eksport Exports					RM Juta Million
	2005	2006	2007	2008	2009 ^d	
ASIA						
Negara-negara ASEAN / ASEAN countries						
Brunei Darussalam	1,362.4	1,273.8	1,382.1	1,498.4	1,560.8	
Cambodia ^(b)	413.8	397.1	460.6	553.9	541.9	
Indonesia, Rep. of	12,540.4	14,925.3	17,680.3	20,702.6	17,294.1	
Lao, People's Dem. Rep. of ^(a)	23.7	20.8	31.9	28.9	24.1	
Myanmar, Union of ^(a)	929.8	606.8	720.7	1,041.9	744.4	
Philippines	7,516.8	7,991.9	8,726.9	9,712.3	6,961.8	
Singapore, Rep. of	83,595.8	90,198.9	87,884.0	97,018.6	77,195.1	
Thailand	28,745.9	31,148.3	29,576.5	31,625.2	29,852.7	
Vietnam, Soc. Rep. of	4,390.5	6,461.2	7,984.1	8,039.9	8,165.1	
Jumlah bagi ASEAN / Total for ASEAN	139,518.9	153,024.1	154,447.0	170,221.5	142,339.9	
Asia Barat / West Asia						
Iran, Islamic Rep. of	1,357.9	1,616.2	2,122.2	2,447.1	2,401.0	
Kuwait	462.7	586.1	576.7	1,254.5	573.8	
Saudi Arabia	1,795.7	1,966.6	2,463.0	3,512.1	2,861.9	
United Arab Emirates	6,995.7	8,317.9	10,123.4	12,546.7	10,032.2	
Lain-lain/Others	2,587.4	3,571.5	3,642.4	6,377.8	5,561.0	
Jumlah bagi Asia Barat / Total for West Asia	13,199.4	16,058.3	18,927.7	26,138.1	21,429.8	
Negara-negara lain di Asia / Other countries in Asia						
China, People's Rep. of	35,153.1	42,620.0	53,037.9	63,435.0	67,241.1	
Hong Kong SAR	31,221.3	29,201.8	27,893.3	28,209.2	28,845.2	
India	15,136.6	19,037.3	20,198.4	24,728.3	16,998.2	
Japan	50,509.5	52,475.5	55,648.2	70,687.9	54,423.6	
Korea, Rep. of	18,328.5	21,388.3	23,165.5	26,956.4	21,100.4	
Pakistan	2,831.8	3,205.1	4,310.2	5,734.1	5,747.1	
Taiwan	15,054.4	16,240.5	16,516.4	16,866.9	14,430.9	
Lain-lain / Others	3,576.2	3,896.7	3,251.0	4,324.7	4,511.5	
Jumlah bagi negara-negara lain di Asia	171,811.3	188,065.2	204,020.9	240,942.5	213,298.1	
<i>Total for other countries in Asia</i>						
Jumlah bagi ASIA / Total for ASIA	324,529.7	357,147.6	377,395.6	437,302.2	377,067.8	
AMERIKA UTARA / NORTH AMERICA						
Canada	2,868.2	3,767.6	3,280.5	3,218.9	2,754.3	
U.S.A.	105,238.1	110,134.7	94,485.4	82,700.2	60,584.0	
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-	
Jumlah bagi AMERIKA UTARA	108,106.3	113,902.3	97,765.8	85,919.1	63,338.3	
<i>Total for NORTH AMERICA</i>						
AMERIKA TENGAH DAN SELATAN						
CENTRAL AND SOUTH AMERICA						
Argentina	389.1	479.2	616.0	588.2	457.3	
Brazil	1,414.1	1,834.1	2,260.0	2,798.6	2,240.7	
Lain-lain/Others	4,371.2	5,502.7	6,393.6	7,986.5	6,417.1	
Jumlah bagi AMERIKA TENGAH DAN SELATAN	6,174.4	7,816.0	9,269.7	11,373.3	9,115.0	
<i>Total for CENTRAL AND SOUTH AMERICA</i>						
OCEANIA						
Australia	18,137.6	16,766.1	20,357.4	24,363.7	19,999.0	
New Zealand	2,033.8	2,472.7	2,563.9	3,550.2	1,902.3	
Lain-lain/Others	450.8	544.4	531.1	331.5	717.9	
Jumlah bagi OCEANIA / Total for OCEANIA	20,622.2	19,783.2	23,452.4	28,745.4	22,619.2	
Negara-negara lain t.s.t.l. / Other countries n.e.s	5,877.7	7,084.9	8,463.8	11,676.4	8,973.5	
JUMLAH BESAR / GRAND TOTAL	536,233.7	589,240.3	604,299.6	663,013.5	553,295.3	

(a) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan Julai 1997.
Included under ASEAN in July 1997.

(b) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan April 1999.
Included under ASEAN in April 1999.

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES

Keterangan <i>Description</i>	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Susu dan Krim, Tepung ^(a) <i>Milk and Cream, Powder</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	125.0	118.5	143.9	127.8	119.5
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,099.6	985.4	1,692.2	1,774.0	992.0
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	8,799.7	8,318.82	11,761.3	13,881.4	8,298.6
Gandum <i>Wheat</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	1,557.8	1,415.3	1,369.7	986.4	995.1
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,136.0	1,006.9	1,260.8	1,504.3	1,186.9
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	729.2	711.5	920.5	1,525.0	1,192.7
Beras <i>Rice</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	581.1	836.6	796.1	1,095.2	1,087.0
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	688.7	1,042.1	1,071.6	2,709.0	1,941.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,185.2	1,245.6	1,346.0	2,473.6	1,785.8
Jagung <i>Maize</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	2,545.6	2,580.0	2,583.2	2,161.8	2,677.8
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,368.5	1,456.0	2,049.1	2,060.6	2,041.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	537.6	564.3	793.2	953.2	762.3
Gula daripada Bit atau Tebu Mentah <i>Raw Beet & Cane Sugar</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	1,351.0	1,455.8	1,650.4	1,452.0	1,567.2
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,118.8	1,433.5	1,524.5	1,377.1	2,107.5
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	828.1	984.7	923.7	948.4	1,344.7

(a) Termasuk Susu Skim.
Includes Skimmed Milk.

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2005	2006	2007	2008	2009 ^d
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	9,121.1	10,278.0	10,529.0	9,228.5	9,070.8
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	12,825.5	17,782.8	18,824.5	23,359.6	14,406.4
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,406.1	1,730.3	1,787.9	2,531.3	1,588.2
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	11,732.2	10,442.0	10,328.0	8,723.3	8,138.0
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	17,578.6	19,306.2	20,674.1	24,050.3	14,254.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,498.3	1,852.5	2,000.7	2,757.0	1,751.6
Keluaran Besi Gelek Rata atau Keluli <i>Flat-Rolled Products of Iron or Steel</i>					
Kuantiti import ('000 tan) <i>Import quantity ('000 tonnes)</i>	2,338.8	2,521.1	2,815.5	6,195.7	2,432.0
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	7,585.1	8,338.4	10,231.8	11,713.3	7,696.3
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	3,243.2	3,307.5	3,634.1	1,890.5	3,164.6
Jentera-jentera Penggali, Perata, Penolak dll. <i>Excavator, Leveller, Bulldozer, etc.</i>					
Kuantiti import (Bilangan) <i>Import quantity (Number)</i>	7,196	7,743	11,568	10,443	11,932
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	843.9	891.2	1,457.0	1,510.4	847.4
Nilai unit c.i.f. (RM seunit) <i>Unit value c.i.f. (RM per unit)</i>	117,275.3	115,092.2	125,952.5	144,633.9	71,022.0
Jentera dan Kelengkapan Khusus untuk Industri Tertentu dan Alat Ganti <i>Machinery and Equipment Specialised for Particular Industries and Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	7,027.3	6,947.0	7,549.5	1,482.4	5,790.8

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2005	2006	2007	2008	2009 ^d
Alat Ganti dan Aksesori Mesin Pejabat dan Pemrosesan Data Automatik <i>Parts and Accessories for Office Machines and Automatic Data Processing Equipment</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	26,098.3	27,299.5	26,907.5	22,381.5	20,453.8
Kelengkapan Telekomunikasi, Alat Ganti dan Aksesori <i>Telecommunication Equipment, Parts and Accessories</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	14,611.4	15,248.1	14,916.6	16,756.1	16,392.5
Perkakas Litar Elektrik & Alat Ganti <i>Electrical Apparatus & Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	16,108.6	17,673.3	16,129.3	16,999.3	14,078.3
Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, dll. <i>Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc.</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	105,759.4	115,466.9	112,013.9	100,880.0	78,374.5
Barangan Elektrik & Elektronik Yang Lain <i>Other Electrical & Electronic Products</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	30,948.8	33,186.1	34,129.5	32,554.8	62,308.8
Motokar Belum Dipasang <i>Motor Cars, Completely Knocked Down</i>					
Kuantiti import (Bilangan) <i>Import quantity (Number)</i>	244,564	246,655	232,056	134,803	233,165
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	2,339.3	2,470.7	2,085.9	1,932.2	2,471.8
Nilai unit c.i.f. (RM seunit) <i>Unit value c.i.f. (RM per unit)</i>	9,565.2	10,016.9	8,988.8	14,333.3	10,601.0
Pesawat Udara dan Kelengkapan dan Alat Ganti <i>Aircraft & Associated Equipment and Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	4,081.9	5,966.1	5,213.0	5,858.4	5,729.1
Kapal, Bot dan Struktur Terapung <i>Ships, Boats and Floating Structures</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	3,236.2	2,995.5	4,704.9	2,307.8	4,745.0

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES

Keterangan Description	2005	2006	2007	2008	2009 ^p
HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN PRIMARY AGRICULTURAL PRODUCTS					
Getah Rubber					
Kuantiti eksport ('000 tan) Export quantity ('000 tonnes)	1,127.9	1,137.6	1,018.1	915.5	703.1
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	5,786.5	8,234.6	7,333.7	8,111.3	4,459.5
Nilai unit f.o.b. (sen per tan) Unit value f.o.b. (sen per tonne)	513.0	725.9	720.3	886.0	634.3
Minyak Kelapa Sawit^(a) Palm Oil					
Kuantiti eksport ('000 tan) Export quantity ('000 tonnes)	13,096.3	14,424.4	13,677.6	15,311.5	16,255.8
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	19,437.9	22,569.3	32,688.0	47,307.4	36,795.0
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) Unit value f.o.b. (RM per tonne)	1,484.2	1,564.7	2,389.9	3,089.7	2,263.5
LOGAM DAN GALIAN METALS AND MINERALS					
Petroleum Mentah Crude Petroleum					
Kuantiti eksport ('000 tan) Export quantity ('000 tonnes)	18,390.4	16,875.2	16,880.0	16,763.3	16,412.4
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	29,653.5	31,983.5	32,865.3	43,582.1	25,360.1
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) Unit value f.o.b. (RM per tonne)	1,612.4	1,895.3	1,947.0	2,599.8	1,545.2
Keluaran Petroleum Petroleum Products					
Kuantiti eksport ('000 tan) Export quantity ('000 tonnes)	9,334.0	9,514.6	9,625.2	10,982.2	10,721.5
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	15,128.2	18,403.9	19,729.8	29,093.0	19,400.4
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) Unit value f.o.b. (RM per tonne)	1,620.8	1,934.3	2,049.8	2,649.1	1,809.5

(a) Termasuk Mentah dan Diproses.
Includes Crude and Processed.

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan Description	2005	2006	2007	2008	2009 ^p
Gas Asli Cecair					
<i>Liquefied Natural Gas</i>					
Kuantiti eksport ('000 tan) <i>Export quantity ('000 tonnes)</i>	21,640.9	19,671.3	22,903.6	23,163.7	22,185.2
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	21,340.3	23,674.9	26,936.5	41,475.3	31,195.0
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) <i>Unit value f.o.b. (RM per tonne)</i>	986.1	1,203.5	1,176.1	1,790.5	1,406.1
KAYU DAN HASIL KELUARAN KAYU					
<i>TIMBER AND TIMBER-BASED PRODUCT</i>					
Kayu Balak^(b)					
<i>Logs</i>					
Kuantiti eksport ('000 meter padu) <i>Export quantity ('000 cu. metres)</i>	5,780.3	4,771.3	4,689.8	4,131.4	4,211.2
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	2,473.2	2,261.1	2,142.2	2,066.3	2,031.1
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. metre)</i>	427.9	473.9	456.8	500.1	482.3
Kayu Gergaji^(b)					
<i>Sawn Timber</i>					
Kuantiti eksport ('000 meter padu) <i>Export quantity ('000 cu. metres)</i>	2,951.0	2,615.3	2,485.8	2,106.6	1,688.3
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	3,207.8	3,289.0	3,200.8	2,817.3	2,133.1
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. metre)</i>	1,086.9	1,257.6	1,287.6	1,337.4	1,263.4
Papan Lapis					
<i>Plywood</i>					
Kuantiti eksport ('000 meter padu) <i>Export quantity ('000 cu. metres)</i>	4,553.0	4,948.4	4,411.5	4,590.6	3,843.3
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	5,592.0	7,095.0	6,325.9	6,315.8	4,987.3
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. Metre)</i>	1,228.3	1,433.8	1,434.0	1,375.8	1,297.7

(b) Termasuk konifer.
Includes conifer.

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2005	2006	2007	2008	2009 ^D
Alat Ganti dan Aksesori Mesin Pejabat dan Pemrosesan Data Automatik <i>Parts and Accessories for Office Machines and Automatic Data Processing Equipment</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	33,379.5	43,843.6	38,714.1	36,955.5	32,525.3
Alat Terima Siaran TV, Berwarna <i>Television Receivers, Colours</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	7,047.9	4,742.7	4,675.9	8,243.9	10,275.8
Alat Terima Siaran Radio <i>Radio Broadcast Receivers</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	7,248.3	6,651.4	6,272.2	6,616.9	5,266.4
Kelengkapan Rakaman dan Pengeluaran Suara, Termasuk Televisyen <i>Sound Recorders and Reproducers, Including Television Images</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	8,344.3	7,733.0	5,512.8	5,012.6	3,251.4
Kelengkapan Telekomunikasi, Alat Ganti dan Aksesori <i>Telecommunications Equipment, Parts and Accessories</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	28,156.4	33,688.8	28,859.7	23,515.0	14,750.8
Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, dll. <i>Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc.</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	90,339.1	93,504.3	96,653.0	89,938.0	92,971.9
Pakaian dan Kelengkapan Pakaian <i>Articles of Apparel and Clothing Accessories</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	9,384.1	10,418.9	10,848.5	5,065.5	3,860.5

7.8 (a) KUANTITI EKSPORT PETROLEUM MENTAH MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF CRUDE PETROLEUM EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Australia	20.8	13.4	21.5	19.5	20.2
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	1.3	0.5	2.6	5.0	8.7
India	20.6	28.4	24.9	23.2	17.5
Republik Indonesia <i>Republic of Indonesia</i>	7.8	10.4	12.1	7.7	12.8
Jepun <i>Japan</i>	4.4	5.5	5.8	4.5	2.9
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	7.8	8.5	9.2	8.1	5.3
Filipina <i>Philippines</i>	4.0	2.8	3.3	4.5	3.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	8.9	8.8	9.5	14.9	8.7
Republik Sri Lanka <i>Republic of Sri Lanka</i>	1.9	2.1	0.0	0.0	0.0
Thailand	18.6	15.0	8.5	9.4	16.9
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	3.9	4.6	2.6	3.2	3.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	18,390	16,875	16,880	16,763	16,412

7.8 (b) KUANTITI EKSPORT GETAH MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF RUBBER EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Belgium	1.0	1.0	1.3	1.4	0.7
Brazil	2.7	2.8	3.8	3.9	3.4
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	34.2	35.7	36.4	32.9	39.0
Perancis <i>France</i>	4.1	3.6	4.2	3.5	2.6
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	11.7	12.7	13.4	13.5	11.7
Itali <i>Italy</i>	2.1	2.0	1.9	1.9	1.3
Jepun <i>Japan</i>	0.8	0.8	0.8	0.8	0.7
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.6	5.9	6.0	5.6	6.7
Belanda <i>Netherlands</i>	2.5	1.9	1.6	2.3	2.8
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	0.9	0.3	0.2	0.1	0.1
Turki <i>Turkey</i>	2.2	1.7	2.1	2.3	2.4
United Kingdom	1.9	1.6	1.5	1.9	1.1
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	6.0	5.7	5.2	5.8	4.1
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	23.3	24.3	21.5	24.2	23.5
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	1,128	1,137	1,018	916	703

7.8 (c) KUANTITI EKSPORT MINYAK KELAPA SAWIT MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF PALM OIL EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	22.2	24.7	27.7	24.9	24.9
Mesir <i>Egypt</i>	4.8	1.5	1.4	2.4	3.6
India	4.7	3.7	3.8	6.0	7.7
Jepun <i>Japan</i>	3.3	3.5	3.8	3.5	3.3
Jordan	0.4	1.0	0.0	2.4	0.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	1.7	1.5	1.6	1.3	1.8
Kesatuan Myanmar <i>Union of Myanmar</i>	1.5	1.0	0.4	0.5	0.5
Belanda <i>Netherlands</i>	10.4	11.6	11.2	8.7	6.9
Pakistan	7.1	7.0	7.8	8.4	12.0
Arab Saudi <i>Saudi Arabia</i>	1.4	0.4	0.2	0.2	0.3
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	2.9	3.0	3.0	2.6	3.3
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	4.1	5.0	5.8	7.0	5.3
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	35.7	36.1	33.2	32.2	30.3
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	13,096	14,424	13,676	15,311	16,256

Nota : Minyak kelapa sawit termasuk mentah dan diproses.
Note : Palm oil include crude and processed.

7.8 (d) KUANTITI EKSPORT KAYU BALAK MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF LOGS EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	28.4	24.9	25.5	17.1	15.1
Hong Kong SAR	0.4	0.9	0.5	0.2	1.6
India	25.1	29.3	33.7	41.7	53.2
Jepun <i>Japan</i>	19.0	21.7	15.5	14.4	8.1
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.0	2.1	1.4	1.6	1.7
Filipina <i>Philippines</i>	1.2	0.5	0.1	0.1	0.2
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Taiwan	13.0	12.5	12.5	12.8	10.2
Thailand	1.3	1.3	1.5	1.4	0.8
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	9.5	6.9	9.3	10.8	9.2
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 meter padu) <i>Total volume exported ('000 cu. metres)</i>	5,780	4,771	4,690	4,131	4,211

Nota : Kayu balak termasuk konifer.
Note : Logs include conifer.

(a) Kurang dari 0.1%.
Less than 0.1%.

7.8 (e) Kuantiti Eksport Kayu Gergaji Mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan)
VOLUME OF SAWN TIMBER EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Australia	1.6	1.4	1.3	1.4	2.0
Belgium	2.0	2.5	2.2	1.7	1.9
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	10.1	9.3	8.5	8.4	11.0
Hong Kong SAR	2.1	1.7	1.8	1.0	1.3
Jepun <i>Japan</i>	5.7	6.4	6.4	6.9	5.1
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.4	3.3	3.7	2.5	3.7
Belanda <i>Netherlands</i>	6.3	7.5	5.2	6.6	5.6
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	5.4	6.5	6.9	4.4	2.8
Taiwan	7.7	7.8	7.4	8.3	6.8
Thailand	28.9	23.3	25.3	19.8	17.2
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	27.8	30.4	31.5	39.0	42.7
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 meter padu) <i>Total volume exported ('000 cu. metres)</i>	2,951	2,615	2,486	2,655	1,688

Nota : Kayu gergaji termasuk konifer.
Note : Sawn timber include conifer.

7.8 (f) NILAI EKSPORT INJAP DAN TIUB TERMIONIK, FOTOSEL, D.L.L. MENGIKUT NEGARA UTAMA
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF EXPORTS OF THERMIONIC VALVES AND TUBES, PHOTOCELLS, ETC. BY MAJOR COUNTRY
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	3.3	3.1	3.7	3.8	6.4
Hong Kong SAR	20.3	16.2	14.0	14.5	16.6
Jepun <i>Japan</i>	5.6	6.1	6.5	5.8	4.7
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.4	2.4	2.6	2.2	2.2
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	22.7	24.1	22.7	24.5	18.7
Taiwan	4.7	4.5	4.1	3.4	4.2
Thailand	3.0	3.1	2.6	2.3	1.9
United Kingdom	1.0	1.1	0.5	0.3	0.1
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	12.7	12.5	14.0	10.0	5.8
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	24.3	26.9	29.3	33.3	39.3
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai eksport (RM juta) <i>Total value of exports (RM million)</i>	89,969	93,504	96,653	89,819	85,405

7.9 (a) NILAI IMPORT MAKANAN MENGIKUT NEGARA ASAL (TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF FOOD BY COUNTRY OF ORIGIN (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Australia	14.4	12.7	9.7	9.8	10.9
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	11.3	11.1	11.6	8.2	10.4
India	6.6	6.4	7.3	10.9	8.3
Republik Indonesia <i>Republic of Indonesia</i>	9.0	10.3	11.6	13.4	10.9
Jepun <i>Japan</i>	0.4	0.4	0.5	0.7	0.6
New Zealand	5.2	4.2	5.1	6.2	4.6
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	2.3	2.1	2.1	2.2	2.5
Thailand	10.9	10.5	11.0	12.3	8.1
Amerika Syarikat <i>U.S.A</i>	5.7	5.3	6.6	5.9	5.6
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	34.2	37.0	34.6	30.4	38.0
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	17,780	19,968	23,416	27,969	26,770

7.9 (b) NILAI IMPORT KIMIA MENGIKUT NEGARA ASAL (TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF CHEMICALS BY COUNTRY OF ORIGIN (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Australia	1.8	1.9	1.8	1.7	1.9
Kanada <i>Canada</i>	1.6	1.8	1.9	3.5	1.8
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	4.0	4.0	3.9	4.4	5.6
Jepun <i>Japan</i>	14.3	12.9	12.4	10.8	10.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	15.7	16.0	15.4	12.4	13.7
United Kingdom	2.0	2.0	1.9	1.7	2.0
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	9.8	9.2	8.7	8.9	10.2
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	50.8	52.3	54.0	56.6	54.3
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	33,896	36,813	40,796	45,622	39,492

7.9 (c) NILAI IMPORT BARANG - BARANG KELUARAN KILANG MENGIKUT NEGARA ASAL
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF MANUFACTURED GOODS BY COUNTRY OF ORIGIN
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara / Country	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Australia	4.9	5.5	5.6	5.2	5.0
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	10.7	11.5	14.4	14.3	12.8
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	2.9	2.7	2.6	3.7	3.7
Hong Kong SAR	1.2	1.3	1.2	1.5	1.5
Jepun <i>Japan</i>	21.6	22.0	20.0	20.8	19.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.1	6.2	6.0	7.6	7.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	4.9	4.8	4.4	4.2	4.9
Taiwan	7.8	7.8	7.5	6.6	6.7
United Kingdom	1.4	1.6	1.3	1.5	1.7
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	4.7	4.8	5.6	4.4	4.6
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	33.8	31.9	31.2	30.2	32.7
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	47,964	55,651	63,508	67,155	52,848

7.9 (d) NILAI IMPORT JENTERA DAN KELENGKAPAN PENGANGKUTAN MENGIKUT NEGARA ASAL
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT BY COUNTRY OF ORIGIN
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Perancis <i>France</i>	1.6	2.2	2.2	2.1	2.3
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	5.9	6.1	6.7	6.3	5.6
Jepun <i>Japan</i>	16.1	14.4	14.6	15.1	14.6
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.4	7.4	6.7	6.0	6.0
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	9.3	9.7	9.2	8.1	9.8
Taiwan	6.8	6.9	7.5	6.6	5.2
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	16.8	16.4	13.8	15.3	15.2
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	37.1	37.0	39.4	40.4	41.3
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	248,768	266,663	267,350	254,283	222,579

HARGA-HARGA

Prices

NOTA KETERANGAN

8. HARGA-HARGA

PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi lapan jadual. Tiga jadual yang pertama (8.1 - 8.3) menunjukkan Indeks Harga Pengguna bagi Malaysia, Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak (2005=100) untuk kumpulan utama, subkumpulan Makanan dan minuman bukan alkohol dan empat kategori barangan mengikut ketahanan dan perkhidmatan. Lima jadual yang baki (8.4 - 8.8) menunjukkan Harga Purata Getah, Harga Purata Timah yang berasaskan New York Spot dan Timah KLTM, Harga Purata bagi Barang-barang Terpilih (Minyak Isi Rong Sawit, Isi Rong Sawit dan Minyak Sawit), Harga (Jangkamasa) Minyak Mentah Malaysia dan Indeks Harga Pengeluar Malaysia.

KONSEP

Indeks Harga Pengguna (Jadual 8.1 - 8.3)

Indeks Harga Pengguna Malaysia yang berasaskan formula Laspeyres, mengukur perubahan peratus kos pembelian mengikut masa bagi "bakul" tetap barangan dan perkhidmatan yang mewakili corak purata pembelian oleh sekumpulan penduduk pada sesuatu tempoh masa yang ditetapkan. Item-item ini dikelaskan kepada 12 kumpulan utama berpandukan kepada United Nations "Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)".

Indeks Malaysia adalah suatu indeks komposit berdasarkan wajaran perbelanjaan kawasan, dikira dari tiga indeks kawasan iaitu Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak, yang dikumpul secara berasingan. Indeks kawasan dikira berdasarkan gabungan indeks bandar dan luar bandar menggunakan wajaran komposit masing-masing.

Wajaran yang digunapakai dalam pengiraan Indeks Harga Pengguna adalah merujuk kepada corak perbelanjaan Isi Rumah yang dijalankan setiap lima tahun sekali.

EXPLANATORY NOTES

8. PRICES

INTRODUCTION

This section consists of eight tables. The first three tables (8.1 - 8.3) highlight the Consumer Price Indices for Malaysia, Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak (2005=100) for the main groups, sub-groups of Food and non-alcoholic beverages and the four categories of items classified by durability and services. The remaining five tables (8.4 - 8.8) show the Average Price of Rubber, the Average Tin Prices based on New York Spot and KLTM Tin, the Average Prices of Selected Commodities (Palm Kernel Oil, Palm Kernel and Palm Oil), the Malaysian Crude Oil (Term) Prices and Producer Price Indices for Malaysia.

CONCEPTS

The Consumer Price Index (Tables 8.1 - 8.3)

The Consumer Price Index Malaysia, which is based on the Laspeyres formula, measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the average pattern of purchases made by particular population group in the specified time period. The items are classified according to United Nations "Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)" with twelve main groups.

The weights used in the calculation of the Consumer Price Index are based on the pattern of expenditure obtained from the Household Expenditure Survey conducted once every five years.

The weights used in the calculation of the Consumer Price Index are based on the pattern of expenditure obtained from the Household Expenditure Survey conducted once every five years.

Harga bagi lebih kurang 460 barangan telah digunakan dalam pengiraan indeks dan harga ini diperolehi dari lebih kurang 20,000 saluran runcit di Semenanjung Malaysia, 2,200 saluran runcit di Sabah dan 2,400 saluran runcit di Sarawak.

Prices of 460 items are used in the computation and these are obtained from about 20,000 retail outlets in Peninsular Malaysia, 2,200 outlets in Sabah and 2,400 outlets in Sarawak.

Barang tahan lama mempunyai jangka hayat penggunaan yang melebihi satu tahun dan secara relatifnya mempunyai nilai yang tinggi, seperti motokar, peti sejuk dan televisyen.

Durable goods have an expected life-time of considerably more than one year and a relatively high value such as motor cars, refrigerators and televisions.

Barang semi-tahan lama mempunyai jangka hayat penggunaan lebih kurang setahun atau secara relatifnya tidak mempunyai harga yang tinggi, seperti pakaian, tekstil dan alat berkebun.

Semi-durable goods have an expected life-time of use of one year or somewhat more and are not of relatively great value such as clothing, textiles and garden tools.

Barang tidak tahan lama mempunyai jangka hayat penggunaan yang pendek dan mempunyai harga secara relatifnya tidak tinggi, seperti beras, daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, air minuman, petrol dan sebagainya.

Non-durable goods have an expected life-time of less than one year and their prices are not high such as rice, meat, fish, fruits, vegetables, drinking water, petrol etc.

Perkhidmatan merujuk kepada perbelanjaan yang dibayar oleh Isi Rumah terhadap semua perkhidmatan, seperti rawatan perubatan, hiburan, rekreasi, kebudayaan, pendidikan, perbelanjaan di restoran dan hotel dan sebagainya.

Services refer to expenses incurred by Household on all services such as medical treatment, entertainment, recreation, culture, education, expenditure in restaurants and hotels etc.

Harga Purata Getah (Jadual 8.4)

Average Prices of Rubber (Table 8.4)

Harga purata Getah Mutu Malaysia (G.M.M.) mengikut gred terpilih dalam Jadual 8.4 dikira dengan mencampurkan harga purata harian (sebut harga pada waktu tengah hari – "F.O.B.") dalam bulan rujukan dan membahagikannya dengan bilangan hari berniaga dalam bulan tersebut. Data harga diperolehi daripada Lembaga Getah Malaysia (LGM).

The average prices of Standard Malaysian Rubber (S.M.R.) by selected grade in Table 8.4 are derived by adding the daily trading price (Noon Quotations F.O.B.) during the reference month and dividing the total by the number of trading days in that month. The data are obtained from the Malaysian Rubber Board (MRB).

Harga Purata Timah (Jadual 8.5)

Average Tin Prices (Table 8.5)

Harga purata Timah 'Standard Grade' (New York Spot) dan Timah PTKL adalah dipetik dari harga harian yang didapati dari Dewan Perlombongan Malaysia.

The average prices of Standard Grade Tin (New York Spot) and KLTM Tin are derived from the daily prices which are obtained from the Malaysian Chamber of Mines.

Harga Timah 'Standard Grade' (New York Spot) dicatat dalam dolar AS setan metrik manakala Timah PTKL adalah dalam Ringgit Malaysia sekilogram. Walau bagaimanapun, mulai 1 Februari 2001, harga di PTKL disebut dalam dolar AS setan metrik.

The price of Standard Grade Tin (New York Spot) is quoted in US dollar per tonne while that of KLTM tin is in Ringgit Malaysia per kilogram. However, as from 1st. February 2001, KLTM price is quoted in US dollar per tonne.

Harga Purata Bagi Barang-Barang Terpilih (Jadual 8.6)

Average Prices of Selected Commodities (Table 8.6)

Harga Purata Minyak Isi Rong Sawit Mentah, Isi Rong Sawit dan Minyak Sawit Mentah dipetik dari harga bulanan yang dikeluarkan oleh Lembaga Minyak Sawit Malaysia.

The average prices of Crude Palm Kernel Oil, Palm Kernel and Crude Palm Oil are derived from the monthly prices which are furnished by the Malaysian Palm Oil Board.

Harga purata minyak isi rong sawit disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar penghantaran tempatan manakala harga isi rong sawit disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar harga di kilang (ex-mill) dan harga minyak sawit mentah disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar penghantaran tempatan.

The average price of palm kernel oil is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on local delivered basis while the price of palm kernel is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on ex-mill basis, and the price of crude palm oil is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on local delivered basis.

Harga (Jangkamasa) Minyak Mentah Malaysia (Jadual 8.7)

Malaysia Crude Oil (Term) Prices (Table 8.7)

Harga jangkamasa bagi kelima-lima gred minyak mentah Malaysia itu adalah seperti pada akhir tahun dan ianya dikeluarkan oleh Petroliaam Nasional Berhad (PETRONAS). Harga disebutkan mengikut dolar AS setong atas dasar f.o.b.

The term prices of the five grades of Malaysian crude oil are the prevailing prices as at the end of the year and are furnished by Petroliaam Nasional Berhad (PETRONAS). The term prices are quoted in U.S. dollar per barrel and is on f.o.b. basis.

Indeks Harga Pengeluar (Jadual 8.8)

Producer Price Index (Table 8.8)

Indeks Harga Pengeluar (IHPR) dibentuk untuk mengukur perubahan harga komoditi yang dikenakan oleh pengeluar tempatan dan yang dibayar oleh pengimport bagi mengimport barangan ke Malaysia. IHPR disusun menggunakan formula Laspeyres base-weighted.

The Producer Price Index (PPI) is designed to measure the changes in the price of commodities charged by domestic producers and those paid by importers for importing goods into Malaysia. The Laspeyres base-weighted formula is used to compile the PPI.

IHPR meliputi barangan berasal dari lima sektor ekonomi iaitu :-

The PPI takes into account commodities originating from five economy sectors namely:-

- A. Pertanian
- B. Perikanan
- C. Perlombongan
- D. Pembuatan
- E. Bekalan Elektrik, Gas dan Air

- A. Agriculture
- B. Fishing
- C. Mining
- D. Manufacturing
- E. Electricity, Gas and Water Supply

Pada masa ini kira-kira 2,008 komoditi diliputi dalam pengiraan IHPR. Penyiasatan dijalankan ke atas 3,783 jenis komoditi setiap bulan daripada 2,211 pertubuhan.

Klasifikasi produk adalah berdasarkan Piawai Penjenisan Perdagangan Antarabangsa (S.I.T.C).

Wajaran diperoleh daripada Banci Ekonomi 2000, Akaun Negara Muktamad 2000 dan sumber data alternatif bagi nilai pengeluaran dan import. Bagi item keluaran tempatan, pengiraan wajaran dibuat berdasarkan nilai pengeluar yang dibekalkan oleh Bahagian Perangkaan Akaun Negara jabatan ini. Bagi import, selain daripada Akaun Negara Muktamad 2000, wajaran diperoleh daripada nilai transaksi perdagangan seperti yang diberi dalam Jadual Perdagangan Akaun Negara 2000.

IHPR terdiri daripada kedua-dua indeks harga pengeluar tempatan dan import. Indeks harga pengeluar tempatan merupakan indeks berasaskan output, yang mengukur perubahan harga komoditi untuk jualan pasaran tempatan yang dinilai sewaktu dikeluarkan dari kilang. Indeks harga import pula adalah indeks berasaskan input yang mengukur perubahan harga bahan mentah dan barangan perantaraan yang diimport oleh pengeluar tempatan bagi tujuan menghasilkan produk siap dan ia dinilai pada harga pembeli. Indeks Harga Ekonomi Tempatan ialah indeks komposit berdasarkan data harga yang diperoleh daripada indeks harga pengeluaran tempatan dan import. Ia mencerminkan pergerakan harga bagi komoditi yang digunakan dalam ekonomi domestik.

At present, about 2,008 commodities are covered in the compilation of PPI. A total of 3,783 commodity varieties are surveyed each month from 2,211 establishments.

Product classifications are based on Standard International Trade Classification (S.I.T.C) Rev. 3.

The weights are obtained from the Census of Economy 2000, Final National Accounts 2000 and other alternative sources of data for the value of production and imports. In terms of locally produced items, compilation of the weights is done on the basis of producer values obtained from the National Accounts Statistic Division of the Department. As for import, apart from the Final National Accounts 2000, the weights are taken from the value of trade transactions as given in the National Account Trade Table 2000.

The PPI constitutes both local production and import price indices. The local production price index is an output based index, which measures the change in price of commodities sold to the domestic market at the point of leaving the factory gate. The import price index, on the other hand, is an input based index which measures the change in the price of raw materials and intermediate goods imported by the local producers for the production of their final products and are valued at purchasers' prices. The Domestic Economy Price Index is a composite index which is based on the price data derived from that of the local production and import price indices. It reflects the price movements of commodities used in the domestic economy.

8.1 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI KUMPULAN UTAMA
CONSUMER PRICE INDEX FOR MAIN GROUPS
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Jumlah Total	Makanan & minuman bukan alkohol Food & non- alcoholic beverages	Minuman alkohol & tembakau Alcoholic beverages & tobacco	Pakaian & kasut Clothing & footwear	Perumahan, air, elektrik, gas & bahan api lain Housing, water, electricity, gas & other fuels	Hiasan, perkakasan & penyelenggaraan isi rumah Furnishings, household equipment & routine household maintenance	Kesihatan Health
Malaysia								
	Wajaran : Weight :	100.0	31.4	1.9	3.1	21.4	4.3	1.4
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.6	103.4	106.9	98.7	101.5	101.1	102.1
	2007	105.7	106.5	115.2	97.3	102.8	102.2	103.7
	2008	111.4	115.9	123.6	96.8	104.4	105.3	106.0
	2009	112.1	120.7	131.1	95.9	105.9	108.4	108.4
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia								
	Wajaran : Weight :	100.0	31.0	1.9	3.1	21.2	4.2	1.4
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.5	103.3	107.1	98.6	101.5	101.3	102.3
	2007	105.6	106.5	115.6	97.1	102.9	102.4	103.9
	2008	111.3	115.7	124.2	96.7	104.4	105.5	106.2
	2009	111.9	120.3	131.8	96.1	106.0	108.8	108.7
Sabah								
	Wajaran : Weight :	100.0	36.0	1.5	3.2	26.4	3.6	1.0
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.7	103.8	106.5	98.3	102.0	100.3	101.3
	2007	105.9	107.4	114.8	97.3	103.4	100.8	103.1
	2008	112.3	117.8	123.3	96.4	106.1	103.9	106.2
	2009	114.2	123.4	131.2	94.5	107.6	107.1	109.2
Sarawak								
	Wajaran : Weight :	100.0	31.9	1.9	3.6	20.2	5.1	1.1
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	104.0	103.4	105.5	99.5	101.3	100.5	101.0
	2007	105.8	106.4	112.1	98.6	102.2	101.3	102.0
	2008	112.2	116.6	118.7	97.7	103.0	103.8	104.6
	2009	112.4	122.2	124.5	94.8	103.2	106.3	106.4

8.1 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
CONSUMER PRICE INDEX FOR MAIN GROUPS (CONT'D)
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Pengang- kutan Transport	Komunikasi Commu- nication	Perkhidmatan rekreasi & kebudayaan Recreation services & culture	Pendidikan Education	Restoran & hotel Restaurants & hotels	Pelbagai barangan dan perkhidmatan Miscellaneous goods and services
Malaysia							
	Wajaran : Weight :	15.9	5.1	4.6	1.9	3.0	6.0
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	111.0	98.6	100.7	101.6	103.7	102.2
	2007	113.6	97.4	102.1	103.4	107.5	103.2
	2008	123.6	96.8	103.9	105.8	114.6	106.6
	2009	112.0	96.3	105.5	108.3	117.9	110.6
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia							
	Wajaran : Weight :	16.0	5.4	4.7	1.9	3.0	6.2
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	110.7	98.6	100.8	101.7	103.6	102.3
	2007	113.4	97.4	102.3	103.5	107.4	103.3
	2008	123.2	96.8	104.1	106.1	114.0	106.8
	2009	111.4	96.3	105.8	108.5	117.6	110.8
Sabah							
	Wajaran : Weight :	11.7	3.6	3.8	2.2	2.6	4.4
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	112.9	98.5	99.6	102.0	104.7	101.4
	2007	114.9	97.5	100.3	102.5	109.5	102.3
	2008	125.8	96.7	101.6	103.4	117.1	105.0
	2009	117.7	96.2	103.2	106.8	119.4	107.5
Sarawak							
	Wajaran : Weight :	18.0	3.7	4.3	1.6	3.4	5.2
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	112.6	98.8	100.5	100.9	103.9	102.3
	2007	114.4	97.6	100.8	102.9	107.9	103.1
	2008	125.7	96.7	101.9	105.4	117.6	106.5
	2009	114.2	96.1	103.5	108.0	120.1	111.8

8.2 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI SUBKUMPULAN MAKANAN
CONSUMER PRICE INDEX FOR SUB-GROUPS OF FOOD
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Makanan & minuman bukan alkohol Food & non-alcoholic beverages	Makanan Food	Makanan di rumah Food at home				
				Jumlah kecil Sub-Total	Beras, roti dan bijiran lain Rice, bread and other cereals	Daging Meat	Ikan & makanan laut Fish & seafood	Susu, keju & telur Milk, cheese & eggs
Malaysia								
Wajaran : Weight :		31.4	30.0	19.6	4.6	2.9	4.5	1.8
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.4	103.4	103.3	101.8	99.7	108.3	100.7
	2007	106.5	106.6	106.4	103.9	102.7	111.5	105.0
	2008	115.9	116.1	116.8	122.1	113.0	119.3	118.3
	2009	120.7	121.1	121.3	127.8	117.0	126.4	121.2
Semenanjung Malaysia								
Peninsular Malaysia								
Wajaran : Weight :		31.0	29.7	18.9	4.3	2.7	4.5	1.7
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.3	103.4	103.2	101.9	99.3	108.4	100.4
	2007	106.5	106.5	106.3	104.0	102.0	111.2	105.0
	2008	115.7	115.9	116.4	121.4	112.1	119.3	118.8
	2009	120.3	120.6	120.7	126.2	115.4	126.7	121.9
Sabah								
Wajaran : Weight :		36.0	33.9	25.6	8.1	3.0	4.9	2.2
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.8	103.9	104.0	101.1	100.0	109.6	102.7
	2007	107.4	107.6	107.9	103.0	107.2	116.8	105.3
	2008	117.8	118.2	119.5	125.1	116.5	124.5	113.8
	2009	123.4	124.1	125.4	135.7	125.2	127.8	114.1
Sarawak								
Wajaran : Weight :		31.9	30.0	22.1	5.2	4.3	4.1	1.8
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.4	103.4	103.5	102.1	102.7	105.6	101.8
	2007	106.4	106.4	106.4	104.3	105.1	110.6	105.3
	2008	116.6	117.0	117.2	123.4	117.1	116.1	118.0
	2009	122.2	122.7	123.4	131.4	123.3	122.5	121.3

8.2 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI SUBKUMPULAN MAKANAN (SAMB.)
CONSUMER PRICE INDEX FOR SUB-GROUPS OF FOOD (CONT'D)
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Makanan di rumah Food at home					Makanan di luar rumah Food away from home	Kopi, teh, koko & minuman bukan alkohol Coffee, tea, cocoa & non- alcoholic beverages
		Minyak & lemak Oils & fats	Buah- buahan Fruits	Sayur- sayuran Vege- tables	Gula, jem, madu, coklat & manisan Sugar, jam, honey, choc. & confec- tionery	Keluaran makanan yang tidak dikelaskan di mana- mana Food products N.E.C.		
Malaysia								
Wajaran : Weight :		0.6	1.4	2.3	0.7	0.8	10.4	1.4
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	100.0	102.1	105.5	101.1	101.8	103.7	102.0
	2007	101.2	102.8	112.3	102.1	105.7	106.9	104.7
	2008	103.2	107.9	120.0	104.4	110.1	115.0	110.9
	2009	104.1	111.8	121.2	106.3	116.1	120.6	113.3
Semenanjung Malaysia								
Peninsular Malaysia								
Wajaran : Weight :		0.6	1.4	2.2	0.7	0.8	10.8	1.3
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	100.0	101.5	104.8	101.0	101.9	103.8	102.0
	2007	101.0	102.2	112.5	101.8	105.8	107.0	104.7
	2008	102.9	106.8	120.1	104.3	110.4	114.9	111.0
	2009	103.8	110.3	120.4	106.5	116.5	120.5	113.3
Sabah								
Wajaran : Weight :		0.8	1.4	3.1	1.0	1.1	8.3	2.1
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	100.0	104.7	109.6	101.4	101.9	103.6	102.2
	2007	101.4	107.1	113.2	102.8	106.3	106.4	104.6
	2008	102.4	111.4	120.2	104.2	111.5	114.3	110.5
	2009	102.8	116.5	122.4	104.8	117.8	119.9	112.8
Sarawak								
Wajaran : Weight :		0.6	1.4	2.9	0.8	1.0	7.9	1.9
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	99.5	103.6	107.4	102.0	101.1	103.2	102.3
	2007	101.6	104.5	110.1	103.9	104.3	106.6	104.9
	2008	103.9	111.3	119.4	105.0	108.8	116.3	110.9
	2009	104.8	118.0	125.5	105.8	114.9	121.1	113.5

8.3 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI BARANG TAHAN LAMA, SEMI TAHAN LAMA, TIDAK TAHAN LAMA DAN PERKHIDMATAN
CONSUMER PRICE INDEX FOR DURABLE, SEMI-DURABLE, NON-DURABLE GOODS AND SERVICES
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Jumlah Total	Barang tahan lama Durable goods	Barang semi-tahan lama Semi-durable goods	Barang tidak tahan lama Non-durable goods	Perkhidmatan Services
Malaysia						
	Wajaran : Weight :	100.0	8.0	4.3	40.6	47.1
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.6	98.5	99.1	106.8	102.1
	2007	105.7	97.1	98.3	109.7	104.2
	2008	111.4	98.7	98.4	119.1	108.0
	2009	112.1	99.8	98.0	117.3	110.8
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia						
	Wajaran : Weight :	100.0	7.9	4.2	40.1	47.8
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.5	98.4	99.1	106.7	102.0
	2007	105.6	97.0	98.2	109.7	104.3
	2008	111.3	98.8	98.4	118.9	107.9
	2009	111.9	99.9	98.2	116.8	110.8
Sabah						
	Wajaran : Weight :	100.0	5.4	4.2	44.4	46.0
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.7	98.1	98.8	106.0	102.6
	2007	105.9	95.8	98.2	109.2	104.6
	2008	112.3	96.5	97.7	119.3	108.5
	2009	114.2	97.5	96.3	120.1	111.9
Sarawak						
	Wajaran : Weight :	100.0	9.8	5.0	43.7	41.5
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	104.0	99.1	99.6	107.5	102.0
	2007	105.8	97.7	99.1	110.1	103.9
	2008	112.2	99.0	98.9	120.6	107.8
	2009	112.4	100.2	97.2	118.9	110.1

8.4 HARGA PURATA GETAH MUTU MALAYSIA (G.M.M.) MENGIKUT GRED TERPILIH
AVERAGE PRICES OF STANDARD MALAYSIAN RUBBER (S.M.R.) BY SELECTED GRADE

Tempoh <i>Period</i>	G.M.M. CV <i>S.M.R. CV</i>	G.M.M. L <i>S.M.R. L</i>	G.M.M. 5 <i>S.M.R. 5</i>	G.M.M. 10 <i>S.M.R. 10</i>	G.M.M. 20 <i>S.M.R. 20</i>
Sen sekilogram, f.o.b. dalam 1 pallet tan metrik, sebut harga pada waktu tengah hari <i>Sen per kilogram, f.o.b. in 1 tonne pallet, noon quotation</i>					
2005	627.30	593.67	536.79	525.07	523.07
2006	851.48	795.26	724.92	712.92	710.92
2007	857.30	792.17	748.05	736.05	734.06
2008	958.75	935.20	845.37	833.37	831.37
2009	707.08	677.28	655.72	639.36	637.36

Sumber : Lembaga Getah Malaysia. (L.G.M.)
Source : Malaysian Rubber Board. (M.R.B.)

8.5 HARGA PURATA TIMAH
AVERAGE TIN PRICES

Tempoh <i>Period</i>	Pasaran Timah Kuala Lumpur (PTKL) <i>Kuala Lumpur Tin Market (KLTM)</i>	New York Spot <i>New York Spot</i>
	Dolar A.S / tan metrik <i>U.S Dollar / tonne</i>	
2005	7,360	7,982
2006	8,746	9,264
2007	14,534	15,022
2008	18,514	19,080
2009	13,550	14,191

(a) Mulai tahun 2001 harga di Pasaran Timah Kuala Lumpur disebut dalam Dolar A.S/tan metrik.
From year 2001 Kuala Lumpur Tin Market price is quoted in U.S. Dollar / tonne.

Sumber : Dewan Perlombongan Malaysia.
Source : Malaysian Chamber of Mines.

8.6 HARGA PURATA BAGI BARANG-BARANG TERPILIH
AVERAGE PRICES OF SELECTED COMMODITIES

Tempoh <i>Period</i>	Minyak isi rong sawit mentah <i>Crude palm kernel oil</i>	Isi rong sawit <i>Palm kernel</i>	Minyak sawit mentah <i>Crude palm oil</i>
	RM se tan metrik <i>RM per tonne</i>		
2005	2,183.0	1,017.0	1,389.0
2006	1,907.5	892.0	1,502.5
2007	2,807.5	1,461.5	2,516.5
2008	3,437.0	1,647.0	2,773.0
2009	2,341.5	1,070.0	2,236.5

Sumber : Lembaga Minyak Sawit, Malaysia.
Source : Malaysian Palm Oil Board.

8.7 HARGA (JANGKA MASA) MINYAK MENTAH MALAYSIA PADA BULAN DISEMBER
MALAYSIA CRUDE OIL (TERM) PRICES FOR DECEMBER

Tempoh Period	Minyak Mentah Ringan Miri Miri Light Crude	Minyak Mentah Labuan Labuan Crude	Terengganu Condensate Terengganu Condensate	Tapis Blend Tapis Blend	Bintulu Condensate Bintulu Condensate
A.S. \$ setong, f.o.b. U.S. \$ per barrel, f.o.b.					
2005	58.54	58.54	57.34	58.54	57.44
2006	59.93	59.87	56.51	59.50	58.21
2007	102.75	102.45	101.00	102.69	101.65
2008	41.71	42.07	30.40	43.09	40.61
2009	41.71	42.07	30.40	43.09	40.61

Sumber :
Source : Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS).

**8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.)**
*PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.)*
(2000 = 100)

	Tahun Year	Jumlah Total	0 Makanan & binatang hidup yang boleh dimakan Food & live animals chiefly for food	1 Minuman dan tembakau Beverages & tobacco
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>				
Wajaran :		100.00	6.08	1.31
Weight :				
	2005	116.9	112.8	108.2
	2006	124.7	116.4	115.3
	2007	134.1	127.1	114.5
	2008	147.9	143.2	117.9
	2009	133.0	142.4	120.7
Import <i>Imports</i>				
Wajaran :		100.00	3.71	0.46
Weight :				
	2005	117.8	114.5	98.6
	2006	120.4	117.4	100.2
	2007	126.1	125.0	101.6
	2008	131.4	138.8	106.1
	2009	128.5	143.9	103.9
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>				
Wajaran :		100.00	5.27	1.02
Weight :				
	2005	117.2	113.2	106.7
	2006	123.2	116.7	112.9
	2007	131.4	126.6	112.5
	2008	142.2	142.1	116.1
	2009	131.5	142.7	118.0

**8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.) (SAMB.)**
*PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.) (CONT'D)*
(2000 = 100)

	Tahun <i>Year</i>	2 Bahan mentah tak boleh dimakan kecuali bahanapi <i>Crude materials, inedible exc. fuels</i>	3 Minyak galian, pelicin & bahan yang berhubungan <i>Mineral fuels, lubricants & related materials</i>	4 Minyak & lemak binatang & sayur-sayuran <i>Animal & vegetable oils & fats</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2005	132.8	154.6	140.8
	2006	155.5	169.9	140.4
	2007	181.0	176.1	206.7
	2008	191.0	236.6	255.4
	2009	164.0	179.2	200.4
Import <i>Imports</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2005	127.0	169.9	111.7
	2006	128.6	198.7	112.1
	2007	129.4	198.5	113.4
	2008	136.9	237.2	117.1
	2009	140.0	227.1	105.5
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2005	131.8	156.7	140.3
	2006	150.9	173.9	139.9
	2007	172.2	179.2	205.3
	2008	181.8	236.7	253.4
	2009	159.9	185.9	198.9

**8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.) (SAMB.)**
*PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.) (CONT'D)*
(2000 = 100)

	Tahun Year	5 Kimia & keluaran kimia t.s.t.l. <i>Chemicals & related products n.e.s.</i>	6 Barang perkilangan dijeniskan mengikut bahan <i>Manufactured goods classified chiefly by materials</i>	7 Peralatan jentera dan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2005	127.4	115.3	100.9
	2006	133.6	119.0	107.6
	2007	138.8	123.9	111.7
	2008	156.7	137.4	106.5
	2009	138.2	132.8	106.0
Import <i>Imports</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2005	116.6	116.0	116.0
	2006	118.4	121.8	115.9
	2007	122.0	128.7	122.4
	2008	130.2	134.2	124.2
	2009	131.3	131.9	120.6
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2005	122.2	115.6	107.4
	2006	126.3	119.9	111.2
	2007	130.8	125.5	116.3
	2008	143.9	136.3	114.2
	2009	134.9	132.5	112.3

**8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.) (SAMB.)**
*PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.) (CONT'D)*
(2000 = 100)

	Tahun Year	8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	9 Pelbagai perniagaan & barangan t.s.t.l. dalam S.I.T.C <i>Commodities & transactions n.e.s. in the S.I.T.C.</i>
Pengeluaran tempatan			
<i>Local production</i>			
Wajaran :		7.31	
<i>Weight :</i>			
	2005	103.0	
	2006	107.2	
	2007	108.5	
	2008	109.2	
	2009	111.7	
Import			
<i>Imports</i>			
Wajaran :		6.09	1.15
<i>Weight :</i>			
	2005	100.8	119.7
	2006	102.7	135.7
	2007	105.1	152.4
	2008	110.3	158.3
	2009	109.0	151.4
Ekonomi domestik			
<i>Domestic economy</i>			
Wajaran :		6.89	0.40
<i>Weight :</i>			
	2005	102.3	119.7
	2006	105.9	135.7
	2007	107.5	152.4
	2008	109.5	158.3
	2009	110.9	151.4

PERANGKAAAN
TENAGA BURUH
Labour Force Statistics

NOTA KETERANGAN

9. PERANGKAAAN TENAGA BURUH

PENGENALAN

Seksyen ini membekalkan data hasil daripada Penyiasatan Tenaga Buruh yang mana objektif utamanya adalah untuk mengumpul maklumat berkaitan struktur dan taburan tenaga buruh, guna tenaga dan pengangguran.

KONSEP

Tenaga buruh

Tenaga buruh merujuk kepada mereka yang berumur 15 hingga 64 tahun (dalam tahun genap pada hari jadi terakhir) pada minggu rujukan dan yang sama ada bekerja atau menganggur.

Kadar penyertaan tenaga buruh

Aktiviti ekonomi penduduk pada keseluruhannya bergantung kepada ciri-ciri demografi sesuatu populasi. Dengan itu peratusan mereka yang aktif secara ekonomi berbeza di antara kumpulan-kumpulan kecil penduduk tersebut. Perbezaan ini diukur dengan kadar aktiviti tertentu yang dikenali sebagai **kadar penyertaan tenaga buruh**.

Kadar penyertaan tenaga buruh K_L , dikira mengikut formula berikut :

$$K_L = \frac{P_L}{P_W} \times 100$$

di mana P_L ialah bilangan orang dalam tenaga buruh mengikut sesuatu kategori yang tertentu.

P_W ialah jumlah orang dalam umur bekerja dalam kategori yang sama.

EXPLANATORY NOTES

9. LABOUR FORCE STATISTICS

INTRODUCTION

This section provides data from the Labour Force Survey conducted primarily to collect information on the structure and distribution of the labour force, employment and unemployment.

CONCEPTS

Labour force

Labour force refer to those who, during the reference week, were in the 15 to 64 years age group (in completed years as at last birthday) and who were either employed or unemployed.

Labour force participation rates

*The economic activity of a population is to a large degree dependent on the demographic characteristics of that population. The proportion of economically active persons, therefore, differs between sub-groups of that population. These variations are measured by specific activity rates termed **labour force participation rates**.*

The labour force participation rate R_L , is computed by the formula below :

$$K_L = \frac{P_L}{P_W} \times 100$$

Where P_L is the number of persons in the labour force in the specified category.

P_W is the total number of persons in the working age group in the same category.

Bekerja

Semua orang yang bekerja sekurang-kurangnya sejam semasa minggu rujukan untuk mendapatkan upah, keuntungan atau keuntungan keluarga (sebagai majikan, pekerja, pekerja sendiri atau pekerja keluarga tanpa gaji).

Juga dianggap sebagai bekerja ialah orang-orang yang tidak bekerja semasa minggu rujukan disebabkan sakit, kecederaan, tiada upaya, cuaca buruk, bercuti, pertelingkahan buruh dan sebab-sebab sosial atau keagamaan tetapi mempunyai pekerjaan, ladang, perusahaan atau perusahaan keluarga lain untuk kembali bekerja. Termasuk juga ialah mereka yang tidak bekerja buat sementara waktu tetapi bergaji dan pasti akan dipanggil bekerja semula.

Mereka yang sedang bekerja dan bekerja kurang dari 30 jam semasa minggu rujukan disebabkan bentuk kerja mereka atau disebabkan kurang kerja dan berkeupayaan dan sanggup menerima beban kerja tambahan dianggap sebagai guna tenaga tidak penuh.

Menganggur

Kategori ini termasuk mereka yang menganggur secara aktif dan tidak aktif. Penganggur aktif termasuk mereka yang tidak bekerja semasa minggu rujukan tetapi bersedia untuk bekerja dan aktif mencari pekerjaan dalam minggu tersebut. Penganggur tidak aktif termasuk orang dalam kategori berikut :

- (a) Mereka yang tidak mencari pekerjaan dalam minggu rujukan kerana mereka percaya tidak terdapat pekerjaan ataupun mereka tidak berkelayakan,
- (b) Mereka yang mungkin mencari pekerjaan jika tidak kerana sakit atau cuaca buruk,
- (c) Mereka yang menunggu jawapan kepada permohonan pekerjaan, dan

Employed

All persons who, at any time during the reference week worked at least one hour for pay, profit or family gain (as an employer, employee, own-account worker or unpaid family worker).

Also considered as employed were persons who did not work during the reference week because of illness, injury, disability, bad weather, vacation, labour dispute and social or religious reason but had a job, farm, enterprise or other family enterprise to return to. Also included were those on temporary lay-off with pay who would definitely be called back to work.

Employed persons at work and who had worked less than 30 hours during the reference week because of the nature of their work or due to insufficient work and were able and willing to accept additional hours of work were considered underemployed but were nevertheless included in the "employed" category.

Unemployed

This includes both actively and inactively unemployed persons. The actively unemployed includes all persons who did not work during the reference week but were available for work and actively looking for work during the reference week. Inactively unemployed persons include the following categories :

- (a) *Persons who did not look for work because they believed no work was available or they were not qualified,*
- (b) *Persons who would have looked for work if they had not been temporarily ill or had it not been for bad weather,*
- (c) *Persons who were waiting for answers to job applications, and*

(d) Mereka yang telah mencari pekerjaan sebelum minggu rujukan.

Industri

Industri dikelaskan mengikut "Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC) 2000", yang diterbitkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia, berasaskan kepada "International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC – 88), Revision 3". Pengelasan industri seseorang merujuk kepada yang berkaitan dengan pekerjaan utamanya.

Pekerjaan

Pekerjaan dikelaskan mengikut klasifikasi "Piawaian Pengelasan Pekerjaan Malaysia (MASCO) 1998" berasaskan "International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88)". Bagi seseorang yang mempunyai lebih daripada satu pekerjaan, hanya pekerjaan yang mengambil masa terbanyak semasa tempoh rujukan dianggap sebagai pekerjaan utamanya. Jika masa bekerja bagi tiap-tiap pekerjaan itu sama, maka pekerjaan yang menghasilkan pendapatan yang tertinggi adalah pekerjaan utamanya. Dalam kes di mana bilangan jam bekerja dan pendapatannya adalah sama bagi setiap pekerjaan, pekerjaan dalam mana dia telah bekerja paling lama dianggap sebagai pekerjaan utamanya.

Perkhidmatan Pekerjaan Awam

Perkhidmatan ini diberikan oleh Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan, Jabatan Tenaga Kerja, Kementerian Sumber Manusia. Ianya bertindak sebagai "clearing house" dalam pasaran tenaga buruh iaitu penempatan dalam pekerjaan untuk pencari-pencari kerja yang menganggur atau yang mencari kerja yang lebih baik dan juga sebagai punca kepada majikan-majikan. Data yang diberikan di dalam jadual-jadual merujuk kepada mereka yang berdaftar atau kekosongan yang dilaporkan oleh majikan kepada Jabatan Tenaga Kerja.

(d) Persons who had looked for work prior to the reference week.

Industry

Industry is classified according to the "Malaysia Standard Industrial Classification, (MSIC) 2000" published by the Department of Statistics, Malaysia based on the "International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC – 88), Revision 3". A person's industry classification refers to that of his principal occupation.

Occupation

Occupation is classified according to the "Malaysia Standard Classification of Occupations (MASCO) 1998" based on the "International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88)". For a person having more than one job, only the job at which he worked for the longest number of hours during the reference week was treated as his principal occupation. Should the number of hours worked for each job be the same, then the job with the highest income was the principal occupation. When the number of hours worked and the income earned from each job were the same, the job at which he was working for the longest period of time was the principal occupation.

Public Employment Service

This service is provided by the Employment Services Division, Labour Department, Ministry of Human Resources. It acts as a clearing house in the employment market, that is job placements for job seekers who are unemployed or are looking for better positions, and also as a source for recruitment of workers to employers. The data provided in the tables refer to those registered or vacancies reported by employers to the Labour Department.

9.1 PERANGKAAAN UTAMA BAGI TENAGA BURUH DAN PENGANGGURAN
PRINCIPAL STATISTICS ON LABOUR FORCE AND UNEMPLOYMENT

	2005	2006	2007	2008	2009
Jumlah tenaga buruh ('000) <i>Total labour force ('000)</i>	10,413.4	10,628.9	10,889.5	11,028.1	11,315.3
Bilangan bekerja ('000) <i>Number employed ('000)</i>	10,045.4	10,275.4	10,538.1	10,659.6	10,897.3
Kadar pengangguran (%) <i>Unemployment rate (%)</i>	3.5	3.3	3.2	3.3	3.7
Kadar penyertaan tenaga buruh (%) <i>Labour force participation rate (%)</i>	63.3	63.1	63.2	62.6	62.9

9.2 GUNA TENAGA MENGIKUT INDUSTRI
EMPLOYMENT BY INDUSTRY

Industri ^(a) Industry	2005	2006	2007	2008	2009 (' 000)
Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1,355.2	1,375.3	1,437.3	1,365.6	1,349.6
Perikanan <i>Fishing</i>	115.2	128.2	120.9	122.1	121.5
Perlombongan dan pengkuarian <i>Mining and quarrying</i>	36.1	42.0	39.4	54.5	62.7
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	1,989.3	2,082.8	1,977.3	1,944.7	1,807.1
Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	56.6	75.4	60.8	60.5	58.1
Pembinaan <i>Construction</i>	904.4	908.9	922.5	998.0	1,015.9
Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kenderaan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	1,620.3	1,650.5	1,712.1	1,729.4	1,831.8
Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	671.8	721.3	760.7	783.6	800.5
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>	544.7	539.7	538.2	583.4	592.0
Pengantaraan kewangan <i>Financial intermediation</i>	247.4	242.3	282.2	276.0	271.5
Aktiviti hartanah, penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	459.0	508.4	558.1	553.2	601.9
Pentadbiran awam dan pertahanan; keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	728.5	674.1	716.1	751.1	813.9
Pendidikan <i>Education</i>	607.1	600.1	632.7	656.5	731.4
Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	212.6	223.2	238.9	252.6	271.7
Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	234.9	247.1	266.5	274.2	303.3
Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	260.6	254.7	272.7	253.0	262.5
Organisasi dan badan-badan di luar wilayah <i>Extra-territorial organisations and bodies</i>	1.7	1.2	1.7	1.1	1.7
JUMLAH GUNA TENAGA <i>TOTAL EMPLOYMENT</i>	10,045.4	10,275.4	10,538.1	10,659.6	10,897.3

(a) Berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC) 2000.
Based on Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.

9.3 BILANGAN DAN TABURAN PERATUSAN AHLI PROFESIONAL YANG BERDAFTAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK, 2008
NUMBER AND PERCENTAGE OF REGISTERED PROFESSIONALS BY ETHNIC GROUP, 2008

Profesion Profession	Bumiputera	Cina Chinese	India Indian	Lain-lain Others	Jumlah Total
Arkitek Architects	1,459	1,569	49	7	3,084
(%)	47.3	50.9	1.6	0.2	100.0
Akauntan Accountants	5,749	16,508	1,146	261	23,664
(%)	24.3	69.8	4.8	1.1	100.0
Jurutera Engineers	28,117	26,856	3,104	632	58,709
(%)	47.9	45.7	5.3	1.1	100.0
Doktor gigi Dentists	1,512	1,102	534	66	3,214
(%)	47.0	34.3	16.6	3.1	100.0
Doktor Doctors	7,439	4,780	3,426	2,639	18,284
(%)	40.7	26.1	18.7	14.4	100.0
Doktor veterinar Veterinary surgeons	583	494	346	110	1,533
(%)	38.0	32.2	22.6	7.2	100.0
Juruukur Surveyors	1,880	1,428	45	11	3,364
(%)	55.9	42.4	1.3	0.3	100.0
Peguam Lawyers	5,178	5,462	2,929	373	13,942
(%)	37.1	39.2	21.0	2.7	100.0

Sumber: Pelbagai Pertubuhan dan Lembaga Profesional
Source: Various Professional Associations and Boards

9.4 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT PEKERJAAN
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY OCCUPATION

Pekerjaan ^(a) Occupation	2005	2006	2007	2008	2009
Penggubal undang-undang, pegawai kanan dan pengurus <i>Legislators, senior officials and managers</i>	7.7	8.1	7.3	7.0	7.6
Profesional <i>Professionals</i>	5.5	5.5	5.7	5.8	6.3
Juruteknik dan profesional bersekutu <i>Technicians and associate professionals</i>	12.6	12.7	13.3	14.0	14.3
Pekerja perkeranian <i>Clerical workers</i>	9.9	9.4	9.8	9.9	10.0
Pekerja perkhidmatan, pekerja kedai dan jurujual <i>Service workers and shop and market sales workers</i>	14.8	15.5	16.2	16.7	17.2
Pekerja mahir pertanian dan perikanan <i>Skilled agricultural and fishery workers</i>	12.6	13.0	12.9	11.9	11.5
Pekerja pertukangan dan yang berkaitan <i>Craft and related trades workers</i>	11.4	11.2	10.8	10.8	10.4
Operator loji dan mesin serta pemasang <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	14.2	13.7	12.8	12.6	11.4
Pekerjaan asas <i>Elementary occupations</i>	11.2	10.8	11.4	11.3	11.4
JUMLAH GUNA TENAGA <i>TOTAL EMPLOYMENT</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(a) Berdasarkan Piawaian Pengeluaran Pekerjaan, Malaysia (MASCO) 1998.
Based on Malaysia Standard Classification of Occupation (MASCO) 1998.

9.5 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT TARAF PENDIDIKAN
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY LEVEL OF EDUCATION

Taraf pendidikan <i>Level of education</i>	2005	2006	2007	2008	2009
Tiada pendidikan rasmi <i>No formal education</i>	4.7 ^r	3.8	4.0	4.5	3.9
Rendah <i>Primary</i>	20.9	20.8 ^r	19.6	18.6	17.6
Menengah <i>Secondary</i>	55.4	56.2	56.2	55.9	55.1
Tertiari <i>Tertiary</i>	19.0	19.2	20.1	21.1	23.4
JUMLAH <i>TOTAL</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

9.6 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT KUMPULAN UMUR
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY AGE GROUP

Kumpulan umur <i>Age group</i>	2005	2006	2007	2008	2009
15 - 24	18.4	18.2	17.7	17.5	16.7
25 - 34	31.1	31.1	31.0	31.3	31.6
35 - 44	26.0	25.8	25.8	25.7	25.7
45 - 54	18.1	18.3	18.7	18.7	18.8
55 - 64	6.3	6.6	6.8	6.8	7.2
JUMLAH <i>TOTAL</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

9.7(a) **BILANGAN PENDAFTAR YANG BELUM DITEMPATKAN DAN PERATUS MENGIKUT TARAF PELAJARAN**
NUMBER OF UNPLACED REGISTRANTS AND PERCENTAGE BY EDUCATIONAL LEVEL

Seperti pada akhir tempoh As at end of period	Bilangan pendaftar yang belum ditempatkan Number of unplaced registrants	Taraf pelajaran (%) ^(a) Educational level								
		Tiada sijil No Format Education	Bawah SRP/PMR Below LCE/LSA	SRP/PMR LCE/LSA	SPM MCE	Sijil Kemahiran Skill Certificate	STPM MHSC	Matrikulasi Matric	Diploma Diploma	Ijazah Degree
2005	72,573	0.3	1.2	4.7	32.2	11.8	5.1	0.2	20.3	24.2
2006	84,046	0.5	1.0	3.8	28.9	12.1	5.3	0.2	20.9	27.3
2007	92,508	0.2	0.8	3.9	30.0	14.2	5.4	0.3	22.0	23.2
2008	194,191	0.2	0.7	4.0	26.0	13.5	5.7	0.2	23.2	26.5
2009	369,799	0.4	0.9	5.1	35.0	12.4	4.9	0.2	18.9	22.1

(a) Merujuk kepada sijil yang dimiliki yang dilaporkan semasa pendaftaran.

Refers to the certificate obtained as reported during registration.

SRP/PMR : Sijil Rendah Pelajaran/ Penilaian Menengah Rendah

LCE/LCA : Lower Certificate of Education/Lower Secondary Assessment

SPM : Sijil Pelajaran Malaysia

MCE : Malaysian Certificate of Education

STPM : Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia

MHSC : Malaysian Higher School Certificate

Sijil Kemahiran adalah merujuk kepada Sijil Kemahiran Malaysia (SKM),

Lain-lain Kemahiran dan Sijil Kemahiran Bukan Teknikal.

Skill Certificate refer to the Malaysia Skill Certificate (SKM),

Other Skill Certificate and Non - Technical Skill Certificate.

Sumber : JobsMalaysia

Kementerian Sumber Manusia.

Source: jobsMalaysia,

Ministry of Human Resources.

9.7(b) **BILANGAN PENDAFTAR YANG BELUM DITEMPATKAN DAN PERATUS MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN TARAF PEKERJAAN**
NUMBER OF UNPLACED REGISTRANTS AND PERCENTAGE BY AGE GROUP AND EMPLOYMENT STATUS

Seperti pada akhir tempoh As at end of period	Kumpulan umur (%) Age group				Taraf pekerjaan (%) Employment status		
	15-19	20-24	25-29	30 dan lebih 30 and above	Bekerja Employed	Pekerja keluarga atau bekerja sendiri Self employed or family workers	Penganggur Unemployed
2005	7.4	55.1	25.9	11.5	32.6	6.0	61.4
2006	6.7	56.5	26.1	10.7	38.0	5.6	56.4
2007	7.1	59.2	23.0	10.7	40.6	5.4	54.0
2008	7.6	59.2	23.2	10.0	47.5	5.2	47.3
2009	10.0	52.6	21.7	15.6	38.6	5.6	55.7

Nota: Merujuk kepada pendaftar yang berdaftar dengan Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan, Jabatan Tenaga Kerja.

Note: Refers to registrants who register with the Employment Services Division, Labour Department.

Sumber : JobsMalaysia

Kementerian Sumber Manusia.

Source: jobsMalaysia,

Ministry of Human Resources.

9.8 KEKOSONGAN BARU YANG DILAPORKAN MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾
NEW VACANCIES REPORTED BY INDUSTRY

Tempoh <i>Period</i>	Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, Hunting and forestry</i>	Perikanan <i>Fishing</i>	Perlom- bongan dan pengkuarian <i>Mining and related quarrying</i>	Pembuatan <i>Manufac- turing</i>	Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	Pembinaan <i>Construction</i>	Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kenderaan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and households goods</i>	Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>
2005	39,450	988	150	112,542	859	48,524	11,993	11,928	3,892
2006	185,271	2,833	861	348,302	2,227	129,586	26,315	41,641	8,287
2007	220,120	6,639	1,163	275,155	1,477	117,217	30,647	35,953	12,578
2008	269,272	6,279	1,450	327,798	2,047	107,421	43,948	55,369	15,264
2009	223,863	6,413	1,377	695,418	4,367	111,622	88,822	73,448	15,090

9.8 KEKOSONGAN BARU YANG DILAPORKAN MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾ (SAMB.)
NEW VACANCIES REPORTED BY INDUSTRY (CONT'D)

Tempoh <i>Period</i>	Pengantaraan keuangan <i>Financial Intermediation</i>	Aktiviti hartanah penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	Pentadbiran awam dan pertahanan keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence compulsory social security</i>	Pendidikan <i>Education</i>	Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	Organisasi dan badan- badan di luar wilayah <i>Extra- territorial organisations and bodies</i>	Lain- lain ⁽²⁾ <i>Others</i>
2005	5,574	8,300	2,497	6,997	788	100	10,352	161	34,405
2006	11,564	15,078	3,539	11,797	4,137	1,011	28,736	570	9,384
2007	28,471	21,764	11,287	13,341	3,080	1,139	79,925	984	0
2008	89,044	36,777	11,132	26,454	7,727	54,079	2,378	2,544	0
2009	89,233	58,768	16,128	66,610	11,034	70,454	5,471	8,202	0

(1) Pengkelasan kumpulan perusahaan berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC 2000)
Classification of industrial group is based on the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000)

Sumber : JobsMalaysia
Kementerian Sumber Manusia.

(2) Merujuk kepada kekosongan baru yang dilaporkan oleh majikan tanpa menyatakan kumpulan industri.
Refers to the new vacancies reported by employers without indicating the industrial group.

Source: jobsMalaysia,
Ministry of Human Resources.

9.9 PENEMPATAN PENDAFTAR MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾
PLACEMENT OF REGISTRANTS BY INDUSTRY

Tempoh Period	Pertanian, pemburuan dan perhutanan Agriculture, Hunting and forestry	Perikanan Fishing	Perlom- bongan dan pengkuarian Mining and related quarrying	Pembuatan Manufac- turing	Bekalan elektrik, gas dan air Electricity, gas and water supply	Pembinaan Construction	Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kendaraan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and households goods	Hotel dan restoran Hotels and restaurants	Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi Transport, storage and communications
2005	115	16	7	6,620	51	590	1,206	603	379
2006	541	184	19	6,501	54	1,452	1,777	1,133	311
2007	707	74	33	9,043	72	1,447	2,849	885	632
2008	963	128	10	12,043	96	1,168	3,341	1,595	1,065
2009	695	101	39	11,151	64	1,363	2,548	1,537	1,251

9.9 PENEMPATAN PENDAFTAR MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾ (SAMB.)
PLACEMENT OF REGISTRANTS BY INDUSTRY (CONT'D)

Tempoh Period	Pengantaran keuangan Financial Intermediation	Aktiviti hartanah penyewaan dan perniagaan Real estate, renting and business activities	Pentadbiran awam dan pertahanan keselamatan sosial wajib Public administration and defence compulsory social security	Pendidikan Education	Kesihatan dan kerja sosial Health and social work	Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji Private households with employed persons	Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain Other community, social and personal service activities	Organisasi dan badan- badan di luar wilayah Extra- territorial organisations and bodies	Lain- lain ⁽²⁾ Others
2005	433	470	550	570	80	29	918	1	4,821
2006	754	745	215	743	142	26	891	1	314
2007	1,045	963	1,310	864	122	24	1,910	15	33
2008	959	1,420	805	497	258	373	1,064	121	76
2009	1,335	1,269	1,482	3,464	254	2,094	403	94	48

(1) Pengelasan kumpulan perusahaan berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC 2000)
Classification of industrial group is based on the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000)

(2) Merujuk kepada penempatan pendaftar yang dilaporkan oleh majikan tanpa menyatakan kumpulan industri.
Refers to the placement of registrants reported by employers without indicating the industrial group.

Sumber : JobsMalaysia
Kementerian Sumber Manusia.
Source: jobsMalaysia,
Ministry of Human Resources.

9.10 PERHUBUNGAN PERUSAHAAN
INDUSTRIAL RELATIONS

Butir-butir <i>Particulars</i>	Bilangan <i>Number</i>				
	2004	2005	2006	2007	2008
Bilangan kesatuan sekerja ^(a) <i>Number of trade unions</i>	611	621	631 ^r	642	659
Keahlian ^(a) <i>Membership</i>	783,108	761,160	801,585 ^r	803,462	805,584
Pertikaian perusahaan <i>Trade disputes</i>	323	381	333	302	267
Pertikaian perusahaan yang berakhir dengan mogok atau "lockout" <i>Trade disputes resulting in strikes or lockout</i>	3	3	1	2	2
Perjanjian kolektif yang diiktiraf dalam tahun semasa <i>Collective agreements taken cognizance during the year</i>	324	263	273	216	152
Bilangan pekerja diliputi oleh perjanjian kolektif <i>Number of workers covered by collective agreements</i>	90,306	93,730	141,132	187,148	84,949

(a) Akhir tempoh.
End of period.

Sumber : Kementerian Sumber Manusia.
Source : Ministry of Human Resources.

**PENDAPATAN &
PERBELANJAAN
ISI RUMAH**
*Household Income &
Expenditure*

NOTA KETERANGAN

10. PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN ISI RUMAH

PENGENALAN

Seksyen ini membentangkan dapatan hasil daripada dua penyiasatan isi rumah, iaitu Penyiasatan Pendapatan Isi Rumah dan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah. Data berkenaan pendapatan isi rumah kasar bulanan purata diperoleh daripada Penyiasatan Pendapatan Isi Rumah yang telah dilaksanakan pada tahun 1999 dan 2004. Bagi perbelanjaan penggunaan isi rumah bulanan purata, data telah diperoleh daripada Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah yang telah dilaksanakan pada tahun-tahun 1998/99 dan 2004/05.

KONSEP

Isi rumah

Isi rumah ditakrifkan sebagai seorang atau beberapa orang yang membuat peraturan, secara individu atau dalam kumpulan, untuk keperluan bersama bagi makanan dan barang-barang keperluan lain di tempat kediaman yang sama.

Walau bagaimanapun, bagi Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, syarat tambahan dikenakan di mana mereka perlu tinggal selama 16 hari atau lebih di tempat kediaman tersebut dalam tempoh rujukan.

Pendapatan isi rumah

Pendapatan isi rumah ialah jumlah pendapatan isi rumah yang berbentuk wang tunai dan / atau mata benda yang mana sifatnya berulang kali berlaku dan pada lazimnya terakru kepada isi rumah atau ahli isi rumah dalam jangka masa setahun atau lebih kerap dari itu.

Punca utama pendapatan

Maklumat terperinci tentang pendapatan diperoleh daripada ahli isi rumah yang menerima pendapatan. Punca utama pendapatan yang dipungut termasuk:-

EXPLANATORY NOTES

10. HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE

INTRODUCTION

This section presents the findings of two household surveys, that is the Household Income Survey and the Household Expenditure Survey. Data on the mean monthly gross household income is obtained from the Household Income Survey 1999 and 2004. The mean monthly household consumption expenditure data was obtained from the Household Expenditure Survey, which was carried out in 1998/99 and 2004/05.

CONCEPTS

Household

A household is defined as person or persons who have made arrangements, individually or in groups, for providing themselves with food or other essentials within the same living quarters.

However, an additional condition is attached to the Household Expenditure Survey whereby the persons mentioned above are required to stay in the said living quarter for 16 days or more, in the reference period.

Household income

Household income is the sum of household money income and / or household income in kind which are of a recurring nature and accruing to the household or to individual member of the household regularly at annual or at more frequent time intervals.

Main source of income

Detailed information on income was obtained from household members who were income recipients. The main source of income collected include:-

- (i) Penerimaan daripada **pekerjaan bergaji** (termasuk upah dan gaji, elaun tunai, bonus, komisen, bayaran kerja lebih masa, makanan percuma, tempat menginap percuma atau konsesi, barang pengguna percuma atau konsesi, bayaran berupa mata benda dan pencaruman majikan kepada KWSP / PERKESO).
- (ii) Pendapatan daripada **bekerja sendiri** (termasuk nilai barang yang dikeluarkan di rumah untuk kegunaan sendiri).
- (iii) **Pendapatan** dari harta benda (termasuk royalti, sewaan, faedah dan dividen).
- (iv) **Penerimaan pindahan semasa** (seperti penerimaan wang daripada isi rumah lain, bayaran nafkah, biasiswa, fellowship, pencen, pembayaran berkala daripada harta pusaka atau tabung amanah dan hadiah berupa wang tunai atau mata benda yang diterima).
- (v) **Lain-lain pendapatan** (sewa dinilai bagi rumah diduduki oleh pemilik).

Perbelanjaan penggunaan isi rumah

Perbelanjaan penggunaan isi rumah bermaksud segala perbelanjaan ke atas barang-barang dan / atau perkhidmatan yang diperoleh oleh isi rumah untuk kegunaan persendirian.

Butir-butir perbelanjaan dikelaskan kepada dua belas kumpulan umum mengikut fungsi barang dan perkhidmatan yang biasa digunakan oleh orang awam dalam kehidupan harian. Kumpulan-kumpulan tersebut adalah **makanan dan minuman bukan alkohol; minuman alkohol dan tembakau; pakaian dan kasut; perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain; hiasan, perkakasan dan penyelenggaraan rumah; kesihatan; pengangkutan; komunikasi; perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan; pendidikan; restoran dan hotel; dan pelbagai barang dan perkhidmatan.**

- (i) *Earnings from paid **employment** (which include wages and salaries, cash allowances, bonuses, commissions, overtime payments, free food, free or concessional lodging, free or concessional consumer goods, payment in kind and employer's contributions to EPF / SOCSO).*
- (ii) *Income from **self-employment** (including the value of home produced goods for own consumption).*
- (iii) ***Property** income (which includes royalties, rents, interests and dividends).*
- (iv) ***Current transfer receipts** (such as remittances, alimony, scholarships and fellowships, pensions, periodic payments from inheritance or trust funds and gifts in cash or in kind received).*
- (v) ***Other income** (imputed rent of owner-occupied house).*

Household consumption expenditure

Household consumption expenditure is the expenditure incurred by private households on consumption goods and / or services.

*The consumption expenditure items were classified into twelve broad groups according to the goods and services which were commonly used in people's daily life. The groups so classified were **food and non-alcoholic beverages; alcoholic beverages and tobacco; clothing and footwear; housing, water, electricity, gas and other fuels; furnishings, household equipment and routine household maintenance; health; transport; communication; recreation services and culture; education; restaurants and hotels; and miscellaneous goods and services.***

10.1 PENDAPATAN ISI RUMAH KASAR BULANAN PURATA MENGIKUT KUMPULAN ETNIK DAN STRATA, 1999 DAN 2004

MEAN MONTHLY GROSS HOUSEHOLD INCOME BY ETHNIC GROUP AND STRATUM, 1999 AND 2004

Kumpulan etnik / Strata <i>Ethnic group / Stratum</i>	Pada Harga Semasa <i>In Current Prices</i>		Kadar pertumbuhan tahunan purata <i>Average annual growth rate</i>
	1999 (RM)	2004	2000 - 2004 (%)
MALAYSIA	2,472	3,250	5.6
Bumiputera	1,984	2,711	6.4
Cina <i>Chinese</i>	3,456	4,437	5.1
India <i>Indians</i>	2,702	3,456	5.0
Lain-lain <i>Others</i>	1,371	2,311	11.0
Bandar <i>Urban</i>	3,103	3,956	5.0
Luar bandar <i>Rural</i>	1,718	1,875	1.8

Nota : Data merujuk kepada Warganegara Malaysia.
Note : Data refer to Malaysian Citizens.

Sumber : Rancangan Malaysia Kesembilan
Source : Ninth Malaysia Plan.

10.2 PERBELANJAAN BULANAN PURATA SETIAP ISI RUMAH MENGIKUT STRATA, 1998/99 DAN 2004/05
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY STRATUM, 1998/99 AND 2004/05

Kumpulan Perbelanjaan <i>Expenditure Group</i>	Jumlah <i>Total</i>		Bandar <i>Urban</i>		Luar Bandar <i>Rural</i>	
	1998/99	2004/05	1998/99	2004/05	1998/99	2004/05
	(RM)					
01 Makanan dan minuman bukan alkohol <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	368	393	370	407	366	365
Beras <i>Rice</i>	39	36	32	33	47	43
Roti dan bijirin lain <i>Bread and other cereals</i>	42	44	44	47	40	40
Daging <i>Meat</i>	50	54	51	57	49	48
Ikan dan makanan laut <i>Fish and seafood</i>	74	32	73	84	75	79
Susu, keju dan telur <i>Milk, cheese and eggs</i>	30	31	33	34	28	26
Minyak dan lemak <i>Oils and fats</i>	12	12	12	12	12	11
Buah-buahan <i>Fruits</i>	30	27	33	29	27	23
Sayur-sayuran <i>Vegetables</i>	45	44	46	45	43	41
Gula, jem, madu, coklat dan manisan <i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery</i>	13	13	12	13	13	13
Keluaran makanan yang tidak dikelaskan dimana-mana <i>Food products N. E. C</i>	14	25	14	27	15	20
Kopi, teh, koko dan minuman bukan alkohol <i>Coffee, tea, cocoa and non-alcoholic beverages</i>	19	25	21	27	17	22
02 Minuman alkohol dan tembakau <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>	30	35	31	38	29	30
03 Pakaian dan kasut <i>Clothing and footwear</i>	56	59	61	64	50	48
04 Perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	363	430	464	522	246	247
05 Hiasan, perkakasan dan penyelenggaraan isi rumah <i>Furnishings, household equipment and routine household maintenance</i>	84	33	99	97	66	56
06 Kesihatan <i>Health</i>	29	27	36	33	20	16
07 Pengangkutan <i>Transport</i>	227	314	268	372	181	200
08 Komunikasi <i>Communication</i>	59	103	77	128	39	53
09 Perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan <i>Recreation services and culture</i>	70	92	88	115	49	48
10 Pendidikan <i>Education</i>	31	38	44	49	15	16
11 Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	209	213	278	260	130	120
Perbelanjaan makanan di luar rumah <i>Expenditure on food away from home</i>	178	169	238	208	108	92
Perbelanjaan minuman di luar rumah <i>Expenditure on beverages away from home</i>	27	35	34	41	19	24
Perkhidmatan penginapan dan lain-lain <i>Accommodation services and others</i>	4	9	6	11	3	4
12 Pelbagai barang dan perkhidmatan <i>Miscellaneous goods and services</i>	105	167	128	200	79	102
Perbelanjaan Bulanan Purata Setiap Isi Rumah (01-12) <i>Average Monthly Expenditure Per Household (01-12)</i>	1,631	1,953	1,943	2,285	1,270	1,301

AKAUN NEGARA

National Accounts

NOTA KETERANGAN

11. AKAUN NEGARA

PENGENALAN

Seksyen ini mempersembahkan akaun makro-ekonomi dalam bentuk Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) dan Pendapatan Negara Kasar (PNK) pada harga malar (2000 = 100) dan harga semasa.

Jadual 11.1 dan 11.2 menunjukkan KDNK mengikut jenis Perbelanjaan dan PNK dalam harga semasa dan malar (2000 = 100). Jadual 11.3 dan 11.4 mempersembahkan KDNK mengikut aktiviti ekonomi dalam harga semasa dan malar.

KONSEP

Perangkaan Akaun Negara yang pertama telah disusun dan diterbitkan pada akhir tahun 1950'an, dan sejak itu, Jabatan Perangkaan telah menyusun dan menerbitkan perangkaan akaun negara secara tahunan.

Siri pertama harga malar bagi tahun 1970 sehingga 1983 telah disusun mengikut Jadual Input-Output tahun 1970.

Bagaimanapun, bermula pada tahun 1987 sehingga 2006, Jabatan ini telah menyusun KDNK dengan menggunakan pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan pada harga semasa dan harga malar pada tahun asas 1987. Bagi tahun asas 2000, KDNK telah disusun dengan menggunakan pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan pada harga semasa dan harga malar mulai tahun 2000.

Anggaran terkini yang disusun dan diterbitkan oleh Jabatan ini adalah bagi tahun rujukan 2008. Bagi penerbitan ini memuatkan data bagi tahun 2004 hingga 2008 dipersembahkan.

EXPLANATORY NOTES

11. NATIONAL ACCOUNTS

INTRODUCTION

This section presents macro-economic accounts in terms of Gross Domestic Product (GDP) and Gross National Income (GNI) in constant (2000 = 100) and current prices.

Tables 11.1 and 11.2 show GDP by type of expenditure and GNI in current and constant prices (2000 = 100). Tables 11.3 and 11.4 present GDP by kind of economic activity in current and constant prices.

CONCEPTS

National Accounts statistics were first compiled and published during the late 1950's and since then, the Department of Statistics (DOS) has compiled and published national accounts statistics on annual basis.

The first constant price series was compiled for years 1970 to 1983 by using the 1970 Input-Output (IO) tables.

However, starting from 1987 until 2006, DOS has compiled the GDP by using production and expenditure approach in current and constant prices at 1987 base. For the base year 2000, GDP was compiled by using production and expenditure approach in current and constant prices started from year 2000.

The latest estimates compiled and published by DOS is for reference year 2008. For the purpose of this publication, data for the years 2004 to 2008 are presented.

Sistem akaun negara ini adalah berdasarkan konsep dan metodologi yang terdapat dalam penerbitan bertajuk "System of National Accounts, 1993" (1993 SNA) dari Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.

KDNK ialah jumlah nilai barang dan perkhidmatan yang dikeluarkan dalam tempoh tertentu selepas menolak nilai barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran tetapi belum ditolak nilai penggunaan modal tetap.

Tiga pendekatan yang boleh digunakan untuk mengukur KDNK ialah pengeluaran, perbelanjaan dan pendapatan. Namun begitu, penerbitan ini hanya membentangkan kaedah pengeluaran dan perbelanjaan sahaja.

KDNK berdasarkan **pendekatan pengeluaran** ialah jumlah nilai barang dan perkhidmatan yang dikeluarkan dalam tempoh tertentu selepas ditolak dengan harga barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran tetapi belum ditolak dalam nilai penggunaan modal tetap.

Sementara itu, **KDNK** berdasarkan **pendekatan perbelanjaan** ialah jumlah akhir perbelanjaan pada harga pembeli ditolak nilai f.o.b import barangan dan perkhidmatan.

Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan meliputi perbelanjaan bagi input perantara, gaji dan upah, penggunaan modal tetap dan cukai pengeluaran dan ditolak nilai jualan.

Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian adalah perbelanjaan bagi barang dan perkhidmatan oleh orang perseorangan dan perbelanjaan oleh institusi bukan untung swasta yang memberikan perkhidmatan kepada isi rumah. Butiran ini tidak termasuk pembelian tempat kediaman oleh orang perseorangan dan perbelanjaan modal oleh institusi bukan untung swasta, tetapi termasuk perbelanjaan persendirian ke atas kenderaan bermotor dan barang tahan lama yang lain serta nilai sewa tertaksir tempat kediaman yang didiami sendiri oleh pemilik.

The system of national accounts is based on the concepts and methodology outlined in the publication entitled "System of National Accounts, 1993" (1993 SNA) of the United Nations.

***GDP** is the total value of goods and services produced within a given period after deducting the cost of goods and services used up in the process of production but before deducting allowances for the consumption of fixed capital.*

Three approaches which can be used to measure GDP are production approach, expenditure approach and income approach. However, this publication only presents production and expenditure approaches.

***GDP by production approach** is the total value of goods and services produced within a given period after deducting the cost of goods and services used up in the process of production but before deducting allowances for the consumption of fixed capital.*

*Meanwhile **GDP by expenditure approach** is the total final expenditures at purchasers' prices, less the f.o.b value of imports of goods and services.*

***Government Final Consumption Expenditure encompasses expenditure** on intermediate consumption, salaries and wages, consumption of fixed capital and tax on production less value of sales.*

***Private Final Consumption Expenditure** is expenditure on goods and services by persons and expenditure by private non-profit institutions serving households. This item excludes purchases of dwellings by persons and capital expenditure by private non-profit institutions, but includes personal expenditure on motor vehicles and other durable goods and the imputed rent of owner-occupied dwellings.*

Pembentukan Modal Tetap Kasar adalah perbelanjaan ke atas harta tetap dan bayaran pindahan hartanah oleh industri dan kerajaan. Ini termasuklah perbelanjaan ke atas bangunan kediaman, bangunan bukan kediaman, pembinaan kejuruteraan awam, pembaikan tanah, alat pengangkutan, jentera dan peralatan serta penternakan binatang untuk baka.

Eksport Barang dan Perkhidmatan adalah nilai barang yang dieksport dan jumlah yang diterima daripada bukan pemastautin bagi perkhidmatan yang disediakan oleh pemastautin Malaysia.

Import Barang dan Perkhidmatan adalah nilai barang yang diimport dan jumlah yang kena dibayar kepada bukan pemastautin bagi perkhidmatan yang disediakan kepada pemastautin Malaysia.

Pendapatan Negara Kasar adalah merujuk kepada pengeluaran oleh penduduk negara, sama ada mereka bermastautin dalam wilayah tempatan atau tidak. KDNK boleh ditukar kepada PNK dengan menambah pendapatan faktor bersih dari luar negara.

Gross Fixed Capital Formation consists of the outlays on fixed assets and real estate transfer fees by industries and the Government. Included are expenditure on residential buildings, non-residential buildings, civil engineering construction, land improvement, transport equipment, machinery and equipment and breeding stock.

Exports of Goods and Services is the value of goods exported and the amounts receivable from non-residents for the provision of services by Malaysian residents.

Imports of Goods and Services is the value of goods imported and amounts payable to non-residents for the provision of services to Malaysian residents.

Gross National Income refers to the production of the nations of the country, whether they reside in the domestic territory or not. Gross domestic product may be converted to Gross National Income by adding net factor incomes from abroad.

11.1 PERBELANJAAN ATAS KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PADA
HARGA SEMASA
EXPENDITURE ON GROSS DOMESTIC PRODUCT BY TYPE OF EXPENDITURE AT CURRENT PRICES

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2004	2005	2006	RM Juta <i>Million</i>	
				2007 ^e	2008 ^p
Perbelanjaan penggunaan akhir kerajaan <i>Government final consumption expenditure</i>	59,635	64,516	68,609	78,297	92,531
Perbelanjaan penggunaan akhir swasta <i>Private final consumption expenditure</i>	208,571	234,234	258,280	292,724	334,147
Perubahan dalam inventori^(a) <i>Changes in inventories</i>	9,930	-2,770	-1,722	5	-3,757
Pembentukan modal tetap kasar <i>Gross fixed capital formation</i>	99,336	107,185	119,213	138,703	145,041
Eksport barang dan perkhidmatan <i>Exports of goods and services</i>	546,925	613,694	669,505	707,156	765,370
Kurang : Import barang dan perkhidmatan <i>Less : Imports of goods and services</i>	450,350	494,414	539,443	577,110	594,655
Perbelanjaan atas KDNK pada harga pembeli <i>Expenditure on GDP at purchasers' prices</i>	474,048	522,445	574,441	639,776	738,677
Bayaran pendapatan faktor bersih dari luar negeri <i>Net factor income payments from abroad</i>	-24,402	-23,961	-17,356	-13,758	-24,856
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	449,646	498,485	557,085	626,018	713,821
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	17,577	19,079	20,911	23,038	25,743

(a) Termasuk perbezaan perangkaan hasil daripada pengimbangan.
Includes statistical discrepancy arising from balancing.

^p Permulaan.
Preliminary.

**11.2 PERBELANJAAN ATAS KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PADA
HARGA MALAR 2000**
EXPENDITURE ON GROSS DOMESTIC PRODUCT BY TYPE OF EXPENDITURE AT CONSTANT 2000 PRICES

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2004	2005	2006	2007 ^e	2008 ^p
					RM Juta <i>Million</i>
Perbelanjaan penggunaan akhir kerajaan <i>Government final consumption expenditure</i>	54,832	58,395	61,332	65,299	72,406
Perbelanjaan penggunaan akhir swasta <i>Private final consumption expenditure</i>	198,193	216,247	230,948	255,014	276,589
Perubahan dalam inventori^(a) <i>Changes in inventories</i>	4,052	-3,080	257	-4,075	-7,726
Pembentukan modal tetap kasar <i>Gross fixed capital formation</i>	94,562	99,266	106,750	116,964	117,868
Eksport barang dan perkhidmatan <i>Exports of goods and services</i>	511,774	554,261	590,784	617,279	625,365
Kurang : Import barang dan perkhidmatan <i>Less : Imports of goods and services</i>	436,906	475,838	514,544	545,562	556,191
Perbelanjaan atas KDNK pada harga pembeli <i>Expenditure on GDP at purchasers' prices</i>	426,508	449,250	475,526	504,919	528,311
Bayaran pendapatan faktor bersih dari luar negeri <i>Net factor income payments from abroad</i>	-23,670	-24,956	-20,567	-23,114	-37,556
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	402,838	424,295	454,958	481,805	490,755
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	15,748	16,239	17,078	17,731	17,698

(a) Termasuk perbezaan perangkaan hasil daripada pengimbangan.
Includes statistical discrepancy arising from balancing.

p **Permulaan.**
Preliminary.

11.3 KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS AKTIVITI EKONOMI PADA HARGA SEMASA
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRICES

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2004	2005	2006	RM Juta <i>Million</i>	
				2007 ^e	2008 ^p
Pertanian <i>Agriculture</i>	43,949	43,854	50,436	65,032	75,657
Perombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	56,881	75,062	85,566	92,402	127,210
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	144,007	154,657	168,736	178,705	194,103
Pembinaan <i>Construction</i>	15,458	15,680	15,976	17,645	19,581
Perkhidmatan <i>Services</i>	224,889	244,136	266,167	298,876	334,638
Perkhidmatan perantara <i>Intermediate services</i>	93,851	101,305	111,212	124,483	133,096
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communication</i>	33,319	35,978	38,882	42,588	45,778
Kewangan, insurans, hartanah dan perkhidmatan perniagaan <i>Finance, insurance, real estate and business services</i>	60,531	65,328	72,331	81,895	87,319
Perkhidmatan akhir <i>Final services</i>	99,212	108,404	116,862	130,162	147,555
Utiliti <i>Utilities</i>	13,711	14,327	15,160	16,014	16,911
Perdagangan borong dan runcit, penginapan dan restoran <i>Wholesale and retail trade, accomodation and restaurants</i>	59,401	66,535	72,724	83,328	97,606
Perkhidmatan-perkhidmatan lain <i>Other services</i>	26,099	27,542	28,978	30,819	33,038
Perkhidmatan kerajaan <i>Government services</i>	31,827	34,426	38,093	44,231	53,987
Tolak : Fisim yang tidak diagihkan <i>Less : Undistributed FISIM</i>	17,531	17,314	18,099	18,853	19,949
Campur : Duti import <i>Plus : Import duties</i>	6,396	6,372	5,659	5,969	7,436
KDNK pada harga pembeli <i>GDP at purchasers' prices</i>	474,048	522,445	574,441	639,776	738,677

^p Permulaan.
Preliminary.

11.4 KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS AKTIVITI EKONOMI PADA HARGA MALAR 2000
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AT CONSTANT 2000 PRICES

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	RM Juta <i>Million</i>				
	2004	2005	2006	2007 ^e	2008 ^p
Pertanian <i>Agriculture</i>	34,929	35,835	37,701	38,224	39,769
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	42,627	42,472	42,030	42,881	42,550
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	131,127	137,940	147,154	151,789	153,744
Pembinaan <i>Construction</i>	14,903	14,685	14,639	15,332	15,657
Perkhidmatan <i>Services</i>	214,528	230,043	247,099	270,903	290,538
Perkhidmatan perantara <i>Intermediate services</i>	91,748	98,411	106,438	118,809	125,879
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communication</i>	30,973	32,870	35,185	38,137	40,687
Kewangan, insurans, hartanah dan perkhidmatan perniagaan <i>Finance, insurance, real estate and business services</i>	60,775	65,541	71,253	80,672	85,192
Perkhidmatan akhir <i>Final services</i>	94,537	101,261	107,250	117,090	125,783
Utiliti <i>Utilities</i>	13,100	13,851	14,523	15,106	15,431
Perdagangan borong dan runcit, penginapan dan restoran <i>Wholesale and retail trade, accomodation and restaurants</i>	56,441	61,346	65,492	73,390	80,262
Perkhidmatan-perkhidmatan lain <i>Other services</i>	24,996	26,064	27,234	28,593	30,090
Perkhidmatan kerajaan <i>Government services</i>	28,243	30,371	33,412	35,004	38,875
Tolak : Fisim yang tidak diagihkan <i>Less : Undistributed FISIM</i>	17,705	17,742	18,385	19,730	20,786
Campur : Duti import <i>Plus : Import duties</i>	6,099	6,017	5,287	5,521	6,839
KDNK pada harga pembeli <i>GDP at purchasers' prices</i>	426,508	449,250	475,526	504,919	528,311

^p Permulaan.
Preliminary.

**IMBANGAN
PEMBAYARAN**
Balance of Payments

NOTA KETERANGAN

12. IMBANGAN PEMBAYARAN

PENGENALAN

Maklumat yang ditunjukkan dalam Jadual Imbangan Pembayaran Malaysia merujuk kepada transaksi antarabangsa dalam akaun semasa dan akaun modal & kewangan. Akaun semasa merekodkan transaksi barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa manakala akaun kewangan merekodkan perubahan dalam aset dan liabiliti kewangan asing negara ini.

OBJEKTIF

Objektif utama penyusunan anggaran imbangan pembayaran Malaysia adalah untuk :

- Menyediakan maklumat tentang prestasi Ekonomi Malaysia berbanding dengan Negara-Negara lain dari segi magnitud dan jenis transaksi dalam Akaun Semasa dan juga didalam aliran Akaun Modal serta kewangan.
- Mengukur imbangan akaun semasa yang mencerminkan peruntukan bersih sumber kepada atau daripada Negara lain.
- Mengukur akaun kewangan yang mencerminkan sama ada Malaysia mempunyai tuntutan bersih ke atas atau liability kepada Negara lain di dunia.
- Menganalisa maklumat dalam analisa dan membantu dalam penggubalan polisi oleh agensi perancang pusat seperti Bank Negara Malaysia (BNM), Unit Perancang Ekonomi dan Perbendaharaan dan juga oleh penganalisa pasaran, penyelidik dan pengguna lain.

EXPLANATORY NOTES

12. BALANCE OF PAYMENTS

INTRODUCTION

The information presented in the table on Malaysia's Balance of Payments relate to international transactions on both the current and capital & financial accounts. The current account record transactions in goods, services, income and current transfers while the capital & financial account records changes in the country's financial assets and liabilities

OBJECTIVE

The main objectives of compiling Malaysia's balance of payments estimates are to:

- *Provide information on Malaysia's economic performance vis-à-vis the rest of the world in terms of the magnitude and types of transactions in Current Account and also in Capital and Financial Account flows;*
- *Measure the current account balance which reflects the net provision of resources to or from the rest of the world;*
- *Measure the Financial Account which reflects whether Malaysia has net claims on or liabilities to the rest of the world.*
- *Analysis information and assist in policy formulation by the central planning agencies, such as Bank Negara Malaysia (BNM), the Economic Planning Unit and the Treasury as well as market analysts, researchers and other users.*

SKOP DAN KONSEP

1. SKOP

Anggaran imbalan pembayaran yang disusun oleh Jabatan adalah pada peringkat Malaysia. Mulai 1999, anggaran ini telah disusun berdasarkan metodologi di dalam Manual Imbalan Pembayaran edisi ke-5 (BPM5) yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF).

2. KONSEP

1. Akaun Semasa

1.1 Akaun ini ialah rekod transaksi antarabangsa bagi barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa. Ia mencerminkan pendapatan dan perbelanjaan Malaysia dari segi tukaran asing dalam tempoh tertentu. Lebihan (+) berlaku apabila pendapatan melebihi perbelanjaan. Jika sebaliknya, maka wujudlah defisit (-).

1.1.1 Barangan dan Perkhidmatan

1.1.1.1 Barangan

Barangan meliputi kedua-dua eksport f.o.b dan import f.o.b bagi dagangan am, barangan untuk diproses, perkhidmatan penyelenggaraan atas barangan, barangan yang diperoleh oleh pesawat udara di lapangan terbang dan oleh kapal di pelabuhan, dan emas bukan monetari. Imbalan barangan f.o.b [barangan (bersih)] diperoleh secara barangan-kredit tolak barangan-debit. Ia berbeza daripada imbalan pada perangkaan perdagangan luar negeri berdasarkan kepada alasan berikut ;

- i. Pada perangkaan perdagangan luar negeri, import dinilai pada c.i.f., sementara bagi perangkaan imbalan pembayaran, nilai import c.i.f ini dibuat penyesuaian kepada nilai import f.o.b ; dan

SCOPE AND CONCEPTS

1. SCOPE

The balance of payments estimates relate to Malaysia as a whole. Commencing from 1999, the estimates were compiled in conformity with the methodology set forth in the 5th edition of the Balance of Payments Manual (BPM5) of the International Monetary Fund (IMF).

2. CONCEPTS

1. The Current Account

1.1 *This account is a record of international transactions in goods, services, income and current transfers. It gives a picture of Malaysia's earnings and spendings in terms of foreign exchange for a given period. A surplus (+) arises if these earnings exceed similar spendings, while a deficit (-) shows up in the reverse case.*

1.1.1 Goods and Services

1.1.1.1 Goods

Goods cover both the exports f.o.b and imports f.o.b of general merchandise, goods for processing, repairs on goods, goods procured in airports and ports by carriers, and non-monetary gold. Balance on goods f.o.b. (net goods) is derived by subtracting goods-debit from goods-credit. It is different from the balance as shown in the external trade statistics because of the following reasons:

- i. Imports are recorded in c.i.f. in the external trade statistics, while for balance of payments, the c.i.f value is adjusted to a f.o.b valuation; and*

- ii. pada imbangan pembayaran, barangan (bersih) membabitkan penyesuaian dari segi liputan dan pertukaran hak milik.

1.1.1.2 Perkhidmatan

Perkara ini meliputi :

(a) Pengangkutan

Pengangkutan meliputi semua perkhidmatan pengangkutan (laut, udara dan lain-lain - termasuk darat, jalan air, angkasa lepas dan talian paip) yang diberikan oleh residen sebuah ekonomi kepada bukan residen ekonomi lain dan begitu juga sebaliknya. Ia melibatkan perkhidmatan pengangkutan penumpang, barangan (tambang), pengangkutan sokongan dan tambahan lain.

(b) Perjalanan

Perkara ini merujuk kepada barangan dan perkhidmatan seperti penginapan, makanan, hiburan, pengangkutan domestik, hadiah dan cenderamata yang diperoleh oleh pelawat asing ketika berada di Malaysia, dan yang diperoleh oleh residen Malaysia ketika berada di Negara asing. Perbelanjaan berkaitan pendidikan, kesihatan dan keagamaan juga di kira di sini.

(c) Perkhidmatan lain

Selain daripada komponen 'Pengangkutan' dan 'Perjalanan', perkara ini meliputi semua transaksi perkhidmatan dengan bukan residen yang tidak direkodkan di tempat lain dalam Imbangan Pembayaran. Dalam konteks Malaysia, transaksi yang terbabit ialah perkhidmatan komunikasi (telekomunikasi dan pos), pembinaan, insurans, (barangan dan bukan barangan), kewangan, computer & maklumat, royalti & yuran lesen, perkhidmatan perniagaan lain (seperti dagangan *merchanted*, sewaan operasi dan perkhidmatan professional & teknikal) dan perkhidmatan persendirian, kebudayaan dan rekreasi dan perkhidmatan kerajaan.

- ii. Goods (net) in the balance of payments are adjusted for coverage and change of ownership.

1.1.1.2 Services

Include the following components :

(a) Transportation

Transportation covers all transportation (sea, air and other – including land, internal waterway, space and pipeline) services that are performed by residents of one economy for those of another and vice versa which involve the carriage of passengers, the movement of goods (freight) and related supporting and auxiliary services.

(b) Travel

The item refers to the goods and services such as accommodation, meals, entertainment, internal transportation and gifts and souvenirs acquired from Malaysia by visitors during their stay in Malaysia and from abroad by Malaysian residents travelling overseas. Expenditure related to education, health and religion are also taken into account.

(c) Other Services

Apart from 'Transportation' and 'Travel' components, this item is defined to include services transactions with non-residents which are not recorded elsewhere in the balance of payments. In the Malaysian context, the services transacted are categorised under communication (telecommunication, postal & carrier), construction, insurance (merchandise and non-merchandise), financial, computer & information related, royalties & licence fees, other business services (merchanted trade, operational leasing, misc. professional & technical services), personal, cultural & recreational services and government services.

1.1.1.3 Pendapatan

Pendapatan meliputi dua jenis transaksi antara residen dan bukan residen iaitu pampasan pekerja yang diterima oleh residen yang bekerja di luar negeri atau dibayar kepada bukan residen yang bekerja di Malaysia dan pendapatan pelaburan. Pampasan pekerja terdiri daripada upah, gaji dan kemudahan lain dalam bentuk tunai atau barangan. Pendapatan pelaburan pula melibatkan penerimaan dan pembayaran ke atas asset dan liability kewangan asing yang dihasilkan dari pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan pelaburan lain.

1.1.1.4 Pindahan Semasa

- (a) Pindahan adalah kemasukan bagi mengimbangi sebarang pemberian yang tiada balasan, untuk sumber sebenar atau sumber kewangan dan ia berbentuk wang tunai atau barangan. Pindahan semasa terbahagi kepada dua sektor utama iaitu sektor awam dan sektor lain.
- (b) Termasuk penerimaan atau pembayaran geran secara tunai atau barangan oleh sektor kerajaan bagi tujuan pembangunan ekonomi dan sosial, cukai, denda dan yuran yang diterima atau dibayar oleh kerajaan.
- (c) Penerimaan atau pembayaran dalam sektor lain termasuk geran dan hadiah secara tunai atau barangan yang diterima daripada atau diberi kepada organisasi yayasan amal dan agama di luar negeri. Termasuk juga kiriman wang yang dibuat oleh ekspatriat dan pekerja asing yang bekerja di Malaysia.

1.1.1.3 Income

Income covers two types of transactions between residents and non-residents namely, those involving compensation of employees which is earned by resident workers working abroad or paid to non-resident workers working in Malaysia. Compensation of employees comprises wages, salaries, and other benefits, in cash or in kind. The other type of income is involving investment income receipts and payments on external financial assets and liabilities namely income derived from direct investment, portfolio investment and other investment.

1.1.1.4 Current Transfers

- (a) Transfers are offsetting entries to the provision, without quid pro quo, of real or financial resources, in the form of cash or in kind. Current transfers are classified according to two main categories : general government and other sector.*
- (b) Receipts or payments in the general government sector include grants in cash or kind for economic and social development, taxes, fines, fees received or paid by government.*
- (c) Receipts or payments in the general sector include grants and gifts received or given from / to charitable or religious organizations Remittances by expatriates and foreign workers in Malaysia are also included in this category*

1.2 Imbangan Akaun Semasa

Akaun ini merupakan hasil tambah komponen-komponen imbangan barangan, perkhidmatan dan pendapatan dan pindahan semasa bersih.

2. Akaun Modal dan Kewangan

Akaun ini mempunyai dua komponen utama iaitu Akaun Modal dan Akaun Kewangan. Komponen akaun modal merangkumi pindahan modal dan perolehan / penjualan aset bukan kewangan bukan pengeluaran. Komponen akaun kewangan merangkumi pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan pelaburan lain dan juga aset rizab. Lebihan (+) menunjukkan wang aliran masuk lebih tinggi berbanding aliran keluar manakala defisit (-) menunjukkan wang aliran keluar lebih tinggi berbanding aliran masuk.

2.1 Pelaburan langsung

Perkara ini merujuk kepada transaksi aset dan liabiliti kewangan asing ekoran daripada pelaburan langsung asing di luar negeri dan pelaburan langsung asing (FDI) di Malaysia. Perkara ini meliputi modal ekuiti (ekuiti dan sekuriti hutang), modal lain (seperti pinjaman, kredit perdagangan, deposit, dll) serta perolehan tertahan.

2.2 Pelaburan portfolio

Perkara ini merujuk kepada transaksi bersih dalam sekuriti ekuiti dan sekuriti hutang seperti bon, nota dan instrumen pasaran kewangan. Transaksi derivatif kewangan (aset dan liabiliti) juga direkodkan di sini.

1.2 *Balance on Current Account*

This account is the sum of the sub-components balance on goods, services and income and net current transfers.

2. *Capital and Financial Account*

This account has two major components – the capital account and the financial account. The components classified under the capital account are capital transfers and acquisition / disposal of non-produced, non-financial assets. Components of the Financial accounts cover mainly direct, portfolio and other investment as well as reserve assets. A surplus (+) indicates that an inflow of fund exceeds that of the outflow while a deficit (-) denotes the outflow of fund is greater than the inflow.

2.1 *Direct Investment*

Reference is made to the transactions in foreign financial assets and liabilities arising from direct investment abroad and in Malaysia (FDI). Data for direct investment (abroad or in Malaysia) refer to equity capital (equity & debt securities), other capital (loans, trade credits, currency & deposit, etc.) and retained earnings.

2.2 *Portfolio Investment*

This item reflects net transactions in equity securities and debt securities in the form of bonds & notes and money market instruments. Transactions in financial derivatives (assets and liabilities) are also recorded under this item.

2.3 Pelaburan lain

Kategori ini meliputi semua transaksi aset dan liabiliti kewangan yang tidak tergolong di dalam mana-mana kategori pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan aset rizab. Komponen ini merangkumi kredit perdagangan, pinjaman (jangka panjang dan pendek), deposit dan aset / liabiliti lain.

2.4 Akaun Modal & Kewangan menjelaskan tentang bagaimana lebihan pada Akaun Semasa digunakan dan defisit dibiayai. Jadi, lebihan boleh digunakan untuk tujuan pelaburan di luar negeri atau pemberian pinjaman ke luar negeri atau pengumpulan rizab. Sebaliknya, defisit pada Akaun Semasa mungkin dibiayai melalui kemasukan pelaburan asing atau perolehan pinjaman luar negeri atau pengurangan rizab.

3. Kesilapan dan Ketinggalan

Kemasukan item ini (secara bersih) adalah untuk mengimbangi lebihan atau pengurangan anggaran yang berlaku pada setiap item di dalam Imbangan Pembayaran. Perbezaan juga boleh berlaku kerana proses penyusunan anggaran Imbangan Pembayaran yang melibatkan pelbagai sumber data iaitu terdiri daripada data aliran tunai, contohnya: Sistem Maklumat Transaksi Antarabangsa BNM (ITIS); dan data terakru, contohnya data Penyiasatan Kedudukan Pelaburan Antarabangsa – usahasama antara BNM dan Jabatan Perangkaan Malaysia dan juga mungkin disebabkan oleh keuntungan / kerugian penilaian.

4. Imbangan Keseluruhan

Perkara ini merujuk kepada prestasi keseluruhan Imbangan Pembayaran setelah mengambil kira prestasi akaun semasa, akaun modal dan kewangan dan Kesilapan & Ketinggalan dan Aset Rizab.

2.3 Other Investment

This category covers all financial transactions in assets and liabilities not recorded under direct investment, portfolio investment and reserve assets. Among the instruments covered under this investment are trade credits, loans (long and short term), currency & deposits and other assets or liabilities.

2.4 The Capital & Financial Account tells how the surplus in the Current Account is utilised or how the deficit is financed. Thus, a surplus may be reflected in investments abroad or overseas lending or accumulation of reserves. Conversely, a deficit in the Current Account may be financed by foreign investment inflows or external borrowings or a draw downs on reserve assets.

3. Errors and Omissions

This arises from the underestimation or overestimation of the values for the individual Balance of Payments items, which are offset by a net entry for this item. Discrepancies also occur because data used in the compilation of the estimates are recorded either on a cash-flow basis, such as data sourced from BNM's International Transactions Information System (ITIS) or on an accrual basis, for example, data generated by the Quarterly Survey of International Investment Position and could also arise from valuation gains or losses.

4. Overall Balance of Payments

This refers to the overall performance of the Balance of Payments after taking into account the balance on current account, capital and financial account and also Errors & Omissions and Reserve Assets.

5. Aset Rizab

Aset rizab adalah aset kewangan asing yang dimiliki dan dikawal oleh BNM bagi tujuan penyaraan kewangan atau ketidakseimbangan pembayaran atau bagi tujuan lain. Kategori ini meliputi:

- 5.1 *Special Drawing Rights (SDR)*;
- 5.2 Kedudukan Rizab IMF;
- 5.3 Emas monetari (*monetary gold*) & aset tukaran asing (seperti tukaran asing, deposit dan sekuriti) dan tuntutan lain; dan
- 5.4 Sumber IMF.

Tanda negatif (-) menunjukkan peningkatan manakala tanda positif (+) menunjukkan pengurangan dalam aset rizab.

6. Sumber Data

Penyusunan Anggaran Imbangan Pembayaran menggunakan sumber data berikut :

- 6.1 sumber utama – Penyiasatan Kedudukan Pelaburan Antarabangsa – usaha sama antara BNM dan Jabatan Perangkaan Malaysia dan Penyiasatan Perdagangan Perkhidmatan Antarabangsa yang dijalankan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia;
- 6.2 sumber sekunder – perangkaan pelancongan yang disusun oleh Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia berdasarkan Penyiasatan Pemergian Pelawat dengan data tambahan daripada Jabatan Imigresen. Sumber lain termasuklah data yang dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia tentang pengeluaran pinjaman dan pembayaran balik oleh kerajaan pusat dan syarikat kerajaan (NFPE) dan Sistem Maklumat Transaksi Antarabangsa (ITIS); dan

5. Reserve Assets

These are foreign financial assets available to, and controlled by, BNM for financing or regulating payments imbalances or for other purposes. This category comprises of :

- 5.1 *Special Drawing Rights (SDR)*;
- 5.2 *Reserve Position in the IMF*;
- 5.3 *Monetary Gold and foreign exchange assets (such as currency and deposit and securities) and other claims; and*
- 5.4 *IMF Resources*

A negative sign (-) denotes an increase while a positive sign (+) denotes a decrease in the reserve assets.

6. Data Sources

Data for compiling the Balance of Payments estimates are sourced as follows:

- 6.1 *primary sources – BNM – DOSM Joint Survey of International Investment Position and Survey on International Trade in Services conducted by the Department;*
- 6.2 *secondary sources such as the tourism statistics compiled by the Malaysia Tourism Promotion Board, using data emanating from its Departing Visitors' Survey supplemented by data from the Immigration Department. Other sources include data on loan drawings and repayments by the federal government and Non Financial Public Enterprises (NFPE) compiled by BNM and BNM's International Transactions Information System (ITIS); and*

6.3 rekod pentadbiran sektor awam dan swasta. Sektor awam merujuk kepada BNM, Jabatan Akauntan Negara, Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Kementerian Pertahanan, Kementerian Luar Negeri, Pihak Berkuasa Pelabuhan, dsbnya.

6.3 *administrative records of the public and private sectors. In the public sector, information from BNM, the Accountant-General's Office, the Royal Malaysian Custom, the Ministry of Defence, the Ministry of Foreign Affairs, the Port Authorities etc. are used.*

7. Pindaan

Pindaan yang dibuat dari semasa ke semasa ekoran daripada penyemakan kualiti yang berterusan, dimasukkan ke dalam keluaran yang terkini

7. Revisions

Revisions made from time to time as a result of continuous quality checks are incorporated in the latest issue.

8. Pembundaran

Perbezaan pada data yang dilaporkan adalah disebabkan oleh ralat pembundaran.

8. Rounding

Any discrepancies in the data presented are due to rounding errors.

12.1 IMBANGAN PEMBAYARAN (BERSIH)
BALANCE OF PAYMENTS (NET)

Butiran Item	RM Juta Million				
	2005	2006	2007	2008	2009
Akaun Semasa <i>Current Account</i>	78,367	96,029	100,410	129,513	112,703
Akaun Modal & Kewangan <i>Capital & Financial Account</i>	-36,991	-43,446	-37,805	-117,909	-83,110
Kesilapan & Ketinggalan <i>Errors & Omissions</i>	-27,825	-27,424	-17,309	-29,854	-15,720
Imbangan Keseluruhan <i>Overall Balance</i>	13,550	25,158	45,296	-18,250	13,872
Aset Rizab <i>Reserve Assets</i>	-13,550	-25,158	-45,296	18,250	-13,872

12.2 AKAUN SEMASA
CURRENT ACCOUNT

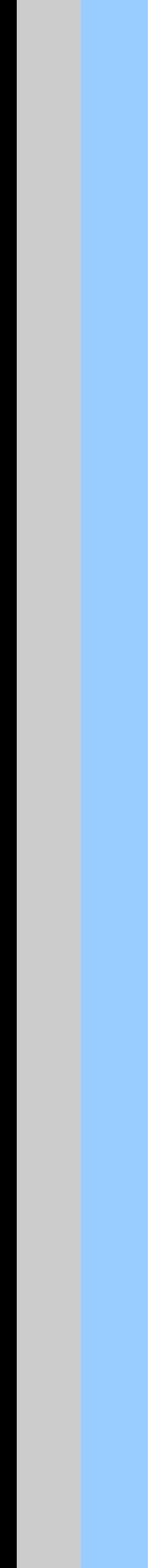
Butiran <i>Item</i>	RM Juta <i>Million</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009
Barangan - bersih <i>Goods - net</i>	128,892	137,292	127,673	170,552	141,512
Perkhidmatan - bersih <i>Services - net</i>	-9,612	-7,230	2,373	163	3,219
Pendapatan - bersih <i>Income - net</i>	-23,943	-17,294	-13,893	-23,707	-12,589
Pindahan semasa - bersih <i>Current transfers - net</i>	-16,971	-16,739	-15,743	-17,495	-19,439
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	78,367	96,029	100,410	129,513	112,703

12.3 AKAUN MODAL DAN KEWANGAN
CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

Butiran Item	RM Juta Million				
	2005	2006	2007	2008	2009
Akaun Modal <i>Capital Account</i>	-	-264	-95	592	-162
Pindahan Modal <i>Capital Transfers</i>	-	-217	-71	-164	-96
Aset Bukan Kewangan Bukan Pengeluaran <i>Non-produced Non-financial Assets</i>	-	-46	-24	756	-66
Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	-36,991	-43,182	-37,710	-118,501	-82,948
Pelaburan Langsung <i>Direct Investment</i>	3,749	144	-9,142	-26,058	-24,851
Pelaburan Portfolio <i>Portfolio Investment</i>	-14,116	12,786	18,355	-84,377	830
Pelaburan Lain <i>Other Investment</i>	-26,624	-56,112	-46,923	-8,066	-58,927
Imbangan Akaun Modal dan Kewangan (bersih) <i>Balance on Capital and Financial Account (net)</i>	-36,991	-43,446	-37,805	-117,909	-83,110

KEWANGAN

Finance



NOTA KETERANGAN

13. KEWANGAN

Seksyen ini mengandungi maklumat kewangan awam, perbankan, cukai yang dipungut, syarikat kewangan, kadar pertukaran, caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, kumpulan wang insurans nyawa, perolehan dari dagangan saham dan syer dan pendaftaran syarikat.

PUNCA DATA

Hasil dan Perbelanjaan Kerajaan

Data hasil dan perbelanjaan Kerajaan Persekutuan adalah disediakan dari Laporan Ekonomi yang dikeluarkan oleh Kementerian Kewangan.

Bank

Maklumat mengenai aktiviti sektor bank adalah dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia. Bidang-bidang yang diliputi termasuk bekalan wang dan mudah tunai sektor swasta, mata wang Malaysia dalam edaran, rizab luar negeri Malaysia, penyata harta dan tanggungan bank dan syarikat kewangan, pengelasan pinjaman dan pendahuluan bank perdagangan, pengelasan pinjaman mengikut sektor syarikat kewangan dan kadar pertukaran bank perdagangan.

Kumpulan Wang Simpanan Pekerja

Data yang disediakan oleh Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), pada asasnya menunjukkan caruman dan pengeluaran dan pelaburan oleh KWSP.

Kumpulan Wang Insurans Nyawa

Data mengenai jumlah harta kumpulan wang insurans nyawa dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia.

Bursa Malaysia

Data mengenai perolehan dari dagangan saham dan syer dibekalkan oleh Bursa Malaysia.

EXPLANATORY NOTES

13. FINANCE

This section contains information on public finance, banking, taxes collected, finance companies, exchange rates, contributions to the Employees Provident Fund, life insurance funds, turnover of stocks and shares and data on the registration of companies.

SOURCES OF DATA

Government Revenue and Expenditure

Data on Federal Government revenue and expenditure are compiled from the Economic Report prepared by the Ministry of Finance.

Banking

Information on the activities of the banking sector is supplied by Bank Negara Malaysia. The areas covered include data on money supply, private sector liquidity, Malaysian currency in circulation, the external reserves of Malaysia, statements of assets and liabilities of banks and finance companies, classification of loans and advances of commercial banks, classification of loans by sector of finance companies and exchange rates of commercial banks.

Employees Provident Fund

Data provided by the Employees Provident Fund (EPF) basically highlight the amounts contributed and withdrawn and the investments of the EPF.

Life Insurance Funds

Data on total assets of life insurance funds are provided by Bank Negara Malaysia.

Bursa Malaysia

Data on turnover of stocks and shares are provided by Bursa Malaysia.

13.1 HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT REVENUE

	2005	2006	2007	2008	RM Juta Million 2009 ^(a)
A. JUMLAH CUKAI LANGSUNG <i>TOTAL DIRECT TAXES</i>	53,543	61,572	69,396	82,138	78,735
Cukai Pendapatan <i>Income Taxes</i>	50,789	58,774	65,658	78,475	75,684
Syarikat-syarikat <i>Companies</i>	26,381	26,477	32,149	37,741	31,684
Perseorangan <i>Individuals</i>	8,649	10,196	11,661	14,966	15,379
Petroleum <i>Petroleum</i>	14,566	20,674	20,453	24,191	27,000
Koperasi dan lain-lain <i>Co-operatives and others</i>	1,193	1,428	1,395	1,577	1,621
Lain-lain <i>Others</i>	2,754	2,798	3,738	3,663	3,051
B. JUMLAH CUKAI TIDAK LANGSUNG <i>TOTAL INDIRECT TAXES</i>	27,051	25,058	25,772	30,760	27,774
Petroleum <i>Petroleum</i>	2,029	2,325	2,271	2,703	1,215
Lain-lain <i>Others</i>	57	36	51	76	50
Duti import <i>Import duties</i>	3,385	2,678	2,424	2,635	1,992
Cukai eksais <i>Excise duties</i>	9,321	8,577	8,991	10,683	9,756
Cukai jualan <i>Sales tax</i>	7,709	6,532	6,642	8,374	8,457
Cukai perkhidmatan <i>Service tax</i>	2,582	2,685	3,013	3,345	3,334
Lain-lain <i>Others</i>	1,968	2,225	2,380	2,944	2,970
C. JUMLAH HASIL BUKAN CUKAI <i>TOTAL NON-TAX REVENUE</i>	25,710	36,916	44,717	46,896	55,592
D. JUMLAH HASIL (A+B+C) <i>TOTAL REVENUE</i>	106,304	123,546	139,885	159,793	162,100

(a) Anggaran disemak.
Revised estimate.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.2 PERBELANJAAN MENGURUS KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT OPERATING EXPENDITURE

	2005	2006	2007	2008	RM Juta Million 2009 ^(a)
(i) Mengikut Objek <i>By Object</i>	97,744	107,694	123,084	153,499	160,170
Gaji <i>Emoluments</i>	25,587	28,522	32,587	41,011	37,974
Pencen dan ganjaran <i>Pensions and gratuities</i>	6,809	7,008	8,251	10,022	8,178
Bayaran khidmat hutang <i>Debt service charges</i>	11,604	12,495	12,911	12,797	13,473
Pemberian dan serahan kepada Kerajaan Negeri <i>Grants and transfers to State Governments</i>	2,614	2,851	3,904	4,365	4,903
Bekalan dan perkhidmatan <i>Supplies and services</i>	17,984	20,923	23,622	25,197	26,809
Subsidi <i>Subsidies</i>	13,387	10,112	10,481	35,166	24,526
Lain-lain <i>Others</i>	19,759	25,783	31,328	24,941	44,308
(ii) Mengikut Sektor <i>By Sector</i>	97,744	107,694	123,084	153,499	160,170
Keselamatan <i>Security</i>	13,085	14,562	16,134	18,510	18,232
Perkhidmatan sosial <i>Social services</i>	34,245	38,622	45,947	54,582	56,369
Perkhidmatan ekonomi <i>Economic services</i>	8,764	13,541	9,940	13,825	13,643
Pentadbiran am <i>General administration</i>	7,865	8,326	11,534	12,450	12,540
Lain-lain <i>Others</i>	33,785	32,644	39,530	54,132	59,386
	97,744	107,695	123,085	153,499	160,170

(a) Anggaran disemak.
Revised estimate.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.3 PERBELANJAAN PEMBANGUNAN KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT DEVELOPMENT EXPENDITURE

	RM Juta Million				
	2005	2006	2007	2008	2009 ^(a)
1 Keselamatan <i>Security</i>	4,803	4,803	5,702	5,779	4,547
Pertahanan <i>Defence</i>	4,065	3,530	4,102	4,120	3,028
Keselamatan dalam negeri <i>Internal security</i>	738	1,273	1,601	1,659	1,519
2 Perkhidmatan Sosial <i>Social Services</i>	7,450	9,525	12,893	13,717	18,963
Pendidikan dan latihan <i>Education and training</i>	3,736	5,349	6,271	7,892	11,716
Kesihatan <i>Health</i>	1,220	1,298	1,496	1,652	2,605
Perumahan <i>Housing</i>	1,082	1,347	2,947	1,780	1,452
Lain-lain <i>Others</i>	1,412	1,531	2,178	2,394	3,190
3 Perkhidmatan Ekonomi <i>Economic Services</i>	14,957	17,404	20,116	21,353	27,863
Pertanian dan pembangunan luar bandar <i>Agriculture and rural development</i>	2,482	3,999	3,842	4,184	3,700
Kemudahan awam <i>Public utilities</i>	1,481	2,244	2,358	2,795	3,309
Perdagangan dan perindustrian <i>Trade and industry</i>	3,221	3,389	4,904	4,581	5,746
Pengangkutan <i>Transport</i>	7,660	7,751	8,500	9,212	8,633
Perhubungan <i>Communications</i>	105	8	105	334	556
Lain-lain <i>Others</i>	8	12	407	247	5,919
4 Pentadbiran am <i>General administration</i>	3,324	4,076	1,853	1,998	2,191
5 JUMLAH TOTAL	30,534	35,807	40,564	42,847	53,563

(a) Anggaran disemak.
Revised estimate.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.4 HUTANG DALAM NEGERI KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT DOMESTIC DEBT

Hutang Dalam Negeri <i>Domestic Debt</i>	Nilai semasa dalam RM juta <i>Nominal value in RM million</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009 ^(a)
BIL PERBENDAHARAAN <i>TREASURY BILLS</i>	4,320	4,320	4,320	4,320	4,320
Institusi bank <i>Banking institutions</i>	1,916	1,667	1,591	1,557	2,093
Lain-lain <i>Others</i>	2,404	2,653	2,729	2,763	2,227
SIJIL PELABURAN <i>INVESTMENT CERTIFICATES</i>	10,100	19,600	28,000	42,500	55,500
SEKURITI KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECURITIES</i>	166,050	174,301	191,700	213,801	228,135
Sektor awam <i>Public sector</i>	13,022	12,785	3,639	5,962	4,672
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja <i>Employees Provident Fund</i>	96,571	97,968	103,258	95,881	97,091
Bank Simpanan Nasional <i>National Savings Bank</i>	3,484	3,391	3,250	3,237	3,449
Bank Negara Malaysia	1,250	1,349	2,165	785	2,900
Institusi bank <i>Banking institutions</i>	23,874	22,700	21,483	40,629	49,330
Syarikat insurans <i>Insurance companies</i>	14,732	17,223	18,124	20,235	20,171
Lain-lain <i>Others</i>	13,117	18,885	39,781	47,072	50,523
LAIN-LAIN PINJAMAN DALAM NEGERI <i>OTHER DOMESTIC BORROWINGS</i>	18,200	19,000	23,100	25,500	33,500
JUMLAH <i>TOTAL</i>	198,670	217,220	247,120	286,121	321,455

(a) Pada akhir Jun.
As at end of June.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.5 HUTANG NEGARA
NATIONAL DEBT

Hutang Luar Negeri <i>External Debt</i>	Nilai semasa dalam RM Juta <i>Nominal value in RM Million</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009 ^(a)
KERAJAAN PERSEKUTUAN <i>FEDERAL GOVERNMENT</i>	30,000	25,005	19,602	20,316	14,262
Pinjaman pasaran luar negeri <i>External market loans</i>	21,169	16,717	12,586	11,891	6,664
Amerika Syarikat <i>United States</i>	19,917	15,854	11,888	11,431	6,233
Jepun <i>Japan</i>	772	353	211	91	-
Euro	0	0	0	0	0
United Kingdom	480	510	487	369	431
Pinjaman projek luar negeri <i>External project loans</i>	8,831	8,288	7,017	8,425	7,597
Pelbagai hala <i>Multilateral</i>	3,531	2,799	1,560	1,305	1,150
Dua hala <i>Bilateral</i>	5,300	5,489	5,457	7,120	6,447
Perusahaan awam bukan kewangan (PABK) <i>Non-financial public enterprises (NFPEs)</i>	56,233	50,378	41,854	63,146	58,628
Sektor awam <i>Public sector</i>	86,233	75,383	61,456	83,462	72,890
Sektor swasta <i>Private sector</i>	64,513	66,322	71,521	73,084	74,138
Hutang jangka pendek <i>Short-term debt</i>	46,953	42,800	54,468	79,365	86,275
HUTANG NEGARA <i>NATIONAL DEBT</i>	197,699	184,505	187,445	236,181	233,303

(a) Akhir Jun 2009.
End of June 2009.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.6 RIZAB LUAR NEGERI
EXTERNAL RESERVES

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period					RM Juta Million
	2004	2005	2006	2007	2008	
a. Bank Negara Malaysia						
Rizab antarabangsa⁽¹⁾ <i>International reserves</i>						
Hak-hak Pengeluaran Khas⁽²⁾ <i>Special Drawing Rights</i>	765.3	748.3	756.9	761.0	786.4	
Kedudukan rizab Tabung Kewangan Antarabangsa⁽³⁾ <i>International Monetary Fund reserves position</i>	3,068.4	1,186.3	793.4	617.5	1,127.1	
Emas dan pertukaran mata wang asing <i>Gold and foreign exchange</i>	247,880.6	263,328.0	288,871.2	334,338.6	315,554.3	
Rizab antarabangsa kasar <i>Gross international reserves</i>	247,786.6	265,262.7	290,421.5	335,717.0	317,467.7	
Tanggungan luar negeri⁽⁴⁾ <i>External liabilities</i>	24.5	22.5	22.9	22.2	22.5	
Rizab antarabangsa bersih <i>Net international reserves</i>	251,595.8	265,240.2	290,398.6	335,694.8	317,445.3	
b. Lain-lain rizab rasmi <i>Other official reserves</i>	150.5	134.1	142.5	136.0	103.1	
c. Rizab rasmi bersih <i>Net official reserves</i>	251,746.3	265,374.3	290,541.1	335,830.8	317,548.4	

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source :

- (1) Merujuk kepada rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia yang terdiri daripada emas dan mata wang asing, kedudukan rizab Kumpulan Kewangan Antarabangsa dan Hak-hak Pengeluaran Khas.
Refers to the international reserves of Bank Negara Malaysia comprising gold and foreign exchange, reserve position in the International Monetary Fund and Special Drawing Rights(SDRs).
- (2) Merupakan peruntukan Hak-hak Pengeluaran Khas Malaysia, dicampur perolehan bersih Hak-hak Pengeluaran Khas.
Relates to Malaysia's allocations of SDRs plus net acquisition of SDRs.
- (3) Merujuk kepada kuota Malaysia di Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF) ditolak milikan matawang Malaysia oleh IMF.
Refers to Malaysia's quota in the International Monetary Fund less the Fund's holdings of Malaysian currency.
- (4) Tanggungan luar negeri Bank Negara Malaysia terdiri daripada deposit yang ditempatkan oleh bank pusat lain dan agensi antarabangsa.
External liabilities of Bank Negara Malaysia consist of deposits placed by other central banks and international agencies.

13.7 WANG SECARA LUAS, M3
BROAD MONEY, M3

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period				
	2004	2005	2006	2007	2008
	RM Juta Million				
Jumlah <i>Total</i>	621,225.8	672,835.0	760,301.6	832,737.8	931,864.7
Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	28,537.2	30,166.4	33,501.1	36,246.9	40,424.4
Deposit permintaan <i>Demand deposits</i>	87,747.8	96,430.6	108,135.3	132,381.9	143,474.8
Separuh wang secara luas <i>Broad Quasi-Money</i>	504,940.8	546,238.0	618,665.2	664,109.0	747,965.5
Faktor Penentu M3 <i>Factors Affecting M3</i>					
Tuntutan bersih ke atas kerajaan <i>Net claims on government</i>	-4,713.3	-9,916.8	-1,600.0	-2,240.7	31,407.9
Tuntutan ke atas kerajaan <i>Claims on government</i>	37,442.5	35,291.0	36,904.6	36,415.1	70,067.1
Deposit kerajaan <i>Government deposits</i>	42,155.8	45,207.8	38,504.6	38,655.7	38,659.1
Tuntutan ke atas sektor swasta <i>Claims on the private sector</i>	596,869.1	641,369.7	676,083.7	729,490.4	823,719.4
Pinjaman <i>Loans</i>	515,102.8	559,942.4	596,721.6	647,647.2	724,549.9
Sekuriti <i>Securities</i>	81,766.3	81,427.4	79,362.1	81,843.2	99,169.5
Aset Asing Bersih <i>Net Foreign Assets</i>	258,042.8	259,874.6	312,619.7	384,512.5	332,543.0
Bank Negara Malaysia	251,689.8	265,240.2	290,398.6	335,694.8	317,445.3
Sistem perbankan <i>Banking system</i>	6,352.9	-5,365.6	22,221.1	48,817.7	15,097.7
Pengaruh lain <i>Other influences</i>	-228,972.7	-218,492.6	-226,801.9	-279,024.4	-255,805.7

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.8 MATA WANG DALAM EDARAN MENGIKUT JENIS NILAI
CURRENCY IN CIRCULATION BY DENOMINATION

Pada akhir tempoh <i>End of period</i>	Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	Wang kertas <i>Notes</i>									RM Juta <i>Million</i>	Duit syiling <i>Coins</i>
		RM1	RM2	RM5	RM10	RM20	RM50	RM100	RM500	RM1,000		
		2004	32,353.9	938.4	179.4	806.1	2,511.5	73.9	16,569.9	9,605.3	78.8	
2005	34,396.6	980.1	161.6	905.2	2,576.8	73.5	18,152.8	10,102.0	77.6	33.6	1,333.5	
2006	37,896.0	1,060.6	149.1	899.0	2,766.3	73.2	20,516.3	10,871.9	77.0	31.6	1,451.0	
2007	42,191.8	1,163.2	141.3	961.5	3,075.3	73.0	23,266.5	11,808.3	76.2	29.5	1,597.1	
2008	47,797.9	1,259.2	136.4	1,050.1	3,327.3	72.8	26,466.3	13,626.7	75.6	27.9	1,755.6	

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source:

13.9 TAKSIRAN YANG DIBUAT DAN CUKAI PENDAPATAN YANG DIPUNGUT
ASSESSMENTS MADE AND INCOME TAX COLLECTED

	31.12.2008 ^(a)	31.12.2009 ^(a)
Taksiran <i>Assessments</i>		
Bilangan taksiran <i>Number of assessments</i>	3,709,407	3,815,946
Amaun taksiran bersih (RM Juta) <i>Amount of net assessment (RM Million)</i>	65,215.8	99,757.3
Pungutan (RM Juta) <i>Collection (RM Million)</i>		
Cukai kasar dipungut <i>Gross tax collected</i>	74,703.2	90,650.9
Tolak bayaran balik <i>Less repayment</i>	5,394.3	8,559.7
Cukai bersih dipungut <i>Net tax collected</i>	69,308.9	82,091.2

Nota : (a) Bilangan taksiran dan amaun taksiran bersih terdiri daripada taksiran tahun semasa dan tahun kebelakangan diproses.
Note : The number of assessments and amount of net assessment processed for current and previous years.

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

Data tidak termasuk cukai langsung yang lain iaitu Duti Setem, Cukai Keuntungan Harta Tanah, Duti Harta Pesaka dan Pendaftaran Perniagaan.
Data exclude other direct taxes i.e. Stamp Duty, Real Property Gains Tax, Estate Duty and Business Registration.

13.10 CUKAI YANG DITAKSIR MENGIKUT JENIS PEMBAYAR CUKAI
TAX ASSESSED ACCORDING TO TYPES OF TAXPAYERS

Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2009 untuk tahun taksiran 2008 Assessment raised up to 31st December 2009 for the year of assessment 2008			
	Bilangan taksiran <i>No. of assessments</i>	Pendapatan yang ditaksir (a) <i>Income assessed (RM)</i>	Cukai yang ditaksir (b) <i>Tax assessed (RM)</i>
1 Orang-orang Perseorangan <i>Individuals</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	2,510,814	106,767,395,391.00	11,502,543,563.87
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	16,797	1,169,424,114.00	301,859,459.54
Jumlah <i>Total</i>	2,527,611	107,936,819,505.00	11,804,403,023.41
2 Syarikat <i>Companies</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>			
Korporat <i>Corporate</i>	224,075	199,508,122,073.00	49,997,192,014.78
Petroleum <i>Petroleum</i>	25	66,264,668,752.00	24,994,435,365.36
Entiti Labuan <i>Labuan Entity</i>	800	62,323,899.33	14,589,716.98
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	588	2,964,337,372.00	627,969,367.87
Jumlah <i>Total</i>	225,488	268,799,452,096.33	75,634,186,464.99
3 Koperasi <i>Co-operatives</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	263	72,543,337.00	18,641,965.89
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	0	-	-
Jumlah <i>Total</i>	263	72,543,337.00	18,641,965.89
4 Amanah <i>Trust</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	1,235	524,467,856.00	136,361,663.33
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	3	892,029.00	231,927.54
Jumlah <i>Total</i>	1,238	525,359,885.00	136,593,590.87
5 Kelab, Persatuan dan Pertubuhan dan Keluarga Sekutu Hindu <i>Clubs, Associations, Establishment and Hindu Joint Family</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	19	144,354.00	235.61
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	6,104	296,303,293.00	42,058,849.31
Jumlah <i>Total</i>	6,123	296,447,647.00	42,059,084.92
JUMLAH BESAR	2,760,723	377,630,622,470.33	87,635,884,130.08
GRAND TOTAL			

(a) Pendapatan bercukai.
Chargeable income.
(b) Cukai kena dibayar.
Tax payable.

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.11 TABURAN PENDAPATAN TAHUNAN DAN CUKAI PENDAPATAN YANG DITAKSIR MENGIKUT KUMPULAN PENDAPATAN (INDIVIDU BERMASTAUTIN DAN INDIVIDU TIDAK BERMASTAUTIN)
DISTRIBUTION OF ANNUAL INCOME AND INCOME TAX ASSESSED BY INCOME CLASS (RESIDENT INDIVIDUALS AND NON-RESIDENT INDIVIDUALS)

Pendapatan bercukai (a) <i>Chargeable income</i>	Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2006 untuk tahun taksiran 2005 (Pendapatan tahun 2005) <i>Assessment raised up to 31st December 2006 for the year of assessment 2005 (Income for the year 2005)</i>		
	Bilangan taksiran <i>No. of assessments</i>	Pendapatan (b) yang ditaksir <i>Income assessed</i>	Cukai yang (c) ditaksir <i>Tax assessed</i>
(RM)		(RM)	(RM)
INDIVIDU BERMASTAUTIN <i>RESIDENT INDIVIDUALS</i>			
Kurang daripada / Less than 1	154,534	0	0
1 - 2,500	32,054	42,260,793.00	514,858.21
2,501 - 5,000	38,848	148,305,643.00	224,604.63
5,001 - 10,000	124,168	967,569,182.00	1,371,592.78
10,001 - 20,000	586,017	9,156,444,317.00	18,923,889.31
20,001 - 35,000	811,639	21,526,181,897.00	371,671,084.69
35,001 - 50,000	290,332	12,116,807,176.00	641,701,033.03
50,001 - 70,000	187,977	11,048,496,445.00	906,004,592.62
70,001 - 100,000	121,211	10,042,524,747.00	1,183,237,275.66
100,001 - 150,000	77,196	9,314,384,656.00	1,475,420,109.78
150,001 - 200,000	31,233	5,373,074,095.00	1,013,592,619.56
Melebihi / Exceeding 200,000	55,605	27,031,346,440.00	5,889,881,903.60
Jumlah <i>Total</i>	2,510,814	106,767,395,391.00	11,502,543,563.87
INDIVIDU TIDAK BERMASTAUTIN <i>NON-RESIDENT INDIVIDUALS</i>			
Kurang daripada / Less than 1	5,048	0	0
1 - 2,500	1025	1,198,917.00	319,265.55
2,501 - 5,000	970	3,651,363.00	969,298.77
5,001 - 10,000	1,640	12,092,728.00	3,217,890.49
10,001 - 20,000	1,936	28,193,989.00	7,489,967.18
20,001 - 35,000	1,385	37,088,847.00	9,866,142.28
35,001 - 50,000	796	33,365,847.00	8,952,171.40
50,001 - 70,000	664	39,342,011.00	10,697,910.98
70,001 - 100,000	653	54,802,352.00	14,939,913.72
100,001 - 150,000	691	85,841,868.00	23,146,586.65
150,001 - 200,000	458	79,383,964.00	21,775,018.37
Melebihi / Exceeding 200,000	1,531	794,462,228.00	200,485,294.15
Jumlah <i>Total</i>	16,797	1,169,424,114.00	301,859,459.54
JUMLAH BESAR GRAND TOTAL	2,527,611	107,936,819,505.00	11,804,403,023.41

- (a) Pendapatan selepas potongan cukai.
Income after tax deduction.
(b) Pendapatan bercukai.
Chargeable income.
(c) Cukai kena dibayar.
Tax payable.

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.12 PENYATA DOKUMEN-DOKUMEN YANG DIKEMUKAKAN UNTUK DISETEM DAN DUTI SETEM YANG DIPUNGUT
STATEMENT OF DOCUMENTS PRESENTED FOR STAMPING AND OF STAMP DUTY COLLECTED

Dokumen-dokumen <i>Documents</i>	2006		2007	
	Bilangan dokumen <i>No. of documents</i>	Amaun <i>Amount</i> (RM Juta) <i>(RM Million)</i>	Bilangan dokumen <i>No. of documents</i>	Amaun <i>Amount</i> (RM Juta) <i>(RM Million)</i>
Pindahmilik harta tanah <i>Transfer of real property</i>	681,384	1,844,991,632.82	533,844	1,671,641,867.00
Pindahmilik syer <i>Transfer of shares</i>	108,422	79,938,930.10	106,839	84,090,130.90
Pajakan dan sewaan <i>Lease and rental</i>	541,542	62,217,126.15	570,309	56,549,665.20
Sekuriti : Pajakan peralatan <i>Security : Lease of equipments</i>	168,288	30,694,495.20	161,119	38,070,830.60
Biasa <i>Ordinary</i>	4,279,521	837,921,829.28	4,951,556	828,078,202.18
Memorandum / Tertib Persatuan <i>Memorandum / Article of Association</i>	111,199	7,610,077.70	106,761	7,842,991.05
Surat cara lain <i>Other instruments</i>	8,154,933	93,899,864.03	7,727,516	95,459,545.58
Penalti <i>Penalty</i>	248,329	8,064,345.50	527,009	9,222,166.15
Bayaran taksiran <i>Adjudication fee</i>	405,155	6,397,690.90	11,312	2,560,888.40
Duti kompaun ke atas cek <i>Compounded duty on cheques</i>	-	51,700,885.67	-	49,211,179.34
Franker pos <i>Franker post</i>	-	2,133,096.96	-	2,129,602.18
Polisi insurans <i>Insurance policies</i>	-	194,849,403.43	-	203,008,384.48
Nota kontrak <i>Contract notes</i>	-	219,750,129.40	-	259,788,129.01
JUMLAH <i>TOTAL</i>	14,698,773	3,440,169,507.14	14,696,265	3,307,653,582.07

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.13 ASET DAN LIABILITI BANK NEGARA MALAYSIA
ASSETS AND LIABILITIES OF BANK NEGARA MALAYSIA

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2004	2005	2006	2007	2008
ASET ASSETS					
Emas dan pertukaran asing <i>Gold and foreign exchange</i>	247,880.6	263,328.0	288,871.2	334,338.6	315,554.3
Kedudukan tranche rizab IMF <i>IMF reserve tranche position</i>	3,068.4	1,186.3	793.4	617.5	1,127.1
Milikan hak pengeluaran khas <i>Holdings of special drawing rights</i>	765.3	748.3	756.9	761.0	786.4
Kertas kerajaan Malaysia <i>Malaysian government papers</i>	221.1	961.0	1,504.2	2,468.2	2,525.2
Aset lain <i>Other assets</i>	33,174.1	29,209.2	31,102.3	86,696.1	24,529.3
JUMLAH TOTAL	285,109.5	295,432.8	323,028.0	424,881.4	344,522.3
LIABILITI LIABILITIES					
Modal dibayar <i>Paid-up capital</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Kumpulan wang rizab am <i>General reserve fund</i>	5,864.9	8,103.1	9,362.6	10,799.7	11,976.7
Rizab lain <i>Other reserves</i>	44,404.2	30,004.7	23,186.9	18,847.4	19,679.3
Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	32,353.9	34,396.7	37,896.0	42,192.7	48,042.9
Deposit: <i>Deposits:</i>	155,298.2	172,177.7	195,283.5	248,685.9	195,666.0
Institusi kewangan <i>Financial institutions</i>	124,709.1	140,606.6	176,459.4	231,591.7	184,136.3
Kerajaan persekutuan <i>Federal government</i>	25,704.7	27,273.9	16,624.7	14,274.5	11,155.9
Lain-lain <i>Others</i>	4,884.4	4,297.2	2,199.4	2,819.7	373.8
Bil Bank Negara dan bon <i>Bank Negara bills and bonds</i>	16,877.4	20,347.6	24,793.9	69,010.0	43,710.2
Peruntukan hak pengeluaran khas <i>Allocation of special drawing rights</i>	820.6	751.1	736.7	726.8	742.6
Liabiliti lain <i>Other liabilities</i>	29,390.3	29,551.9	31,668.4	34,518.9	24,604.6
JUMLAH TOTAL	285,109.5	295,432.8	323,028.0	424,881.4	344,522.3

Sumber :
Source: Bank Negara Malaysia.

13.14 BANK PERDAGANGAN : PENYATA ASET
COMMERCIAL BANKS : STATEMENT OF ASSETS

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period				
	2004	2005	2006	2007	2008
	RM Juta Million				
Wang tunai Cash	3,737.0	4,219.2	4,280.7	5,945.6	7,618.2
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia Balances with Bank Negara Malaysia	120.5	394.7	143.8	613.4	414.1
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia Statutory reserves with Bank Negara Malaysia	15,092.5	16,690.6	19,637.3	20,907.2	19,680.0
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) Other deposits placed and reverse repos	18,848.1	22,513.5	28,349.2	29,951.0	26,446.9
Wang panggilan di Malaysia Money at call in Malaysia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah yang akan diterima daripada: Amounts due from :					
Di Malaysia In Malaysia					
Bank Negara Malaysia	84,851.9	110,692.4	143,513.9	150,951.5	155,254.2
Bank perdagangan Commercial banks	8,219.6	14,531.3	11,581.8	20,633.3	18,461.2
Syarikat kewangan Finance companies	915.0	806.7	0.0	0.0	0.0
Bank saudagar Merchant banks	2,637.6	3,053.3	5,421.4	6,082.7	4,682.9
Institusi perbankan lain ^(b) Other banking institutions	316.3	2,190.2	1,565.2	2,001.5	6,568.1
Di luar Malaysia Outside Malaysia	33,579.4	26,898.9	41,884.0	81,332.7	37,643.8

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.
Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institution and domestic non-bank financial institution, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

(b) Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.
Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.

13.14 BANK PERDAGANGAN : PENYATA ASET (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : STATEMENT OF ASSETS (CONT'D)

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period				
	2004	2005	2006	2007	2008
	RM Juta Million				
Instrumen deposit bolehniaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	6,554.3	10,092.7	12,036.9	22,764.0	34,592.1
Sekuriti Malaysia: <i>Malaysian securities:</i>					
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	272.9	1,244.1	1,466.3	1,778.0	1,500.2
Sekuriti Kerajaan <i>Government securities</i>	17,264.4	15,470.6	15,332.7	19,020.4	40,475.0
Sekuriti lain <i>Other securities</i>	56,559.1	58,036.0	66,288.0	92,224.0	110,731.2
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	447,453.3	524,722.8	580,355.8	631,899.6	718,705.0
Aset tetap dan aset lain di Malaysia <i>Fixed and other assets in Malaysia</i>	58,255.5	66,439.8	85,262.3	46,269.4	76,577.8
Aset asing lain <i>Other foreign assets</i>	6,556.8	6,602.7	10,693.3	13,441.9	19,963.6
Jumlah aset <i>Total assets</i>	761,254.8	884,599.5	1,027,812.7	1,145,816.0	1,279,314.3

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source:

(c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.

13.15 BANK PERDAGANGAN : PENYATA LIABILITI
COMMERCIAL BANKS : STATEMENT OF LIABILITIES

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period					RM Juta Million
	2003	2004	2005	2006	2008	
Modal dan rizab ^(a) <i>Capital and reserves</i>	62,287.0	67,947.3	78,229.1	84,833.2	103,052.0	
Deposit <i>Deposits</i>	550,929.5	644,891.1	768,084.9	820,951.9	936,145.4	
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>						
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>						
Bank Negara Malaysia	9.0	39.1	33.8	4.5	15.2	
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	7,597.3	13,801.2	11,949.7	31,578.4	21,063.2	
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	1,085.3	569.1	0.0	0.0	0.0	
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	894.7	2,290.0	2,504.5	6,658.4	6,425.9	
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	1,935.9	2,327.0	3,698.9	3,128.8	3,865.0	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	36,887.9	40,515.2	31,594.3	50,126.6	49,829.0	
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	14,739.9	17,096.3	18,732.3	19,701.8	22,132.9	
Bil kena bayar : <i>Bills payable :</i>						
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>						
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	3,748.7	4,152.1	4,417.7	6,924.9	6,550.1	
Liabiliti lain : <i>Other liabilities :</i>						
Di Malaysia ^(b) <i>In Malaysia</i>	80,729.7	89,908.8	107,455.7	120,398.2	128,069.5	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	407.8	1,061.8	1,074.2	1,452.3	2,114.9	
Jumlah liabiliti <i>Total liabilities</i>	761,254.8	884,599.5	1,027,812.7	145,816.0	1,279,314.3	

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source:

- (a) Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata akaun untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.
From December 1996 onwards, includes current unaudited and unadjusted profit / loss.
- (b) Bermula September 2001, butir ini termasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.
W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

13.16(a) BANK PERDAGANGAN : PENGKELASAN PINJAMAN MENGIKUT TUJUAN
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY PURPOSE

Tujuan Purpose	Akhir tempoh End of period (RM Juta/Million)		
	2007	2008	2009
	Dis. Dec.	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Pembelian sekuriti <i>Purchase of securities</i>	23,959.1	30,931.1	32,269.2
Pembelian kenderaan pengangkutan <i>Purchase of transport vehicles</i>	107,013.7	115,528.4	121,956.2
Pembelian harta kediaman <i>Purchase of residential property</i>	173,101.0	191,047.4	209,632.1
<= 25 ribu / <=25K	1,400.4	1,190.3	1,052.4
>25 ribu hingga 60 ribu / >25K to 60K	10,818.0	10,373.8	10,041.8
>60 ribu hingga 100 ribu / >60K to 100K	22,211.8	21,690.4	20,967.6
>100 ribu hingga 150 ribu / >100K to 150K	27,956.9	28,569.2	30,071.1
>150 ribu hingga 250 ribu / >150K to 250K	46,872.5	49,224.5	52,391.5
>250 ribu / >250K	63,841.5	79,999.3	95,107.7
Pinjaman perumahan yang dijual kepada Cagamas⁽¹⁾ <i>Housing loans sold to Cagamas</i>	1,165.7	1,044.4	385.1
Pembelian harta bukan kediaman <i>Purchase of non-residential property</i>	54,579.3	66,357.1	73,755.4
Bangunan kilang dan perusahaan <i>Industrial buildings and factories</i>	7,785.4	9,423.3	10,497.3
Tanah <i>Land</i>	9,977.7	13,413.6	14,086.0
Kompleks perniagaan <i>Commercial complexes</i>	6,230.8	7,722.3	8,237.8
Rumah kedai <i>Shophouses</i>	24,671.8	28,627.6	32,457.1
Lain-lain <i>Others</i>	5,913.6	7,170.3	8,477.2
Pembelian aset tetap selain tanah dan bangunan <i>Purchase of fixed assets other than land and building</i>	5,691.0	8,262.5	8,548.5
Kegunaan persendirian <i>Personal uses</i>	26,896.5	31,170.3	37,979.2
Kad kredit <i>Credit cards</i>	22,769.9	24,948.6	26,389.9
Pembelian barangan pengguna <i>Purchase of consumer durables</i>	171.7	170.4	110.7
Pembinaan <i>Construction</i>	14,482.6	16,571.6	18,878.2
Modal kerja <i>Working capital</i>	182,519.8	206,217.1	208,391.4
Tujuan lain <i>Other purpose</i>	24,018.0	29,547.9	40,276.6
Jumlah pinjaman mengikut tujuan <i>Total loans by purpose</i>	636,368.3	721,796.7	779,172.3

Nota/Note: Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Effective May 1999, data includes Islamic banks.

Berkuatkuasa April 2006, berikutan daripada pengelasan semula Sistem Statistik Institusi Perbankan (FISS), pinjaman/pembiayaan mengikut sektor ekonomi/industri meliputi pelanggan bukan isirumah, manakala pinjaman mengikut tujuan pula meliputi pinjaman kepada semua pelanggan.

Oleh itu, pinjaman kepada bukan isirumah akan ditunjukkan dalam sektor ekonomi / industri dan tujuan.

Pinjaman mengikut sektor (sektor ekonomi / industri + sektor isirumah) = Pinjaman mengikut tujuan (Jumlah pinjaman).

With effect from April 2006, following reclassifications under the Financial Institutions Statistical System (FISS), loan / financing by economic sector/industry encompasses non-household customers while loans by purpose encompasses loans to all customers.

Therefore, a loan to a non-household customer will be reflected in both economic sector / industry and purpose.

Loans by sector (economic sectors / industry + household sector) = Loans by purpose (total loans).

13.16(b) BANK PERDAGANGAN : PENKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR

Sektor ⁽²⁾ Sector	Akhir tempoh End of period (RM Juta/Million)		
	2007	2008	2009
	Dis. Dec.	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Pertanian primer <i>Primary agriculture</i>	13,593.3	15,778.3	18,889.7
Getah <i>Rubber</i>	266.8	273.0	436.2
Kelapa sawit <i>Oil palm</i>	8,223.2	9,742.6	12,697.9
Koko <i>Cocoa</i>	42.8	114.2	68.5
Ternakan <i>Livestock</i>	998.7	1,036.2	1,252.6
Perhutanan dan pembalakan <i>Forestry and logging</i>	2,231.1	2,388.8	2,004.2
Perikanan <i>Fisheries</i>	439.6	543.6	550.2
Lain-lain <i>Others</i>	1,391.1	1,679.9	1,880.0
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	1,559.8	1,814.9	2,372.9
Timah <i>Tin</i>	138.7	161.7	145.2
Petroleum mentah & gas asli <i>Crude petroleum & natural gas</i>	534.0	697.1	1,093.0
Kuari <i>Quarrying</i>	850.6	852.3	884.3
Lain-lain <i>Others</i>	36.5	103.8	250.4
Perkilangan <i>Manufacturing</i>	73,724.6	80,608.9	75,510.2
Pemprosesan getah dan keluaran getah dan plastik <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	7,607.8	7,647.3	7,251.0
Timah <i>Tin</i>	104.6	231.4	386.2
Makanan, minuman dan tembakau <i>Food, beverages and tobacco</i>	10,920.5	10,810.3	12,375.7
yang mana: pemprosesan minyak kelapa sawit <i>of which: palm oil processing</i>	4,156.4	3,494.8	4,653.4
Tekstil, bahan pakaian dan kulit <i>Textiles, wearing apparel and leather</i>	3,864.6	3,935.5	3,334.1
Kayu dan keluaran kayu termasuk perabut <i>Wood and wood products, incl. furniture</i>	6,552.5	6,958.1	5,959.2

(2) Definisi bagi sektor ekonomi/industri adalah berdasarkan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia 2000(MSIC 2000).
The definitions of the economic sectors/industries are based on the Malaysian Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.

13.16(b) BANK PERDAGANGAN : PENGKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Sektor ⁽²⁾ Sector	Akhir tempoh End of period		
	(RM Juta/Million)		
	2007	2008	2009
	Dis. Dec.	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Kertas dan keluaran-keluaran kertas <i>Paper and paper products</i>	2,940.4	2,856.6	2,635.4
Pencetakan dan penerbitan dan industri yang berkaitan <i>Printing and publishing and allied industries</i>	1,975.4	1,973.2	1,918.6
Bahan kimia perindustrian <i>Industrial chemicals</i>	5,841.6	6,634.6	5,184.0
Barangan mineral bukan metalik <i>Non-metallic mineral products</i>	3,372.0	3,396.0	3,147.0
Keluaran besi dan keluli <i>Iron and steel products</i>	6,502.9	8,299.8	7,618.8
Keluaran logam <i>Metal products</i>	5,970.0	6,403.2	6,449.8
Jentera (bukan elektrik) <i>Machinery (non-electrical)</i>	2,054.7	3,444.9	2,461.2
Jentera dan perkakas elektrik <i>Electrical machinery and appliances</i>	4,140.3	4,109.1	3,867.2
Kelengkapan pengangkutan <i>Transport equipment</i>	2,964.0	4,115.1	3,972.9
Lain-lain <i>Others</i>	8,913.3	9,793.8	8,949.1
Elektrik, gas dan bekalan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	3,696.5	4,543.5	6,876.5
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel <i>Wholesale, retail, restaurants and hotel</i>	55,892.2	61,361.0	60,677.2
Perdagangan borong <i>Wholesale trade</i>	33,559.9	37,635.8	36,871.6
Perdagangan runcit <i>Retail trade</i>	16,826.5	17,002.2	16,912.8
Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	5,505.8	6,723.0	6,892.9
Pembinaan <i>Construction</i>	30,911.9	34,130.0	36,201.0
Kejuruteraan am <i>Civil engineering</i>	9,499.2	11,190.7	12,764.4
Bangunan kilang dan perusahaan <i>Industrial buildings and factories</i>	1,174.7	1,092.4	789.9
Infrastruktur <i>Infrastructure</i>	2,033.6	3,701.9	3,958.1
Kompleks perniagaan <i>Commercial complexes</i>	3,234.1	3,397.0	3,147.2
Kediaman <i>Residential</i>	7,639.7	7,472.6	9,040.2
Lain-lain <i>Others</i>	7,330.6	7,275.3	6,501.3

13.16(b) BANK PERDAGANGAN : PENGKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Sektor ⁽²⁾ Sector	Akhir tempoh End of period (RM)		
	2007	2008	2009
	Dis. Dec.	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Harta tanah Real estate	19,627.8	24,961.7	31,654.2
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan Transport, storage and communication	14,268.9	22,967.2	25,007.3
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perhubungan Financing, insurance and business services	38,692.6	47,582.4	48,921.9
Perkhidmatan kewangan Financial intermediation	19,158.4	24,254.7	25,383.0
Perkhidmatan perniagaan Business activities	1,074.8	1,658.7	1,658.9
Penyelidikan dan pembangunan Research and development	173.0	255.2	198.9
Lain-lain aktiviti perniagaan Other business activities	18,286.4	21,413.8	21,681.1
Pendidikan, kesihatan dan lain-lain Education, health & others	6,707.5	12,631.5	21,482.8
Sektor isirumah ⁽³⁾ Household sector	357,380.3	391,894.5	430,790.7
Sektor lain ⁽⁴⁾ Other sector	20,312.8	23,522.9	20,788.0
Jumlah pinjaman mengikut sektor Total loans by sector	636,368.3	721,796.7	779,172.3

Sumber: Bank Negara Malaysia
Source:

- (1) Bermula bulan September 2001, data ini merujuk kepada pinjaman perumahan SPI yang dijual kepada Cagamas sahaja. Sebelum September 2001, data ini termasuk pinjaman perumahan konvensional dan SPI yang dijual kepada Cagamas. Berkuatkuasa September 2001 pinjaman perumahan konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa telah dimasukkan ke dalam pecahan sektor untuk pembelian harta kediaman.

From September 2001 onward, data reflect only Islamic housing loans sold to Cagamas with recourse. Prior to September 2001, this item was inclusive of conventional and Islamic housing loans sold to Cagamas. However, w.e.f. September 2001, conventional housing loans to Cagamas with recourse were included in the respective sub-sectors of loans for the purchase of residential property.

- (2) Definisi bagi sektor ekonomi/industri adalah berdasarkan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia 2000(MSIC 2000). The definitions of the economic sectors/industries are based on the Malaysian Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.

- (3) Sektor isirumah = Jumlah tujuan pinjaman mengikut tujuan kepada isirumah.
Household sector-total loans by purpose to households.

- (4) Termasuk pinjaman kepada perniagaan individu.
Includes loans to individual business.

Nota / Note:

Berkuatkuasa April 2006, berikutan daripada pengelasan semula Sistem Statistik Institusi Perbankan (FISS), pinjaman / pembiayaan mengikut sektor ekonomi / industri meliputi pelanggan bukan isirumah, manakala pinjaman mengikut tujuan pula meliputi pinjaman kepada semua pelanggan.

Oleh itu, pinjaman kepada bukan isirumah akan ditunjukkan dalam sektor ekonomi / industri dan tujuan. Pinjaman mengikut sektor (sektor ekonomi / industri + sektor isirumah) = Pinjaman mengikut tujuan (Jumlah pinjaman).

With effect from April 2006, following reclassifications under the Financial Institutions Statistical System (FISS), loan / financing by economic sector / industry encompasses non-household customers while loans by purpose encompasses loans to all customers.

Therefore, a loan to a non-household customer will be reflected in both economic sector / industry and purpose. Loans by sector (economic sectors / industry + household sector) = Loans by purpose (total loans).

Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Effective May 1999, data includes Islamic banks.

13.17 BANK PERDAGANGAN : KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA
COMMERCIAL BANKS : EXCHANGE RATES OF RINGGIT MALAYSIA

Mata wang <i>Currency</i>	Purata bagi tempoh <i>Average for period</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009
Ringgit Malaysia bagi seunit mata wang asing <i>Ringgit Malaysia per unit of foreign currency</i>					
Dolar A.S. <i>U.S. dollar</i>	3.7871	3.6682	3.4376	3.3333	3.5246
Euro <i>Euro</i>	4.7165	4.6062	4.7082	4.8893	4.9068
Paun Sterling <i>Pound Sterling</i>	6.8939	6.7555	6.8796	6.1567	5.5126
Hak-hak Pengeluaran Khas <i>Special Drawing Rights</i>	5.5900	5.3974	5.2600	5.2629	5.4312
Dolar Singapura <i>Singapore Dollar</i>	2.2759	2.3087	2.2814	2.3552	2.4237
Mark Jerman <i>Deutsche Mark</i>	2.4082	2.3551	2.3979	2.4999	2.5089
Franc Switzerland <i>Swiss Franc</i>	3.0464	2.9283	2.8662	3.0819	3.2496
Ringgit Malaysia bagi 100 unit mata wang asing <i>Ringgit Malaysia per 100 units of foreign currency</i>					
Yen Jepun <i>Japanese Yen</i>	3.4459	3.1553	2.9216	3.2384	3.7701
Dolar Hong Kong <i>Hong Kong Dollar</i>	48.6900	47.2180	44.0591	42.8119	45.4685
Baht Thai <i>Thai Bahts</i>	9.4127	9.6743	9.9465	9.9890	10.2638
Peso Filipina <i>Phillipine Pesos</i>	6.8803	7.1526	7.4672	7.5035	7.3990
Rupiah Indonesia <i>Indonesia Rupiahs</i>	0.0391	0.0400	0.0376	0.0346	0.0340

Nota : Kadar AS\$ ialah kadar purata belian dan jualan antara bank-bank pada pukul 12.00 tengah hari.
Note : Kadar bagi mata wang asing selain daripada AS\$ adalah kadar silang yang diperolehi daripada kadar mata wang asing tersebut berbanding AS\$ dan kadar RM/AS\$.

US\$ rates are the average of buying and selling interbank rates at noon. Rates for foreign currencies other than US\$ are cross rates derived from rates of such foreign currencies against the US\$ and the RM/US\$.

Sumber :
Source : Bank Negara Malaysia.

13.18 BANK SAUDAGAR : PENYATA ASET DAN LIABILITI
MERCHANT BANKS : STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2004	2005	2006	2007	2008
Wang tunai dan baki kira-kira dengan bank perdagangan <i>Cash and balances with commercial banks</i>	26.0	19.6	127.8	384.0	159.5
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia <i>Balances with Bank Negara Malaysia</i>	1.1	2.9	53.1	2.7	3.7
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia <i>Statutory reserves with Bank Negara Malaysia</i>	789.9	515.4	481.0	645.4	538.5
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) <i>Other deposits placed and reverse repos</i>	1,320.5	3,478.3	2,022.6	2,812.2	2,132.6
Wang panggilan di Malaysia <i>Money at call in Malaysia</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah yang akan diterima daripada : <i>Amounts due from :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>					
Bank Negara Malaysia	6,876.1	4,888.8	12,086.0	12,828.9	8,411.1
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	842.2	2,261.2	4,474.3	6,706.6	6,204.2
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	115.0	350.0	0.0	0.0	0.0
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	80.0	133.9	299.1	423.7	425.0
Institut perbankan lain ^(b) <i>Other banking institutions</i>	240.0	340.0	173.8	501.0	514.9
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	1,242.7	137.8	910.0	514.5	8.0
Instrumen deposit boleh niaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	430.7	802.1	2,702.6	5,561.5	4,094.1
Sekuriti Malaysia : <i>Malaysian securities :</i>					
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	132.4	88.0	201.1	96.6	0.0
Sekuriti kerajaan <i>Government securities</i>	1,581.5	2,454.5	2,018.9	1,807.0	2,903.2
Lain-lain sekuriti <i>Other securities</i>	11,408.1	14,026.9	21,773.5	24,740.5	20,887.6

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.
Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institution and domestic non-bank financial institution, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

(b) Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.
Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.

13.18 BANK SAUDAGAR : PENYATA ASET DAN LIABILITI (SAMB.)
MERCHANT BANKS : STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES (CONT'D)

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period				
	2004	2005	2006	2007	2008
	RM Juta Million				
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	9,433.4	8,747.6	7,507.9	7,868.8	4,749.0
Aset tetap <i>Fixed assets</i>	287.4	293.8	516.3	909.1	1,008.2
Lain-lain aset <i>Other assets</i>	7,884.0	8,380.9	9,753.8	9,811.9	11,624.2
Jumlah aset / Liabiliti <i>Total assets / Liabilities</i>	42,691.0	46,921.7	65,101.8	75,614.4	58,663.9
Modal dan rizab ^(d) <i>Capital and reserves</i>	5,264.8	5,817.4	6,723.0	9,550.0	8,551.5
Deposit <i>Deposits</i>	28,749.5	31,696.3	44,237.5	47,870.6	36,105.7
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>					
Bank Negara Malaysia	4.7	0.0	42.8	0.0	0.0
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	2,536.8	3,038.7	5,480.4	5,893.2	3,781.8
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	110.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bank Saudagar <i>Merchant banks</i>	80.0	133.9	247.2	372.2	300.0
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	196.7	581.1	749.8	656.5	939.1
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	1,066.9	573.2	134.1	0.0	1,609.0
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	28.1	25.4	18.9	0.0	0.0
Bil kena bayar <i>Bills payable</i>	0.3	0.8	0.0	0.0	0.0
Tanggungjawab lain ^(e) <i>Other liabilities</i>	4,653.2	5,055.1	7,468.2	11,272.0	7,376.8

Sumber :
Source : Bank Negara Malaysia.

(c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.

(d) Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata akaun untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.
From December 1996 onwards, includes current unaudited and unadjusted profit/loss.

(e) Bermula September 2001, butir ini termasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.
W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

13.19 KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA
EMPLOYEES PROVIDENT FUND

Butir-butir Items	2004	2005	2006	2007	2008
Urusniaga semasa tempoh (RM juta) <i>Transactions during period (RM million)</i>					
Jumlah dicarum <i>Amount contributed</i>	21,860	24,367	26,191	28,925	34,543
Jumlah dikeluarkan <i>Amount withdrawn</i>	13,403	13,432	15,052	21,309	21,741
Lebihan caruman daripada yang dikeluarkan <i>Excess of contributions over withdrawals</i>	8,457	10,935	11,139	7,616	12,802
Akhir tempoh <i>End of period</i>					
Bilangan akaun pencarum <i>Number of contributors' accounts</i>	10,716,205	11,089,523	11,393,848	11,690,186	12,073,055
Jumlah yang ada bagi kredit pencarum (RM juta) <i>Amount standing to credit of contributors (RM million)</i>	238,860	262,725	289,060	316,504	344,640
Pelaburan (mengikut nilai buku) (RM juta) <i>Investments (at book value) (RM million)</i>					
Jumlah <i>Total</i>	237,106	259,885	285,452	313,013	342,014
Sekuriti Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government securities</i>	92,538	97,768	98,701	103,327	96,164
Pelaburan Malaysia lain <i>Other Malaysian investments</i>	144,568	162,117	186,751	209,686	245,850

Sumber : Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source : Employees Provident Fund.

13.20 BANK SIMPANAN NASIONAL
NATIONAL SAVINGS BANK

Butir-butir Items	2004	2005	2006	2007	2008
Nilai urusaniaga-urusniaga semasa tempoh (RM juta) <i>Value of transactions during period (RM million)</i>					
Amaun yang disimpan <i>Amount deposited</i>	26,563.71	28,400.38	28,493.50	19,663.60	15,736.79
Amaun yang dikeluarkan <i>Amount withdrawn</i>	27,445.84	28,360.57	27,586.60	25,925.51	26,515.20
Lebih simpanan daripada yang dikeluarkan <i>Excess of deposits over withdrawals</i>	-	39.81	906.9	-	-
Lebih keluaran daripada yang disimpan <i>Excess of withdrawals over deposits</i>	882.13	-	-	6261.91	10778.41
Akhir tempoh <i>End of period</i>					
Bilangan akaun penyimpan (juta) ^(a) <i>Number of depositors' accounts (million)</i>	8.53	9.07	9.07	9.59	10.17
Jumlah yang ada bagi kredit penyimpan (RM juta) <i>Amount standing to credit of depositors (RM million)</i>	9,652.21	11,692.92	13,288.80	13,436.36	15,194.20
Baki Penyimpan Sijil Simpanan Premium (RM juta) <i>Premium Savings Certificate Depositors' Balance (RM million)</i>	922.32	850.47	838.40	901.93	987.48
Pelaburan (mengikut nilai buku) (RM juta) <i>Investments (at book value) (RM million)</i>					
Jumlah <i>Total</i>	10,405.58	12,191.90	15,339.76	14,373.66	16,451.00
Sekuriti Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government securities</i>	2,622.03	4,189.47	5,080.75	4,641.50	4,445.69
Pelaburan Malaysia lain ^(b) <i>Other Malaysian investments</i>	7,783.55	8,002.43	10,259.01	9,732.16	12,005.31

(a) Angka ini menunjukkan akaun aktif.
The figure here denotes active accounts.

(b) Pelaburan Malaysia lain meliputi Saham Siar Harga, Pinjaman (Korporat & Individu), Simpanan Tetap (Jangka Panjang & Jangka Pendek), Pelaburan dalam Anak Syarikat dan Syarikat Sekutu.
Other Malaysian Investments include Share Broadcast prices, Loans (Corporate & Individual), Fixed Deposits (Long & Short Term), Investment in Subsidiary and Associated Company.

Sumber : Bank Simpanan Nasional.
Source : National Savings Bank.

13.21 JUMLAH ASET KUMPULAN WANG INSURANS HAYAT
TOTAL ASSETS OF LIFE INSURANCE FUNDS

Butir-butir Items	2004	2005	2006	2007	2008
Bilangan Pemegang Lesen <i>Number of licensees</i>					
Penanggung Insurans Langsung <i>Direct insurers</i>					
Hayat <i>Life</i>	7	7	8	8	9
Komposit (Hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	9	9	8	8	7
Penanggung Insurans Semula Professional <i>Professional reinsurers</i>					
Hayat <i>Life</i>	1	1	1	1	1
Komposit (Hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	1	1	1	1	1
Jenis Pelaburan <i>Type of Investment</i>					
					RM Juta <i>Million</i>
Harta benda, loji dan kelengkapan <i>Property, plant and equipment</i>	355.8	432.6	526.4	483.3	496.8
Pinjaman <i>Loans</i>	8,455.4	9,725.2	10,789.1	11,470.2	12,007.0
Pinjaman gadai janji <i>Mortgage</i>	2,329.3	3,003.2	3,792.7	4,212.3	4,282.6
Pinjaman polisi <i>Policy loans</i>	5,335.9	5,790.5	6,246.4	6,680.5	7,171.2
Pinjaman lain <i>Other loans</i>	790.2	931.4	750.0	577.4	553.2
Pelaburan <i>Investment</i>	47,413.7	55,218.5	62,085.5	72,128.7	76,269.3
Kertas /Pinjaman Dijamin oleh Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government papers/ guaranteed loans</i>	12,518.7	12,746.3	15,985.9	17,362.8	18,301.5
Sekuriti korporat / hutang <i>Corporate /Debt Securities</i>	34,694.7	42,076.5	45,210.1	53,140.8	56,050.2
Lain-lain <i>Others</i>	200.3	395.7	889.5	1,625.1	1,917.6
Pelaburan harta benda <i>Investment properties</i>	2,969.4	3,007.0	2,970.6	2,986.5	3,613.6
Wang tunai dan simpanan <i>Cash and deposits</i>	8,899.1	8,278.2	10,342.9	11,770.7	13,051.4
Aset lain <i>Other assets</i>	1,513.6	1,740.8	1,854.0	1,997.0	2,506.9
Aset Luar Negeri <i>Foreign assets</i>	168.4	260.4	1,081.6	1,666.5	1,526.4
JUMLAH ASET <i>Total Assets</i>	69,775.4	78,662.6	89,650.1	102,502.9	109,471.6

Nota : Data adalah pada akhir tahun kalendar, kecuali dinyatakan sebaliknya.
Note : Unless otherwise stated, data is as at calendar year end.

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.22 JUMLAH ASET KUMPULAN WANG INSURANS AM
TOTAL ASSETS OF GENERAL INSURANCE FUNDS

Butir-butir Items	2004	2005	2006	2007	2008
Bilangan Pemegang Lesen <i>Number of licensees</i>					
Penanggung Insurans Langsung <i>Direct insurers</i>					
Am	26	26	26	25	26
<i>General</i>					
Komposit (hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	9	9	8	8	7
Penanggung Insurans Semula Professional <i>Professional reinsurers</i>	9	7	6	7	7
Am	5	5	4	5	5
<i>General</i>					
Komposit (hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	1	1	1	1	1
Jenis Pelaburan <i>Type of Investment</i>					
					RM Juta Million
Harta benda, loji dan kelengkapan <i>Property, plant and equipment</i>	733.0	720.9	908.6	783.0	753.0
Pinjaman <i>Loans</i>	226.5	244.8	250.3	238	183.4
Pelaburan <i>Investment</i>	8,149.3	9,105.9	9,395.7	10,404.4	10,650.6
Kertas /Pinjaman Dijamin oleh Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government papers/ guaranteed loans</i>	2,292.2	2,671.4	3,142.5	3,531.2	3,902.6
Sekuriti korporat / hutang <i>Corporate /Debt Securities</i>	5,685.1	6,224.6	5,961.5	6,415.2	6,371.7
Lain-lain <i>Others</i>	172.1	209.9	291.7	458.0	376.3
Pelaburan harta benda <i>Investment properties</i>	429.7	428.2	198.7	242.0	252.3
Wang tunai dan simpanan <i>Cash and deposits</i>	5,837.6	5,562.6	6,106.8	6,165.5	7,602.7
Amaun Tertunggak daripada Pelanggan/ Pengantara/Penanggung Insurans semula <i>Amount due from clients/intermediaries/reinsurers</i>	1,172.2	1,368.3	1,390.4	1,368.3	1,343.3
Aset lain <i>Other assets</i>	520.7	536.8	557.3	659.9	715.1
Aset Luar Negeri <i>Foreign assets</i>	8.0	8.2	12.0	50.3	60.2
JUMLAH ASET <i>Total Assets</i>	17,077.0	17,975.7	18,820.0	19,911.4	21,560.6

Nota : Data adalah pada akhir tahun kalendar, kecuali dinyatakan sebaliknya.
Note : Unless otherwise stated, data is as at calendar year end.

Sumber :
Source : Bank Negara Malaysia.

13.23 BURSA MALAYSIA - UNIT DAN NILAI DAGANGAN (PAPAN UTAMA)
BURSA MALAYSIA - VOLUME AND TRADED VALUE (MAIN BOARD)

Kaunter <i>Counter</i>	2005	2006	2007	2008	2009
Jumlah (juta unit) <i>Volume (million units)</i>					
Barangan pengguna <i>Consumer products</i>	3,694	4,726	7,059	3,272	10,661
Barangan industri <i>Industrial products</i>	12,150	16,190	28,014	16,843	43,088
Pembinaan <i>Construction</i>	4,141	11,095	21,895	13,240	15,391
Dagangan / perkhidmatan <i>Trading / services</i>	16,008	31,349	67,574	32,328	66,060
Teknologi <i>Technology</i>	706	1,627	4,685	1,093	6,624
Syarikat projek infrastruktur <i>Infrastructure project companies</i>	2,432	3,709	5,999	3,294	5,038
Kewangan <i>Finance</i>	10,108	11,986	22,167	9,691	16,164
Hotel <i>Hotels</i>	1,377	996	1,658	597	1,254
Harta <i>Properties</i>	10,649	21,031	48,054	11,820	28,183
Perladangan <i>Plantations</i>	2,144	3,321	7,062	7,168	5,551
Perlombongan <i>Mining</i>	**	33	52	7	9
Real Estate Investment <i>Trusts (REITs)</i>	296	485	981	378	451
Dana tertutup <i>Closed-end fund</i>	54	73	151	26	17
Dana Dagangan Bursa <i>Exchange Traded Fund *</i>	14	7	53	121	-
Pinjaman/TSR/Waran <i>Loans / TSR / Warrants</i>	9,542	14,578	37,411	7,985	-
Trading of rights	500	81	475	652	1,113

* Sektor baru di bawah Papan Utama mulai Julai 2005.
New sector under Main Board w.e.f. July 2005.

** Kurang daripada 0.5 juta unit.
Less than 0.5 million units.

13.23 BURSA MALAYSIA - UNIT DAN NILAI DAGANGAN (PAPAN UTAMA) (SAMB.)
BURSA MALAYSIA - VOLUME AND TRADED VALUE (MAIN BOARD) (CONT'D)

Kaunter Counter	2005	2006	2007	2008	2009
Nilai (RM juta) <i>Value (RM millions)</i>					
Barangan pengguna <i>Consumer products</i>	10,197	13,983	18,985	10,519	13,274
Barangan industri <i>Industrial products</i>	14,143	17,788	41,650	22,132	34,079
Pembinaan <i>Construction</i>	7,116	15,820	54,630	27,725	21,578
Dagangan / perkhidmatan <i>Trading / services</i>	59,241	76,418	165,773	100,403	96,388
Teknologi <i>Technology</i>	949	2,029	3,434	789	4,038
Syarikat projek infrastruktur <i>Infrastructure project companies</i>	3,994	7,379	12,925	10,424	8,606
Kewangan <i>Finance</i>	36,743	38,724	86,345	54,237	52,811
Hotel <i>Hotels</i>	1,141	720	1,347	398	445
Harta <i>Properties</i>	11,572	10,972	45,100	11,077	18,276
Perladangan <i>Plantations</i>	9,147	17,254	35,572	38,086	20,433
Perlombongan <i>Mining</i>	10	88	66	6	6
Real Estate <i>Investment Trusts (REITs)</i>	342	510	1,105	382	447
Dana tertutup <i>Closed-end fund</i>	48	75	179	47	28
Dana dagangan bursa <i>Exchange Traded Fund *</i>	15	7	438	157	-
Pinjaman/TSR/Waran <i>Loans / TSR / Warrants</i>	2,646	3,399	15,658	2,753	-
Trading of rights	141	14	146	267	705

* Sektor baru di bawah Papan Utama mulai Julai 2005.
New sector under Main Board w.e.f. July 2005.

Sumber :
Source : Bursa Malaysia.

13.24 PENDAFTARAN SYARIKAT DAN MODAL SYER YANG DIBENARKAN
COMPANY REGISTRATION AND AUTHORISED SHARE CAPITAL

Butir-butir Items	2005	2006	2007	2008	2009
Syarikat tempatan <i>Local companies</i>					
Bilangan syarikat dalam daftar pada akhir tempoh <i>Number of companies on register at end of period</i>	713,822	752,073	795,350	836,949	878,527
Bilangan syarikat didaftarkan dalam tempoh <i>Number of companies registered during period</i>	37,702	38,252	43,277	41,599	41,578
Bilangan syarikat dibubarkan / dibatalkan dalam tempoh <i>Number of companies dissolved / struck off during period</i>	7,593	8,640	22,629	27,893	11,296
Modal syer syarikat yang dibenarkan dalam daftar pada akhir tempoh (RM ribu juta) <i>Authorised share capital of companies on register at end of period (RM billion)</i>	2,005	2,145	2,386	2,413	2,442
Modal syer syarikat yang dibenarkan didaftarkan dalam tempoh (RM ribu juta) <i>Authorised share capital of companies registered during the period (RM billion)</i>	36.2	33.8	30.0	26.9	28.8
Syarikat asing <i>Foreign companies</i>					
Bilangan syarikat dalam daftar pada akhir tempoh <i>Number of companies on register at end of period</i>	4,131	4,172	4,232	4,256	4,315
Bilangan syarikat didaftarkan dalam tempoh <i>Number of companies registered during period</i>	38	41	60	24	59
Bilangan syarikat dibubarkan dalam tempoh <i>Number of companies dissolved during period</i>	15	7	0	17	23

Sumber : Suruhanjaya Syarikat Malaysia.
Source : Companies Commission of Malaysia.

**PENGANGKUTAN &
KOMUNIKASI**
*Transport &
Communications*

NOTA KETERANGAN

14. PENGANGKUTAN DAN KOMUNIKASI

PENGENALAN

Sembilan jadual tentang pengangkutan dan perhubungan ditunjukkan di dalam seksyen ini. Bidang-bidang yang diliputi termasuk data tentang jalan raya, kenderaan bermotor yang berdaftar, perangkaan kereta api, data lalulintas udara berkenaan bilangan pendaratan / berlepas, bilangan penumpang yang berlepas / mendarat, muatan / mel yang diuruskan dan sebagainya, ketibaan dan pelayaran kapal laut, muatan yang diisi dan dipunggah di pelabuhan utama, perangkaan pos dan telekomunikasi dan pelanggan internet.

KONSEP

Jalan Raya

Data berkenaan panjang jalan raya yang disediakan oleh Jabatan Kerja Raya dijeniskan mengikut jalan yang berturap, jalan kerikil dan jalan tanah. Jadual ini turut menunjukkan maklumat jalan raya mengikut bidang kuasa Kerajaan Pusat dan Negeri.

Kenderaan Bermotor yang Berdaftar

Data tentang bilangan kenderaan bermotor yang berdaftar diperoleh dari Jabatan Pengangkutan Jalan, Malaysia.

Perangkaan Kereta Api

Perangkaan kereta api diperoleh dari dua punca iaitu Keretapi Tanah Melayu Berhad dan Keretapi Negeri Sabah. Perlu diperhatikan bahawa tiada sistem kereta api di Sarawak.

Perangkaan Lalu lintas Udara

Malaysia Airports Berhad menyediakan data berkenaan penerbangan, bilangan penumpang yang berlepas / mendarat dan jumlah kargo dan mel yang diuruskan di lapangan terbang.

EXPLANATORY NOTES

14. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

INTRODUCTION

Nine tables on transport and communications are presented in this section. The areas covered include data on roads, motor vehicles registered, railway statistics, air traffic data on number of landings / take-offs, the number of passengers embarked / disembarked, cargo / mail handled etc., the arrivals and departures of ocean-going vessels, cargo loaded and discharged at principal ports, postal and telecommunications statistics and internet subscribers.

CONCEPTS

Roads

Data on road mileage provided by the Public Works Department are classified into paved, gravel and earthen roads. The table also highlights information on the jurisdiction of roads by the Federal and State Governments.

Vehicles Registered

Data on the number of motor vehicles registered are obtained from the Road Transport Department, Malaysia.

Railway Statistics

Railway statistics are obtained from two sources, namely Keretapi Tanah Melayu Berhad and Keretapi Negeri Sabah. It is to be noted that there is no railway system in Sarawak.

Air Traffic Statistics

The Malaysia Airports Berhad provides data on flight movements, the number of passengers embarked / disembarked and the volume of cargo and mail handled at the airports.

Maklumat ini hanya berkaitan dengan semua data mengenai aktiviti penerbangan perdagangan. Manakala data tentang bagasi penumpang, muatan diplomatik, stor kapal terbang dan kargo transit tidak dimasukkan.

Definisi yang digunakan:

1. Satu penerbangan merujuk kepada pendaratan atau pelepasan oleh sesebuah kapal terbang untuk satu penerbangan. Pendaratan dan kemudiannya penerbangan dengan kapal terbang yang sama dikirakan sebagai dua penerbangan.
2. Penumpang yang turun / naik merujuk kepada semua penumpang bukan transit yang tiba atau bertolak dari Malaysia.

Perangkaan Perkapalan

Data tentang ketibaan dan pelayaran kapal laut termasuk muatan yang diisi / dipunggah di pelabuhan Malaysia disediakan oleh Jabatan Laut di Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak.

Perangkaan Pos

Data berkaitan bilangan pejabat pos termasuk benda-benda pos yang diposkan dibekalkan oleh Pos Malaysia Berhad.

Perangkaan Telekomunikasi

Maklumat tentang bilangan pelanggan telefon disediakan oleh Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.

Pelanggan Internet

Maklumat tentang pelanggan Internet diperoleh daripada Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.

This information is only in respect of all commercial flight activities. Data on passengers' baggages, diplomatic freights, aircraft stores and transit cargo are however excluded.

Definitions of terms used :

1. *A flight refers to a landing or take-off by an aircraft on a commercial flight. A landing and subsequent take-off by the same aircraft is counted as two flights.*
2. *Embarked / disembarked passengers refer to all non-transit passengers who arrived at or departed from Malaysia.*

Shipping Statistics

Data on the arrivals and departures of ocean-going vessels plus cargo loaded / discharged at Malaysian ports are provided by the Marine Departments in Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

Postal Statistics

Data on the number of post offices plus the items posted are supplied by Pos Malaysia Berhad.

Telecommunications Statistics

Information on the number of telephone subscribers are provided by Malaysian Communications and Multimedia Commission.

Internet Subscribers

Information on Internet subscribers are obtained from Malaysian Communications and Multimedia Commission.

14.1 JALAN RAYA MENGIKUT JENIS DAN BIDANG KUASA
ROADS BY SURFACE TYPE AND JURISDICTION

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Persekutuan <i>Federal</i>			Negeri <i>State</i>			Kilometer <i>Kilometre</i>
		Berturap <i>Paved</i>	Kerikil <i>Gravel</i>	Tanah <i>Earth</i>	Berturap <i>Paved</i>	Kerikil <i>Gravel</i>	Tanah <i>Earth</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2004	15,917	114	243	43,337	15,024	3,060	77,695
	2005	15,963	85	228	51,888	15,904	2,957	87,025
	2006	16,020	56	199	55,272	15,651	2,929	90,127
	2007	16,641	65	193	64,404	33,263	3,145	117,710 ^r
	2008	16,602	10	0	81,413	16,363	8,280	122,668
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	12,913	114	243	36,325	3,176	2,255	55,026
	2005	12,959	85	228	40,954	3,244	2,251	59,721
	2006	13,016	56	199	42,511	3,239	2,235	61,256
	2007	13,637	65	193	48,739	14,912	2,478	80,024
	2008	13,578	10	-	61,982	3,379	3,836	82,785
Sabah ^(a)	2004	1,607	-	-	4,311	9,596	683	16,197
	2005	1,607	-	-	4,112	10,086	559	16,364
	2006	1,607	-	-	5,297	9,774	568	17,246
	2007	1,607	-	-	6,333	12,573	513	21,026 ^r
	2008	1,600	-	-	6,558	10,655	1,538	20,351
Sarawak	2004	1,397	-	-	2,701	2,252	122	6,472
	2005	1,397	-	-	6,822	2,574	147	10,940
	2006	1,397	-	-	7,464	2,638	126	11,625
	2007	1,397	-	-	9,332	5,778	154	16,661
	2008	1,424	-	-	12,873	2,329	2,906	19,532

Nota : Tidak termasuk jalan di bawah jagaan Pihak Berkuasa Tempatan.

Note : Excluding roads maintained by Local Authorities.

(a) Termasuk W. P. Labuan

Includes W.P. Labuan

Sumber : Jabatan Kerja Raya Malaysia.

Source : Public Works Department Malaysia.

14.2 KENDERAAN BERMOTOR YANG BERDAFTAR
MOTOR VEHICLES REGISTERED

Wilayah <i>Region</i>	Pada penghujung tahun <i>As at year end</i>	Motokar <i>Motor cars</i>	Motosikal <i>Motorcycles</i>	Teksi dan kereta sewa <i>Taxis and hire cars</i>	Bas <i>Buses</i>	Kenderaan barang Goods vehicles	Kenderaan lain (a) <i>Other vehicles</i>	Bilangan Number Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2004	5,911,752	6,572,366	75,669	54,997	772,218	377,835	13,764,837
	2005	6,473,261	7,008,051	79,130	57,370	805,157	393,438	14,816,407
	2006	6,941,996	7,458,128	82,047	59,991	836,579	411,991	15,790,732
	2007	7,419,643	7,943,364	84,742	62,308	871,234	432,652	16,813,943
	2008^P	7,966,525	8,487,451	90,474	64,050	909,243	454,158	17,971,901
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	5,257,973	6,104,235	67,671	45,930	627,611	299,198	12,402,618
	2005	5,739,149	6,506,988	70,372	48,026	654,255	310,617	13,329,407
	2006	6,149,185	6,918,991	72,727	50,533	679,106	324,454	14,194,996
	2007	6,567,524	7,361,218	75,461	52,703	706,135	339,603	15,102,644
	2008	7,046,638	7,849,454	81,434	54,381	736,868	355,139	16,123,914
Sabah^(b)	2004	291,834	97,544	5,732	6,272	89,460	39,018	529,860
	2005	325,127	106,781	6,133	6,456	92,289	40,928	577,714
	2006	351,701	119,159	6,568	6,533	95,666	43,135	622,762
	2007	379,878	134,129	6,614	6,669	99,627	45,582	672,499
	2008	412,374	156,554	6,388	6,692	103,334	48,587	733,929
Sarawak	2004	361,945	370,587	2,266	2,795	55,147	39,619	832,359
	2005	408,985	394,282	2,625	2,888	58,613	41,893	909,286
	2006	441,110	419,978	2,752	2,925	61,807	44,402	972,974
	2007	472,241	448,017	2,667	2,936	65,472	47,467	1,038,800
	2008	507,513	481,443	2,652	2,977	69,041	50,432	1,114,058

(a) Termasuk kereta Kerajaan, treler dan kenderaan sekolah memandu.

Including Government motor cars, trailers and driving school vehicles.

(b) Termasuk W.P. Labuan

Includes W.P. Labuan

Sumber : Jabatan Pengangkutan Jalan Malaysia.

Source : Road Transport Department, Malaysia.

14.3 PERANGKAAN KERETA API
RAILWAY STATISTICS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Hitungan rel kereta api <i>Length of railway track</i>	Bilangan perjalanan penumpang <i>Number of passenger journeys</i>	Hitungan kilometer penumpang <i>Passenger kilometre</i>	Hitungan tan kilometer barang <i>Total ton- kilometre (goods traffic)</i>	Berat barang- barang berbayar <i>Tonnage of paying goods traffic</i>
		(Km)	('000)	('000)	('000)	('000 Tan metrik) (<i>'000 Tonnes</i>)
Malaysia	2004	1,949	3,993 ^r	1,152,139 ^r	1,016,730 ^r	5,016 ^r
	2005	1,949	4,024 ^r	1,195,186 ^r	1,177,747 ^r	4,123 ^r
	2006	1,949	4,084 ^r	1,247,630 ^r	1,337,102 ^r	4,520 ^r
	2007	1,792	3,929 ^r	1,316,834 ^r	1,355,530 ^r	4,899 ^r
	2008	1,792	3,894	1,385,576	1,350,629	4,963
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	1,811	3,628	1,138,889	1,016,636	4,962
	2005	1,811	3,675	1,181,347	1,177,610	4,072
	2006	1,811	3,796	1,237,007	1,336,927	4,449
	2007	1,658	3,716 ^r	1,309,094 ^r	1,355,239 ^r	4,757 ^r
	2008	1,658	3,715	1,380,726	1,350,398	4,822
Sabah	2004	138	365 ^r	13,250 ^r	94 ^r	54 ^r
	2005	138	349 ^r	13,839 ^r	137 ^r	51 ^r
	2006	138	288 ^r	10,623 ^r	175 ^r	71 ^r
	2007	134	213	7,740	291	142
	2008	134	179	4,850	231	141

Sumber : Keretapi Tanah Melayu Bhd.
Source : Keretapi Negeri Sabah.

14.4 PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA
AIR TRAFFIC STATISTICS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pendaratan dan berlepas <i>Number of landings and take-offs</i>		
		Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2004 ^(a)	330,695	124,274	454,969
	2005 ^r	391,132	137,676	528,808
	2006 ^r	379,947	143,959	523,906
	2007 ^r	354,862	152,922	507,784
	2008 ^r	390,954	167,605	558,559
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	121,864	113,811	235,675
	2005 ^r	188,028	126,584	314,612
	2006 ^r	185,644	132,005	317,649
	2007 ^r	188,411	140,334	328,745
	2008 ^r	211,917	152,538	364,455
Sabah	2004	74,967	7,759	82,726
	2005	74,333	7,870	82,203
	2006	72,804	9,164	81,968
	2007	67,095	10,028	77,123
	2008 ^p	71,806	11,575	83,381
Sarawak	2004	133,864	2,704	136,568
	2005	128,771	3,222	131,993
	2006	121,499	2,790	124,289
	2007	99,356	2,560	101,916
	2008 ^p	107,231	3,492	110,723

14.4 PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONTD)

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan penumpang Number of passengers					
		Berlepas Embarked			Mendarat Disembarked		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total	Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2004 ^(a)	11,762,318	7,472,337	19,234,655	11,781,953 ^r	7,305,477	19,087,430 ^r
	2005 ^r	12,680,171	8,276,006	20,956,177	12,620,879	8,307,185	20,928,064
	2006 ^r	12,769,385	8,845,639	21,615,024	12,599,684	8,826,276	21,425,960
	2007 ^r	13,182,782	9,786,163	22,968,945	13,080,408	9,951,362	23,031,770
	2008 ^r	13,773,088	10,461,937	24,235,025	13,792,848	10,462,768	24,255,616
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	6,200,116 ^r	7,079,404	13,279,520 ^r	6,220,867 ^r	6,916,845	13,137,712 ^r
	2005 ^r	6,936,174	7,873,622	14,809,796	6,947,097	7,908,843	14,855,940
	2006 ^r	7,147,196	8,401,121	15,548,317	7,148,499	8,351,678	15,500,177
	2007 ^r	7,555,227	9,260,993	16,816,220	7,558,994	9,418,481	16,977,475
	2008 ^r	8,007,957	9,843,625	17,851,582	8,076,337	9,844,406	17,920,743
Sabah	2004	2,529,355	303,501	2,832,856	2,562,142	304,689	2,866,831
	2005	2,612,941	311,196	2,924,137	2,587,782	306,469	2,894,251
	2006	2,581,202	359,938	2,941,140	2,453,282	389,427	2,842,709
	2007	2,708,302	436,174	3,144,476	2,607,919	441,935	3,049,854
	2008	2,804,819	491,339	3,296,158	2,768,937	490,143	3,259,080
Sarawak	2004	3,032,847 ^r	89,432	3,122,279 ^r	2,998,944 ^r	83,943	3,082,887 ^r
	2005	3,131,056	91,188	3,222,244	3,086,000	91,873	3,177,873
	2006	3,040,987	84,580	3,125,567	2,997,903	85,171	3,083,074
	2007	2,919,253	88,996	3,008,249	2,913,495	90,946	3,004,441
	2008	2,960,312	126,973	3,087,285	2,947,574	128,219	3,075,793

14.4 PERANGKAAN LALULINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Muatan yang diuruskan (Tan metrik) Cargo handled (Tonnes)					
		Turun Discharged			Dihantar Loaded		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total	Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2004 ^(a)	81,040	349,789	430,829	83,475	413,017	496,492
	2005 ^r	2,304,307	398,471	2,702,778	2,285,993	609,784	2,895,777
	2006 ^r	2,318,961	462,316	2,781,277	2,544,493	876,548	3,421,041
	2007 ^r	2,205,131	611,959	2,817,090	2,594,410	1,245,460	3,839,870
	2008 ^r	2,282,419	458,338	2,740,757	2,088,837	589,752	2,678,589
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	42,435	346,306	388,741	57,982	410,622	468,604
	2005 ^r	2,264,472	396,099	2,660,571	2,257,167	607,460	2,864,627
	2006 ^r	2,277,950	459,606	2,737,556	2,514,625	873,710	3,388,335
	2007 ^r	2,164,239	608,662	2,772,901	2,563,571	1,242,089	3,805,660
	2008 ^r	2,244,755	454,804	2,699,559	2,064,116	585,896	2,650,012
Sabah	2004	17,304	1,783	19,087	15,245	2,056	17,301
	2005	17,370	1,441	18,811	15,532	1,796	17,328
	2006	18,839	1,872	20,711	16,661	2,192	18,853
	2007	22,887	2,563	25,450	19,010	2,713	21,723
	2008	21,301	3,002	24,303	14,961	3,366	18,327
Sarawak	2004	21,301	1,700	23,001	10,248	339	10,587
	2005	22,465	931	23,396	13,294	528	13,822
	2006	22,172	838	23,010	13,207	646	13,853
	2007	18,005	734	18,739	11,829	658	12,487
	2008	16,363	532	16,895	9,760	490	10,250

14.4 PERANGKAAN LALULINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Mel yang diuruskan (Tan metrik) Mail handled (Tonnes)					
		Turun Discharged			Dihantar Despatched		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total	Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2004 ^(a)	10,726	2,328	13,054	11,423	2,148	13,571
	2005 ^r	13,305	1,748	15,053	94,463	975	95,438
	2006 ^r	10,734	2,539	13,273	158,702	1,604	160,306
	2007 ^r	12,216	2,531	14,747	164,841	1,552	166,393
	2008 ^r	12,923	7,769	20,692	156,132	5,356	161,488
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	2,234	2,306	4,540	7,135	2,126	9,261
	2005 ^r	5,363	1,718	7,081	90,148	972	91,120
	2006 ^r	3,941	2,521	6,462	155,653	1,601	157,254
	2007 ^r	5,453	2,509	7,962	163,111	1,547	164,658
	2008 ^r	8,107	7,753	15,860	153,642	5,343	158,985
Sabah	2004	4,893	13	4,906	2,102	4	2,106
	2005	3,988	12	4,000	1,756	3	1,759
	2006	3,289	14	3,303	1,175	2	1,177
	2007	3,884	8	3,892	676	3	679
	2008	2,953	12	2,965	1,284	5	1,289
Sarawak	2004	3,599	9	3,608	2,186	18	2,204
	2005	3,954	18	3,972	2,559	0.3	2,559
	2006	3,504	4	3,508	1,874	1	1,875
	2007	2,879	14	2,893	1,054	2	1,056
	2008	1,863	4	1,867	1,206	8	1,214

(a) Data 2004, tidak termasuk Lapangan Terbang Sultan Ismail dan Kerteh.
Figure 2004, excludes Sultan Ismail Airport and Kerteh Airport.

Sumber : Malaysia Airports Holding Berhad.
Source : The Malaysia Airports Holding Berhad.

14.5 KETIBAAN DAN PELAYARAN KAPAL LAUT YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN ANTARABANGSA DI PELABUHAN-PELABUHAN TERPILIH, 2008 DAN 2009
ARRIVALS AND DEPARTURES OF OCEAN-GOING VESSELS ENGAGED IN INTERNATIONAL TRADE AT SELECTED PORTS, 2008 AND 2009

Pelabuhan <i>Ports</i>		Ketibaan <i>Arrivals</i>		Belayar <i>Departures</i>	
		Bilangan <i>Number</i>	'000 T.B.B <i>'000 N.R..T</i>	Bilangan <i>Number</i>	'000 T.B.B <i>'000 N.R.T.</i>
Pelabuhan Klang <i>Port Klang</i>	2008	15,191	150,664	15,191	150,664
	2009	13,820	117,067	13,820	117,067
Pelabuhan Pulau Pinang <i>Port of Penang</i>	2008	2,538	16,684	3,075	20,224
	2009	2,798	22,399	3,374	25,910
Pelabuhan Tanjung Pelepas <i>Port of Tanjung Pelepas</i>	2008	2,332	63,337	2,320	62,868
	2009	2,218	60,507	2,206	60,116
Pelabuhan Pasir Gudang <i>Port of Pasir Gudang</i>	2008	9,597	30,271	9,338	28,840
	2009	8,946	34,867	8,814	32,605
Pelabuhan Port Dickson <i>Port Dickson</i>	2008	843	3,774	774	4,383
	2009	634	3,572	593	4,152
Pelabuhan Kuantan <i>Port of Kuantan</i>	2008	1,968	14,272	1,968	14,272
	2009	2,049	16,768	2,049	16,768
Pelabuhan Kuching <i>Port of Kuching</i>	2008	1,319	3,240	1,161	2,704
	2009	1,292	3,373	1,108	2,733
Pelabuhan Bintulu <i>Port of Bintulu</i>	2008	2,407	18,147	2,581	18,990
	2009	2,563	17,976	2,741	19,267
Pelabuhan Rajang ^(a) <i>Rajang Ports</i>	2008	1,118	2,600	978	1,753
	2009	948	2,549	878	1,861
Pelabuhan Miri <i>Port of Miri</i>	2008	665	3,025	777	3,139
	2009	556	2,059	614	2,127
Pelabuhan Kota Kinabalu <i>Port of Kota Kinabalu</i>	2008	346	1,024	346	1,024
	2009	238	1,090	238	1,090
Pelabuhan Sandakan <i>Port of Sandakan</i>	2008	1,369	3,315	1,369	3,315
	2009	1,550	3,105	1,550	3,104
Pelabuhan Wilayah Persekutuan Labuan <i>Port of Wilayah Persekutuan Labuan</i>	2008	1,137	6,801	1,137	6,801
	2009	1,345	9,786	1,345	9,786
Pelabuhan Tawau <i>Port of Tawau</i>	2008	972	1,694	972	1,694
	2009	1009	1,687	1009	1,687

Nota: T.B.B. Tan Bersih Berdaftar.
Note: N.R.T. Net Registered Tons.

(a) Termasuk pelabuhan-pelabuhan di Sibul, Sarikei dan Tg. Manis.
Include ports at Sibul, Sarikei and Tg. Manis.

Sumber: Jabatan Laut, Semenanjung Malaysia.
Source: Marine Department, Peninsular Malaysia.

Penang Port Sdn. Bhd.
Kuantan Port Consortium Sdn. Bhd.
Jabatan Laut, Sarawak.
Marine Department, Sarawak.
Sabah Ports Sdn. Bhd.
Jabatan Laut, Wilayah Persekutuan Labuan.
Marine Department, Wilayah Persekutuan Labuan.

14.6 KARGO DAN KONTENA YANG DIKENDALIKAN DI PELABUHAN UTAMA, SEMENANJUNG MALAYSIA, 2008 DAN 2009
CARGO AND CONTAINER THROUGHPUT AT PRINCIPAL PORTS, PENINSULAR MALAYSIA, 2008 AND 2009

Pelabuhan <i>Ports</i>		'000 Tan metrik <i>Tonnes</i> (<i>Freightweight</i>)		Twenty-Footer Equivalent Units (TEUs)	
		Eksport <i>Export</i>	Import <i>Import</i>	Eksport <i>Export</i>	Import <i>Import</i>
Pelabuhan Klang <i>Port Klang</i>	2008	70,342	82,007	3,970,763	4,002,816
	2009	65,339	73,526	3,639,919	3,669,860
Pelabuhan Pulau Pinang <i>Port of Penang</i>	2008	11,646	14,011	492,341	437,298
	2009	11,008	13,244	509,716	444,258
Pelabuhan Johor <i>Port of Johore</i>	2008	12,810	16,960	560,486	374,551
	2009	11,600	13,632	510,716	334,140
Pelabuhan Port Dickson <i>Port Dickson</i>	2008	3,297	9,076	-	-
	2009	3,062	11,009	-	-
Pelabuhan Kuantan <i>Port of Kuantan</i>	2008	5,574	3,831	64,962	62,099
	2009	6,835	3,437	67,664	68,790
Tanjung Pelepas	2008	-	-	2,885,820	2,708,611
	2009	-	-	3,113,702	2,902,711

Sumber : Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang
Source : Penang Port Commission.
Lembaga Pelabuhan Klang.
Port Klang Authority.
Johor Port Berhad
Kuantan Port Consortium Sdn. Bhd.
Pelabuhan Tanjung Pelepas Sdn. Bhd.
Jabatan Laut Negeri Sembilan.
Marine Department Negeri Sembilan.

14.7 PERANGKAAN POS
POSTAL STATISTICS

Butir-butir <i>Items</i>	2004	2005	2006	2007	2008
Bilangan pejabat pos <i>Number of post offices</i>	650	663	665	677	690
Bilangan pejabat pos bergerak <i>Number of mobile post offices</i>	5	5	3	2	2
Bilangan pejabat pos mini <i>Number of mini post offices</i>	210	247	282	320	351
Bilangan wakil pos <i>Number of postal agencies</i>	338	315	304	263	225
Pos 2020	9	9	9	7	7
Barangan pos yang diposkan dalam Malaysia untuk penyerahan di Malaysia ('000) <i>Postal items posted in Malaysia for delivery in Malaysia ('000)</i>	1,222,565	1,181,906	1,234,774 ^r	1,271,559 ^r	1,221,942
Barangan pos yang diposkan dalam Malaysia untuk penyerahan di negeri-negeri seberang laut ('000) <i>Postal items posted in Malaysia for delivery overseas ('000)</i>	19,734	15,427	14,172 ^r	15,759	15,467
Barangan pos yang diposkan di seberang laut untuk penyerahan di Malaysia ('000) <i>Postal items posted overseas for delivery in Malaysia ('000)</i>	32,954	32,972	34,719 ^r	33,793	33,703

Sumber :
Source : Pos Malaysia Berhad.

14.8 PERANGKAAAN TELEKOMUNIKASI
TELECOMMUNICATIONS STATISTICS

Butir-butir Items	2005	2006	2007	2008	2009
Talian Ibusawat Terus [DEL] ('000) <i>Direct Exchange Line [DEL] Connections ('000)</i>	4,366	4,342	4,350	4,292	4,312
Kediaman <i>Residential</i>	2,839	2,831	2,851	2,734	2,734
Perniagaan <i>Business</i>	1,527	1,511	1,499	1,558	1,578
Telefon awam ⁽¹⁾ <i>Public payphones</i>	95	87	77	75	..
Selular ('000) <i>Cellular ('000)</i>	19,545	19,464	23,347	27,713	30,379
Pascabayar ('000) <i>postpaid ('000)</i>	2,925	3,368	3,905	5,544	6,265
Prabayar ('000) <i>prepaid ('000)</i>	16,620	16,096	19,442	22,169	24,114
Bilangan Perkhidmatan Pesanan Pendek yang dihantar (billion) <i>Number of short message services (SMS) sent (billion)</i>	22.0	33.4	56.9	73.2	..

(1) Telefon awam merujuk kepada jumlah bilangan semua jenis termasuk yang menggunakan duit syiling, kad ataupun kombinasi.
Payphones refer to the total number of all types of public telephones including coin, card-operated ones and combos.

Termasuk semua telefon awam, beroperasi ataupun tidak.
No distinction is made between operational and not operational payphones.

14.8 PERANGKAAN TELEKOMUNIKASI (SAMB.)
TELECOMMUNICATIONS STATISTICS (CONT'D.)

Butir-butir Items	2008		2009			
	Suku 3 3 rd Qtr.	Suku 4 4 th Qtr.	Suku 1 1 st Qtr.	Suku 2 2 nd Qtr.	Suku 3 3 rd Qtr.	Suku 4 4 th Qtr.
Bilangan Langganan 3G ('000) <i>Number of 3G subscriptions ('000)</i>	3,125	4,366
Pascabayar ('000) <i>postpaid ('000)</i>	1,646	2,014
Prabayar ('000) <i>prepaid ('000)</i>	1,479	2,352
Bilangan langganan jalur lebar ('000) <i>Number of broadband subscriptions ('000)</i>						
Tetap ('000) <i>Fixed ('000)</i>						
Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL)	1,234.1	1,284.8	1,337.7	1,378.3	1,462.3	1,513.5
Symmetric Digital Subscriber Line (SDSL)	7.8	7.9	8.2	8.3	9.5	10.2
Satelit <i>Satellite</i>	2.9	4.9	5.1	5.1	5.1	5.3
Lain-lain <i>Others</i>	5.9	4.0	5.6	6.0	6.2	6.4
Tanpa wayar ('000) <i>Wireless ('000)</i>						
Mobile	215.1	386.3	474.9	631.3	747.7	927.8
Lain-lain <i>Others</i>	18.7	26.3	61.2	86.9	124.2	157.1
Kadar penembusan <i>Penetration rate</i>						
Talian Ibusawat Terus per 100 isi rumah <i>DEL per 100 households</i>	45.4	44.9	44.7	44.5	44.2	44.0
Jalur Lebar per 100 isi rumah ⁽²⁾ <i>Broadband per 100 households</i>	19.2	21.1	24.0	27.1	29.2	31.7
Telefon selular per 100 penduduk ⁽³⁾ <i>Cellular phone 100 inhabitants</i>	93.9	98.9	100.1	100.8	104.1	106.2

Sumber: Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.
Source: Malaysian Communications and Multimedia Commission.

- (2) Dipinda untuk mengambil kira perkhidmatan tanpa wayar termasuk jalur lebar mudah alih ke isirumah.
Revised to take into account wireless access including mobile broadband in households.

Kajian Jalur Lebar Mudah Alih SKMM 2/2009, yang dijalankan oleh SKMM menunjukkan sebanyak 56.8% daripada semua langganan jalur lebar mudah alih adalah khusus untuk kegunaan di rumah.

The SMCMC Mobile Broadband Survey 2/2009, found that as much as 56.8% of all mobile broadband subscriptions are used for access in households.

- (3) Kadar penembusan telefon selular dikira sebagai jumlah langganan dan dibahagi jumlag penduduk dan didarab dengan 100. Penembusan yang melebihi 100.0% boleh berpunca daripada pelanggan yang melanggan melebihi daripada satu langganan.
The penetration rate refer to the total subscriptions divided by the total population and multiplied by 100. A penetration rate over 100% can occur because of multiple subscriptions.

PENDIDIKAN

Education

NOTA KETERANGAN

15. PENDIDIKAN

PENGENALAN

Data tentang pendidikan terutamanya diperoleh daripada Kementerian Pelajaran dan data ini meliputi aspek-aspek berikut : Sekolah, Murid, Guru dan Institusi Pengajian Tinggi. Jadual tentang sekolah, murid dan guru meliputi kedua-dua peringkat persekolahan rendah dan menengah, tetapi tidak termasuk dikendalikan oleh Jabatan Orang Asli. Data bagi Sekolah Rendah meliputi Sekolah Khas. Data bagi Sekolah Menengah Akademik meliputi : (a) Sekolah Menengah Biasa; (b) Sekolah Menengah Sains; (c) Sekolah Menengah Agama; (d) Sekolah Menengah Asrama Penuh; (e) Sekolah Teknik; (f) Sekolah Vokasional; dan (g) Sekolah Khas. Mulai tahun 1996, beberapa Sekolah Vokasional telah dinaiktarafkan kepada Sekolah Teknik.

KONSEP

Sekolah

Data tentang bilangan sekolah merujuk kepada sekolah rendah dan menengah bantuan kerajaan sahaja.

Murid

Data tentang bilangan murid merujuk kepada murid di sekolah bantuan kerajaan rendah dan menengah. Pendidikan rendah biasanya bermula lebih kurang dari umur 6 tahun dan mengambil masa selama 6 tahun. Pada peringkat menengah kumpulan umur adalah lebih kurang di antara 12 tahun hingga 19 tahun. Pendidikan pada peringkat menengah ini menyediakan pelajaran am atau khusus. Tingkatan Enam juga termasuk dalam kategori ini.

EXPLANATORY NOTES

15. EDUCATION

INTRODUCTION

Data on education were obtained mainly from the Ministry of Education and cover the following aspects : Schools, Pupils, Teachers and Institutions of Higher Learning. The tables on schools, pupils and teachers cover both primary and secondary levels of education, but excluding those administered by the Orang Asli Affairs Department. Data for Primary Schools cover Special Schools. Data for Secondary Academic Schools cover : (a) Regular Secondary Schools; (b) Science Secondary Schools; (c) Religious Secondary Schools; (d) Fully Residential Secondary Schools; (e) Technical Schools; (f) Vocational Schools; and (g) Special Schools. As from 1996, several Vocational Schools have been upgraded to Technical Schools.

CONCEPTS

Schools

Data on the number of schools refer to government assisted primary and secondary schools only.

Students

Data on students refer to pupils in government assisted primary and secondary schools. Primary education normally starts at the age of about 6 years old and is for a period of 6 years. At the secondary level the age-group is about between 12 to 19 years old. Education at this level provides general or specialized learning or both. Sixth Form is also included in this category.

Guru

Bilangan guru termasuk jumlah guru yang terlatih dan tidak terlatih serta guru tetap dan sementara.

Pengajian Tinggi

Kelayakan minimum yang diperlukan memasuki institusi pengajian tinggi ialah lulus Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) / Malaysian Certificate of Education (MCE) atau Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM) / Higher School Certificate (HSC). Pendidikan pada peringkat ini menyediakan latihan pengkhususan dalam berbagai bidang kajian.

Teachers

The number of teachers includes trained and untrained as well as permanent and temporary teachers.

Higher Education

Minimum qualification required for entry into higher institutions is the successful completion of the Malaysian Certificate of Education (MCE) or the Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) or the Higher School Certificate (HSC) or the Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM). Education at this level provides specialized training in various fields of study.

15.1 BILANGAN SEKOLAH BANTUAN KERAJAAN RENDAH DAN MENENGAH
NUMBER OF GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Sekolah Rendah <i>Primary School</i>	Sekolah Menengah <i>Secondary School</i>				Jumlah <i>Total</i>
			Akademik <i>Academic</i>	Vokasional <i>Vocational</i>	Teknik <i>Technical</i>	Maktab Rendah Sains MARA / Kolej MARA <i>MARA Junior Science Colleges / MARA Colleges</i>	
Malaysia	2005	7,601	1,938	-	90	36	2,064
	2006	7,616 ^r	1,957	-	90	36	2,083
	2007	7,623	1,968	-	90	38 ^r	2,096 ^r
	2008	7,644	2,091	-	90	40	2,221
	2009 ^p	7,655	2,099	-	90	43	2,232
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	5,264	1,573	-	76	34	1,683
	2006	5,275	1,582	-	76	34	1,692
	2007	5,281 ^r	1,591 ^r	-	76 ^r	36 ^r	1,703 ^r
	2008	5,301	1,712	-	76	37	1,825
	2009 ^p	5,309	1,720	-	76	39	1,835
Sabah ^(a)	2005	1,077	199	-	7	1	207
	2006	1,080 ^r	206	-	7	1	214
	2007	1,081 ^r	207 ^r	-	7 ^r	1	215 ^r
	2008	1,081	209	-	7	2	218
	2009 ^p	1,081	209	-	7	2	218
Sarawak	2005	1,260	166	-	7	1	174
	2006	1,261	169	-	7	1	177
	2007	1,261	170	-	7	1	178
	2008	1,262	170	-	7	1	178
	2009 ^p	1,265	170	-	7	2	179

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.2 BILANGAN MURID DI SEKOLAH BANTUAN KERAJAAN RENDAH DAN MENENGAH
NUMBER OF PUPILS IN GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Sekolah Rendah Primary School	Sekolah Menengah Secondary School				Jumlah Total
			Akademik Academic	Vokasional Vocational	Teknik Technical	Maktab Rendah Sains MARA / Kolej MARA MARA Junior Science Colleges / MARA Colleges	
Malaysia	2005	3,137,280 ^r	2,145,041 ^r	-	72,838	20,900 ^r	2,238,779 ^r
	2006	3,136,641	2,158,764	-	69,302	22,093 ^r	2,250,159 ^r
	2007	3,167,775	2,183,956	-	69,427	24,576 ^r	2,277,959 ^r
	2008	3,154,090	2,241,654	-	69,006	26,752	2,337,412
	2009 ^P	3,112,901	2,270,611	-	33,412	28,578	2,332,601
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	2,545,822 ^r	1,748,556 ^r	-	64,275	19,604 ^r	1,832,435 ^r
	2006	2,547,394	1,755,648	-	61,357	20,743 ^r	1,837,748 ^r
	2007	2,583,934	1,783,694	-	61,587	23,189 ^r	1,868,470 ^r
	2008	2,560,367	1,833,350	-	59,535	25,195	1,918,080
	2009 ^P	2,522,187	1,863,399	-	28,456	26,573	1,918,428
Sabah ^(a)	2005	302,889	191,446	-	4,807	696 ^r	196,949 ^r
	2006	298,252	195,039	-	4,304	699 ^r	200,042 ^r
	2007	289,653	191,053	-	4,017	709 ^r	195,779 ^r
	2008	299,792	198,920	-	4,985	890	204,795
	2009 ^P	299,429	197,190	-	2,593	1,151	200,934
Sarawak	2005	288,569	205,039	-	3,756	600 ^r	209,395 ^r
	2006	290,995	208,077	-	3,641	651 ^r	212,369 ^r
	2007	294,188	209,209	-	3,823	678 ^r	213,710 ^r
	2008	293,931	209,384	-	4,486	667	214,537
	2009 ^P	291,285	210,022	-	2,363	854	213,239

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.3 BILANGAN GURU DI SEKOLAH BANTUAN KERAJAAN RENDAH DAN MENENGAH
NUMBER OF TEACHERS IN GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Sekolah Rendah Primary School	Sekolah Menengah Secondary School				Jumlah Total
			Akademik Academic	Vokasional Vocational	Teknik Technical	Maktab Rendah Sains MARA / Kolej MARA MARAs Junior Science Colleges / MARAs Colleges	
Malaysia	2005	190,336	128,999	-	7,599	2,171 ^r	138,769 ^r
	2006	194,879	131,042 ^r	-	7,541	2,247 ^r	140,830 ^r
	2007	201,499	137,459	-	7,715	2,209 ^r	147,383 ^r
	2008	210,912	151,303	-	7,713	2,427	161,443
	2009 ^p	219,766	158,341	-	7,924	2,801	168,778
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	149,876	107,356	-	6,377	2,056 ^r	115,789 ^r
	2006	153,832	108,465	-	6,356	2,129 ^r	116,950 ^r
	2007	159,764	113,770	-	6,568	2,089 ^r	122,427 ^r
	2008	165,788	124,840	-	6,499	2,272	133,611
	2009 ^p	171,155	130,897	-	6,664	2,513	140,074
Sabah ^(a)	2005	21,200	10,724	-	643	57	11,424
	2006	21,620	11,175 ^r	-	632	57 ^r	11,864 ^r
	2007	21,394	11,659	-	584	61 ^r	12,304 ^r
	2008	22,681	12,909	-	659	92	13,660
	2009 ^p	24,576	13,436	-	678	118	14,114
Sarawak	2005	19,260	10,919	-	579	58 ^r	11,556 ^r
	2006	19,427	11,402	-	553	61 ^r	12,016 ^r
	2007	20,341	12,030	-	563	59 ^r	12,652 ^r
	2008	22,443	13,554	-	555	63	14,172
	2009 ^p	24,035	14,008	-	582	170	14,590

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2005			2006		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Institut Pendidikan Guru <i>Teacher Education Institute</i>	28	3,146	29,148	28	3,250	22,729
Politeknik Ungku Omar <i>Ungku Omar Polytechnic</i>	1	473	7,331	1	496	7,584
Politeknik Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Polytechnic</i>	1	337	5,771	1	341	6,296
Politeknik Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah <i>Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Polytechnic</i>	1	372	5,615	1	377	6,336
Politeknik Kota Bharu <i>Kota Bharu Polytechnic</i>	1	357	5,697	1	397	6,265
Politeknik Kuching <i>Kuching Polytechnic</i>	1	273	4,442	1	295	4,115
Politeknik Port Dickson <i>Port Dickson Polytechnic</i>	1	273	3,866	1	276	4,654
Politeknik Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu Polytechnic</i>	1	198	3,059	1	223	4,681
Politeknik Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah <i>Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Polytechnic</i>	1	364	4,816	1	346	5,500
Politeknik Johor Bahru <i>Johor Bahru Polytechnic</i>	1	363	5,542	1	366	4,559
Politeknik Seberang Perai <i>Seberang Perai Polytechnic</i>	1	282	4,735	1	272	5,108
Politeknik Kota, Melaka <i>Kota, Melaka Polytechnic</i>	1	85	1,707	1	80	1,715

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2005			2006		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Politeknik Kota, Kuala Terengganu <i>Kota, Kuala Terengganu Polytechnic</i>	1	64	731	1	67	888
Politeknik Sultan Mizan Zainal Abidin, Terengganu <i>Sultan Mizan Zainal Abidin Polytechnic, Terengganu</i>	1	267	4,384	1	272	4,881
Politeknik Merlimau, Melaka <i>Merlimau, Melaka Polytechnic</i>	1	239	3,544	1	275	4,971
Politeknik Sultan Azlan Shah <i>Sultan Azlan Shah Polytechnic</i>	1	218	3,696	1	252	4,205
Politeknik Tuanku Sultanah Bahiyah <i>Tuanku Sultanah Bahiyah Polytechnic</i>	1	215	3,279	1	247	4,404
Politeknik Sultan Idris Shah <i>Sultan Idris Shah Polytechnic</i>	1	139	1,555	1	173	2,782
Politeknik Tuanku Syed Sirajuddin <i>Tuanku Syed Sirajuddin Polytechnic</i>	1	141	1,085	1	149	2,269
Politeknik Muadzam Shah <i>Muadzam Shah Polytechnic</i>	1	43	336	1	50	295
Politeknik Mukah <i>Mukah Polytechnic</i>	1	39	138	1	81	904
Politeknik Balik Pulau <i>Balik Pulau Polytechnic</i>	-	-	-	-	-	-
Politeknik Jeli <i>Jeli Polytechnic</i>	-	-	-	-	-	-
Politeknik Nilai <i>Nilai Polytechnic</i>	-	-	-	-	-	-
Politeknik Banting <i>Banting Polytechnic</i>	-	-	-	-	-	-
Kolej Tunku Abdul Rahman <i>Tunku Abdul Rahman College</i>	1	536	24,846	1	566	26,150

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2007			2008		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Institut Pendidikan Guru <i>Teacher Education Institute</i>	28	3,403	30,937 ^r	27	3,769	33,744
Politeknik Ungku Omar <i>Ungku Omar Polytechnic</i>	1	539	7,382	1	536	7,354
Politeknik Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Polytechnic</i>	1	423	6,410	1	503	6,384
Politeknik Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah <i>Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Polytechnic</i>	1	375	6,037	1	427	5,422
Politeknik Kota Bharu <i>Kota Bharu Polytechnic</i>	1	420	6,294	1	462	6,306
Politeknik Kuching <i>Kuching Polytechnic</i>	1	320	4,118	1	323	3,973
Politeknik Port Dickson <i>Port Dickson Polytechnic</i>	1	303	4,835	1	325	5,483
Politeknik Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu Polytechnic</i>	1	249	4,869	1	255	4,848
Politeknik Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah <i>Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Polytechnic</i>	1	354	5,590	1	382	5,623
Politeknik Johor Bahru <i>Johor Bahru Polytechnic</i>	1	351	4,579	1	360	4,573
Politeknik Seberang Perai <i>Seberang Perai Polytechnic</i>	1	305	4,895	1	302	4,643
Politeknik Kota, Melaka <i>Kota, Melaka Polytechnic</i>	1	119	1,516	1	136	1,434
Politeknik Kota, Kuala Terengganu <i>Kota, Kuala Terengganu Polytechnic</i>	1	77	934	1	80	835
Politeknik Sultan Mizan Zainal Abidin, Terengganu <i>Sultan Mizan Zainal Abidin Polytechnic, Terengganu</i>	1	293	4,763	1	324	4,525

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2007			2008		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Politeknik Merlimau, Melaka <i>Merlimau, Melaka Polytechnic</i>	1	283	5,130	1	367	5,273
Politeknik Sultan Azlan Shah <i>Sultan Azlan Shah Polytechnic</i>	1	264	4,279	1	298	4,356
Politeknik Tuanku Sultanah Bahiyah <i>Tuanku Sultanah Bahiyah Polytechnic</i>	1	264	4,550	1	280	4,019
Politeknik Sultan Idris Shah <i>Sultan Idris Shah Polytechnic</i>	1	202	3,149	1	198	3,612
Politeknik Tuanku Syed Sirajuddin <i>Tuanku Syed Sirajuddin Polytechnic</i>	1	214	2,744	1	219	3,463
Politeknik Muadzam Shah <i>Muadzam Shah Polytechnic</i>	1	52	342	1	54	347
Politeknik Mukah <i>Mukah Polytechnic</i>	1	122	1,770	1	142	2,534
Politeknik Balik Pulau <i>Balik Pulau Polytechnic</i>	1	16	31	1	17	53
Politeknik Jeli <i>Jeli Polytechnic</i>	1	11	33	1	13	105
Politeknik Nilai <i>Nilai Polytechnic</i>	1	5	-	1	14	38
Politeknik Banting <i>Banting Polytechnic</i>	1	4	-	1	11	77
Politeknik Mersing <i>Mersing Polytechnic</i>	-	-	-	1	4	-
Politeknik Hulu Terengganu <i>Hulu Terengganu Polytechnic</i>	-	-	-	1	4	-
Politeknik Sandakan <i>Sandakan Polytechnic</i>	-	-	-	1	7	-
Kolej Tunku Abdul Rahman <i>Tunku Abdul Rahman College</i>	1	1,136	25,753	1	1,146	26,235

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2005			2006		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM) <i>University of Tun Hussein Onn Malaysia</i>	1	558	5,695	1	678	5,781
Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) <i>Islamic Science University of Malaysia</i>	1	203	2,120	1	292	2,570
Universiti Malaysia Terengganu (UMT) <i>Universiti of Malaysia Terengganu</i>	1	285	4,997	1	318	5,378
Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) <i>Universiti of Technical Malaysia Malacca</i>	1	453	4,687	1	520	5,340
Universiti Malaysia Pahang (UMP) <i>University of Malaysia Pahang</i>	1	210	2,764	1	301	3,203
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) <i>University of Malaysia Perlis</i>	1	142	2,125	1	296	3,292
Universiti Teknologi MARA (UiTM) <i>University of Technology MARA</i>	1	4,930	82,853	1	4,966	94,931
Universiti Putra Malaysia (UPM) <i>University Putra Malaysia</i>	1	1,801	26,942	1	1,849	24,363
Universiti Teknologi Malaysia (UTM) <i>University of Technology Malaysia</i>	1	1,767	25,280	1	1,741	24,097
Universiti Malaya (UM) <i>University of Malaya</i>	1	1,833	25,716	1	1,875	25,018
Universiti Sains Malaysia (USM) <i>University of Science Malaysia</i>	1	1,573	24,113	1	1,589	29,326

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2005			2006		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) <i>National University of Malaysia</i>	1	1,830	31,080	1	1,922	28,218
Universiti Islam Antarabangsa (UIAM) <i>International Islamic University</i>	1	1,568	16,406	1	1,581	18,146
Universiti Utara Malaysia (UUM) <i>Northern University of Malaysia</i>	1	1,105	19,554	1	1,145	22,077
Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) <i>University of Malaysia Sarawak</i>	1	528	5,692	1	570	6,746
Universiti Malaysia Sabah (UMS) <i>University of Malaysia Sabah</i>	1	591	14,683	1	629	14,117
Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) <i>Sultan Idris Education University</i>	1	472	14,347	1	507	14,422
Universiti Darul Iman Malaysia (UDM) <i>University of Darul Iman Malaysia</i>	-	-	-	1	210	4,000
Universiti Malaysia Kelantan (UMK) <i>University of Malaysia Kelantan</i>	-	-	-	-	-	-
Universiti Pertahanan Nasional Malaysia (UPNM) <i>University National of Defence Malaysia</i>	-	-	-	-	-	-
JUMLAH TOTAL	66	28,273	434,377	67	29,840	462,316

Sumber : Kementerian Pengajian Tinggi, Malaysia.
Source : Ministry of Higher Education, Malaysia.

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2007			2008		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM) <i>University of Tun Hussein Onn Malaysia</i>	1	797	6,715	1	869	7,202
Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) <i>Islamic Science University of Malaysia</i>	1	395	3,644	1	490	4,951
Universiti Malaysia Terengganu (UMT) <i>University of Malaysia Terengganu</i>	1	384	5,524	1	412	5,923
Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) <i>Universiti of Technical Malaysia Malacca</i>	1	564	5,357	1	620	5,860
Universiti Malaysia Pahang (UMP) <i>University of Malaysia Pahang</i>	1	366	2,263	1	452	5,484
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) <i>University of Malaysia Perlis</i>	1	354	3,719	1	461	5,302
Universiti Teknologi MARA (UiTM) <i>University of Technology MARA</i>	1	6,001	118,189	1	6,354	129,219
Universiti Putra Malaysia (UPM) <i>University Putra Malaysia</i>	1	1,920	27,968	1	1,938	29,063
Universiti Teknologi Malaysia (UTM) <i>University of Technology Malaysia</i>	1	1,842	33,252	1	1,905	38,842
Universiti Malaya (UM) <i>University of Malaya</i>	1	2,035	28,861	1	2,077	28,070
Universiti Sains Malaysia (USM) <i>University of Science Malaysia</i>	1	1,668	26,995	1	1,780	26,690

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2007			2008		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) <i>National University of Malaysia</i>	1	2,136	25,941	1	2,247	26,698
Universiti Islam Antarabangsa (UIAM) <i>International Islamic University</i>	1	1,706	23,885	1	1,731	26,561
Universiti Utara Malaysia (UUM) <i>Northern University of Malaysia</i>	1	1,177	27,506	1	1,200	34,643
Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) <i>University of Malaysia Sarawak</i>	1	634	5,555	1	672	6,687
Universiti Malaysia Sabah (UMS) <i>University of Malaysia Sabah</i>	1	625	15,730	1	634	16,848
Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) <i>Sultan Idris Education University</i>	1	564	16,431	1	656	14,409
Universiti Darul Iman Malaysia (UDM) <i>University of Darul Iman Malaysia</i>	1	272	3,573	1	363	5,029
Universiti Malaysia Kelantan (UMK) <i>University of Malaysia Kelantan</i>	1	55	287	1	94	615
Universiti Pertahanan Nasional Malaysia (UPNM) <i>University National of Defence Malaysia</i>	1	72	1,602	1	129	1,238
JUMLAH <i>TOTAL</i>	73	33,671^r	523,937^r	75	36,042	564,593

Sumber : Kementerian Pengajian Tinggi, Malaysia.
Source : Ministry of Higher Education, Malaysia.

**PERKHIDMATAN
KEBAJIKAN
*Welfare Services***

NOTA KETERANGAN

16. PERKHIDMATAN KEBAJIKAN

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan maklumat tentang bilangan institusi kebajikan am dan bilangan penghuni di dalam institusi-institusi tersebut. Selanjutnya, seksyen ini memberikan maklumat tentang aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh Pertubuhan Keselamatan Sosial dan pencarum-pencarum kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

KONSEP

Sumber utama data diperoleh dari Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia. Terdapat empat jenis perkhidmatan yang dikategorikan seperti berikut :

Perkhidmatan Keluarga dan Jagaan Kanak-Kanak

Perkhidmatan ini adalah untuk menjamin jagaan gantian yang menggalakkan pertumbuhan yang sihat dalam suasana yang tenteram bagi golongan yang bergantung kepada masyarakat untuk memenuhi keperluan hidup. Terdapat empat institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :-

(i) Rumah Kanak-Kanak

Bagi menjamin pertumbuhan jasmani, mental, emosi dan akhlak kanak-kanak tanggungan.

(ii) Rumah Seri Kenangan

Bagi menjamin penjagaan dan ketenteraman kepada orang tua yang daif dan memerlukan.

(iii) Desa Binadiri Pengemis

Bagi membantu dalam pemulihan maruah dan harga diri yang membolehkan seseorang hidup berdikari.

EXPLANATORY NOTES

16. WELFARE SERVICES

INTRODUCTION

This section provides information on the number of welfare service institutions and the number of inmates in these institutions. In addition, the section deals with the activities of the Social Security Organization and contributors to Employees Provident Fund.

CONCEPTS

The main source of data is from the Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia. There are four types of services which are categorized as follows :

Family and Child Care Services

This service is to ensure substitute care that encourages natural development and security for the dependent segments of society in fulfilment of societal responsibilities. There are four welfare institutions which provide such services namely :-

(i) Homes for Children

To ensure the physical, mental, emotional and moral development of dependent children.

(ii) Rumah Seri Kenangan

To give care and comfort to the aged and needy.

(iii) Desa Binadiri Pengemis

To assist in the recovery of dignity and self-respect which would enable a person to become self-reliant.

(iv) Rumah Ehsan

Memberi penjagaan, rawatan dan perlindungan kepada warga tua yang uzur, daif dan tidak berwaris agar dapat hidup dalam suasana yang selesa dan tenteram.

(iv) Rumah Ehsan

To give care, nursing and protection to the aged who are poor, needy and have no relatives, so that they can live comfortably and peacefully.

Perkhidmatan Pemulihan Orang-orang Cacat

Perkhidmatan ini bertujuan untuk menolong anggota masyarakat yang kurang upaya berdikari dan membolehkan mereka menjadi anggota masyarakat yang lebih produktif sepadan dengan potensi mereka. Terdapat tiga institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :-

Rehabilitation Services for the Disabled

The objective of this service is to assist the disabled segments of the population to become self-reliant and be more productive members of the community, commensurate with their full potential. There are three welfare institutions which provide such services namely :-

(i) Taman Sinar Harapan

Memberi jagaan dan perlindungan kepada orang kurang upaya yang terencat akal terbiar, yatim piatu dan tidak mempunyai keluarga. Institusi ini juga memberi latihan agar mereka dapat berdikari tanpa mengharapkan bantuan dari orang lain dan kemahiran latihan sosial untuk mengintegrasikan golongan orang kurang upaya akal dalam masyarakat.

(i) Taman Sinar Harapan

To give care and protection for the disabled who are mentally handicapped, orphaned and have no relatives. This institution also provides self-reliant training as well as social skill training to enable them to integrate in the community.

(ii) Pusat Pemulihan dan Perkhidmatan Bangi

Memberi kemudahan dan perkhidmatan yang komprehensif kepada orang yang kurang upaya untuk mendapatkan pemulihan dan latihan vokasional serta mengembalikan kemahiran yang hilang akibat kemalangan. Pusat ini juga memberi latihan yang bersesuaian untuk menyediakan pelatih dengan persediaan yang bersesuaian untuk diintegrasikan di dunia luar.

(ii) Pusat Pemulihan dan Perindustrian Bangi

To provide comprehensive facilities and services to the disabled for rehabilitation and vocational training to assist in the recovery of skills lost due to the accident. This centre also provides suitable training to enable them to integrate in the community.

(iii) Pusat Harian Bukit Tunku

Institusi ini memberikan perkhidmatan dan latihan kepada bekas pesakit jiwa atau schizophrenia.

(iii) Pusat Harian Bukit Tunku

This institution provides services on recovery and training specially for schizophrenias or mental disorder patients.

Perkhidmatan Pemulihan Akhlak

Tujuan perkhidmatan ini adalah untuk menyediakan ahli masyarakat yang terpingang supaya akhirnya dapat penyatuan semula dalam masyarakat. Terdapat tiga institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :-

(i) Sekolah Tunas Bakti

Institusi ini ialah sekolah pemulihan untuk pesalah juvenil yang memerlukan penjagaan serta perlindungan dan bertujuan membantu mereka menjadi anggota masyarakat yang berguna, apabila dibebaskan melalui cara pembentukan peribadi, harga diri dan perasaan bertanggungjawab.

(ii) Rumah Tahanan Sementara / Asrama Akhlak

Menjamin tahanan sementara dengan didikan semula bagi pesalah juvenil.

(iii) Taman Seri Puteri

Institusi ini adalah untuk pemulihan wanita dan gadis yang terdedah kepada bahaya moral. Institusi ini menawarkan perkhidmatan memajukan kemahiran vokasional dan mewujudkan sikap dan nilai-nilai yang sejajar dengan norma- norma sosial bagi wanita dan gadis.

Perkhidmatan Pembangunan Sosial

Institusi ini adalah bengkel terlindung bagi pekerja-pekerja cacat. Terdapat sebuah institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu Bengkel Daya Klang.

Perkhidmatan ini adalah untuk menolong membina keupayaan kerja untuk mendapatkan pekerjaan luar dan mengadakan pekerjaan bergaji yang diperlukan oleh orang-orang cacat yang tertentu.

Reformatory Services

The objective of this service is to prepare the socially maladjusted for eventual integration with the community. There are three welfare institutions which provide such services namely :-

(i) Sekolah Tunas Bakti

This is an approved school for rehabilitating juvenile offenders in need of care and protection and which aims at assisting them to become contributing members of the community after release, through the development of well-adjusted personalities, self-respect and sense of responsibility.

(ii) Remand Homes / Probation Hostels

Provides care and re-education to juveniles who are on remand / probation.

(iii) Taman Seri Puteri

This institution is to rehabilitate women and girls who are exposed to moral danger. It provides vocational training and assists women and girls to adjust to socially accepted norms of behaviour.

Social Development Services

This institution is a sheltered workshop for handicapped persons. The institution which provides this service is Bengkel Daya Klang.

The aim of this service is to help develop skills for placement in competitive employment and to provide remunerative employment as needed for selected handicapped persons.

16.1 BILANGAN INSTITUSI KEBAJIKAN AM
NUMBER OF WELFARE SERVICE INSTITUTIONS

Jenis perkhidmatan <i>Type of service</i>	2004	2005	2006	2007	2008
A. Perkhidmatan keluarga dan jagaan kanak-kanak <i>Family and child care services</i>					
i) Rumah kanak-kanak <i>Homes for children</i>	8	9	9	11	10
ii) Rumah Seri Kenangan	9	9	9	8	8
iii) Desa Binadiri Pengemis	1	1	2	2	2
iv) Rumah Ehsan	2	2	2	2	2
B. Perkhidmatan pemulihan orang cacat <i>Rehabilitation services for handicapped persons</i>					
i) Taman Sinar Harapan ^(a)	7	7	7	7	7
ii) Pusat Pemulihan dan Perkhidmatan Bangi	1	1	1	1	1
iii) Pusat Harian Bukit Tunku	1	1	1	1	1
C. Perkhidmatan pemulihan akhlak <i>Reformatory services</i>					
i) Sekolah Tunas Bakti	8	8	8	8	9
ii) Rumah tahanan sementara / asrama akhlak <i>Remand homes / reformatory hostels</i>	11	11	11	11	11
iii) Taman Seri Puteri	5	5	6	5	4
D. Perkhidmatan pembangunan sosial <i>Social development services</i>					
Bengkel Daya Kelang	2	2	2	2	2
SEMUA PERKHIDMATAN <i>ALL SERVICES</i>	55	56	58	58	57

Sumber : Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia
Source : Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia.

(a) Termasuk pusat / rumah pemulihan orang cacat.
Includes rehabilitation centres / homes for handicapped persons.

16.2 BILANGAN PENGHUNI DALAM INSTITUSI KEBAJIKAN AM
NUMBER OF INMATES IN WELFARE SERVICE INSTITUTIONS

Jenis perkhidmatan <i>Type of service</i>	2004	2005	2006	2007	2008
A. Perkhidmatan keluarga dan jagaan kanak-kanak <i>Family and child care services</i>					
i) Rumah kanak-kanak <i>Homes for children</i>	1,043	1,071	1,108 ^r	1,151 ^r	1,137
ii) Rumah Seri Kenangan	1,672	1,827	1,953	1,843 ^r	1,855
iii) Desa Binadiri Pengemis	682	709	766	849 ^r	900
iv) Rumah Ehsan	160	134	170	193 ^r	212
B. Perkhidmatan pemulihan orang cacat <i>Rehabilitation services for handicapped persons</i>					
i) Taman Sinar Harapan ^(a)	680	802	835	838 ^r	753
ii) Pusat Pemulihan dan Perkhidmatan Bangi	181	170	146	34 ^r	17
iii) Pusat Harian Bukit Tunku	14	17	13	14 ^r	14
C. Perkhidmatan pemulihan akhlak <i>Reformatory services</i>					
i) Sekolah Tunas Bakti	1,625	1,398	1,444	1,275 ^r	1,119
ii) Rumah tahanan sementara / asrama akhlak <i>Remand homes / reformatory hostels</i>	157	345	337	191 ^r	183
iii) Taman Seri Puteri	143	135	135	103 ^r	118
D. Perkhidmatan pembangunan sosial <i>Social development services</i>					
Bengkel Daya Kelang	46	74	86	90	100
SEMUA PERKHIDMATAN <i>ALL SERVICES</i>	6,403	6,682	6,993 ^r	6,581 ^r	6,408

Sumber : Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia.
Source : Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia.

(a) Termasuk pusat / rumah pemulihan orang cacat.
Includes rehabilitation centres / homes for handicapped persons.

16.3 PERANGKAAAN MENGENAI PUSAT PERTUBUHAN KESELAMATAN SOSIAL
STATISTICS ON SOCIAL SECURITY ORGANISATION CENTRE

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pusat PERKESO (a) <i>Number of SOCSO centres</i>	Bilangan majikan berdaftar (a) <i>Number of registered employers</i>	Bilangan pekerja berdaftar (a) <i>Number of registered employees</i>	Bilangan kemalangan perusahaan yang dilaporkan <i>Number of industrial accidents reported</i>	Bilangan kemalangan yang menerima faedah perubatan <i>Number of accidents receiving medical benefits</i>	
						Rawatan perubatan sahaja <i>Medical treatment only</i>	Melibatkan faedah tunai hilang upaya sementara <i>Cash benefits for temporary disablement</i>
Malaysia	2004	45	542,629	10,238,554 ^r	69,132	2,419	56,309 ^r
	2005	45	578,390	11,155,232	61,182	2,308	49,230
	2006	45	612,953	11,747,607	58,321	1,843	44,366
	2007	45	649,603 ^r	12,297,401 ^r	56,339	1,705	48,627
	2008	45	684,465	12,603,029	54,133	1,774	46,695
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	31	468,865	8,974,666 ^r	60,474	1,841	49,962 ^r
	2005	32	499,154	9,746,228	53,282	1,738	43,526
	2006	32	528,564	10,257,390	51,564	1,333	39,538
	2007	32	559,534 ^r	10,732,328 ^r	49,133	1,180	43,045
	2008	32	589,252	10,992,860	47,326	1,201	41,361
Sabah ^(b)	2004	7	34,782	559,502 ^r	1,410	202	1,292 ^r
	2005	6	37,519	628,367	1,401	111	976
	2006	6	40,264	666,843	1,280	98	937
	2007	6	43,128 ^r	702,158 ^r	1,399	112	1,114
	2008	6	45,720	722,803	1,544	137	1,142
Sarawak	2004	7	38,982	704,386 ^r	7,248	376	5,055 ^r
	2005	7	41,717	780,637	6,499	459	4,728
	2006	7	44,125	823,374	5,477	412	3,891
	2007	7	46,941 ^r	862,915 ^r	5,807	413	4,468
	2008	7	49,493	887,366	5,263	436	4,192

(a) Seperti pada 31 hb. Disember.
As at 31st December.

(b) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Pertubuhan Keselamatan Sosial.
Source : Social Security Organisation.

16.4 BILANGAN PENERIMA FAEDAH DARI PERTUBUHAN KESELAMATAN SOSIAL (PERKESO)
NUMBER OF BENEFICIARIES OF THE SOCIAL SECURITY ORGANISATION (SOCSO)

Jenis faedah <i>Type of benefits</i>	2004	2005	2006	2007	2008
Faedah hilang upaya sementara <i>Temporary disablement benefit</i>	56,309 ^r	49,230	44,366 ^r	48,627	46,695
Faedah hilang upaya kekal (Bayaran pukal) <i>Permanent disablement benefit (Lump-sum payment)</i>	8,945	9,827	9,167 ^r	9,555 ^r	10,071
Faedah hilang upaya kekal (Bayaran berkala) <i>Permanent disablement benefit (Periodical payment)</i>	12,590	11,821	12,448 ^r	13,045 ^r	13,575
Faedah orang tanggungan <i>Dependents' benefit</i>	32,827	32,410	33,571	34,667	35,012
Faedah perubatan <i>Medical benefit</i>	2,419	2,308	1,843	1,705	1,774
Faedah pengkebumian ^(a) <i>Funeral benefit</i>	7,100	5,547	6,637 ^r	7,209	8,075
Elaun layanan-sentiasa <i>Constant-attendance allowance</i>	2,900	3,021	3,182	3,416	3,581
Pencen ilat / bantuan ilat <i>Invalidity pension / invalidity grant</i>	26,944	28,496	30,014	31,655	32,040
Pencen penakat ^(b) <i>Survivors' pension</i>	114,336	120,655	129,515	138,717	145,178
Pemulihan jasmani dan vokasional <i>Vocational and physical rehabilitation</i>	1,833	1,325	1,624	1,867 ^r	2,067
JUMLAH <i>TOTAL</i>	266,203 ^r	264,640	272,367 ^r	290,463 ^r	298,068

Sumber : Pertubuhan Keselamatan Sosial.
Source : Social Security Organisation.

(a) Mulai tahun 1992, kelayakan bagi penerima faedah ini meliputi pencharum yang berpendapatan kurang dari RM2,000 berbanding dengan kurang dari RM1,000 bagi tahun sebelumnya.
From 1992, the eligibility for beneficiaries of this benefit covers those with less than RM2,000 income as compared with less than RM1,000 previously.

(b) Skim ini diperkenalkan dalam tahun 1985.
This scheme was introduced in 1985.

16.5 BILANGAN PENCARUM KEPADA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA MENGIKUT KUMPULAN UMUR
NUMBER OF CONTRIBUTORS TO EMPLOYEES PROVIDENT FUND BY AGE-GROUP

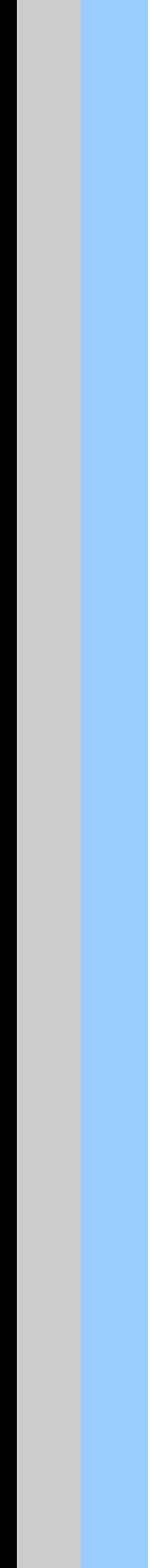
Kumpulan umur <i>Age group</i>	2004	2005	2006	2007	2008
16 - 25	2,392,436	2,459,249	2,360,576	2,353,054	2,386,196
26 - 30	1,719,764	1,770,698	1,824,958	1,864,601	1,908,159
31 - 35	1,553,535	1,601,150	1,666,288	1,709,097	1,741,438
36 - 40	1,397,731	1,423,716	1,479,713	1,519,663	1,569,919
41 - 45	1,258,633	1,303,131	1,333,913	1,365,135	1,388,462
46 - 50	1,041,382	1,089,567	1,146,463	1,186,188	1,232,428
51 - 55	713,448	764,825	816,054	875,367	922,503
Lebih daripada 55 <i>More than 55</i>	581,054	625,987	661,274	817,081	923,950
Tidak dikenalpasti <i>Unknown</i>	58,222	51,200	104,609	-(a)	-
Jumlah pencarum <i>Total number of contributors</i>	10,716,205	11,089,523	11,393,848	11,690,186	12,073,055

(a) Termasuk dalam kumpulan umur 56+
Includes in age group of 56+

Sumber : Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source : Employees Provident Fund.

KESIHATAN

Health



NOTA KETERANGAN

17. KESIHATAN

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan maklumat tentang bilangan pegawai perubatan, hospital dan institusi perubatan khas dan kemasukan ke hospital kerajaan.

KONSEP

Data kesihatan kebanyakannya telah diperolehi dari rekod pentadbiran.

Hospital Kerajaan

Ini termasuk semua pertubuhan yang dianggotai secara tetap oleh sekurang-kurangnya seorang doktor dan boleh menyediakan wad bagi menempatkan pesakit-pesakit dan memberi rawatan perubatan serta jagaan yang aktif. Ini tidak termasuk pertubuhan yang memberi hanya rawatan jagaan.

Pusat Perubatan Khas

Pusat ini merupakan hospital yang memberi rawatan perubatan dan jagaan hanya untuk satu disiplin sahaja. Kategori ini tidak termasuk jabatan khas di bawah pentadbiran Hospital Besar yang kadangkalanya diletakkan di ruang tambahan atau di balai berasingan memandangkan bilangan katilnya sudah pun termasuk dalam kiraan Hospital Besar.

Katil

Bilangan katil di sini merangkumi katil yang terdapat di hospital dan yang sentiasa diselenggarakan bagi menempat dan memberikan rawatan sepenuh masa kepada pesakit dalam yang berturut-turut dan diletakkan di wad atau kawasan hospital di mana rawatan perubatan yang berterusan boleh diberi kepada pesakit dalam.

EXPLANATORY NOTES

17. HEALTH

INTRODUCTION

This section provides information on the number of medical personnel, hospitals and special medical institutions, and admissions to government hospitals.

CONCEPTS

The data on health have been extracted mainly from administrative records.

Government Hospitals

These include all establishments permanently staffed by at least one physician, and can offer in-patient accommodation and provide active medical and nursing care. Those establishments providing principally custodial care are not included.

Special Medical Institutions

These are hospitals providing medical and nursing care primarily for only one discipline. This category does not include the specialized departments administratively attached to a principal General Hospital and sometimes located in an annex or separate pavilion as their beds would have already been counted in the principal General Hospital.

Beds

These beds cover only those that are regularly maintained for the accommodation and full-time care of a succession of in-patients, and which are situated in wards or areas of the hospital where continuous medical care for in-patient can be provided.

Jumlah katil ini terdiri daripada katil biasa serta pelengkap yang sedia ada termasuk katil berkandang atau buaian bayi yang memerlukan penjagaan khas (seperti basinet di bilik rawatan khas kanak-kanak) kecuali katil di bilik bersalin, katil yang digunakan selepas pembiusan atau pembedahan di mana ianya tidak diselenggarakan untuk kegunaan pesakit tetap, katil untuk rawatan pemerhatian atau pemulihan di Jabatan Pesakit Luar dan katil berkandang yang digunakan untuk bayi baru lahir di wad obstetrik.

Doktor Gigi

Doktor gigi terbahagi kepada dua kategori; iaitu Bahagian I dan Bahagian II. Bahagian I merujuk kepada Doktor gigi yang berdaftar dan mempunyai kelayakan profesional. Bahagian II merujuk kepada Doktor gigi yang berdaftar dan tidak mempunyai kelayakan profesional.

The total of such beds constitute the normally available bed complement of the hospital which include cots or bassinets set aside for babies requiring special care (e.g. bassinets in a special care nursery) but exclude beds in labour room, post-anaesthetic or post-operative beds which are not maintained for continued use by patients, observation or recovery beds in out-patient department and cots for normal newborn infants in obstetrics wards.

Dentist

Dentist is divided into two categories; i.e. Division I and Division II. Division I refers to registered dentist with professional qualifications. Division II refers to registered dentist without professional qualification.

17.1 BILANGAN KAKITANGAN PERUBATAN YANG BERDAFTAR
NUMBER OF REGISTERED MEDICAL PERSONNEL

Wilayah Region	Tahun Year	Doktor ^(a) Doctor	Doktor Gigi ^(b) Dentist	Jururawat ^(c) Nurse	Penolong ^(c) Jururawat Assistant Nurse
Malaysia	2004	18,246	2,550	30,002	4,243
	2005	20,105	2,751	32,580	3,655
	2006	21,937	2,940	34,598	3,652
	2007	23,738	3,165	36,150	2,465
	2008 ^P	25,102	3,640	38,507	2,120
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	16,111	2,330	25,150	3,079
	2005	17,664	2,508	27,310	2,738
	2006	19,596 ^r	2,688 ^r	29,180 ^r	3,204 ^r
	2007	21,330	2,881	30,346	1,777
	2008 ^P	20,582	3,264	32,094	1,501
Sabah ^(d)	2004	1,065	114	2,726	1,008
	2005	1,205	181	3,078	761
	2006	1,218 ^r	118 ^r	2,618 ^r	171 ^r
	2007	1,253	139	3,346	617
	2008 ^P	1,313	189	3,719	574
Sarawak	2004	1,070	106	2,126	156
	2005	1,236	62	2,192	156
	2006	1,123	134	2,800	277
	2007	1,155	145	2,458	71
	2008 ^P	1,207	187	2,694	45

Nota: Bilangan kakitangan perubatan yang berdaftar termasuk perkhidmatan kerajaan dan swasta
Note: Number of registered medical personnel includes government and private practice.

Sumber: Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source: Ministry of Health, Malaysia.

(a) Termasuk pegawai di Hospital Bukan KMM

Includes officers in Non-MOH Hospitals

(b) Tidak termasuk doktor gigi Bahagian II.

Excludes Division II dentist.

(c) Merujuk kepada jururawat di sektor awam (KKM) sahaja. Tidak termasuk jururawat di sektor swasta

Refers to nurses in public sector (MOH) only. Exclude nurses in private sector

(d) Termasuk W.P. Labuan

Includes W.P. Labuan

17.2 SEBAB UTAMA KEMASUKAN KE HOSPITAL KERAJAAN, 2007 DAN 2008
PRINCIPAL CAUSES OF HOSPITALISATION IN GOVERNMENT HOSPITALS, 2007 AND 2008

Sebab-Sebab Causes	Bilangan keluar Number of discharges							
	Sem. Malaysia Peninsular Malaysia		Sabah		Sarawak		Malaysia	
	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008
Bersalin <i>Normal delivery</i>	260,397	269,925	42,706	43,365	34,534	35,845	337,637	349,135
Kesulitan semasa mengandung <i>Complications of pregnancy</i>	154,138	167,730	19,237	22,402	15,191	15,398	188,566	205,530
Keracunan dan kecederaan <i>Injury and poisoning</i>	167,464	169,811	13,486	13,015	11,314	11,092	192,264	193,918
Penyakit pada sistem pengaliran darah <i>Diseases of the circulatory system</i>	121,612	126,170	9,286	9,856	8,630	8,874	139,528	144,900
Keadaan tertentu semasa tempoh perinatal <i>Certain conditions originating in the perinatal period</i>	111,993	119,812	10,061	10,397	9,923	10,371	131,977	140,580
Penyakit pada sistem pernafasan <i>Diseases of the respiratory system</i>	121,416	142,024	11,865	12,037	11,744	12,698	145,025	166,759
Penyakit pada sistem penghadaman makanan <i>Diseases of the digestive system</i>	84,800	91,090	9,279	10,076	10,059	10,179	104,138	111,345
Tanda, simptom dan keadaan tertentu <i>Signs, symptoms and ill-defined conditions</i>	53,275	63,728	5,267	5,655	5,507	5,753	64,049	75,136
Penyakit berjangkit dan infeksi parasitik <i>Infectious and parasitic diseases</i>	108,614	125,538	13,483	13,449	9,517	10,338	131,614	149,325
Penyakit yang berhubung dengan darah dan organ pembuat darah <i>Diseases of the blood and blood forming organs</i>	21,783	23,106	11,000	11,327	1,975	1,994	34,758	36,427
Penyakit pada sistem pembuangan air kecil <i>Diseases of the urinary system</i>	60,155	62,160	4,929	5,473	4,886	4,718	69,970	72,351
Lain-lain <i>Others</i>	322,568	346,962	34,224	35,934	33,136	34,450	389,928	417,346
JUMLAH TOTAL	1,588,215	1,708,056	184,823	192,986	156,416	161,710	1,929,454	2,062,752

Sumber : Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.3 BILANGAN HOSPITAL KERAJAAN DAN INSTITUSI PERUBATAN KHAS
NUMBER OF GOVERNMENT HOSPITALS AND SPECIAL MEDICAL INSTITUTIONS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Hospital Kerajaan <i>Government Hospital</i>	Institusi Perubatan Khas <i>Special Medical Institutions</i>			
			Sakit Jiwa <i>Mental</i>	Kusta <i>Leprosy</i>	Batuk kering <i>Tuberculosis</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2004	119	4	1	1	6
	2005	122	4	1	1	6
	2006	128	4	1	1	6
	2007	130	4	1	1	6
	2008 ^P	130	4	1	1	6
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	82	2	-	1	3
	2005	84	2	-	1	3
	2006	87 ^r	2	-	1	3
	2007	87	2	1	1	4
	2008 ^P	87	2	1	1	4
Sabah ^(a)	2004	18	1	-	-	1
	2005	19	1	-	-	1
	2006	22 ^r	1	-	-	1
	2007	23	1	-	-	1
	2008 ^P	22	1	-	-	1
Sarawak	2004	19	1	1	-	2
	2005	19	1	1	-	2
	2006	19	1	1	-	2
	2007	20	1	-	-	1
	2008 ^P	21	1	-	-	1

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.4 BILANGAN KATIL DI HOSPITAL KERAJAAN DAN INSTITUSI PERUBATAN KHAS
NUMBER OF BEDS IN GOVERNMENT HOSPITALS AND SPECIAL MEDICAL INSTITUTIONS

Wilayah Region	Tahun Year	Hospital Kerajaan Government Hospital	Institusi Perubatan Khas Special Medical Institutions			
			Sakit Jiwa Mental	Kusta ^(a) Leprosy	Batuk kering Tuberculosis	Jumlah Total
Malaysia	2004	28,966	5,320	20	108	5,448
	2005	30,021	4,640	20	80	4,740
	2006	30,969	4,640	20	110	4,770
	2007	32,149	4,640	250	110	5,000
	2008 ^P	32,862	4,640	224	110	4,974
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	22,768	4,680	-	108	4,788
	2005	23,565	4,000	-	80	4,080
	2006	24,119 ^r	4,000	-	110	4,110
	2007	25,014	4,000	250	110	4,360 ^r
	2008 ^P	25,699	4,000	224	110	4,334
Sabah ^(b)	2004	3,057	302	-	-	302
	2005	3,301	302	-	-	302
	2006	3,699 ^r	302	-	-	302
	2007	3,860	302	-	-	302
	2008 ^P	3,866	302	-	-	302
Sarawak	2004	3,141	338	20	-	358
	2005	3,155	338	20	-	358
	2006	3,151	338	20	-	358
	2007	3,275	338	-	-	338 ^r
	2008 ^P	3,297	338	-	-	338

(a) Tidak termasuk katil-katil yang ditempatkan di Rumah Penginapan Pesakit di kawasan Pusat Kawalan Kusta Negara.
Exclude beds that are placed in chalets within the vicinity of the National Leprosy Control Centre.

Sumber : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

(b) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

17.5 BILANGAN HOSPITAL SWASTA, RUMAH PERAWATAN DAN BERSALIN DAN KATIL MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF PRIVATE HOSPITALS, NURSING AND MATERNITY HOMES AND BEDS BY STATE

Negeri State	2004		2005		2006		2007		2008	
	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds
Johor	30	804	31	794	36	998	35	1,007	38	1,059
Kedah	12	425	14	482	12	463	12	463	11	433
Kelantan	3	117	3	117	3	117	3	114	3	114
Melaka	5	760	5	756	5	797	5	801	5	801
Negeri Sembilan	4	170	5	224	5	216	6	304	7	330
Pahang	10	216	10	208	10	213	9	209	10	210
Perak	17	780	16	779	15	768	15	818	16	857
Perlis	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
Pulau Pinang	24	1,953	24	1,962	26	1,968	25	1,921	26	1,937
Sabah	11	163	10	165	10	312	9	291	8	277
Sarawak	10	389	9	357	11	439	11	431	13	497
Selangor	46	2,384	47	2,405	51	2,583	52	2,807	60	2,993
Terengganu	2	17	3	22	3	30	3	31	3	31
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	42	2,352	44	2,521	44	2,731	43	2,523	45	2,624
Wilayah Persekutuan Labuan	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Malaysia	218	10,542	222	10,794	232	11,637	229	11,722	246	12,165

Sumber : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

Nota : Data merujuk kepada Hospital dan Rumah Perawatan dan Bersalin yang telah diberikan lesen dalam tahun tersebut.
Note : Data refer to Hospitals, Nursing and Maternity Homes which are licensed in each particular year.

17.6 HOSPITAL SAKIT JIWA : DIAGNOSIS TERPILIH BAGI PESAKIT YANG KELUAR^(a)
MENTAL HOSPITALS : SELECTED DIAGNOSIS OF DISCHARGES^(a)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Schizophrenias	Affective psychoses disorders	Epilepsias	Neuroses ^(b)	Bilangan <i>Number</i>
						Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2004	20,056	3,050	7,304	1,279	31,689
	2005	20,358	3,233	7,084	1,209	31,884
	2006	20,250	3,257	7,235	1,183	31,925
	2007	18,943	3,521	6,975	1,041	30,480
	2008	18,534	3,703	7,209	1,139	30,585
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	17,567	2,624	6,303	1,040	27,534
	2005	18,009	2,783	6,093	993	27,878
	2006	18,157	2,814	6,295	956	28,222
	2007	16,808	3,076	6,017	824	26,725
	2008	16,224	3,314	6,177	938	26,653
Sabah	2004	1,419	211	482	113	2,225
	2005	1,411	205	493	82	2,191
	2006	1,257	184	487	96	2,024
	2007	1,264	172	521	101	2,058
	2008	1,383	188	554	80	2,205
Sarawak	2004	1,070	215	519	126	1,930
	2005	938	245	498	134	1,815
	2006	836	259	453	131	1,679
	2007	871	273	437	116	1,697
	2008	927	201	478	121	1,727

(a) Dagnosis terpilih bagi pesakit yang keluar tidak termasuk Organic Psychoses, tidak ada keganjilan dikesan dan lain-lain.

Selected diagnosis of discharges exclude Organic Psychoses, no abnormality detected and others.

(b) Termasuk 'Personality Disorder'.

Includes Personality Disorder.

Sumber : Kementerian Kesihatan, Malaysia.

Source : Ministry of Health, Malaysia.

KESELAMATAN AWAM

Public Safety

NOTA KETERANGAN

18. KESELAMATAN AWAM

PENGENALAN

Data tentang kemalangan jalan raya dan kebakaran dipersembahkan dalam seksyen ini. Data ini merujuk kepada kes yang dilaporkan kepada pihak berkuasa yang berkenaan seperti Polis Diraja Malaysia dan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

KONSEP

Dua bidang keselamatan awam yang diliputi ialah kemalangan jalan raya dan kebakaran. Data tentang kemalangan jalan raya diperoleh daripada Polis Diraja Malaysia. Data kebakaran dikumpul daripada Jabatan Bomba dan Penyelamat, Malaysia.

Kemalangan Jalan Raya

Angka yang diberikan adalah tentang bilangan kemalangan dan kecederaan (kecederaan dan kematian) dalam kemalangan jalan raya.

Kebakaran

Data bagi kebakaran dikelaskan mengikut Jenis Kebakaran dan Punca Kebakaran. Bagi punca dan jenis kebakaran yang tidak terdapat dalam klasifikasi 1983, ianya dikumpulkan di bawah 'Lain-lain'.

EXPLANATORY NOTES

18. PUBLIC SAFETY

INTRODUCTION

Data on road accidents and fire breakouts are presented in this section. These data refer to cases reported to the various authorities concerned such as the Royal Malaysia Police and the Fire and Rescue Department, Malaysia.

CONCEPTS

Two main areas of public safety included in this section are road accidents and fire breakouts. Data on road accidents are supplied by the Royal Malaysia Police. Data on fire breakouts are obtained from the Fire and Rescue Department, Malaysia.

Road Accidents

The figures shown are on the number of road accidents and casualties (injuries and deaths) in road accidents.

Fire Breakouts

Data on fire breakouts are classified into Type of Fire Breakout and Source of Fire Breakout. For those sources and types not included in the 1983 classification, they are grouped under 'Others'.

18.1 BILANGAN KEMALANGAN JALAN RAYA DAN NAHAS YANG DILAPORKAN
NUMBER OF ROAD ACCIDENTS AND CASUALTIES REPORTED

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan kemalangan jalan raya <i>Number of road accidents</i>	Nahas dalam kemalangan jalan raya <i>Casualties in road accidents</i>
Malaysia	2004	326,815	54,091
	2005	328,264	47,012
	2006	341,252	35,425
	2007	363,319	33,999
	2008	373,071	32,274
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	300,932	50,473
	2005	301,295	43,633
	2006	312,894	32,502
	2007	333,867	30,641
	2008	342,995	28,958
Sabah	2004	12,018	1,510
	2005	12,760	1,415
	2006	13,550	1,319
	2007	14,256	1,712
	2008	14,588	1,811
Sarawak	2004	13,865	2,108
	2005	14,209	1,964
	2006	14,808	1,604
	2007	15,196	1,646
	2008	15,488	1,505

Sumber : Polis Diraja Malaysia.
Source : Royal Malaysia Police.

18.2 KEBAKARAN MENGIKUT JENIS
FIRE BREAKOUT BY TYPE

Jenis Type	2004	2005	2006	2007	2008
Kedai / perniagaan lain ^(a) <i>Shops / other business</i>	387	425	407	406	509
Kilang <i>Factory</i>	252	242	232	233	278
Rumah kediaman / pangsas <i>Housing units / flats</i>	1,497	1,689	1,741	1,735	1,775
Setinggan <i>Squatters</i>	109	97	86	75	65
Stor <i>Store</i>	206	209	192	213	186
Bengkel <i>Workshop</i>	50	79	48	74	55
Rumah penginapan <i>Hotel</i>	10	14	22	22	12
Pejabat <i>Offices</i>	85	100	103	96	86
Bangunan lain dan isinya ^(b) <i>Other buildings and its contents</i>	558	468	522	593	590
Kenderaan <i>Vehicles</i>	1,544	1,755	1,811	2,052	2,208
Mesin dan alat perkakas lain <i>Machinery and other equipment</i>	947	959	968	1,123	1,186
Petrol dan bahan kimia <i>Petrol and chemicals</i>	26	28	28	35	28
Gas <i>Gas</i>	554	636	607	659	784
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang <i>Plantation / Jungle / Weed / Bush</i>	10,710	16,842	7,033	7,056	7,525
Gerai <i>Stalls</i>	94	92	82	75	83
Kapal terbang / kapal laut <i>Aeroplanes/ Ships</i>	-	24	20	22	25
Lain-lain ^(c) <i>Others</i>	5,750	7,479	5,011	5,756	6,129
JUMLAH <i>TOTAL</i>	22,779	31,138	18,913	20,225	21,524

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.
Source : Fire and Rescue Department, Malaysia.

(a) Termasuk pusat membeli belah, restoran.
Includes shopping centres, restaurants.

(b) Termasuk gudang, sekolah / asrama / institusi, tempat hiburan / berhimpunan, hospital / klinik, bilik dapur dan makmal.
Includes godowns, schools / institutions, entertainment / gathering place, hospitals / clinic, kitchen and laboratory.

(c) Termasuk kapal terbang dan kapal laut.
Includes aeroplanes and ships.

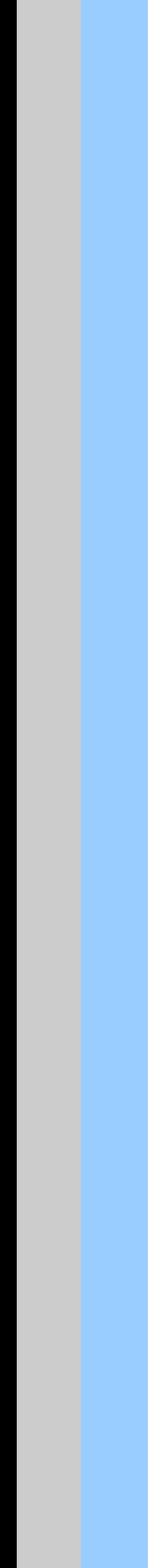
18.3 KEBAKARAN MENGIKUT PUNCA
FIRE BREAKOUT BY SOURCE

Punca Source	2004	2005	2006	2007	2008
Kuasa elektrik <i>Electricity</i>	3,183	3,418	3,625	4,021	4,401
Puntung rokok <i>Cigarette butts</i>	1,989	3,349	1,482	1,558	1,609
Percikan api <i>Sparks of fire</i>	625	773	584	667	777
Mercun / bunga api <i>Fire-crackers / fireworks</i>	78	139	85	69	72
Ubat nyamuk / lilin / colok <i>Mosquito coil / candle / joss-stick</i>	346	408	349	400	345
Dapur gas / minyak <i>Gas / kerosene stove</i>	964	1,159	996	1,138	1,286
Reaksi spontan <i>Spontaneous reaction</i>	332	483	324	385	429
Dibakar dengan niat jahat <i>Incendiary arson</i>	1,280	2,052	1,088	1,157	1,216
Sengaja dibakar <i>Non-incendiary</i>	6,439	9,620	4,660	4,994	5,841
Tindak balas kimia <i>Chemical reaction</i>	33	27	34	37	28
Budak bermain mancis / api <i>Children playing with matches / fire</i>	314	334	243	253	233
Lain-lain <i>Others</i>	2,662	3,497	2,102	2,372	2,938
Punca tidak diketahui <i>Source unknown</i>	4,534	5,879	3,341	3,174	2,349
JUMLAH <i>TOTAL</i>	22,779	31,138	18,913	20,225	21,524

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.
Source : Fire and Rescue Department, Malaysia.

PELANCONG ASING

Foreign Tourists



NOTA KETERANGAN

19. PELANCONG ASING

Perangkaan Pelancong Asing telah dikira mengikut bilangan pemergian oleh pelancong luar negeri dari negara ini dalam sesuatu tempoh tertentu.

KONSEP

Sumber asas perangkaan ini ialah kad ketibaan dan pemergian pelawat ke Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak. Dengan memadankan kad pelawat secara komputer dan membandingkan tarikh ketibaan dengan tarikh pemergiannya, tempoh kediaman sebenar seseorang pelawat dapat dikira. Ini membolehkan komputer memproses data berkaitan dengan pelancong sahaja iaitu mereka yang menginap di negara ini sekurang-kurangnya satu malam.

Pelawat

Bagi tujuan perangkaan, istilah ini merujuk kepada orang yang melawat sesebuah negara selain dari negara di mana terdapat tempat kediaman biasanya bagi apa-apa sebab selain daripada sebab pekerjaan yang mendapat bayaran dari negara yang dilawati.

Pelancong

Pelawat yang menginap sekurang-kurangnya satu malam dan tujuan perjalanannya termasuk mengisi masa lapang (rekreasi, percutian, kesihatan, pendidikan, agama dan sukan), perniagaan, menziarahi kawan atau saudara dan menghadiri mesyuarat atau persidangan.

Pelawat Sementara

Mereka adalah pelawat sementara yang tidak menginap walaupun satu malam di negara ini.

EXPLANATORY NOTES

19. FOREIGN TOURISTS

The statistics on Foreign Tourists were enumerated according to number of departures made by foreign tourists from the country in a given period.

CONCEPTS

The basic source of these statistics is the arrival and departure cards of visitors to Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak. By means of computer matching of visitor cards and comparing date of arrival against the date of departure, the actual length of stay of a visitor is computed. This enables the computer to be programmed to process data relating only to tourists i.e. those visitors making at least an overnight stay in the country.

Visitor

For statistical purposes, this term refers to any person visiting a country other than that in which he has his usual place of residence for any reason other than following an occupation remunerated from within the country visited.

Tourist

Visitor making at least a single overnight stay and the purpose of whose journey include leisure (recreation, holiday, health, study, religion and sport), business, visiting friends or relatives and attending meetings or conferences.

Excursionist

Temporary visitor not making an overnight stay in the country.

19.1 KETIBAAN PELANCONG MENGIKUT NEGARA ASAL, 2007 DAN 2008
TOURIST ARRIVALS BY COUNTRY OF RESIDENCE, 2007 AND 2008

Negara Country	2007			2008		
	Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	Sabah	Sarawak	Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	Sabah	Sarawak
ASEAN	14,209,702	158,840	1,251,748	14,907,379	313,501	1,416,097
Australia & New Zealand	338,954	12,079	10,699	443,512	16,623	22,402
Benua Eropah ^(a) <i>Europe Continent</i>	455,135	4,091	15,616	485,125	15,736	27,883
United Kingdom	260,107	3,966	12,140	322,186	18,335	30,070
Hong Kong SAR	85,207	8,419	869	-	-	-
India	416,370	825	5,257	537,517	2,467	10,754
Jepun <i>Japan</i>	351,093	11,899	4,575	394,000	30,901	8,561
Taiwan	190,211	7,330	3,770	151,487	33,440	6,052
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	198,497	2,087	4,260	204,856	9,019	9,374
China ^(b)	664,871	12,938	11,484	843,235	79,820	26,809
Korea Selatan <i>South Korea</i>	197,213	25,580	2,074	183,428	79,771	6,052
Arab Saudi <i>Saudi Arabia</i>	77,940	58	300	74,476	50	106
Jerman <i>Germany</i>	74,078	1,000	3,520	102,851	2,630	6,044
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	1,699,001	132,362	46,657	1,135,647	56,544	37,748
Jumlah <i>Total</i>	19,218,379	381,474	1,372,969	19,785,699	658,837	1,607,952

(a) Tidak termasuk United Kingdom dan Jerman.
Exclude United Kingdom and Germany.

Sumber : Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia.
Source : Malaysian Tourism Promotion Board.

(b) Termasuk Hong Kong dan Macau.
Includes Hong Kong and Macau.

ALAM SEKITAR

Environment

NOTA KETERANGAN

20. ALAM SEKITAR

PENGENALAN

Data berhubung dengan indeks pencemaran udara dan kualiti air sungai diperoleh daripada Jabatan Alam Sekitar.

Indeks Pencemaran Udara (IPU)

IPU menunjukkan status kualiti udara di stesen yang terpilih. Pada tahun 1993, Jabatan Alam Sekitar telah membangunkan sistem indeks kualiti udara yang pertama, dikenali sebagai Indeks Kualiti Udara Malaysia (IKUM). Pada pertengahan tahun 1996, selaras dengan keperluan untuk keharmonian kawasan dan perbandingan yang mudah dengan lain-lain negara ASEAN, IPU telah diterima pakai.

Bahan cemar udara yang termasuk di dalam IPU Malaysia adalah ozon (O_3), karbon monoksida (CO), nitrogen dioksida (NO_2), sulfur dioksida (SO_2) dan bahan zarah yang berukuran kurang dari 10 mikron (PM_{10}). Bagi menunjukkan status kualiti udara dan kesannya kepada kesihatan manusia, ukuran indeks dikategorikan sebagai berikut:- baik, sederhana, tidak sihat, sangat tidak sihat, berbahaya dan kecemasan.

Pada masa kini, terdapat 51 stesen pemantauan berterusan di seluruh negara untuk memantau kualiti udara. Kebanyakan stesen tersebut terdapat di kawasan kediaman, sementara selebihnya di kawasan industri dan sekolah. Walau bagaimanapun, hanya stesen tertentu sahaja dilaporkan di dalam penerbitan ini.

EXPLANATORY NOTES

20. ENVIRONMENT

INTRODUCTION

Data pertaining to air pollutant index and river water quality are obtained from the Department of Environment.

Air Pollutant Index (API)

The API shows the air quality status in the selected stations. The Department of Environment developed its first air quality index system, known as the Malaysian Air Quality Index (MAQI) in 1993. Later in 1996, in line with the need for regional harmonization and easy comparison with other ASEAN countries, the API was adopted.

The air pollutants included in Malaysia's API are ozone (O_3), carbon monoxide (CO), nitrogen dioxide (NO_2), sulphur dioxide (SO_2) and suspended particulate matter of less than 10 microns in size (PM_{10}). To reflect the status of the air quality and its effect on human health, the ranges of index values are categorized as follows:- good, moderate, unhealthy, very unhealthy, hazardous and emergency.

Currently there are about 51 continuous monitoring stations to monitor the air quality throughout the country. Most of the stations are located in residential areas, while others are located within industrial areas and schools. However, only selected stations are reported in this publication.

Kualiti Air Sungai

Di bawah Program Pemantauan Kualiti Air Sungai yang dijalankan oleh Jabatan Alam Sekitar, contoh-contoh air diambil daripada stesen-stesen pemantauan dan dianalisa bagi menentukan Indeks Kualiti Air (**WQI**). Parameter yang dianalisa ialah keperluan oksigen biokimia (**BOD₅**), keperluan oksigen kimia (**COD**), ammoniacal nitrogen (**NH₃-N**), pepejal terampai (**SS**), nilai pH dan oksigen terlarut (**DO**).

Setelah parameter dianalisis, kualiti air sungai akan diklasifikasikan kepada 3 kategori : bersih (**B**), sederhana tercemar (**ST**), tercemar (**T**) berpandukan pada jarak indeks WQI seperti 81-100 adalah bersih, 60-80 sederhana tercemar dan 0 – 59 tercemar.

River Water Quality

*Under the River Water Quality Monitoring Programme by the Department of Environment, water samples are collected from the monitoring stations and analysed to derive the water quality index (**WQI**). The parameters analysed are biochemical oxygen demand (**BOD₅**), chemical oxygen demand (**COD**), ammoniacal nitrogen (**NH₃-N**), suspended solids (**SS**), pH value and dissolved oxygen (**DO**).*

*Having analysed the parameters, river water quality is then classified into three categories : clean (**C**), slightly polluted (**SP**) and very polluted (**P**) depending on the index range of the WQI i.e. 81-100 is clean, 60-80 slightly polluted and 0 – 59 polluted.*

20.1 INDEKS PENCEMARAN UDARA
AIR POLLUTANT INDEX

Indeks Pencemaran Udara (IPU) ^(a) bagi stesen-stesen terpilih <i>Air Pollutant Index (API) for selected stations</i>	Bacaan maksimum dan minimum tahunan IPU <i>Yearly maximum and minimum API</i>									
	2005		2006		2007		2008		2009	
	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>
Bakar Arang, Sg Petani	4	133	7	91	5	105	4	108	9	90
Cheras, Kuala Lumpur	5	390	5	162	4	131	8	135	4	168
Bandaraya Melaka	2	114	5	153	4	92	3	80	4	137
Indera Mahkota, Kuantan	5	79	3	97	2	79	2	75	3	80
Jalan Tasek, Ipoh	6	136	22	112	4	101	4	110	3	103
Sek. Ren.Bukit Kuang, Kemaman	2	89	1	125	2	89	1	86	2	89
Kota Kinabalu, Sabah	2	63	2	86	3	64	1	55	1	78
Kuching, Sarawak	23	78	5	188	6	75	5	72	10	114
Maktab Sultan Ismail, Kota Bahru	17	91	3	69	9	71	5	66	2	75
Miri, Sarawak	2	133	1	104	6	73	6	76	6	179
Nilai, Negeri Sembilan	19	190	8	197	8	117	5	112	4	101
Seberang Jaya, Prai	10	151	6	121	8	101	6	99	5	106
Sek Men. Vokasional Perdagangan, Johor Bahru	1	111	5	143	0	141	5	101	2	99

Nota: Untuk Kesan kesihatan:
Note: For health effects:

IPU <i>API</i>	Kesan Kesihatan <i>Health Effects</i>	IPU <i>API</i>	Kesan Kesihatan <i>Health Effects</i>
0 - 50	Baik <i>Good</i>	201 - 300	Sangat tidak sihat <i>Very unhealthy</i>
51 - 100	Sederhana <i>Moderate</i>	301 - 500	Berbahaya <i>Hazardous</i>
101 - 200	Tidak sihat <i>Unhealthy</i>	Melebihi 500 <i>Above 500</i>	Kecemasan <i>Emergency</i>

Sumber : Jabatan Alam Sekitar.
Source : Department of Environment.

20.2 KUALITI AIR SUNGAI
RIVER WATER QUALITY

Kategori Category	2004		2005		2006		2007		2008	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Tercemar <i>Polluted</i>	9	7.5	15	10.3	7	4.8	7	4.9	7	4.9
Sederhana tercemar <i>Slightly polluted</i>	53	44.2	51	35.0	59	40.4	45	31.5	60	42.0
Bersih <i>Clean</i>	58	48.3	80	54.8	80	54.8	91	63.6	76	53.1
Bilangan lembangan sungai yang diawasi <i>Number of river basins monitored</i>	120	100.0	146	100.0	146	100.0	143	100.0	143	100.0

Sumber : Jabatan Alam Sekitar.
Source : Department of Environment.

**PENUNJUK SOSIO-
EKONOMI**
Socio-economic Indicators

NOTA KETERANGAN

21. PENUNJUK SOSIO-EKONOMI

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan data siri masa tentang penunjuk sosioekonomi terpilih bagi kebanyakan negara ASEAN, Jepun, Republik Korea, Amerika Syarikat dan United Kingdom. ASEAN yang merupakan satu Pertubuhan Negara Asia Tenggara termasuk Malaysia, Indonesia, Thailand, Filipina, Singapura, Brunei Darussalam, Vietnam, Myanmar, Kemboja dan Lao PDR.

KONSEP

Sumber utama bagi penunjuk ini diperoleh daripada penerbitan rasmi negara tersebut dan penerbitan antarabangsa yang dikeluarkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, Kumpulan Wang Antarabangsa dan Bank Pembangunan Asia.

Tahap kualiti dan perbandingan di antara penunjuk yang diberikan di sini dipengaruhi oleh beberapa faktor. Kaedah-kaedah anggaran pengumpulan data, tahap liputan serta penggunaan definisi mungkin berbeza dari satu negara dengan negara yang lain. Kebanyakan penunjuk yang dipersembahkan ini adalah merupakan indikator garis kasar sahaja.

EXPLANATORY NOTES

21. SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

INTRODUCTION

This section provides time series data on selected socio-economic indicators of most ASEAN countries, Japan, the Republic of Korea, the United States of America and the United Kingdom. ASEAN, which is an Association of the South East Asian Nations includes Malaysia, Indonesia, Thailand, the Philippines, Singapore, Brunei Darussalam, Vietnam, Myanmar, Cambodia and Lao PDR.

CONCEPTS

The principal sources for these indicators are primarily the official national publications of individual nations and from international publications issued by the United Nations, the International Monetary Fund and the Asian Development Bank.

The quality and the comparability of the indicators presented here are affected by a number of factors. The method of estimation, the method of data collection, the extent of coverage, and the definitions used may vary from country to country. Many of the measures shown are, at best, merely rough indicators of magnitude.

21.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM

Negara <i>Country</i>	Kepadatan penduduk (Sekilometer persegi) <i>Population density (Per sq. km)</i>					Kadar pertumbuhan penduduk tahunan (%) <i>Annual population growth rate (%)</i>				
	2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
Malaysia	78	79	81	82	84	2.1	2.1	1.9	2.0	2.0
Indonesia	115	118 ^r	120 ^r	121	123	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
Thailand	121	122	122	123	123	-1.7	0.7	0.7	0.3	0.6
Filipina <i>Philippines</i>	279	284	290	258	264	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Singapura <i>Singapore</i>	5,985 ^r	6,112 ^r	6,292 ^r	6,508	6,814	1.4	1.6 ^r	1.7 ^r	1.6	1.7
Brunei Darussalam	62	64	66	..	69	2.9	2.9	3.5
Vietnam	249	252	254	257	260	1.4	1.3	1.2	1.2	1.2
Myanmar	80 ^r	82	84	85	..	2.0	2.0 ^r	2.0	1.8	..
Lao PDR	25	2.8	2.8
Kemboja <i>Cambodia</i>	75	76	73	74	..	1.9	1.9	2.0	2.0	..
Jepun <i>Japan</i>	342	343	343	343	..	0.1	0.0 ^r	0.0	0.0	-0.1
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	482	483	485	486	..	0.4	0.2	0.3	0.3	..
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	32	32	0.9	0.9	0.9
United Kingdom	247	248	250	251	253	0.4 ^r	0.6 ^r	0.6	0.6	0.6

21.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Peratusan penduduk bawah umur 15 tahun <i>Percentage of population aged below 15 years</i>					Nisbah jantina (jumlah lelaki bagi 100 perempuan) <i>Sex ratio (males per 100 females)</i>				
	2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
Malaysia	32.9	32.6	32.4 ^r	32.2	32.0	104	104	104	104	104
Indonesia	28.7	28.3	27.7 ^r	27.5	27.2	100	100	100	100	100
Thailand	23.2	23.0	22.7	22.3	22.3	98	97	97	97	97
Filipina <i>Philippines</i>	35.5	35.1	34.7	101	101	101	101	101
Singapura <i>Singapore</i>	20.6 ^r	20.1 ^r	19.5 ^r	18.9	18.4	99	98	98	98	98
Brunei Darussalam	32.3	32.1	31.6	111	112	117
Vietnam	28.0	26.4	26.3	25.5	25.0	97	97	97	97	97
Myanmar	32.6	32.6	32.5	32.3	..	99	99	99	99	..
Lao PDR	56.0	102
Kemboja <i>Cambodia</i>	38.8	38.8	94	94	96	96	..
Jepun <i>Japan</i>	13.9	13.8	13.6	13.5	13.5	95	95	95	95	95
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	19.7	19.2	18.6	18.0	..	101	101	101	101	..
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	20.8	20.6	20.3	20.2	..	97	97	97	97	97
United Kingdom	18.5	17.9	17.7	17.6	17.5	96	96	96	96	100

21.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara Country	Kadar mortaliti bayi ^(a) (Setiap '000) Infant mortality rate (Per '000)					Bilangan penduduk bagi setiap doktor Population per doctor				
	2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
Malaysia	6.5	6.6	6.2 ^f	6.2	6.4 ^p	1,402	1,300	1,214	1,145	1,105
Indonesia	36.8	32.0	32.0	26.6
Thailand	7.5	7.6	7.4	7.2	..	3,305	3,182	2,975
Filipina Philippines	..	24.0	..	23.1	..	28,144	28,376	29,432
Singapura Singapore	2.0	2.1	2.6	2.1	2.1	642 ^f	632 ^f	635 ^f	621	617
Brunei Darussalam	8.8	7.4	6.8	5.5	..	777	949	987
Vietnam	18.0	17.8	16.0	16.0	15.0	1,637	1,614	1,594	1,554	1,505
Myanmar	45.2	45.1	44.9	43.4	..	3,030
Lao PDR	87.0	2,000
Kemboja Cambodia	66.0	65.0	6,453	4,501
Jepun Japan	2.8	2.8	2.6	2.6	2.6	472	..	460
Republik Korea Republic of Korea	6.4	586	564	548
Amerika Syarikat United States of America	6.6	6.5	6.4	..	6.3
United Kingdom	5.1 ^f	5.1	5.0	4.8	4.7 ^p

(a) Data bagi mortaliti bayi di bawah Vietnam dan Myanmar merujuk kepada kawasan bandar.
Data for the infant mortality rate under Vietnam and Myanmar refer to urban areas.

21.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Bilangan telefon bagi setiap 100 penduduk (b) <i>Number of telephones per 100 population</i>					Bilangan kenderaan bermotor bagi setiap 100 penduduk (c) <i>Number of motor vehicles per 100 population</i>				
	2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
Malaysia	17.6	17.5	17.3	16.7	16.2	53.8	56.7	59.3	61.9	64.8
Indonesia	4.6	4.0 ^f	3.9	3.6	4.4	5.3
Thailand	11.0	11.3	11.3	11.1	..	33.3	36.2	39.5	40.0	..
Filipina <i>Philippines</i>	7.7	7.7	8.3	8.1	..	5.7	5.9	6.1 ^f	6.2	6.5
Singapura <i>Singapore</i>	26.4 ^f	25.5 ^f	24.8 ^f	23.7	22.3	17.5 ^f	17.7 ^f	18.2 ^f	18.6	18.5
Brunei Darussalam	23.2	22.7	20.9	72.0	74.3	75.3
Vietnam	12.6	19.1	33.9 ^f	60.9	92.1
Myanmar	0.8	0.9	1.2	1.3	..	1.8	1.8	1.8	1.8	..
Lao PDR	0.1
Kemboja <i>Cambodia</i>	5.1	6.0	6.4	4.8	4.9	5.1
Jepun <i>Japan</i>	40.4	39.6	37.7	35.1	32.4	61.1	61.4	61.9	62.1	62.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	55.3 ^f	55.9	49.8	31.1	32.0	32.9
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	79.4	80.7
United Kingdom	55.4	56.0	56.3

(b) Data bagi Malaysia merujuk kepada bilangan pelanggan telefon bagi setiap 100 penduduk.

Data for Malaysia refer to number of telephone subscribers per 100 population.

(c) Data bagi bilangan kenderaan bermotor bagi setiap 100 penduduk di bawah United Kingdom merujuk kepada Great Britain sahaja.

Data for the number of motor vehicles per 100 population under United Kingdom refer to Great Britain only.

21.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Indeks harga pengguna (% perubahan) <i>Consumer price index (% change)</i>					Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita pada harga pasaran (AS\$) <i>Per capita Gross National Income (GNI) at market prices (US\$)</i>				
	2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
Malaysia	1.4	3.0	3.6	2.0	5.4	4,626 ^f	5,038 ^f	5,701 ^f	6,700	7,735
Indonesia	6.4	17.2	6.6	6.6	11.1	1,132 ^f	1,254 ^f	1,592 ^f	1,790	1,885
Thailand	2.7	4.5	4.7	2.3	5.5	2,474 ^f	2,589	3,035	3,578	3,913
Filipina <i>Philippines</i>	6.0	7.7 ^f	6.2	2.8	9.3	1,170	1,300	1,420
Singapura <i>Singapore</i>	1.7	0.5	1.0	2.1	6.5	24,767 ^f	27,027 ^f	30,483 ^f	33,873	36,570
Brunei Darussalam	0.9	1.1	0.2	0.4
Vietnam	9.5	8.4	6.6	12.6	19.9	553 ^f	639	723	833	1,034
Myanmar	4.5	9.4	20.0	35.0
Lao PDR	10.5	7.2	9.0	428	440	500
Kemboja <i>Cambodia</i>	3.9	5.8	4.3	5.7	0.0	357	448	480
Jepun <i>Japan</i>	0.0	-0.3	0.3	0.0	1.4	36,780	36,520	35,116 ^f	35,471	39,813
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	3.6	2.8	2.2	2.5	4.7	14,206 ^f	16,413	18,401	20,045	..
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	2.7	3.4	3.2	2.9	3.8	40,767 ^f	43,020 ^f	45,082 ^f	47,039	47,888
United Kingdom	1.3	2.0	2.3 ^f	2.3	3.6	33,630	37,600	40,180

PELBAGAI

Miscellaneous

NOTA KETERANGAN

22. PELBAGAI

PENGENALAN

Bidang yang diliputi di dalam seksyen ini ialah maklumat tentang bilangan syarikat kerjasama termasuk keahliannya dan maklumat tentang bilangan perkahwinan yang didaftarkan.

KONSEP

Syarikat Kerjasama

Data berkenaan syarikat kerjasama disediakan oleh Jabatan Pembangunan Koperasi.

Bilangan Perkahwinan yang Didaftarkan

Data bagi bilangan perkahwinan yang didaftarkan dibahagikan kepada dua kategori, perkahwinan orang Islam dan bukan Islam.

Maklumat perkahwinan orang Islam yang berdaftar ialah pernikahan di antara rakyat Malaysia dengan rakyat Malaysia yang didaftarkan di Pejabat Agama Islam di peringkat daerah. Ini tidak termasuk pernikahan rakyat Malaysia dengan warganegara asing dan pernikahan rakyat Malaysia di luar negara.

Bilangan perkahwinan orang bukan Islam yang didaftarkan adalah diperoleh dari Jabatan Pendaftaran Negara. Sebelum 1982, perkahwinan didaftarkan di bawah akta berikut :

- (i) Ordinan Perkahwinan Awam 1952
- (ii) Ordinan Perkahwinan Berdaftar 1952
- (iii) Ordinan Perkahwinan Kristian 1956

Mulai 1982, pertambahan dalam perkahwinan yang didaftarkan adalah disebabkan keperluan bahawa semua perkahwinan bukan Islam mesti didaftarkan mengikut peruntukan yang terkandung di bawah Akta Membarui (Perkahwinan dan Perceraian), 1976.

EXPLANATORY NOTES

22. MISCELLANEOUS

INTRODUCTION

The areas covered in this section are information on the number of cooperative societies including their membership and the number of registered marriages.

CONCEPTS

Cooperative Societies

Data on cooperative societies are provided by the Department for Cooperative Development.

Number of Registered Marriages

Data on the number of marriages registered are divided into two categories, Muslim and Non-Muslim marriages.

Data on Muslim marriages are marriages between Malaysian citizens registered at Pejabat Agama Islam at district levels. This does not include marriages between Malaysian citizens and foreigners and also marriages registered abroad.

Data on the number of Non-Muslim marriages are obtained from the National Registration Department. Before 1982 the marriages were registered under the following acts :

- (i) Civil Marriages Ordinance, 1952*
- (ii) Registered Marriages Ordinance, 1952*
- (iii) Christian Marriages Ordinance, 1956*

From 1982, the increase in the number of registered marriages is due to the requirement that all Non-Muslim marriages must be in accordance with the Provision contained in the Law Reform Act (Marriages and Divorce), 1976.

22.1 SYARIKAT KERJASAMA
COOPERATIVE SOCIETIES

Wilayah Region	Tahun Year	Syarikat yang didaftarkan dalam tahun <i>Societies registered during year</i>	Syarikat yang dikeluarkan dari daftar dalam tahun <i>Societies struck off register during year</i>	Syarikat dalam daftar pada penghujung tahun <i>Societies on register at end of year</i>	Bilangan Number Keahlian Membership
Malaysia	2004	214	31	4,651	5,391,786 ^r
	2005	200	80	4,771	5,685,514
	2006	206	59	4,918	5,861,445
	2007	289	37	5,168 ^r	6,320,048 ^r
	2008 ^p	417	44	5,541	6,509,648
Semenanjung	2004	191	18	3,691	4,919,933 ^r
Malaysia	2005	169 ^r	40	3,820	5,205,614
Peninsular	2006	171	35	3,956	5,358,668
Malaysia	2007	261	12	4,204 ^r	5,824,534 ^r
	2008	310	17	4,497	5,846,024
Sabah	2004	17	1	500	178,294
	2005	22 ^r	21	500	188,332
	2006	13	10	503	196,514
	2007	20	12	511	191,415 ^r
	2008 ^p	55	20	546	250,499
Sarawak	2004	6	12	460	293,559
	2005	9	19	451	291,568
	2006	22	14	459	306,263
	2007	8	13	453 ^r	304,099
	2008 ^p	52	7	498	413,125

Nota : Tidak termasuk syarikat kerjasama yang berasaskan pertanian dan perikanan.
Note: Excludes cooperative societies pertaining to agriculture and fisheries.

Sumber : Jabatan Pembangunan Koperasi, Malaysia.
Source : Department of Cooperative Development, Malaysia.

22.2 BILANGAN PERKAHWINAN BUKAN ISLAM YANG DIDAFTARKAN MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF REGISTERED NON-MUSLIM MARRIAGES BY STATE

Negeri State	2003	2004	2005	2006	2007
Johor	9,215	9,258	9,380	9,438	8,385
Kedah	2,442	2,515	2,647	2,916	2,476
Kelantan	410	392	427	389	284
Melaka	1,661	1,742	1,614	1,668	1,644
Negeri Sembilan	2,244	2,456	2,525	2,477	2,255
Pahang	1,521	1,561	1,514	1,480	1,439
Perak	6,287	6,278	6,335	6,215	5,884
Perlis	181	211	233	201	148
Pulau Pinang	5,178	4,991	4,863	4,877	4,752
Sabah	2,766	3,366	3,715	3,221	3,086
Sarawak	5,719	6,024	6,146	6,136	6,388
Selangor ^(a)	8,523	8,770	6,995	6,797	5,764
Terengganu	117	144	120	109	137
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	9,587	9,287	10,389	10,635	9,553
Wilayah Persekutuan Labuan	101	78	116	91	77
Wilayah Persekutuan Putrajaya	19	66	2,196	2,791	3,035
Lain-lain Others	2,765	2,601	2,076	1,679	416
Tiada Maklumat No Information	2	2	2	-	1
JUMLAH TOTAL	58,738	59,742	61,293	61,120	55,724

(a) Termasuk di Ibu Pejabat.
Includes at Headquarters.

Sumber : Jabatan Pendaftaran Negara.
Source : National Registration Department.

22.3 BILANGAN PERKAHWINAN ISLAM YANG DIDAFTARKAN MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF REGISTERED MUSLIM MARRIAGES BY STATE

Negeri State	2004	2005	2006	2007	2008 ^P
Johor	13,751	14,747	11,943	13,241	15,932
Kedah	16,751	17,147	17,142	20,899	14,750
Kelantan	13,334	13,943	13,902	17,201	14,699
Melaka	3,182	3,210	3,334	3,559	4,084
Negeri Sembilan	4,301	4,496	4,449	5,230 ^r	5,271
Pahang	5,116	7,342	9,097	9,519	11,122
Perak	9,507	10,522	10,464	11,220 ^r	11,778
Perlis	2,153	1,615	1,304	2,884 ^r	1,768
Pulau Pinang	3,368	3,914	3,568	4,458	4,388
Sabah	8,083	5,514	8,281	10,144 ^r	11,327
Sarawak	4,648	5,015	5,396	5,393	5,149
Selangor	16,426	13,312	13,555 ^r	14,817	13,481
Terengganu	7,746	7,731	8,232	8,953	10,498
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	3,616	4,230	4,455	4,507 ^r	5,502
Wilayah Persekutuan Labuan	280	394	391	486	565
JUMLAH TOTAL	112,262	113,132	115,513^r	132,511^r	130,314

Sumber : Jabatan Kemajuan Islam, Malaysia (JAKIM).
Source : Islamic Development Department, Malaysia.

SENARAI PENERBITAN

List of Publications

NOTA

- I. Muka surat 352 hingga 358 mengandungi tajuk-tajuk buku yang diterbitkan oleh JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA.
- II. Pembelian boleh dibuat terus di alamat seperti di bawah :

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
 BAHAGIAN KORPORAT & KHIDMAT PENGGUNA,
 JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA,
 ARAS 1, BLOK C6, KOMPLEKS C,
 PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN,
 62514 PUTRAJAYA.
 TELEFON : 03 – 8885 7000 SAMB. 7706 / 7708 / 7709 / 7710
 FAKS : 03 – 8889 1452
 E-MAIL : jpbkpk@stats.gov.my

Atau di pejabat Jabatan Perangkaan Malaysia di negeri-negeri seluruh Malaysia. Alamat-alamat Jabatan Perangkaan Malaysia, negeri-negeri adalah seperti di muka surat 367.

Bagi pengguna kawasan Kuala Lumpur, Selangor dan yang berhampiran dengannya, pembelian juga boleh dibuat di alamat berikut :

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
 JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA
 WILAYAH PERSEKUTUAN,
 TINGKAT 19, WISMA KWSG,
 JALAN KG. ATTAP,
 50000 KUALA LUMPUR.
 TELEFON : 03 – 2273 7133 SAMB. 107
 FAKS : 03 – 2274 5075
 E-MAIL : jpwpl@stats.gov.my

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
 JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA,
 NEGERI SELANGOR DARUL EHSAN,
 TINGKAT 9, BANGUNAN DARUL EHSAN,
 NO. 3, JALAN INDAH, SEKSYEN 14,
 40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.
 TELEFON : 03 – 5518 0412 / 5518 0418
 FAKS : 03 – 5518 0409 / 5518 0410
 E-MAIL : jpselangor@stats.gov.my

III. **WAKTU JUALAN**

ISNIN-KHAMIS	8.00 pagi	-	5.00 petang
JUMAAT	8.00 pagi	-	12.15 tengah hari
	2.45 petang	-	5.00 petang

IV. **PEMBELIAN SECARA PESANAN**

- (i) Pesanan boleh dibuat dengan surat, faks atau e-mel kepada jpbkpk@stats.gov.my dan Borang Pesanan Online di laman web <http://www.statistics.gov.my>
- (ii) Invois akan dikeluarkan apabila pesanan diterima.
- (iii) Bayaran pos akan dikenakan ke atas semua penerbitan yang dipesan dan kadar bayaran pos adalah tertakluk kepada perubahan dari semasa ke semasa.

V. **AM**

- (i) Hanya keluaran terbaru dan yang masih ada stok disenaraikan. Sila berhubung jika anda ingin membeli naskah-naskah terdahulu yang mungkin masih ada stok.
- (ii) Semua harga yang tercatat adalah tertakluk kepada perubahan dari semasa ke semasa.
- (iii) Penerbitan yang telah habis dijual akan dibuat fotokopi dengan bayaran **RM 0.50** untuk satu muka surat.

		Harga senaskhah (RM)
1.	<u>PENERBITAN AM</u>	
1.1	MALAYSIA	
1.1.1	Buku Maklumat Perangkaan Malaysia, 2008	7.00
1.1.2	Buku Tahunan Perangkaan Malaysia, 2008	35.00
1.1.3	Siaran Perangkaan Bulanan, Malaysia	15.00
1.2	Sabah	
1.2.1	Buku Tahunan Perangkaan Sabah, 2008	30.00
1.2.2	Siaran Perangkaan Bulanan, Sabah	15.00
1.3	Sarawak	
1.3.1	Buku Tahunan Perangkaan Sarawak, 2008	30.00
1.3.2	Siaran Perangkaan Bulanan, Sarawak	15.00
2.	<u>BANCI PENDUDUK & PERUMAHAN</u>	
2.1	BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN – 2000	
2.1.1	Laporan Kiraan Permulaan	15.00
2.1.2	Taburan Penduduk dan Ciri-ciri Asas Demografi	25.00
2.1.3	Taburan Penduduk Mengikut Pihak Berkuasa Tempatan dan Mukim	35.00
2.1.4	Ciri-ciri Pendidikan dan Sosial Penduduk	50.00
2.1.5	Ciri-ciri Tempat Kediaman	40.00
2.1.6	Ciri-ciri Ekonomi Penduduk	45.00
2.1.7	Migrasi dan Taburan Penduduk	50.00
2.1.8	Ciri-ciri Isi Rumah	25.00
2.1.9	Siri Monograf No.1 - Aliran Penuaan Penduduk di Malaysia	35.00
2.1.10	Siri Monograf No.2 - Migrasi Dalaman di Malaysia	35.00
2.1.11	Siri Monograf No.3 - Orang Asli di Semenanjung Malaysia	20.00
2.1.12	Siri Monograf No. 4 – Perbandaran dan Pertumbuhan Bandar di Malaysia	30.00
2.1.13	Data Siri Masa Banci Penduduk dan Perumahan 1911- 2000	10.00
2.1.14	Laporan Am Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia	50.00
2.1.15	Atlas Banci, Malaysia	60.00
2.1.16	Profil Penduduk Mengikut Kawasan Parlimen dan Dewan Undangan Negeri, Malaysia	15.00

3.	<u>DEMOGRAFI</u>		
	3.1	Perangkaan Penting Malaysia, Edisi Khas – 2001-2006	60.00
	3.2	Perangkaan Penting Malaysia, 2008	35.00
	3.3	Perangkaan Penting Siri Masa, Malaysia, 1991 - 1999	30.00
	3.4	Kajian Semula Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun Antara Banci, Malaysia, 1992 - 1999	30.00
	3.5	Jadual Hayat Ringkas Malaysia, 2004-2006	20.00
4.	<u>SOSIAL</u>		
	4.1	Buletin Perangkaan Sosial, Malaysia, 2008	40.00
	4.2	Bank Data Negeri / Daerah Malaysia, 2008	40.00
	4.3	Penunjuk Siri Masa Bank Data Negeri/Daerah	
		- W.P Kuala Lumpur, 2000-2004	20.00
		- Perlis, 2000-2004	20.00
		- Melaka, 2000-2004	25.00
		- Negeri Sembilan 2000-2004	25.00
		- Pulau Pinang 2000-2004	25.00
		- Terengganu 2000-2007	40.00
		- Kedah 2000-2007	40.00
5.	<u>AKAUN NEGARA</u>		
	5.1	Jadual Input-Output Malaysia, 2000	40.00
	5.2	Akaun Negara Tahunan, Keluaran Dalam Negeri Kasar, Malaysia, 2000 - 2008	25.00
	5.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar, Suku Tahunan, Malaysia	25.00
	5.4	Statistik Akaun Negara Muktamad, Malaysia, 2000	30.00
6.	<u>PERTANIAN</u>		
	6.1	GETAH	
	6.1.1	Perangkaan Getah Tahunan, Malaysia, 2008	28.00
	6.1.2	Perangkaan Getah Bulanan, Malaysia	5.00
	6.2	BANCI PERTANIAN	
	6.2.1	Banci Ekonomi Pertanian, Malaysia, 2006	35.00

7. **PEMBUATAN,PERLOMBONGAN,PEMBALAKAN & PEMBINAAN**

7.1	PEMBUATAN	
7.1.1	Laporan Penyiasatan Industri Pembuatan Tahunan, Malaysia, 2007	40.00
7.1.2	Perangkaan Pembuatan Bulanan, Malaysia	10.00
7.1.3	Indeks Pengeluaran Perindustrian Bulanan, Malaysia	7.00
7.2	PERLOMBONGAN	
7.2.1	Banci Ekonomi Perlombongan dan Pengkuarian, Malaysia, 2006	30.00
7.2.2	Perangkaan Petroleum dan Gas Asli, Malaysia, 2008	20.00
7.3	PEMBALAKAN	
7.3.1	Banci Ekonomi Pembalakan, Malaysia, 2006	25.00
7.4	PEMBINAAN	
7.4.1	Laporan Penyiasatan Industri Pembinaan, Malaysia 2008	30.00

8. **PERKHIDMATAN**

8.1	Perangkaan Perkhidmatan Terpilih, Malaysia, 2008	25.00
8.2	Perangkaan Perkhidmatan Profesional, Malaysia, 2008	25.00
8.3	Perangkaan Perkhidmatan Pendidikan(Sektor Swasta), Malaysia, 2008	25.00
8.4	Perangkaan Perkhidmatan Kesihatan(Sektor Swasta), Malaysia, 2008	25.00
8.5	Banci Perdagangan Edaran Malaysia, 2002	50.00
8.6	Perangkaan Perkhidmatan Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia 2007	25.00
8.7	Perangkaan Perkhidmatan Pengangkutan, Malaysia 2008	25.00
8.8	Perangkaan Perkhidmatan Penginapan 2008	25.00
8.9	Laporan Banci Homestay, Malaysia 2008	25.00
8.10	Aktiviti Pelancongan Terpilih, Malaysia 2008	25.00

9. **PERDAGANGAN LUAR NEGERI**

(A) - **TAHUNAN**

9.1	Malaysia	
9.1.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2007(Muktamad)	45.00
9.2	Sabah	
9.2.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2004	27.00
9.3	Sarawak	
9.3.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2008	50.00

(B) - **BULANAN**

9.4	Malaysia	
9.4.1	Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Bulanan, Malaysia	15.00
9.4.2	Indeks Perdagangan Luar Negeri, Malaysia	5.00

10. **IMBANGAN PEMBAYARAN**

10.1	Laporan Imbangan Pembayaran Suku Tahunan, Malaysia	10.00
------	---	-------

11. **HARGA-HARGA**

11.1	Malaysia	
11.1.1	Indeks Harga Pengguna, Malaysia (Bulanan)	10.00
11.1.2	Indeks Harga Pengeluar	15.00
11.2	Semenanjung Malaysia	
11.2.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)	2.00
11.2.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)	2.00

11.3	Sabah & Sarawak	
11.3.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)	5.00
11.3.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)	5.00
11.4	Malaysia	
11.4.1	Siaran Khas 3 – Untuk Kerja-Kerja Mekanikal dan Elektrikal	2.00
12.	<u>PELBAGAI</u>	
12.1	MALAYSIA	
12.1.1	Laporan Penyiasatan Migrasi, 2007	20.00
12.1.2	Penyiasatan Jangkaan Perniagaan Bagi Syarikat Berhad Malaysia, 2008 (diterbitkan setengah tahun sekali)	10.00
12.1.3	Penyiasatan Kecenderungan Perniagaan, Malaysia, (diterbitkan secara suku tahunan)	15.00
12.1.4	Ekonomi Malaysia Sepintas Lalu (Bulanan)	5.00
12.1.5	Penunjuk Ekonomi Malaysia - Indeks Pelopor, Serentak dan Susulan (Bulanan)	5.00
12.1.6	Laporan Penyiasatan Tenaga Buruh, Malaysia, 2008	60.00
12.1.7	Perangkaan Ekonomi Malaysia - Siri Masa, 2007	40.00
12.1.8	Kompendium Perangkaan Alam Sekitar, Malaysia, 2008	50.00
12.1.9	<i>Framework for the Development of Environment Statistics (FDES) in Malaysia</i>	20.00
12.1.10	<i>Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000</i>	50.00
12.1.11	<i>Malaysia Standard Industrial Classification(MSIC), 2008 Version 1.0</i>	60.00
12.1.12	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, Malaysia, 2004/05	50.00

SENARAI PENERBITAN

12.1.13	<i>Statistics Malaysia - Journal of the Department of Statistics, Malaysia, Volume 1, 2007</i>	15.00
12.1.14	Pengagihan dan Penggunaan Pendapatan dan Akaun Modal, 2004	20.00
12.1.15	Banci Pertubuhan dan Enterpris 2005 – Profil Enterpris Kecil dan Sederhana	65.00
12.1.16	Risalah Ciri-Ciri Asas Penduduk Mengikut Daerah Pentadbiran	5.00
12.1.17	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Perlindungan Alam Sekitar, Malaysia 2008	15.00

<u>PENERBITAN DIGITAL (CD-ROM)</u>		Keluaran Terkini	Harga (RM)
1.	Buku Tahunan Perangkaan, Malaysia	2008	70.00
2.	Buku Tahunan Perangkaan, Sabah	2008	60.00
3.	Buku Tahunan Perangkaan, Sarawak	2008	60.00
4.	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, Malaysia	2004/05	100.00
5.	Perangkaan Ekonomi Malaysia - Siri Masa	2007	80.00
6.	<i>Malaysia Standard Industrial Classification - MSIC</i>	2000	100.00
7.	Laporan Kiraan Permulaan Bagi Kawasan Bandar dan Luar Bandar	2000	100.00
8.	Taburan Penduduk dan Ciri-ciri Asas Demografi	2000	50.00
9.	Taburan Penduduk Mengikut Kawasan Pihak Berkuasa Tempatan dan Mukim	2000	70.00
10.	Ciri-ciri Pendidikan dan Sosial Penduduk	2000	100.00
11.	Ciri-ciri Tempat Kediaman	2000	80.00
12.	Ciri-ciri Ekonomi Penduduk	2000	90.00
13.	Migrasi dan Taburan Penduduk	2000	100.00

SENARAI PENERBITAN

14.	Ciri-ciri Isi Rumah	2000	50.00
15.	Laporan Am Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia	2000	100.00
16.	Siri Monograf Banci Penduduk No. 1 - Aliran Penuaan Penduduk di Malaysia	2000	70.00
17.	Siri Monograf Banci Penduduk No. 2 – Migrasi Dalam Di Malaysia	2000	70.00
18.	Perangkaan Perdagangan Luar Negeri, Malaysia - Import, Eksport, Eksport Semula - 9 digit	2004	1,000.00
19.	Bank Data Negeri / Daerah, Malaysia	2008	80.00
20.	Perangkaan Penting, Malaysia (Edisi Khas)	2000	50.00
21.	Perangkaan Penting Malaysia	2007	80.00
22.	Buletin Perangkaan Sosial, Malaysia	2008	80.00
23.	Laporan Penyiasatan Tenaga Buruh, Malaysia	2008	60.00
24.	Akaun Negara Tahunan Keluaran Dalam Negeri Kasar, (KDNK) Malaysia	2000- 2008	50.00
25.	Penyiasatan Industri Pembuatan Tahunan, Malaysia	2007	60.00
26.	Banci Ekonomi Pembinaan, Malaysia	2006	60.00
27.	Banci Ekonomi Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia	2006	50.00
28.	Banci Ekonomi Pengangkutan dan Komunikasi, Malaysia	2006	50.00
29.	Banci Ekonomi Profesional, Malaysia	2006	50.00
30.	Banci Ekonomi Perkhidmatan Terpilih, Malaysia	2006	50.00
31.	Banci Ekonomi Pendidikan, Malaysia	2006	50.00
32.	Banci Ekonomi Kesihatan, Malaysia	2006	50.00
33.	Banci Ekonomi Penginapan, Malaysia	2006	50.00
34.	Banci Ekonomi Perlombongan dan Pengkuarian, Malaysia	2006	50.00
35.	Banci Pertubuhan dan Enterpris, Malaysia - Profil Enterpris Kecil dan Sederhana	2005	97.00 (pdf)
36.	Klasifikasi Produk Mengikut Aktiviti Malaysia	2005	120.00
37.	Jadual Input - Output, Malaysia	2000	80.00
38.	Kompendium Perangkaan Alam Sekitar, Malaysia	2008	100.00
39.	Laporan Penyiasatan Migrasi, Malaysia	2007	40.00
40.	Banci Perdagangan Edaran, Malaysia	2002	50.00
41.	Profil Migrasi Malaysia	1992-2003	60.00

NOTES

I. Pages 360 to 366 contain details on the titles of books published by the DEPARTMENT OF STATISTICS MALAYSIA(DOSM).

II. Purchases can be made directly at the address given below :

USER SERVICES UNIT,
CORPORATE AND USER SERVICES DIVISION,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA,
LEVEL 1, BLOCK C6, COMPLEX C
FEDERAL GOVERNMENT ADMINISTRATIVE CENTRE,
62514 PUTRAJAYA.
TELEPHONE : 03 – 8885 7000 EXT. 7706 / 7708 / 7709 / 7710
FAX : 03 – 8889 1452
E-MAIL : jpbkpk@stats.gov.my

Or the offices of each state of the Department of Statistics, Malaysia. The addresses of the state offices is stated on page 367.

For users in Kuala Lumpur, Selangor and adjacent areas, purchases can be made at the address as below :

USER SERVICES UNIT,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA
FEDERAL TERRITORY,
19TH FLOOR, WISMA KWSG,
JALAN KG. ATTAP,
50000 KUALA LUMPUR.
TELEPHONE : 03 – 2273 7133 EXT. 108
FAX : 03 – 2274 5075
E-MAIL : jpwpk@stats.gov.my

USER SERVICES UNIT,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA,
SELANGOR,
9TH FLOOR, BANGUNAN DARUL EHSAN,
NO. 3, JALAN INDAH, SEKSYEN 14,
40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.
TELEPHONE : 03 – 5518 0412 / 5518 0418
FAKS : 03 – 5518 0409 / 5518 0410
E-MAIL : jpselangor@stats.gov.my

III. TIME

MONDAY - THURSDAY	8.00 a.m.	-	5.00 p.m.
FRIDAY	8.00 a.m.	-	12.15 p.m.
	2.45 p.m.	-	5.00 p.m.

IV. PURCHASE ORDERS

(i) Orders can be placed either through letter, fax or e-mail to jpbkpk@stats.gov.my and Online Order Form at DOSM's web site <http://www.statistics.gov.my>

(ii) Invoices will be issued upon receipt of the purchase order.

(iii) Postage will be charged for all publications ordered and the rates are subject to change.

V. GENERAL

(i) Only latest issues of publications and in stock are listed. Please enquire if you need any previous issues which might still be available for sale.

(ii) All prices listed are subject to changes from time to time.

(iv) Photocopy can be made upon request at the rate of **RM0.50** per page only for publications which are out of stock.

		Price per copy (RM)
1.	<u>GENERAL PUBLICATIONS</u>	
1.1	MALAYSIA	
1.1.1	<i>Statistics Handbook Malaysia, 2008</i>	7.00
1.1.2	<i>Yearbook of Statistics Malaysia, 2008</i>	35.00
1.1.3	<i>Monthly Statistical Bulletin, Malaysia</i>	15.00
1.2	Sabah	
1.2.1	<i>Yearbook of Statistics Sabah, 2008</i>	30.00
1.2.2	<i>Monthly Bulletin of Statistics, Sabah</i>	15.00
1.3	Sarawak	
1.3.1	<i>Yearbook of Statistics Sarawak, 2008</i>	30.00
1.3.2	<i>Monthly Statistical Bulletin, Sarawak</i>	15.00
2.	<u>POPULATION & HOUSING CENSUS</u>	
2.1	POPULATION AND HOUSING CENSUS - 2000	
2.1.1	<i>Preliminary Count Report</i>	15.00
2.1.2	<i>Population Distribution and Basic Demographic Characteristics</i>	25.00
2.1.3	<i>Population Distribution By Local Authority and Mukims</i>	35.00
2.1.4	<i>Education and Social Characteristics of the Population</i>	50.00
2.1.5	<i>Characteristics of Living Quarters</i>	40.00
2.1.6	<i>Economic Characteristics of the Population</i>	45.00
2.1.7	<i>Migration and Population Distribution</i>	50.00
2.1.8	<i>Household Characteristics</i>	25.00
2.1.9	<i>Monograph Series No. 1 - Population Ageing Trends in Malaysia</i>	35.00
2.1.10	<i>Monograph Series No. 2 – Internal Migration in Malaysia</i>	35.00
2.1.11	<i>Monograph Series No. 3 –Orang Asli in Semenanjung Malaysia</i>	20.00
2.1.12	<i>Monograph Series No. 4 – Urbanisation & Urban Growth In Malaysia</i>	30.00
2.1.13	<i>Time Series Data, Population and Housing Census 1911-2000</i>	10.00

2.1.14	<i>General Report of The Population and Housing Census</i>	50.00
2.1.15	<i>Census Atlas, Malaysia</i>	60.00
2.1.16	<i>Population Profile by Parliament & Legislative Assembly Areas, Malaysia</i>	15.00
3.	<u>DEMOGRAPHY</u>	
3.1	<i>Vital Statistics Malaysia, Special Edition – 2001-2006</i>	60.00
3.2	<i>Vital Statistics Malaysia 2008</i>	35.00
3.3	<i>Vital Statistics Time Series Malaysia, 1991 - 1999</i>	30.00
3.4	<i>Revised Intercensal Mid-Year Population Estimates, Malaysia, 1992 – 1999</i>	30.00
3.5	<i>Abridged Life Tables, Malaysia, 2004 – 2006</i>	20.00
4.	<u>SOCIAL</u>	
4.1	<i>Social Statistics Bulletin, Malaysia, 2008</i>	40.00
4.2	<i>State / District Data Bank, Malaysia, 2008</i>	40.00
4.3	<i>State/District Data Bank Time Series Indicators</i>	
	- <i>W.P Kuala Lumpur, 2000-2004</i>	20.00
	- <i>Perlis, 2000-2004</i>	20.00
	- <i>Melaka, 2000-2004</i>	25.00
	- <i>Negeri Sembilan, 2000-2004</i>	25.00
	- <i>Pulau Pinang, 2000-2004</i>	25.00
	- <i>Terengganu, 2000-2007</i>	40.00
	- <i>Kedah, 2000-2007</i>	40.00
5.	<u>NATIONAL ACCOUNTS</u>	
5.1	<i>Input-Output Tables, Malaysia, 2000</i>	40.00
5.2	<i>Annual National Account Gross Domestic Product Malaysia, 2000 - 2008</i>	25.00
5.3	<i>National Accounts Gross Domestic Product (GDP), Malaysia, Quarterly</i>	25.00
5.4	<i>Final National Accounts Statistic, Malaysia, 2000</i>	30.00

6.	<u>AGRICULTURE</u>	
6.1	RUBBER	
6.1.1	Annual Rubber Statistics, Malaysia, 2008	28.00
6.1.2	Monthly Rubber Statistics, Malaysia	5.00
6.2	AGRICULTURE CENSUS	
6.2.1	Economic Census of Agriculture, Malaysia, 2006	35.00
7.	<u>MANUFACTURING, MINING, LOGGING & CONSTRUCTION</u>	
7.1	MANUFACTURING	
7.1.1	Report On The Annual Survey of Manufacturing Industries, Malaysia, 2007	40.00
7.1.2	Monthly Manufacturing Statistics, Malaysia	10.00
7.1.3	Monthly Index of Industrial Production, Malaysia	7.00
7.2	MINING	
7.2.1	Economic Census of Mining & Quarrying Malaysia - 2006	30.00
7.2.2	Petroleum and Natural Gas Statistics, Malaysia, 2008	20.00
7.3	LOGGING	
7.3.1	Economic Census of Logging, Malaysia, 2006	25.00
7.4	CONSTRUCTION	
7.4.1	Report on Survey of Construction Industries, Malaysia 2008	30.00
8.	<u>SERVICES</u>	
8.1	Selected Selected Services, Malaysia 2008	25.00
8.2	Professional Services Statistics Malaysia, 2008	25.00
8.3	Education(Private Sector) Services Statistics, Malaysia, 2008	25.00
8.4	Health(Private Sector) Services Statistics, Malaysia, 2008	25.00
8.5	Census of Distributive Trades, Malaysia, 2002	50.00
8.6	Information and Communications Technology Services Statistics, Malaysia 2007	25.00
8.7	Transport Services Statistics, Malaysia 2008	25.00
8.8	Accommodation Services Statistics, Malaysia 2008	25.00
8.9	Report on The Census of Homestay 2008	25.00
8.10	Selected Tourism Activities, Malaysia 2008	25.00

9. **EXTERNAL TRADE**(A) - **ANNUAL**9.1 *Malaysia*

9.1.1	<i>Tables & Summaries, 2007(Final)</i>	45.00
-------	--	-------

9.2 *Sabah*

9.2.1	<i>Tables & Summaries, 2004</i>	27.00
-------	-------------------------------------	-------

9.3 *Sarawak*

9.3.1	<i>Tables & Summaries, 2008</i>	50.00
-------	-------------------------------------	-------

(B) - **MONTHLY**9.4 *Malaysia*

9.4.1	<i>Monthly External Trade Statistics, Malaysia</i>	15.00
-------	--	-------

9.4.2	<i>External Trade Indices, Malaysia</i>	5.00
-------	---	------

10. **BALANCE OF PAYMENTS**

10.1	<i>Quarterly Balance of Payments Report, Malaysia</i>	10.00
------	---	-------

11. **PRICES**11.1 *Malaysia*

11.1.1	<i>Consumer Price Index, Malaysia (Monthly)</i>	10.00
--------	---	-------

11.1.2	<i>Producer Price Index, Malaysia(Monthly)</i>	15.00
--------	--	-------

11.2 *Peninsular Malaysia*

11.2.1	<i>Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)</i>	2.00
--------	--	------

11.2.2	<i>Special Release 2 - For Building Works (Monthly)</i>	2.00
--------	---	------

11.3	<i>Sabah and Sarawak</i>	
11.3.1	<i>Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)</i>	5.00
11.3.2	<i>Special Release 2 - For Building Works (Monthly)</i>	5.00
11.4	<i>Malaysia</i>	
11.4.1	<i>Special Release 3 – For Mechanical and Electrical Works</i>	2.00
12.	<u>MISCELLANEOUS</u>	
12.1	MALAYSIA	
12.1.1	<i>Migration Survey Report, Malaysia 2007</i>	20.00
12.1.2	<i>Business Expectations Survey of Limited Companies Malaysia, (published half yearly)</i>	10.00
12.1.3	<i>Business Tendency Survey Report, Malaysia (published quarterly), 2008</i>	15.00
12.1.4	<i>The Malaysian Economy in Brief (Monthly)</i>	5.00
12.1.5	<i>Malaysian Economic Indicators - Leading, Coincident & Lagging Indices (Monthly)</i>	5.00
12.1.6	<i>The Labour Force Survey Report, Malaysia, 2008</i>	60.00
12.1.7	<i>Malaysia Economic Statistics – Time Series, 2007</i>	40.00
12.1.8	<i>Compendium of Environment Statistics, Malaysia, 2008</i>	50.00
12.1.9	<i>Framework for the Development of Environment Statistics (FDES) in Malaysia</i>	20.00
12.1.10	<i>Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC)2000</i>	50.00
12.1.11	<i>Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2008 Version 1.0</i>	60.00
12.1.12	<i>Report on the Household Expenditure Survey, Malaysia, 2004/05</i>	50.00

12.1.13	<i>Statistics Malaysia - Journal of the Department of Statistics, Malaysia, Volume 2, 2007</i>	15.00
12.1.14	<i>Distribution and Use of Income Account and Capital Account, 2004</i>	20.00
12.1.15	<i>Census of Establishments and Enterprises- Profile of Small and Medium Enterprises</i>	65.00
12.1.16	<i>Basic Population Characteristics by Administrative Districts</i>	5.00
12.1.17	<i>Report on The Survey of Environmental Protection Expenditure Malaysia, 2008</i>	15.00

DIGITAL PUBLICATIONS (CD-ROM)

	Latest Release	Price (RM)
1. <i>Yearbook of Statistics, Malaysia</i>	2008	70.00
2. <i>Yearbook of Statistics, Sabah</i>	2008	60.00
3. <i>Yearbook of Statistics, Sarawak</i>	2008	60.00
4. <i>Report on the Household Expenditure Survey, Malaysia</i>	2004/05	100.00
5. <i>Malaysia Economic Statistics - Time Series</i>	2007	80.00
6. <i>Malaysian Standard Industrial Classification - MSIC</i>	2000	100.00
7. <i>Preliminary Count Report for Urban and Rural Areas</i>	2000	50.00
8. <i>Population Distribution and Basic Demographic Characteristics</i>	2000	50.00
9. <i>Population Distribution by Local Authority Areas and Mukims</i>	2000	70.00
10. <i>Education and Social Characteristics of the Population</i>	2000	100.00
11. <i>Characteristics of Living Quarters</i>	2000	80.00
12. <i>Economic Characteristics of the Population</i>	2000	90.00
13. <i>Migration and Population Distribution</i>	2000	100.00
14. <i>Household Characteristics</i>	2000	50.00
15. <i>General Report of The Population and Housing Census</i>	2000	100.00
16. <i>Monograph Series no. 1 – Population Ageing Trends in Malaysia</i>	2000	70.00
17. <i>Monograph Series No. 2- Internal Migration in Malaysia</i>	2000	70.00

18.	<i>External Trade Statistics, Malaysia - Import, Export, Re-export - 9 digit</i>	2004	1,000.00
19.	<i>State / District Data Bank, Malaysia</i>	2008	60.00
20.	<i>Vital Statistics, Malaysia (Special Edition)</i>	2000	50.00
21.	<i>Vital Statistics, Malaysia</i>	2007	80.00
22..	<i>Social Statistical Bulletin, Malaysia</i>	2008	80.00
23.	<i>The Labour Force Survey Report, Malaysia</i>	2008	60.00
24..	<i>Annual National Accounts Gross Domestic Product(GDP) Malaysia</i>	2000-2008	50.00
25.	<i>Report on The Annual Survey of Manufacturing Industries, Malaysia</i>	2007	60.00
26.	<i>Economic Census of Construction, Malaysia</i>	2006	60.00
27.	<i>Economic Census of Professional, Malaysia</i>	2006	50.00
28.	<i>Economic Census of Selected Services, Malaysia</i>	2006	50.00
29.	<i>Economic Census of Education, Malaysia</i>	2006	50.00
30.	<i>Economic Census of Health, Malaysia</i>	2006	50.00
31.	<i>Economic Census of Mining and Quarrying, Malaysia</i>	2006	50.00
32.	<i>Information and Communications Technology Services Statistics, Malaysia</i>	2007	50.00
33.	<i>Transport and Communications Services Statistics, Malaysia</i>	2007	50.00
34.	<i>Accommodation Services Statistics, Malaysia</i>	2007	50.00
35.	<i>Census of Establishments and Enterprises – Profile of Small And Medium Enterprises</i>	2005	97.00 (pdf)
36.	<i>Malaysia Classification of Product by Activity-MCPA</i>	2005	120.00
37.	<i>Input-Output Tables, Malaysia</i>	2000	80.00
38..	<i>Compendium of Environment Statistics, Malaysia</i>	2008	100.00
39..	<i>Migration Survey Report, Malaysia</i>	2007	40.00
40.	<i>Census of Distributive Trades, Malaysia</i>	2002	50.00
41.	<i>Profile of Migrants, Malaysia</i>	1993-2003	60.00

PENERBITAN INI BOLEH JUGA DIPEROLEH DARI PEJABAT-PEJABAT NEGERI BERIKUT:

THIS PUBLICATION IS ALSO OBTAINABLE FROM THE FOLLOWING STATE OFFICES:

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Johor,
Tingkat 14, Menara Tabung Haji,
Jalan Air Molek,
80000 Johor Bharu, Johor.
Tel : 07-2253700
Faks : 07-2249972
E-mail: jpiohor@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kedah,
Aras 1, Zon C, Wisma Persekutuan,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
Bandar Muadzam Shah,
06550 Anak Bukit, Kedah.
Tel : 04 -7001240/1241
Faks : 04-7338412
E-mail: jpkedah@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kelantan,
Tingkat 8, Bangunan Persekutuan,
Jalan Bayam,
15514 Kota Bharu, Kelantan.
Tel : 09-7481752
Faks : 09-7482142
E-mail: jpkelantan@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Melaka,
Aras 5 & 6, Menara TM Melaka,
No.2, Jalan Wisma Negeri,
MITC, Ayer Keroh,
75450 Melaka.
Tel : 06-2522725
Faks : 06-2522711
E-mail: jpmelaka@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sembilan,
Tingkat 12, Wisma Persekutuan,
Jalan Dato' Abdul Kadir,
70000 Seremban, Negeri Sembilan.
Tel : 06-7655000
Faks : 06-7655002
E-mail: jpnsembilan@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pahang,
Tingkat 7, Bangunan Persekutuan,
Jalan Gambut,
25000 Kuantan, Pahang.
Tel : 09-5163931/7
Faks : 09-5144636
E-mail: jppahang@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pulau Pinang,
Tingkat 6, Bangunan Persekutuan,
10400 Jalan Anson,
Pulau Pinang.
Tel : 04-2266244
Faks : 04-2299499
E-mail: jpppinang@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perak,
Tingkat 3, Blok A,
Bangunan Persekutuan Ipoh,
Jalan Dato' Seri Ahmad Said (Greentown),
30450 Ipoh, Perak.
Tel : 05-2554963
Faks : 05-2551073
E-mail: jpperak@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perlis,
Tingkat 4, Bangunan KWSP,
Jalan Bukit Lagi,
01000 Kangar, Perlis.
Tel : 04-9771221
Faks : 04-9771223
E-mail: jpperlis@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Terengganu,
Tingkat 9, Wisma Persekutuan,
Jalan Sultan Ismail,
20200 Kuala Terengganu, Terengganu.
Tel : 09-6223062
Faks : 09-6229659
E-mail: jpterengganu@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sabah,
Aras 1-3, Blok C,
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,
Jalan UMS, Beg Berkunci 2046,
88999 Kota Kinabalu, Sabah.
Tel : 088-484602
Faks : 088-484659
E-mail: jpsabah@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sarawak,
Tingkat 7 & 8,
Bangunan Tun Datuk Patinggi Tuanku Hj. Bujang,
Jalan Simpang 3,
93514 Kuching, Sarawak.
Tel : 082-240287
Faks : 082-242609
E-mail: jpsarawak@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Selangor,
Tingkat 9, Bangunan Darul Ehsan,
Jalan Indah, Seksyen 14,
40000 Shah Alam, Selangor.
Tel : 03-55150200
Faks : 03-55150205
E-mail: jpselangor@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Wilayah Persekutuan,
Tingkat 19, Wisma KWSG,
Jalan Kg. Attap, 50604 Kuala Lumpur.
Tel : 03-22672400
Faks : 03-22745075
E-mail: jpwpl@stats.gov.my**